

Cadillac

ESCALADE

Manuale d'uso

2015 Manuale d'uso Cadillac Escalade

In breve	1-1
Quadro strumenti	1-2
Informazioni iniziali sulla guida	1-4
Caratteristiche del veicolo	1-19
Prestazioni e manutenzione	1-24
Chiavi, portiere e finestrini ...	2-1
Chiavi e serrature	2-2
Porte	2-13
Sicurezza del veicolo	2-19
Specchietti retrovisori esterni	2-23
Specchietti interni	2-26
Finestrini	2-26
Tetto	2-29
Sedili e poggiatesta	3-1
Poggiatesta	3-2
Sedili anteriori	3-4
Sedili posteriori	3-13
Cinture di sicurezza	3-21
Sistema airbag	3-32
Sistemi di sicurezza per bambini	3-48

Oggetti e bagagli	4-1
Vani portaoggetti	4-1
Altre soluzioni di stivaggio	4-4
Sistema portapacchi	4-5
Strumenti e comandi	5-1
Comandi	5-2
Spie, strumenti di misurazione e indicatori	5-11
Display informativi	5-31
Messaggi del veicolo	5-38
Personalizzazione del veicolo	5-55
Sistema telecomando universale	5-63
Illuminazione	6-1
Luci esterne	6-1
Illuminazione interna	6-7
Funzioni d'illuminazione	6-8

Sistema Infotainment	7-1
Introduzione	7-1
Comandi di climatizzazione	8-1
Sistemi di climatizzazione	8-1
Bocchette dell'aria	8-9
Manutenzione	8-10
Guida e funzionamento	9-1
Informazioni sulla guida	9-2
Avvio e funzionamento	9-21
Gas di scarico del motore	9-30
Cambio automatico	9-31
Sistemi di trazione	9-37
Freni	9-39
Sistema di controllo della guida (RCS)	9-43
Controllo automatico della velocità di crociera	9-47
Sistemi di assistenza al conducente	9-60
Carburante	9-76
Traino di un rimorchio	9-80
Conversioni e accessori	9-94

2015 Manuale d'uso Cadillac Escalade

Manutenzione del veicolo ...	10-1
Informazioni generali.....	10-2
Controlli del veicolo.....	10-3
Orientamento proiettori.....	10-32
Sostituzione delle lampadine.....	10-32
Impianto elettrico.....	10-34
Ruote e pneumatici.....	10-46
Avviamento con cavi.....	10-79
Traino del veicolo.....	10-83
Cura dell'aspetto.....	10-87

Assistenza e manutenzione	11-1
Informazioni generali.....	11-1
Manutenzione programmata.....	11-2
Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati...	11-6

Dati tecnici	12-1
Identificazione del veicolo....	12-1
Dati del veicolo.....	12-3
Informazioni per il cliente ...	13-1
Informazioni per il cliente....	13-1
Registrazione dei dati del veicolo e privacy.....	13-4
Indice	i-1



Nomi, loghi, emblemi, slogan, nomi dei modelli dei veicoli e design della carrozzeria riportati nel presente manuale compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, GM, il logo GM, CADILLAC, l'emblema CADILLAC ed ESCALADE sono marchi registrati e/o marchi depositati di servizi di General Motors LLC, delle consociate, affiliate o concedenti.

Il presente manuale descrive le funzioni che possono essere o non essere presenti sul veicolo come optional non acquistati sul veicolo, varianti di modello, specifiche del Paese, funzioni/applicazioni che potrebbero non essere disponibili nella vostra zona o modifiche successive alla stampa del presente manuale.

Consultare la documentazione d'acquisto relativa al veicolo specifico per avere conferma delle caratteristiche effettive dello stesso.

Tenere questo manuale nel veicolo come rapido riferimento.

Uso del Manuale

Consultare l'indice alla fine del manuale per trovare velocemente informazioni sul veicolo. L'indice elenca gli argomenti trattati nel presente manuale in ordine alfabetico, indicando inoltre il numero di pagina.

Pericolo, Avvertenza, Attenzione

Le segnalazioni di avvertimento applicate al veicolo tramite etichette e presenti nel manuale descrivono il relativo pericolo e il comportamento da tenere per evitarlo o ridurne l'entità.

Pericolo

Pericolo indica un pericolo con un elevato livello di rischio che può causare lesioni gravi o morte.

Avvertenza

Avvertenza indica un pericolo che potrebbe causare lesioni anche mortali.

Attenzione

Attenzione indica un possibile rischio a cose o danni al veicolo.



iv Introduzione

Un cerchio barrato è un simbolo di sicurezza che indica un'azione "da non fare" o un evento "da evitare".

Simboli

Il veicolo è dotato di componenti ed etichette che impiegano simboli al posto di testo. I simboli vengono mostrati assieme al testo che fornisce informazioni sul funzionamento o sulle caratteristiche di componenti particolari, comandi, messaggi, strumenti di misura o indicatori.

 : Questo simbolo consiglia di consultare il manuale d'uso per avere maggiori istruzioni o informazioni.

 : Questo simbolo consiglia di consultare un manuale di assistenza per avere maggiori istruzioni o informazioni.

Simboli presenti nel veicolo

Ecco altri simboli che si possono trovare applicati al veicolo e il loro significato. Per maggiori informazioni sul simbolo d'interesse, fare riferimento all'indice analitico.

 : Pedali regolabili

 : Spia airbag operativi

 : Sistema frenante antibloccaggio (ABS)

 : Comandi audio al volante

 : Spia dell'impianto frenante

 : Impianto di ricarica batteria

 : Cruise Control

 : Temperatura del refrigerante motore

 : Luci esterne

 : Indicatore del carburante

 : Fusibili

 : Commutatore abbaglianti/anabbaglianti

 : Volante riscaldato

 : AGGANCIARE il sistema di ritenuta per bambini

 : Spia MIL

 : Pressione dell'olio

 : Specchietti esterni pieghevoli elettrici

 : Alimentazione elettrica

 : Avviamento del veicolo con telecomando

 : Segnalazione della cintura di sicurezza

 : Monitoraggio della pressione dei pneumatici

 : Modalità traino/rimorchio

 : Controllo della trazione/StabiliTrak®

 : Liquido di lavaggio del parabrezza

In breve

Quadro strumenti

Quadro strumenti 1-2

Informazioni iniziali sulla guida

Informazioni iniziali sulla guida 1-4

Sistema ingresso senza chiave remoto (RKE) 1-4

Avviamento del veicolo con telecomando 1-5

Serrature portiere 1-5

Portellone 1-6

Finestrini 1-7

Regolazione dei sedili 1-8

Funzioni di memoria 1-10

Sedili della seconda fila 1-11

Sedili della terza fila 1-11

Sedili anteriori riscaldati e raffreddati 1-11

Regolazione dei poggiatesta 1-11

Cinture di sicurezza 1-12

Sistema di rilevamento del passeggero 1-12

Regolazione dello specchietto 1-12

Regolazione del volante 1-13

Regolazione farfalla e pedale del freno 1-14

Luci interne 1-14

Luci esterne 1-15

Tergilavacrystalli 1-16

Comandi del climatizzatore 1-17

Cambio 1-18

Trazione integrale 1-18

Caratteristiche del veicolo

Comandi al volante 1-19

Controllo automatico della velocità di crociera 1-19

Driver Information Center (DIC) 1-20

Allarme collisione anteriore (FCA) 1-20

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) 1-20

Allarme di cambio corsia (LCA) 1-21

Surround Vision 1-21

Videocamera posteriore (RVC) 1-21

Sistema di allarme traffico trasversale (RCTA) 1-21

Sistema di ausilio al parcheggio 1-22

Sistema di frenata automatica posteriore (RAB) 1-22

Sistema di frenata d'emergenza attiva 1-22

Prese di corrente 1-22

Sistema telecomando universale 1-23

Tettuccio apribile 1-23

Prestazioni e manutenzione

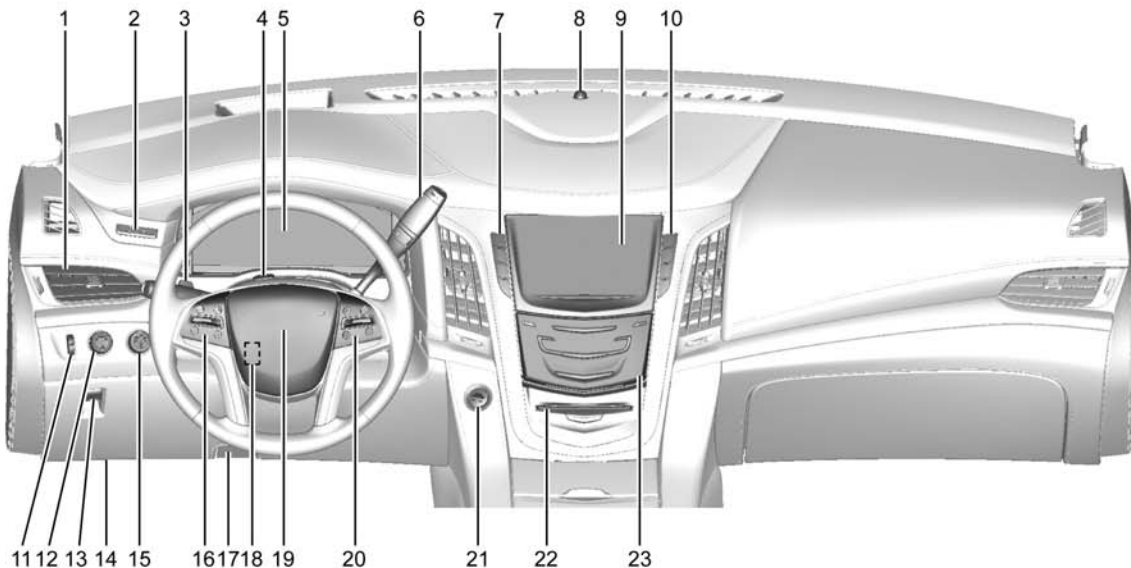
Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità 1-24

Controllo pressione dei pneumatici 1-25

Sistema di durata dell'olio motore 1-25

Guidare in economia 1-25

Quadro strumenti



La figura mostra la versione inglese, la versione con il sistema metrico è analoga

1. *Bocchette dell'aria a pagina 8-9.*
2. *Display Head-Up (HUD) a pagina 5-34 (se presenti).*
3. *Leva indicatori di direzione. Vedere Segnali di svolta e di cambio della corsia di marcia a pagina 6-6.*
Tergilavacrystalli a pagina 5-3.
Tergilavalunotto a pagina 5-5.
4. *Segnalatori di emergenza a pagina 6-6.*
5. *Quadro strumenti a pagina 5-12.*
6. *Leva del cambio. Vedere Cambio automatico a pagina 9-31.*
Pulsante di selezione della modalità traino/trasporto. Vedere Modalità traino/trasporto a pagina 9-36.
Pulsanti modalità di selezione gamma (se presenti). Vedere Modalità manuale a pagina 9-34.
7. *Gradini servoassistiti a pagina 2-19 (se presenti).*
Interruttore di regolazione dei pedali. Vedere Farfalla regolabile e pedale freno a pagina 9-22.
Pulsante Magnetic Ride Control. Vedere Controllo guida magnetico a pagina 9-46.
8. *Sensore luci. Vedere Impianto fari automatico a pagina 6-4.*
9. *Infotainment a pagina 7-1.*
10. *Pulsante cassetto portaoggetti. Vedere Vano portaoggetti a pagina 4-2.*
Pulsante assistenza al parcheggio. Vedere Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia a pagina 9-61.
Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) a pagina 9-75 (se presenti).
Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità a pagina 9-43.
11. *Controllo delle luci del quadro strumenti a pagina 6-7.*
12. *Interruttore dei fari a pagina 6-1.*
13. *Freno di stazionamento elettrico a pagina 9-40 (se presenti).*
14. *Connettore trasmissione dati (DLC) (non visibile). Vedere Spia MIL a pagina 5-20.*
15. *Manopola della scatola di rinvio automatica (se presente). Vedere Trazione integrale a pagina 9-37.*
16. *Controllo automatico della velocità di crociera a pagina 9-47 (se presenti).*
Cruise control adattivo a pagina 9-51 (se presenti).
Sistema allarme collisione anteriore (FCA) a pagina 9-67 (se presenti).
Pulsante per il telefono. Vedere il manuale Infotainment.

1-4 In breve

17. Sblocco del cofano. Vedere *Cofano a pagina 10-4*.
18. *Regolazione del volante a pagina 5-2*.
19. *Avvisatore acustico a pagina 5-3*.
20. *Comandi al volante a pagina 5-3*.
Comandi del Driver Information Center (DIC). Vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-31*.
21. Pulsante ENGINE START/STOP (Avviamento/Arresto motore). Vedere *Posizioni della chiave nel blocchetto di accensione a pagina 9-22*.
22. Lettore CD. Vedere *Infotainment a pagina 7-1*.
23. *Sistema di climatizzazione automatico doppio a pagina 8-1*.
Vano portaoggetti nel cruscotto a pagina 4-1.

Informazioni iniziali sulla guida

Questa sezione fornisce una breve panoramica su alcune delle caratteristiche importanti che possono essere o non essere in dotazione del vostro veicolo specifico.

Per informazioni più dettagliate, fare riferimento ad ognuna delle caratteristiche che si possono trovare più avanti nel presente manuale d'uso.

Sistema ingresso senza chiave remoto (RKE)

Il telecomando RKE viene utilizzato per bloccare e sbloccare a distanza le portiere da una distanza massima di 60 m (197 piedi) dal veicolo.



 : Premere per sbloccare la portiera del conducente. Premere nuovamente  entro 3 secondi per sbloccare tutte le portiere restanti.

 : Premere per bloccare tutte le portiere.

Il feedback di bloccaggio e sbloccaggio può essere personalizzato. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

 : Premere due volte per aprire o chiudere il portellone posteriore. Premere una volta per arrestare il movimento del portellone posteriore.

 : Premere due volte per aprire il lunotto.

 : Premere e rilasciare per localizzare il veicolo. Le luci degli indicatori di direzione lampeggiano e l'avvisatore acustico si attiva tre volte.

Tenere premuto  per più di tre secondi per attivare l'allarme antipanico.

Premere  di nuovo per annullare l'allarme antipanico.

Vedere *Chiavi a pagina 2-2 e Sistema di ingresso senza chiave remoto (RKE) a pagina 2-2.*

Avviamento del veicolo con telecomando

Il motore può essere avviato dall'esterno del veicolo.

Avviamento del veicolo

1. Premere e rilasciare .
2. Immediatamente, tenere premuto  per almeno quattro secondi o fino a quando gli indicatori di direzione lampeggiano.

All'avviamento del motore, le luci di parcheggio si accendono. Le portiere saranno bloccate e l'impianto del climatizzatore potrebbe accendersi.

Il motore continuerà a girare per 10 minuti. Dopo 30 secondi ripetere i passaggi se si desidera un prolungamento di 10 minuti. L'avviamento a distanza può essere prolungato una sola volta.

Annullare un avviamento a distanza

Per annullare un avviamento a distanza, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere e tenere premuto  finché le luci di parcheggio non si spengono.
- Accendere i segnalatori di emergenza.
- Attivare e disattivare l'accensione.

Vedere *Avviamento a distanza del veicolo a pagina 2-9.*

Serrature portiere

Per bloccare o sbloccare le portiere dall'interno:

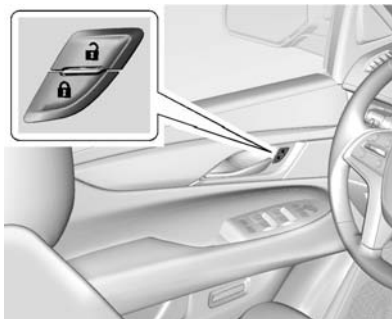
- Premere  o  su un interruttore della chiusura elettrica delle portiere.
- Spingere verso il basso la manopola di bloccaggio manuale sulla portiera del conducente per

bloccare tutte le portiere. Spingere verso il basso la manopola di bloccaggio su una portiera passeggero per bloccare esclusivamente quella portiera.

- Tirare la maniglia della portiera una volta per sbloccare quella portiera. Tirare nuovamente la maniglia per sbloccarla.

Per bloccare o sbloccare le portiere dall'esterno del veicolo, premere  o  sul telecomando RKE o inserire la chiave nella serratura delle portiere anteriori. Il cilindretto della chiave è coperto da un tappo. Vedere *Serrature portiere a pagina 2-10*. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave remoto (RKE) a pagina 2-3*.

Serrature portiere elettriche



 : Premere per bloccare le portiere.

 : Premere per sbloccare le portiere.

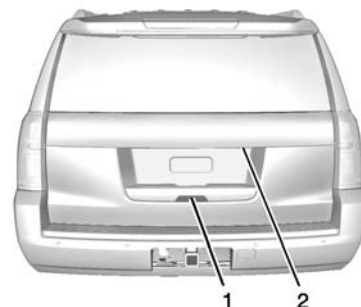
Vedere *Serrature portiere a pagina 2-10*.

Accesso senza chiave

Il trasmettitore RKE deve trovarsi entro una distanza di 1 m (3 piedi) dalla portiera da aprire. Per sbloccare la portiera del

conducente, premere il pulsante sulla maniglia della portiera stessa. Premendo il pulsante sulla maniglia una seconda volta entro cinque secondi, le portiere dei passeggeri e il portellone posteriore si sbloccano. Vedere "Funzionamento dell'accesso senza chiave" in *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave remoto (RKE) a pagina 2-3*.

Portellone



Per aprire il portellone premere due volte  sull'interruttore della chiusura elettrica delle portiere o  sul telecomando RKE due volte per sbloccare tutte le porte. Premere il tasto a sfioro (1) sul lato inferiore della maniglia del portellone e sollevare. Vedere *Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave remoto (RKE)* a pagina 2-3.

Usare la maniglia ad incasso per abbassare e chiudere il portellone. Non premere il tasto a sfioro mentre si chiude il portellone. Causerà l'apertura del dispositivo di chiusura del portellone.

Per aprire il lunotto, premere il pulsante (2) sopra la targa. Chiudere il lunotto prima di aprire il portellone posteriore per non danneggiare il lunotto stesso.

Funzionamento elettrico del portellone

Nei veicoli dotati di portellone elettrico, l'interruttore è posizionato nella console superiore. Il veicolo deve essere in P (parcheggio).

Selezionare la modalità MAX o 3/4 del portellone elettrico. Premere  nella console superiore o premere velocemente due volte  sul telecomando RKE.

Per arrestare il portellone, premere uno dei pulsanti del portellone mentre quest'ultimo è in movimento. La direzione di movimento si inverte premendo nuovamente il pulsante.

Per chiudere, premere  sulla parte inferiore del portellone posteriore vicino alla chiusura.

Per disabilitare il funzionamento elettrico del portellone, selezionare OFF sull'interruttore del portellone. Vedere *Portellone* a pagina 2-13.

Finestrini



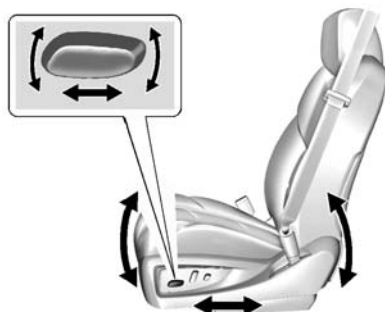
Gli alzacristalli elettrici funzionano con l'accensione in ON/RUN o ACC/ACCESSORY o nella modalità di mantenimento della corrente per gli accessori (RAP). Vedere *Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP)* a pagina 9-26.

1-8 In breve

Se presente, i finestrini anteriori e posteriori dispongono di funzione di abbassamento rapido. I finestrini anteriori dispongono di funzione di sollevamento rapido. Vedere *Finestrini a pagina 2-26* e *Alzacristalli elettrici a pagina 2-27*.

Regolazione dei sedili

Sedili elettrici



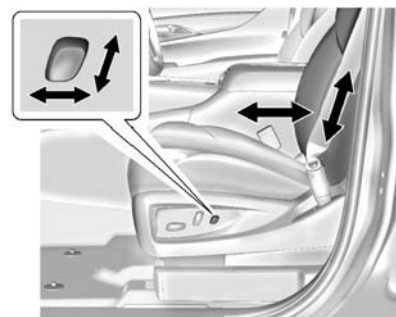
La figura mostra il modello base, il modello Deluxe è analogo

Per regolare il sedile:

- Muovere il sedile in avanti o indietro facendo scorrere il comando in avanti o indietro.
- Sollevare o abbassare la parte anteriore dell'imbottitura della seduta spostando la parte anteriore del comando verso l'alto o verso il basso.
- Alzare o abbassare il sedile spostando la parte posteriore del comando in alto o in basso.

Vedere *Regolazione dei sedili elettrici a pagina 3-5*.

Regolazione del supporto lombare



Base

Per regolare il supporto lombare:

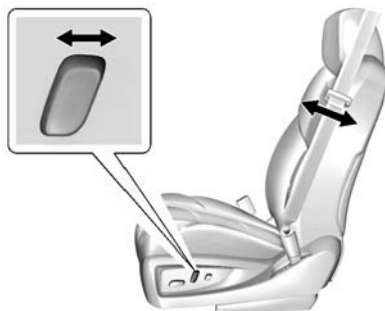
- Tenere premuto in avanti il comando per aumentare contemporaneamente il supporto lombare superiore e inferiore o all'indietro per ridurli.

- Tenere premuto il comando verso l'alto per aumentare il supporto lombare superiore e ridurre quello inferiore.

Tenere premuto il comando verso il basso per aumentare il supporto lombare inferiore e ridurre quello superiore.

Vedere *Regolazione lombare* a pagina 3-6.

Reclinazione degli schienali dei sedili



La figura mostra il modello base, il modello Deluxe è analogo

Per reclinare lo schienale del sedile, effettuare la procedura indicata di seguito.

- Inclinare la parte superiore del comando verso il retro per reclinare.
- Inclinare la parte superiore del comando in avanti per sollevare.

Vedere *Reclinazione degli schienali dei sedili* a pagina 3-7.

Regolazione del sedile Deluxe

Se presente, tutte le funzioni del sedile Deluxe possono essere usate solo ad accensione inserita.



Comando del sedile Deluxe

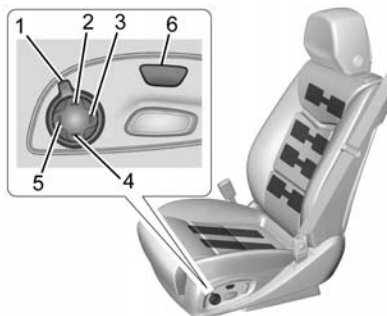
1. Selettore delle funzioni
 2. Verso l'alto
 3. Indietro
 4. Verso il basso
 5. In avanti
- Muovere il selettore delle funzioni (1) per visualizzare le regolazioni del sedile nella

colonnina centrale. Premere e rilasciare o tenere premuto per scorrere le funzioni.

- Premere Verso l'alto (2) per effettuare regolazioni verso l'alto della funzione selezionata.
- Premere Indietro (3) per effettuare regolazioni indietro della funzione selezionata.
- Premere Verso il basso (4) per effettuare regolazioni verso il basso della funzione selezionata.
- Premere In avanti (5) per effettuare regolazioni in avanti della funzione selezionata.

Vedere *Regolazione dei sedili a pagina 3-4*.

Massaggio



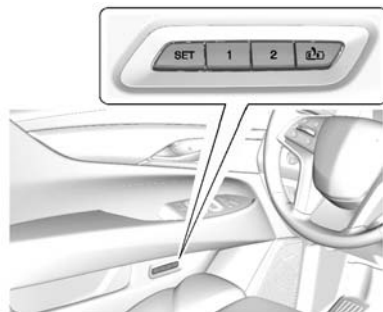
La figura mostra il sedile del conducente, il sedile del passeggero è analogo

1. Selettore delle funzioni
2. Tipo massaggio successivo alla zona superiore
3. Diminuisce intensità massaggio
4. Tipo massaggio successivo alla zona inferiore
5. Aumenta intensità massaggio
6. Massaggio On/Off

Se presente, i comandi dei massaggi (1-5) possono essere visualizzati solo ad accensione inserita.

Vedere *Massaggio a pagina 3-11*.

Funzioni di memoria



I pulsanti SET, "1", "2" e  (uscita) sulla portiera conducente sono utilizzati per salvare e richiamare manualmente le impostazioni in memoria per il sedile conducente, gli specchietti retrovisori esterni, il piantone dello sterzo telescopico e

ad inclinazione elettrica, i pedali regolabili e le impostazioni di massaggio (se presenti).

Vedere *Sedili con memoria a pagina 3-8* e *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Sedili della seconda fila

Gli schienali dei sedili della seconda fila possono essere ripiegati per aumentare la capacità di carico, oppure i sedili possono essere ripiegati e ribaltati per agevolare l'entrata/uscita dai sedili della terza fila. È anche possibile reclinare gli schienali.

Vedere *Sedili della seconda fila a pagina 3-14*.

Sedili della terza fila

Gli schienali della terza fila possono essere ripiegati. Vedere *Sedili della terza fila a pagina 3-19*.

Sedili anteriori riscaldati e raffreddati



I pulsanti si trovano vicino ai comandi del climatizzatore nella colonnina centrale. Per l'azionamento il motore deve essere in funzione.

Premere o per riscaldare esclusivamente lo schienale del conducente o del passeggero.

Premere o per riscaldare il cuscino e lo schienale del sedile del conducente o del passeggero.

Premere o per raffreddare il sedile del conducente o del passeggero.

Vedere *Sedili anteriori riscaldati e raffreddati a pagina 3-11*.

Regolazione dei poggiatesta

Non partire fino a quando i poggiatesta di tutti gli occupanti non sono montati e regolati correttamente.

Per raggiungere una posizione di seduta confortevole, modificare l'angolo d'inclinazione dello schienale come necessario mantenendo l'altezza del sedile e del poggiatesta in posizione appropriata.

Vedere *Poggiatesta a pagina 3-2* e *Regolazione dei sedili elettrici a pagina 3-5*.

Cinture di sicurezza



Consultare le sezioni seguenti per ottenere informazioni importanti su come usare adeguatamente le cinture di sicurezza:

- *Cinture di sicurezza a pagina 3-21.*
- *Come indossare correttamente le cinture di sicurezza a pagina 3-23.*
- *Cintura addome/spalle a pagina 3-24.*

- *Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX a pagina 3-75*

Sistema di rilevamento del passeggero



Il sistema di rilevamento del passeggero disattiva l'airbag frontale del passeggero esterno anteriore in alcune condizioni. Nessun altro airbag è interessato dal sistema di rilevamento del passeggero. Vedere *Impianto di rilevamento passeggero a pagina 3-40.*

Gli indicatori di stato degli airbag passeggeri si accendono sulla console superiore all'avviamento del motore. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag passeggero a pagina 5-19.*

Regolazione dello specchietto

Specchietto interno

Regolazione

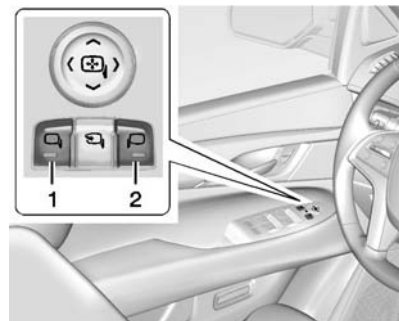
Regolare lo specchio retrovisore per una chiara visuale dell'area dietro al veicolo.

Antiabbagliamento automatico

Lo specchietto si oscura automaticamente per ridurre l'abbagliamento provocato dai fari dei veicoli che seguono. La funzione di antiabbagliamento si attiva quando viene avviato il veicolo.

Specchietti retrovisori esterni

Specchietti elettrici

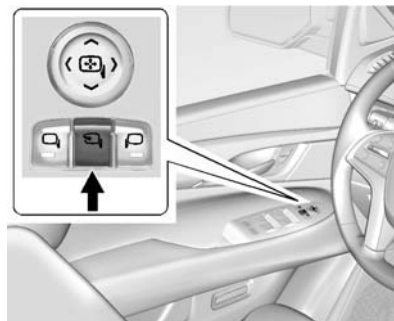


Per regolare gli specchietti:

1. Premere (1) o (2) per selezionare lo specchietto del conducente o del passeggero.
2. Premere le frecce sul comando per spostare ciascuno specchietto nella direzione desiderata.
3. Premere di nuovo (1) o (2) per deseleggerlo lo specchietto.

Vedere *Regolazione elettrica* a pagina 2-24.

Specchietti a ripiegamento elettrico



Il veicolo possiede degli specchietti a ripiegamento elettronico. Per effettuare regolazioni:

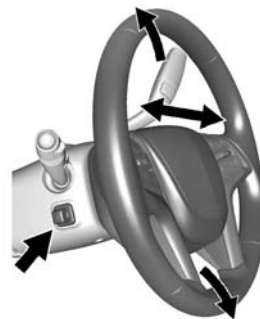
1. Premere  per ripiegare gli specchietti all'interno.
2. Premere nuovamente  per riportare gli specchietti in posizione di guida.

Specchietti riscaldati

Se presenti, premere  per riscaldare gli specchietti esterni.

Vedere "Lunotto termico" in *Sistema di climatizzazione automatico* doppio a pagina 8-1.

Regolazione del volante



Per regolare il volante telescopico a inclinazione elettrica, se presente:

Premere il comando per spostare il volante verso l'alto e il basso oppure in avanti o all'indietro.

Non regolare il volante durante la guida.

Regolazione farfalla e pedale del freno

Se in dotazione, è possibile modificare la posizione del pedale acceleratore e del freno.



L'interruttore impiegato per regolare i pedali è ubicato sulla colonnina centrale, a sinistra del touch screen.

Premere la parte superiore dell'interruttore per avvicinare i pedali. Premere la parte inferiore dell'interruttore per allontanare i pedali.

Vedere Farfalla regolabile e pedale freno a pagina 9-22.

Il veicolo può essere dotato della funzione di memoria, che consente il salvataggio e il richiamo delle impostazioni dei pedali. Vedere *Sedili con memoria a pagina 3-8.*

Luci interne

Luci della plafoniera



Se presenti, la console superiore e il rivestimento interno del padiglione sono dotati di luci plafoniera.

Per modificare le regolazioni delle luci della plafoniera, premere i pulsanti seguenti:

OFF: Spegne le luci anche se una portiera è aperta.

DOOR (Portiera): Le luci si accendono automaticamente quando viene aperta una portiera qualsiasi.

ON (Acceso): Accende tutte le luci plafoniera.

Luci di lettura



Se presenti, la console superiore e il rivestimento interno del padiglione sono dotati di luci di lettura. Per l'attivazione, l'accensione deve essere in posizione ACC/

ACCESSORY o ON/RUN o usare la modalità RAP (mantenimento dell'alimentazione per gli accessori).



Premere  o  accanto a ciascuna luce di lettura per accenderla o spegnerla.

Per maggiori informazioni sulle luci interne, vedere *Controllo delle luci del quadro strumenti* a pagina 6-7.

Luci esterne



Il comando delle luci esterne si trova sul quadro strumenti a sinistra del volante.

 : Spegne i fari automatici e le luci diurne (DRL). Ruotando di nuovo il comando fari in posizione di spegnimento, i fari automatici e le luci diurne si accenderanno nuovamente.

AUTO: Accende e spegne automaticamente le luci esterne, in base all'illuminazione esterna.

 : Accende le luci di parcheggio comprese tutte le luci tranne i fari.

 : Accende i fari insieme alle luci di parcheggio e le luci del quadro strumenti.

Vedere:

- Interruttore dei fari a pagina 6-1
- Luci diurne (DRL) a pagina 6-4
- Impianto fari automatico a pagina 6-4

Tergilavacrystalli



Il comando dei tergicristalli anteriori è ubicato sulla leva dell'indicatore di direzione.

I tergicristalli anteriori sono azionati tramite la rotazione della ghiera con  FRONT.

 : Passate rapide.

 : Passate lente.

 **INT**: Ruotare la fascia  FRONT in alto per passate più frequenti o in basso per passate meno frequenti.

OFF: Disattivare i tergicristalli del parabrezza.

 : Per una passata singola, ruotare  e poi rilasciare. Per diverse passate, tenere la fascia più a lungo su .

 ↑ : Premere il paddle nella parte superiore della leva per spruzzare il liquido di lavaggio sul parabrezza.

Rainsense™

Con Rainsense, un sensore in prossimità della parte centrale superiore del parabrezza rileva la quantità di acqua sul parabrezza e comanda la frequenza delle passate dei tergicristalli.

 **INT**: Ruotare la ghiera  FRONT sulla leva dei tergicristalli per regolare la sensibilità quando la funzione Rainsense è attivata.



- Ruotare la ghiera verso l'alto per aumentare l'impostazione INT e avere una maggiore sensibilità all'umidità.
- Ruotare la ghiera verso il basso per diminuire l'impostazione INT e avere una minore sensibilità all'umidità.

Togliere la ghiera dalla posizione  INT per disattivare Rainsense.

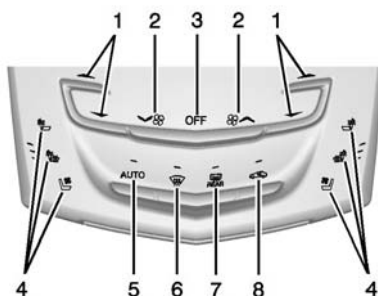
 **AUTO**: Premere per attivare o disattivare la funzione Rainsense. Se abilitata e  FRONT è una

delle posizioni di sensibilità di Rainsense, i tergicristalli possono essere regolati su una maggiore o minore sensibilità all'umidità. Se disabilitata, i tergicristalli funzionano in modalità intermittente ed è possibile regolare la frequenza di passata. Il DIC può visualizzare un messaggio all'inserimento o disinserimento della funzione Rainsense.

Vedere *Tergilavacrystalli* a pagina 5-3.

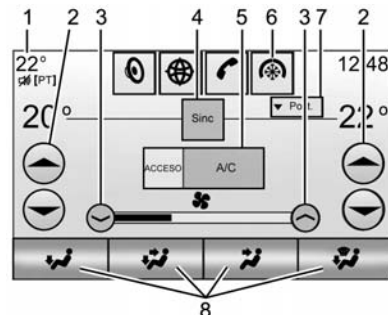
Comandi del climatizzatore

I pulsanti del climatizzatore e lo schermo touch-screen consentono di regolare il riscaldamento, il raffreddamento e la ventilazione.



Tasti del climatizzatore

1. Comandi temperatura conducente e passeggero
2. Comando ventole
3. OFF (ventola)
4. Sedili riscaldati e raffreddati per conducente e passeggero (se presenti)
5. AUTO (funzionamento automatico)
6. Sbrinatori
7. Lunotto termico
8. Ricircolo



Comandi touch-screen del climatizzatore

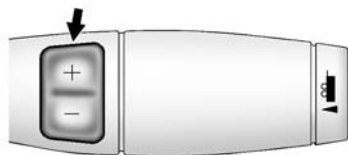
1. Visualizzazione temperatura esterna
2. Comandi temperatura conducente e passeggero
3. Comando ventole
4. SYNC (Temperatura sincronizzata)
5. Modalità A/C (aria condizionata)
6. Selezione climatizzatore (tasto barra delle applicazioni)

7. Posteriore (touch screen climatizzatore posteriore)
8. Comando modalità di emissione aria

Vedere *Sistema di climatizzazione automatico doppio a pagina 8-1* e *Sistema di climatizzazione posteriore a pagina 8-7* (se presente).

Cambio

Modalità di selezione gamma



L'interruttore di modalità di selezione gamma, se presente, è sulla leva del cambio.

1. Per abilitare la funzione di selezione gamma, portare la leva del cambio in M (modalità manuale). L'attuale gamma di

rapporti verrà visualizzata vicino a M. Si tratta dell'intervallo massimo utilizzabile, avendo a disposizione anche tutte le marce inferiori. Ad esempio, quando viene selezionata la 5a (quinta), sono disponibili le marce dalla 1a (prima) alla 5a (quinta).

2. Toccare i pulsanti più/meno sulla leva del cambio per selezionare l'intervallo di marce per le attuali condizioni di guida. Vedere *Modalità manuale a pagina 9-34*.

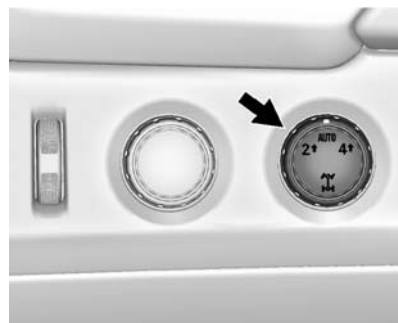
Quando si usa la modalità di selezione gamma, è possibile utilizzare il controllo automatico della velocità di crociera e la modalità di traino/trasporto.

La funzione di frenata su pendii non è disponibile se la modalità di selezione gamma è attiva. Vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-36*.

Trazione integrale

Se il veicolo è dotato di trazione integrale, è possibile trasmettere la potenza del motore a tutte e quattro le ruote per aumentare la trazione.

Scatola di rinvio automatica



Scatola di rinvio a una velocità

La manopola della scatola di rinvio è ubicata a sinistra del quadro strumenti. Usare la manopola per inserire e disinserire le diverse modalità per la trazione integrale.

2 ↑ : Questa impostazione viene utilizzata durante la guida sulla maggior parte di strade e autostrade.

AUTO: Questa impostazione è l'ideale in caso di superfici stradali con caratteristiche di trazione variabili.

4 ↑ : Impiegare la posizione trazione integrale Alta quando si ha necessità di trazione supplementare, ad esempio su strade innevate o ghiacciate o nella maggior parte dei percorsi fuoristrada.

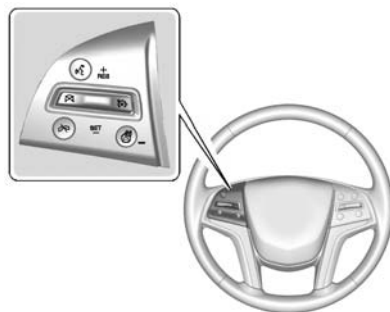
Vedere Trazione integrale a pagina 9-37.

Caratteristiche del veicolo

Comandi al volante

Il sistema Infotainment può essere gestito tramite i comandi al volante. Vedere "Comandi al volante" nel manuale del sistema Infotainment.

Controllo automatico della velocità di crociera



Ⓢ : Premere per attivare e disattivare il sistema. Un indicatore bianco appare nel quadro strumenti quando il controllo automatico della velocità di crociera è attivo.

+RES: Se nella memoria è presente una velocità impostata, premere brevemente il comando Su per riprendere tale velocità oppure tenerlo premuto per accelerare. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per aumentare la velocità del veicolo.

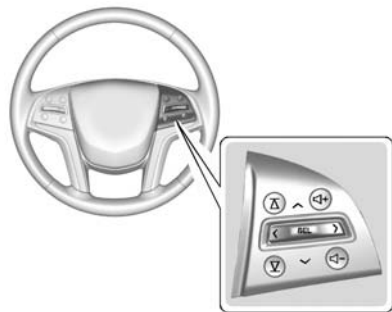
SET- : Premere brevemente il comando in basso per impostare la velocità e attivare il controllo automatico della velocità di crociera. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per diminuire la velocità del veicolo.

ⓧ : Premere per disattivare il controllo della velocità di crociera senza cancellare dalla memoria la velocità impostata.

Vedere *Controllo automatico della velocità di crociera* a pagina 9-47 o *Cruise control adattivo* a pagina 9-51 (se in dotazione).

Driver Information Center (DIC)

Il display DIC si trova nel quadro strumenti. Mostra lo stato di molti impianti del veicolo.



^ o v: Spostare SEL verso l'alto o il basso per passare alla selezione precedente o successiva.

< o >: Premere per passare da una zona interattiva del display all'altra all'interno del quadro. Premere < per tornare al menu precedente.

SEL: Premere per aprire un menu o selezionare una voce del menu. Premere e tenere premuto per reimpostare i valori su certi schermi.

Vedere *Driver Information Center (DIC)* a pagina 5-31.

Allarme collisione anteriore (FCA)

Se presente, il sistema FCA può aiutare a evitare o a ridurre i danni causati dagli incidenti frontali. Attiva un indicatore verde, , al rilevamento di un veicolo che si trova davanti. Se la distanza dal veicolo che precede in carreggiata è troppo ridotta, questo indicatore diventa color ambra. Se ci si avvicina troppo velocemente al veicolo davanti, il sistema FCA fa lampeggiare una spia rossa sul

parabrezza e, rapidamente, emette alcune segnalazioni acustiche o fa pulsare il sedile di guida.

Vedere *Sistema allarme collisione anteriore (FCA)* a pagina 9-67.

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW)

Se presente, il sistema LDW può aiutare a evitare la deviazione accidentale dalla corsia di marcia a velocità pari o superiori a 56 km/h (35 miglia/h). Utilizza un sensore a telecamera per rilevare le strisce. La spia LDW, , è verde al rilevamento di una striscia di corsia. Se il veicolo devia dalla corsia di marcia, la spia diventa color ambra e lampeggia. Inoltre, si udiranno segnali acustici, o il sedile del conducente emetterà impulsi.

Vedere *Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW)* a pagina 9-75.

Allarme di cambio corsia (LCA)

Se presente, il sistema LCA è di ausilio al cambio corsia che assiste il conducente nell'evitare scontri dovuti ad invasione di corsia che si verificano con veicoli nella zona dell'angolo morto (o punto morto) o con veicoli che si avvicinano rapidamente a queste zone dal retro. Il display dell'avviso LCA SBZA si accende nello specchio laterale esterno corrispondente e lampeggerà se l'indicatore di direzione è attivato. Il sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) fa parte del sistema LCA.

Vedere *Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)* a pagina 9-72 e *Allarme di cambio corsia (LCA)* a pagina 9-72.

Surround Vision

Se presente, la colonnina centrale visualizza le zone attorno al veicolo per aiutare il conducente nelle manovre di parcheggio e a bassa velocità.

Vedere "Surround Vision" in *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* a pagina 9-61.

Videocamera anteriore

Se presente, la colonnina centrale visualizza la zona di fronte al veicolo per aiutare il conducente nelle manovre di parcheggio e a bassa velocità.

Vedere "Videocamera anteriore" in *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* a pagina 9-61.

Videocamera posteriore (RVC)

Se presente, la telecamera RVC visualizza l'area dietro il veicolo sul display della colonna centrale quando il veicolo viene posizionato

in R (retromarcia) per l'ausilio durante il parcheggio e durante manovre in retromarcia a bassa velocità.

Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* a pagina 9-61.

Sistema di allarme traffico trasversale (RCTA)

Se presente, il sistema RCTA utilizza un triangolo con una freccia che viene visualizzato sullo schermo RVC per avvisare della presenza di veicoli posteriori che potrebbero incrociare il percorso del vostro durante la R (retromarcia). Inoltre, si udiranno segnali acustici, o il sedile del conducente emetterà impulsi.

Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* a pagina 9-61.

Sistema di ausilio al parcheggio

Se presente, il sistema di ausilio al parcheggio anteriore e posteriore (FRPA) impiega sensori sui paraurti anteriore e posteriore per aiutare il conducente nelle manovre di parcheggio segnalando la presenza di oggetti durante le manovre di parcheggio a bassa velocità. Funziona a velocità inferiori a 8 km/h (5 miglia/ora). Il sistema FRPA può mostrare un triangolo di pericolo sullo schermo della videocamera posteriore e una grafica sul quadro strumenti per fornire la distanza dell'oggetto. Inoltre, sono emessi più avvisi acustici o impulsi se un oggetto è molto vicino.

Il veicolo può essere dotato anche di sistema di allarme di retromarcia per velocità elevate e di sistema di frenata automatica posteriore.

Vedere Sistemi di assistenza al conducente a pagina 9-60.

Sistema di frenata automatica posteriore (RAB)

Se il veicolo è dotato di Cruise control adattivo (ACC) è anche dotato di sistema di frenata automatica posteriore (RAB) che è stato ideato per aiutare ad evitare o ridurre il pericolo causato da scontri in retromarcia. Se il sistema rileva che il veicolo sta procedendo troppo rapidamente in retromarcia per evitare uno scontro con un oggetto rilevato sul percorso del veicolo, posteriormente, potrebbe frenare bruscamente.

Vedere Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia a pagina 9-61.

Sistema di frenata d'emergenza attiva

Se il veicolo è dotato di Cruise control adattivo (ACC) possiede anche il sistema di frenata di emergenza attiva, che comprende

l'assistenza alla frenata intelligente (IBA) e il sistema di preparazione alla collisione automatica (ACP). Questi sistemi possono fornire un incremento di frenata o frenare automaticamente il veicolo per aiutare a evitare o diminuire la gravità degli incidenti guidando con marcia in avanti.

Vedere Sistema di frenata d'emergenza attiva a pagina 9-70.

Prese di corrente

Le prese di corrente per gli accessori possono essere usate per collegare dispositivi elettrici, come un cellulare, un lettore MP3, ecc.

Il veicolo è dotato di cinque prese di corrente per gli accessori:

- Una vicino ai portabibite sulla console centrale.
- Una all'interno della console centrale.
- Una sul retro della console centrale.

- Una nel sedile di terza fila sul lato conducente.
- Una nell'area di carico posteriore sul lato passeggero.

Sollevare la copertura per guadagnare l'accesso e riposizionarla quando non in uso.

Vedere *Prese di corrente a pagina 5-7*.

Sistema telecomando universale



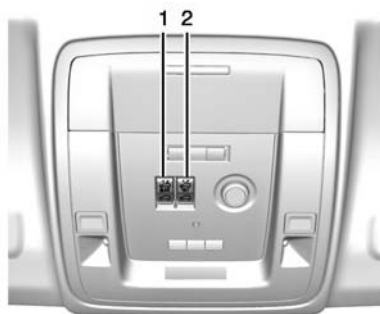
Se il veicolo è dotato di sistema di telecomando universale, i relativi pulsanti sono ubicati nella console anteriore superiore.

Questo sistema fornisce un modo per sostituire fino a tre telecomandi utilizzati per azionare dispositivi

come dispositivi di apertura porte di garage, sistemi di sicurezza e disposizioni di automazione casalinghi.

Vedere *Programmazione del sistema di telecomando universale a pagina 5-63*.

Tettuccio apribile



1. Aprire o chiudere
2. Posizione accostata

Su veicoli con un tettuccio apribile, il tettuccio funziona solo quando l'accensione è in ACC/

ACCESSORY o ON/RUN o quando è attiva la funzione di mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP). Vedere *Mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP) a pagina 9-26*.

Posizione accostata: Dalla posizione chiusa premere il retro dell'interruttore (2) per ventilare il tettuccio apribile.

Aprire/Chiudere: Per aprire il tettuccio, tenere premuto (1) fino a quando il tettuccio raggiunge la posizione desiderata. Tenere premuta la parte anteriore dell'interruttore (1) per chiuderlo.

Apertura/chiusura rapida: Per aprire rapidamente il tettuccio premere completamente e rilasciare la parte posteriore dell'interruttore (1) fino a quando il tettuccio raggiunge la posizione desiderata. Per chiudere rapidamente il tettuccio, premere completamente e rilasciare la parte anteriore dell'interruttore (1). Premere di nuovo l'interruttore per arrestarlo.

Quando il tettuccio è aperto, un deflettore dell'aria si solleverà automaticamente. Il deflettore dell'aria si ritrarrà quando il tettuccio è chiuso.

Il tettuccio è anche dotato di un'aletta parasole che può essere tirata in avanti per bloccare i raggi del sole. L'aletta parasole deve essere aperta e chiusa manualmente.

Se un oggetto si trova nel percorso del tettuccio durante la sua chiusura, la funzione di antipinzaggio rileverà l'oggetto e arresterà il tettuccio apribile.

Vedere *Tettuccio apribile* a pagina 2-29.

Prestazioni e manutenzione

Controllo trazione/ Controllo elettronico della stabilità

Il veicolo è dotato di sistema di controllo della trazione che limita lo slittamento delle ruote e del sistema StabiliTrak che assiste con il controllo direzionale del veicolo in condizioni di guida difficili. Entrambi i sistemi si attivano automaticamente quando il motore viene avviato e il veicolo comincia a muoversi.

- Per disattivare il controllo della trazione, premere e rilasciare  sulla colonnina centrale. La spia trazione Off  si accende nel quadro strumenti. Il Driver Information Center (DIC) visualizza il relativo messaggio.

Vedere *Messaggi del sistema di controllo della guida* a pagina 5-49.

- Per disattivare sia il controllo della trazione che StabiliTrak, tenere premuto  fino a quando  e  si accendono e il DIC visualizza il relativo messaggio. Vedere *Messaggi del sistema di controllo della guida* a pagina 5-49.
- Premere e rilasciare di nuovo  per azionare entrambi i sistemi.
- StabiliTrak si attiva automaticamente se il veicolo supera la velocità di 56 km/h (35 miglia/ora). Il controllo della trazione rimane disinserito.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* a pagina 9-43.

Controllo pressione dei pneumatici

Questo veicolo può essere dotato di un Sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS).



La spia di avvertimento bassa pressione dei pneumatici avvisa in caso di perdita significativa di pressione di uno dei pneumatici del veicolo. Se la spia di allarme si accende, fermarsi al più presto e gonfiare i pneumatici alla pressione consigliata illustrata sull'etichetta delle Informazioni relativa a pneumatici e carico. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15*. La spia resterà accesa fino a quando la pressione dei pneumatici non sia corretta.

La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa può accendersi in condizioni climatiche fredde alla prima accensione del veicolo, poi si spegne appena si inizia a guidare. Questo potrebbe indicare che la pressione dei pneumatici si sta abbassando e che devono essere gonfiati alla pressione indicata.

Il TPMS non sostituisce la normale manutenzione mensile dei pneumatici. Mantenere la corretta pressione dei pneumatici.

Vedere *Sistema di controllo della pressione dei pneumatici a pagina 10-51*.

Sistema di durata dell'olio motore

Il sistema di durata olio del motore calcola la durata dell'olio motore in base all'uso del veicolo e visualizza un messaggio DIC CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIA OLIO APPENA POSSIBILE) quando è necessario cambiare l'olio motore e il filtro. Il sistema di durata dell'olio

deve essere reimpostato al 100% solo successivamente ad un cambio dell'olio.

Reimpostazione del Sistema di durata dell'olio

Dopo aver cambiato l'olio, il dispositivo che indica la durata dell'olio deve essere azzerato. Consultate il vostro concessionario per la manutenzione.

Vedere *Sistema di durata dell'olio motore a pagina 10-9*.

Guidare in economia

Le abitudini di guida possono influire sul chilometraggio. Ecco alcuni consigli di guida per ottenere il miglior risparmio di carburante possibile.

- Evitare le partenze veloci e accelerare dolcemente.
- Frenare gradualmente ed evitare frenate brusche.

- Evitare di far girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo.
- Quando le condizioni stradali e climatiche lo consentono, sfruttare il controllo automatico della velocità di crociera.
- Seguire sempre i limiti di velocità indicati o guidare più lentamente quando le condizioni lo richiedono.
- Tenere i pneumatici del veicolo adeguatamente gonfi.
- Combinare diversi tratti di viaggio in un singolo viaggio.
- Sostituire i pneumatici del veicolo con pneumatici con lo stesso numero TPC indicato sulla parete laterale del pneumatico vicino alla misura.
- Seguire i piani di manutenzione programmata consigliati.

Chiavi, portiere e finestrini

Chiavi e serrature

Chiavi	2-2
Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE)	2-2
Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)	2-3
Avviamento a distanza del veicolo	2-9
Blocco delle portiere	2-10
Serrature elettriche	2-11
Chiusura ritardata	2-12
Serrature portiere automatiche	2-12
Protezione blocco portiere ...	2-12
Blocco di sicurezza	2-13

Porte

Portellone singolo	2-13
Gradini servoassistiti	2-19

Sicurezza del veicolo

Sicurezza del veicolo	2-19
Impianto d'allarme del veicolo	2-19
Impianto blocco antifurto	2-22
Dispositivo elettronico di bloccaggio motore	2-22
Funzionamento dell'immobilizer	2-22

Specchietti retrovisori esterni

Specchietti convessi	2-23
Specchietti elettrici	2-24
Specchietti pieghevoli	2-24
Specchietti riscaldati	2-25
Specchietti inclinabili in retromarcia	2-25

Specchietti interni

Specchietti retrovisori interni	2-26
Specchietto retrovisore a oscuramento automatico ...	2-26
Specchietto retrovisore per bambini	2-26

Finestrini

Finestrini	2-26
Alzacristalli elettrici	2-27
Parasole	2-29

Tetto

Tettuccio apribile	2-29
--------------------------	------

Chiavi e serrature

Chiavi

Avvertenza

Lasciare bambini a bordo con un telecomando del sistema RKE (Remote Keyless Entry, accesso remoto senza chiave) a disposizione è un grave pericolo che potrebbe causare lesioni anche mortali morte ai bambini stessi o ad altre persone. I bambini potrebbero azionare gli alzacristalli elettrici o altri comandi oppure mettere in moto il veicolo. I finestrini funzionano con il telecomando RKE nel veicolo e i bambini o altre persone potrebbero trovarsi nella zona di chiusura dei finestrini. Non lasciare bambini in un veicolo con un telecomando RKE.



La chiave è usata per la portiera lato guida e per il cassetto portaoggetti.



Il telecomando ha un pulsante a lato per rimuovere la chiave. Non estrarre la chiave senza premere il tasto.

Rivolgersi al concessionario se è necessaria una chiave sostitutiva o aggiuntiva.

Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE)

Vedere *Dichiarazione di conformità* a pagina 13-1.

In caso di diminuzione del campo operativo di RKE:

- Controllare la distanza. Il telecomando potrebbe trovarsi troppo lontano dal veicolo.
- Controllare la posizione. Altri veicoli o oggetti potrebbero bloccare il segnale.
- Controllare la batteria del telecomando. Vedere "Sostituzione della batteria" più avanti in questa sezione.
- Se il telecomando non funziona ancora correttamente, rivolgersi al proprio concessionario o a un tecnico qualificato per l'assistenza.

Funzionamento del sistema di ingresso senza chiave (RKE)

Il sistema di accesso senza chiave consente l'accesso a bordo quando il telecomando si trova entro 1 m

(3 ft). Vedere "Funzionamento del sistema di accesso senza chiave" successivamente in questa sezione.

Le funzioni del telecomando RKE possono funzionare fino a 60 m (197 piedi) dal veicolo.

Altre condizioni possono influenzare le prestazioni del telecomando.

Vedere *Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE)* a pagina 2-2.



⌚ (Avviamento a distanza del veicolo): Se presente, premere e rilasciare **⌚**, quindi premere

immediatamente e tenere premuto **⌚** fino a quando gli indicatori di direzione lampeggiano o per almeno quattro secondi. Il motore può essere avviato dall'esterno del veicolo con il telecomando RKE. Vedere *Avviamento a distanza del veicolo* a pagina 2-9.

🔒 (Blocco): Premere per bloccare tutte le portiere.

Avendo abilitato la funzione dal Centro informazioni al conducente (DIC), gli indicatori di svolta possono lampeggiare una volta per indicare il blocco avvenuto. Se abilitato mediante DIC, l'avvisatore acustico emette un segnale quando **🔒** viene premuto di nuovo entro tre secondi. Vedere *Personalizzazione del veicolo* a pagina 5-55.

Premere **🔒** per armare il sistema di allarme. Vedere *Impianto d'allarme del veicolo* a pagina 2-19.

2-4 Chiavi, portiere e finestrini

Se dotato di specchietti a ripiegamento automatico, tenendo premuto  per un secondo si chiuderanno gli specchietti. La funzione di ripiegamento automatico funzionerà solo se attivata. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

 **(Sblocco):** Premere una volta per sbloccare solo la portiera lato guida. Se  viene premuto nuovamente nel giro di tre secondi, le rimanenti portiere si sbloccheranno. Le luci interne potranno accendersi e rimanere accese per 20 secondi o finché l'accensione non sia inserita.

Avendo abilitato la funzione dal (DIC), gli indicatori di svolta possono lampeggiare due volte per indicare lo sblocco avvenuto. Se abilitate dal DIC, le luci esterne possono accendersi. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Se presente, le posizioni memorizzate dei sedili possono essere richiamate durante lo sbloccaggio del veicolo se abilitate. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55* e *Sedili con memoria a pagina 3-8*.

Premendo  sul telecomando RKE il sistema di allarme si disarma. Vedere *Impianto d'allarme del veicolo a pagina 2-19*.

Se dotato di specchietti a ripiegamento automatico, tenendo premuto  per un secondo si estenderanno gli specchietti. La funzione di ripiegamento automatico funzionerà solo se attivata. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

 **(Lunotto apribile):** Premere due volte per aprire il lunotto.

 **(portellone posteriore):** Premere due volte per aprire o chiudere il portellone posteriore. Premere una volta per arrestare il movimento del portellone posteriore.

 **(Localizzatore del veicolo/ Allarme antipanico):** Premere e rilasciare per avviare la localizzazione del veicolo. Gli indicatori di direzione lampeggeranno e l'avvisatore acustico suonerà tre volte.

Premere e tenere premuto  per più di tre secondi per attivare l'allarme antipanico. Gli indicatori di direzione lampeggeranno e l'avvisatore acustico suonerà ripetutamente per trenta secondi. L'allarme si spegne quando l'accensione è portata su ON/RUN o quando  viene premuto nuovamente. L'allarme antipanico è abilitato con l'accensione in posizione LOCK/OFF.

Funzionamento del sistema di accesso senza chiave

Il sistema di accesso senza chiave consente di poter accedere alle portiere e al portellone posteriore senza prendere il pulsante del telecomando RKE. Il telecomando

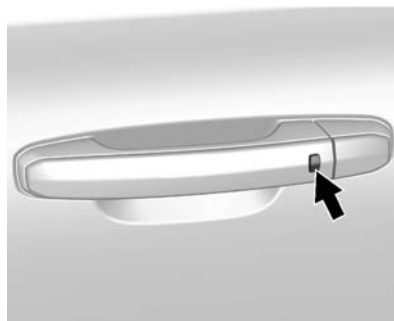
RKE deve trovarsi nel raggio di 1 m (3 ft) dalla portiera da aprire. Se il veicolo è dotato di questa funzione, vi sarà un pulsante sulle maniglie esterne delle portiere.

L'accesso senza chiave può essere programmato per sbloccare tutte le portiere alla prima pressione del pulsante di bloccaggio/sbloccaggio della portiera del conducente. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Sbloccaggio/bloccaggio senza chiave dalla portiera del conducente

Se le portiere sono bloccate e il telecomando RKE si trova a una distanza massima di 1 m (3 piedi) dalla maniglia, premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio sulla maniglia della portiera del conducente la portiera del conducente si sblocca. Premendo nuovamente il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio entro cinque

secondi, tutte le portiere dei passeggeri e il portellone posteriore si sbloccano.



Lato conducente illustrato, passeggero simile

Premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio tutte le portiere si bloccano se si verifica uno degli eventi di seguito indicati.

- Sono trascorsi più di cinque secondi dalla prima pressione del pulsante di bloccaggio/sbloccaggio.

- Il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio è stato premuto due volte per sbloccare tutte le portiere.
- Una portiera qualsiasi del veicolo è stata aperta e ora tutte le portiere sono chiuse.

Sbloccaggio/bloccaggio senza chiave dalle portiere dei passeggeri

Se le portiere sono bloccate e il telecomando RKE si trova a una distanza massima di 1 m (3 piedi) dalla maniglia, premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio su una delle maniglie delle portiere dei passeggeri saranno sbloccate tutte le portiere. Premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio tutte le portiere si bloccano se si verifica uno degli eventi di seguito indicati.

- Il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio è stato utilizzato per sbloccare tutte le portiere.
- Una portiera qualsiasi del veicolo è stata aperta e ora tutte le portiere sono chiuse.

2-6 Chiavi, portiere e finestrini

Blocco passivo

L'accesso senza chiave effettuerà il bloccaggio del veicolo alcuni secondi dopo aver chiuso tutte le portiere se il motore è spento e almeno un telecomando RKE è stato rimosso dall'abitacolo o non ve n'è alcuno all'interno.

Se altri dispositivi elettronici interferiscono con il segnale del telecomando RKE, il veicolo potrebbe non rilevare il telecomando RKE dentro al veicolo. Se è abilitato il bloccaggio passivo, le portiere potrebbero bloccarsi con il telecomando RKE dentro al veicolo. Non lasciare il telecomando RKE all'interno di un veicolo incustodito.

Per personalizzare la chiusura delle portiere, in modo che si blocchino automaticamente quando si esce dal veicolo, vedere "Blocco, sblocco, avviamento a distanza" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Funzione Disabilita temporaneamente bloccaggio passivo

Disabilitare temporaneamente il blocco passivo tenendo premuto  sull'interruttore all'interno della portiera, con una portiera aperta, per almeno quattro secondi, o fino a udire tre cicalini. Il blocco passivo rimarrà così disabilitato fino alla pressione di  all'interno della portiera, oppure fino al riavviamento del motore.

Apertura del portellone senza chiave

Premere il pulsante a sfioramento sulla parte posteriore del portellone posteriore sopra la targa per aprire il portellone posteriore quando tutte le portiere sono sbloccate con il telecomando a una distanza massima di 1 m (3 piedi).

Apertura del lunotto senza chiave

Premere il pulsante esterno del lunotto apribile per aprire il lunotto quando tutte le portiere sono sbloccate con il telecomando a una distanza massima di 1 m (3 piedi).

Accesso con chiave

Per entrare in un veicolo con batteria scarica del telecomando, vedere *Serrature delle portiere a pagina 2-10*.

Programmazione dei trasmettitori per il veicolo

Funzioneranno solo i telecomandi RKE programmati per il veicolo. Se un telecomando viene smarrito o rubato, presso il concessionario di fiducia si potrà acquistare e programmare un telecomando sostitutivo. Quando il telecomando sostitutivo viene programmato per questo veicolo, sarà necessario riprogrammare anche tutti i rimanenti telecomandi. Tutti i telecomandi smarriti o rubati non funzioneranno più dopo la

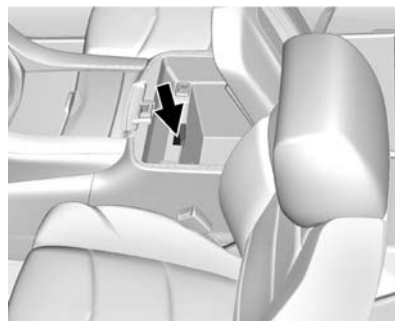
programmazione del nuovo telecomando. Ciascun veicolo può avere fino a otto telecomandi programmati. Rivolgersi al concessionario per programmare i telecomandi del veicolo.

Avviamento del veicolo con un trasmettitore con batteria scarica

Se la batteria del telecomando è scarica oppure se è presente una interferenza con il segnale, il DIC potrebbe visualizzare NO REMOTE DETECTED (NESSUN TELECOMANDO RILEVATO) o NO REMOTE KEY WAS DETECTED PLACE KEY IN TRANSMITTER POCKET THEN START YOUR VEHICLE (NESSUNA CHIAVE CON TELECOMANDO RILEVATA, METTERE LA CHIAVE NELL'APPOSITO ALLOGGIAMENTO QUINDI AVVIARE IL MOTORE) quando avvia il veicolo. Vedere *Messaggi relativi a chiave e serratura a pagina 5-44*.

Per avviare il motore:

1. Aprire il vano portaoggetti della consolle centrale e il relativo vassoio.



2. Posizionare il telecomando nell'apposito alloggiamento/inserto.
3. Con il veicolo in P (parcheggio) o N (folle) premere il pedale del freno e il pulsante ENGINE START/STOP.

Sostituire la batteria del trasmettitore non appena possibile.

Sostituzione della batteria

Avvertenza

Smaltire le batterie usate in conformità alle direttive ambientali in vigore al fine di salvaguardare l'ambiente e la salute pubblica.

Attenzione

Quando si sostituisce la batteria, non toccare nessun elemento di circuiteria sul telecomando. L'elettricità statica generata dal proprio corpo può danneggiare il telecomando.

Se il DIC visualizza il messaggio REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (SOSTITUIRE LA BATTERIA NELLA CHIAVE CON TELECOMANDO), sostituire la batteria.

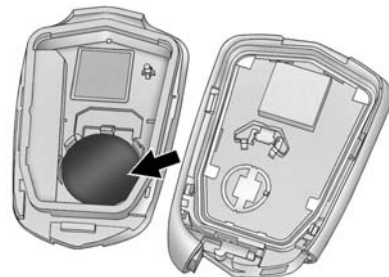
2-8 Chiavi, portiere e finestrini



1. Premere il pulsante sul lato del telecomando, vicino alla parte inferiore, quindi estrarre la chiave.



2. Separare i semigusci del telecomando inserendo un attrezzo a punta piatta nella parte centrale inferiore del telecomando. Non usare la fenditura della chiave.



3. Rimuovere la vecchia batteria. Non usare un oggetto metallico.
4. Inserire una batteria nuova nell'alloggiamento posteriore con il lato positivo rivolto verso il basso. Sostituire con una batteria CR2032 o equivalente.
5. Allineare i semigusci anteriore e posteriore, quindi premerli per far scattare il telecomando.

Avviamento a distanza del veicolo

Il sistema di climatizzazione si inserisce quando il veicolo viene avviato a distanza a seconda della temperatura esterna.

Anche il lunotto termico e i sedili riscaldati e raffreddati, se in dotazione, possono essere attivati. Vedere *Sedili anteriori ventilati e raffreddati a pagina 3-11* e *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Le normative di alcuni stati possono vietare l'uso di sistemi di avviamento a distanza con telecomando. Controllare le normative locali per apprendere tutti i requisiti sull'avviamento a distanza dei veicoli.

Non usare la funzione di avviamento a distanza se il veicolo è in riserva.

Il veicolo non può essere avviato a distanza se:

- Il telecomando si trova all'interno del veicolo.
- Il cofano non è chiuso.
- C'è un malfunzionamento nel sistema di controllo delle emissioni e la spia di malfunzionamento è accesa.

Il motore si spegne durante un avviamento a distanza se:

- La temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta.
- La pressione dell'olio è bassa.

Il raggio d'azione del telecomando RKE potrebbe essere minore quando il veicolo è in funzione.

Altre condizioni possono influenzare le prestazioni del telecomando.

Vedere *Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE) a pagina 2-2* o *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Avviamento del motore usando l'avviamento con telecomando

1. Premere e rilasciare .
2. Immediatamente premere  fino a quando gli indicatori di direzione iniziano a lampeggiare o per almeno quattro secondi.

All'avviamento del veicolo si accendono le luci di parcheggio. Le portiere saranno bloccate e l'impianto del climatizzatore potrebbe accendersi.

Il motore continuerà a girare per 10 minuti. Ripetere i punti 1 e 2 per altri 10 minuti.

Portare l'accensione su ON/RUN/START per azionare il veicolo.

Aumento del tempo di attività del motore

Il tempo di attività del motore può anche essere esteso di altri 10 minuti, per un totale di 20 minuti, se durante i primi 10 minuti vengono ripetuti i punti 1-2 mentre il motore è

2-10 Chiavi, portiere e finestrini

ancora in funzione. 30 secondi dopo l'avvio si può richiedere un prolungamento.

Tra i cicli di accensione sono consentiti un massimo di due avviamenti del veicolo a distanza o un avviamento singolo con tempo prolungato.

L'accensione del veicolo deve essere inserita e quindi disinserita per usare nuovamente l'avviamento a distanza.

Annullare un avviamento a distanza

Per annullare un avviamento a distanza, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere e tenere premuto  finché le luci di parcheggio non si spengono.
- Attivare le luci di emergenza.
- Attivare e disattivare l'accensione.

Blocco delle portiere



Avvertenza

Le portiere sbloccate possono rappresentare un pericolo.

- I passeggeri, soprattutto i bambini, possono facilmente aprire le portiere e cadere dal veicolo in movimento. Quando una portiera è bloccata, non può essere aperta mediante la maniglia. La possibilità di essere scagliati fuori dal veicolo nell'eventualità di una collisione aumenta se le portiere non sono bloccate. Tutti i passeggeri devono pertanto allacciare le cinture di sicurezza e le portiere devono essere bloccate ogniqualvolta il veicolo viene guidato.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- I bambini piccoli che entrano in veicoli sbloccati potrebbero rimanere intrappolati. Un bambino può venire soffocato dal caldo estremo e rischia lesioni permanenti anche mortali in seguito a colpi di calore. Il veicolo deve essere sempre bloccato quando lo si lascia incustodito.
- Gli estranei possono facilmente entrare attraverso una portiera sbloccata quando il veicolo rallenta o si ferma. Il blocco delle portiere aiuta ad evitare che ciò accada.

Per bloccare le portiere dall'interno del veicolo:

- premere  su un interruttore bloccaporte.

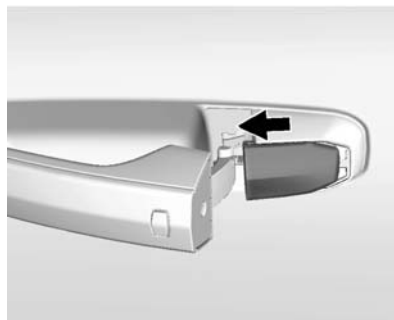
- premere in basso la manopola di blocco manuale sulla portiera del conducente per bloccare tutte le portiere. Premere in basso la manopola di blocco manuale sulla portiera del passeggero per bloccare solo quella portiera.

Per sbloccare le portiere dall'interno del veicolo:

- premere  su un interruttore bloccaporte.
- tirare la maniglia una volta per sbloccarla. Tirare nuovamente la maniglia per sbloccare la portiera.

Dall'esterno, usare il telecomando per l'ingresso senza chiave (RKE) o la chiave nelle portiere anteriori. Il cilindro a chiave è coperto da un tappo.

Accesso al cilindro chiave



Per accedere al cilindro a chiave:

- Tirare completamente la maniglia.
- Spostare il tappo verso l'interno ed estrarlo per esporre il cilindro della serratura.
- Riportare il tappo in posizione.

Accesso senza chiave

Un veicolo bloccato può essere aperto se il telecomando RKE è a una distanza massima di 1 m (3 piedi) dalla maniglia della portiera

o dal pulsante del portellone posteriore. Vedere *Funzionamento del sistema di accesso senza chiave con telecomando (RKE)* a pagina 2-3.

Serrature a rotazione libera

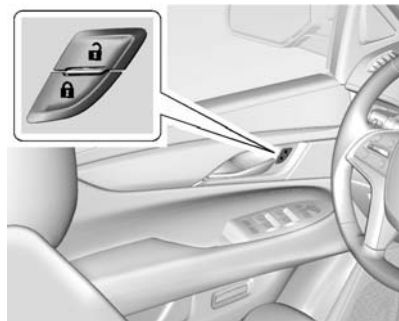
La serratura della portiera gira a vuoto quando si usa la chiave sbagliata o la chiave giusta non è completamente inserita. La funzione di rotazione a vuoto della serratura impedisce ne impedisce la forzatura. Per ripristinare la serratura, ruotarla in posizione verticale con la chiave giusta completamente inserita. Rimuovere la chiave e inserirla nuovamente. Se questa azione non ripristina la serratura, ruotare di mezzo giro la chiave e ripetere la procedura di ripristino.

Serrature elettriche

Premere  o  sul telecomando per l'accesso senza chiave (Remote Keyless Entry, RKE). Vedere

2-12 Chiavi, portiere e finestrini

Funzionamento del sistema di accesso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3.



(Blocco): Premere per bloccare le portiere.

(Sblocco): Premere per sbloccare le portiere.

Chiusura ritardata

Questa funzione ritarda il bloccaggio delle portiere fino a cinque secondi dopo che sono state chiuse tutte.

Quando  viene premuto sull'interruttore della chiusura elettrica, mentre la portiera o il portellone è aperto, risuonerà un cicalino per tre volte indicando che la chiusura ritardata è attiva.

Le portiere si bloccheranno automaticamente cinque secondi dopo la loro chiusura. Riaprendo una portiera entro detto tempo, il timer dei cinque secondi ripartirà a contare dopo la chiusura di tutte le portiere.

Per bloccare subito le portiere, premere di nuovo  sull'interruttore del bloccaportiere oppure  sul trasmettitore RKE.

Questa funzione può essere anche programmata. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55.*

Serrature portiere automatiche

Il veicolo può avere una funzione di blocco/sblocco automatico. Questa funzione può essere programmata mediante il Centro informazioni conducente (DIC). Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55.*

Protezione blocco portiere

Ad accensione disinserita, se viene impartito il comando di bloccaggio avendo una portiera aperta, dopo aver chiuso tutte le portiere, sarà effettuato il controllo della presenza di telecomandi RKE all'interno del veicolo. Se viene rilevato un telecomando RKE e il numero totale di essi non è diminuito, la portiera del conducente si sbloccherà.

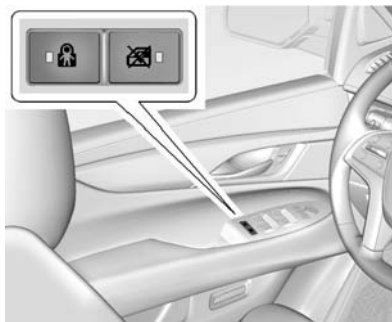
La protezione blocco portiere può essere esclusa manualmente avendo la portiera del conducente

aperta, mantenendo premuto il pulsante  sull'interruttore blocco portiere con chiusura centralizzata.

Se l'antibloccaggio portiere sbloccate viene attivato, il veicolo è spento con la portiera lato guida aperta e viene richiesto il bloccaggio delle portiere, si bloccheranno tutte le portiere fatta eccezione per quella lato guida che si sbloccherà. La funzione antibloccaggio portiere sbloccate può essere attivata o disattivata tramite i menu di personalizzazione del veicolo. Vedere *Personalizzazione del veicolo* a pagina 5-55.

Blocco di sicurezza

Le sicure per bambini presenti sulle portiere posteriori impediscono l'apertura di tali portiere dall'interno.



Premere  per attivare le sicure per bambini delle portiere posteriori. La spia si accende quando è attivato.

Premere di nuovo  per disattivare le sicure per bambini.

Porte

Portellone singolo



Avvertenza

I gas di scarico possono entrare nell'abitacolo quando il veicolo viene guidato con il portellone o lo sportello del bagagliaio aperti, o quando vi sia un oggetto qualsiasi che passi attraverso la guarnizione tra la carrozzeria e lo sportello del bagagliaio o il portellone. I gas di scarico contengono monossido di carbonio (CO), un gas invisibile e inodore. Questo gas può causare uno stato di incoscienza e la morte.

Se il veicolo deve essere guidato con il portellone o lo sportello del bagagliaio aperti:

- Chiudere tutti i finestrini.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

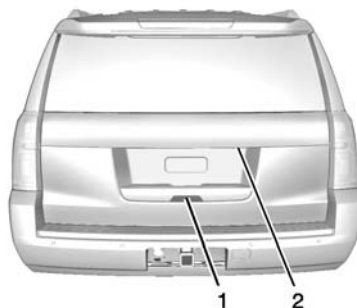
- Aprire completamente le bocchette dell'aria sopra o sotto il cruscotto.
- Impostare l'impianto del climatizzatore in una modalità che permetta solo l'ingresso di aria esterna e regolare la velocità del ventilatore al valore massimo. Vedere "Sistemi di climatizzazione" nell'Indice.
- Se il veicolo è dotato di portellone elettrico, disabilitare la funzione del portellone elettrico.

Vedere *Scarico del motore a pagina 9-30*.

⚠ Attenzione

Per evitare danni al portellone posteriore o al suo vetro, accertarsi che l'area soprastante e dietro il portellone sia sgombra prima di aprirlo.

Portellone manuale



Per aprire il portellone posteriore, premere  sull'interruttore della chiusura elettrica o premere  sul telecomando RKE due volte per

sbloccare tutte le portiere. Premere il tasto a sfioro (1) sul lato inferiore della maniglia del portellone e sollevare.

Premere il pulsante (2) sopra la targa per aprire il lunotto o premere due volte  entro un breve tempo sul telecomando RKE. Non lasciare il lunotto aperto durante l'apertura del portellone posteriore.

Ci sarà un ritardo nel rilascio del lunotto in caso di tentativo di apertura con i tergicristalli posteriori in movimento.

Usare la cavità apposita per abbassare e chiudere il portellone. Non premere il touchpad chiudendo il portellone. Così facendo, il portellone si sbloccherebbe.

Se dotato di accesso senza chiave, il telecomando RKE deve essere a una distanza massima di 1 m (3 piedi) dal portellone posteriore per sbloccarlo automaticamente. Vedere *Funzionamento del sistema di accesso senza chiave con telecomando (RKE)* a pagina 2-3.

Il portellone è dotato di una serratura elettrica. Se la batteria è scollegata o è scarica, il portellone non si aprirà. Il portellone ripristinerà il normale funzionamento quando la batteria verrà ricollegata e ricaricata.

Funzionamento del portellone elettrico

Avvertenza

Sussiste il rischio di lesioni personali da schiacciamento a causa del movimento del portellone elettrico. Verificare che nessuna persona si trovi vicino al portellone quando viene aperto e chiuso.



Se presente, l'interruttore è posto nella console superiore. Il veicolo deve essere in P (PARK).

Le modalità sono:

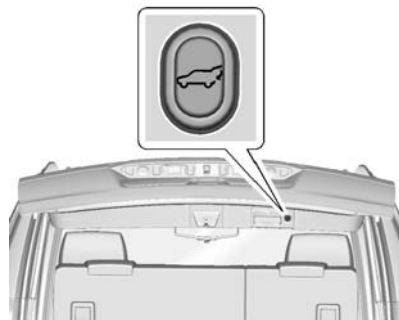
- **MAX:** si apre alla massima altezza.
- **3/4:** Si apre ad un'altezza limitata che può essere impostata da aperto 3/4 ad aperto completamente. Usare per evitare che il portellone si apra contro oggetti, ad esempio una porta di garage o un oggetto

appeso al soffitto. Il portellone posteriore può essere aperto completamente a mano.

- **OFF:** si apre solo manualmente.

Per aprire o chiudere il portellone posteriore, selezionare MAX o la modalità 3/4 e poi:

- Premere rapidamente due volte  sul telecomando RKE fino a quando il portellone inizia a muoversi.
- Premere  sulla console superiore. La portiera del conducente deve essere sbloccata.
- Premere il tasto a sfioro presente sulla maniglia esterna del portellone posteriore dopo aver sbloccato tutte le portiere. Se dotato di accesso senza chiave, un veicolo bloccato può essere aperto se il telecomando RKE è a una distanza massima a 1 m (3 piedi) dal pulsante a sfioro.



- Premere  sul bordo inferiore del portellone accanto al dispositivo di chiusura per chiudere.

Premere uno dei pulsanti del portellone posteriore, il pulsante a sfioro o  sul telecomando RKE mentre il portellone posteriore è in movimento per arrestarlo. Una seconda pressione riavvia il funzionamento nella direzione contraria. Il pulsante a sfioro sulla maniglia del portellone non può essere usato per chiudere il portellone.

Non forzare manualmente il portellone ad aprirsi o a chiudersi durante un ciclo elettrico.

Il portellone elettrico può essere temporaneamente disabilitato a temperature estremamente basse o dopo la ripetizione di un ciclo in un breve periodo di tempo. Se ciò si verifica, il portellone può essere comunque azionato manualmente. Selezionare OFF sull'interruttore del portellone posteriore.

Se la leva del cambio viene spostata da P (parcheggio) con la funzione elettrica in corso, il movimento del portellone continua fino al completamento. Se il veicolo viene accelerato prima che il portellone elettrico abbia terminato il movimento, il portellone può arrestarsi o invertire la direzione di movimento. Prima di iniziare la marcia, controllare che il portellone elettrico sia chiuso e bloccato.

Se il montante di supporto del portellone elettrico ha perso pressione, gli indicatori di direzione

lampeggiano e un cicalino si attiva durante la chiusura automatica del portellone. Rivolgersi al proprio concessionario per gli interventi di assistenza tecnica necessari prima di usare il portellone elettrico.

Funzioni di rilevamento ostacoli

Se il portellone incontra un ostacolo durante un ciclo di apertura o di chiusura elettrica, si avrà l'attivazione di un cicalino e il portellone invertirà automaticamente la direzione per allontanarsi brevemente dall'ostacolo. Dopo aver rimosso l'ostruzione, la funzione elettrica del portellone potrà essere di nuovo usata. Se il portellone incontra diversi ostacoli nello stesso ciclo elettrico, la funzione elettrica verrà disattivata. Dopo avere rimosso le ostruzioni, chiudere manualmente il portellone posteriore. In questo modo è possibile riprendere le normali funzioni elettriche.

Se il veicolo è bloccato durante la chiusura del portellone posteriore e un ostacolo ne impedisce la completa chiusura, l'avvisatore acustico si attiverà segnalando la mancata chiusura.

Sui bordi laterali del portellone sono presenti sensori di intrappolamento. Se un oggetto si incastra tra il portellone e il veicolo e preme contro un sensore, il portellone invertirà la direzione e si aprirà completamente. Il portellone rimarrà aperto finché esso non sarà di nuovo attivato o chiuso manualmente.

Impostazione modalità 3/4

Per cambiare la posizione in cui il portellone si arresta durante l'apertura:

1. Selezionare MAX o modalità 3/4 e aprire il portellone.
2. Arrestare il movimento del portellone all'altezza desiderata premendo uno dei pulsanti del

portellone. Se necessario regolare manualmente la posizione del portellone.

3. Premere e tenere premuto  in prossimità della serratura all'esterno del portellone fino a quando gli indicatori di direzione lampeggiano e si attiva una segnalazione acustica. Questo indica che l'impostazione è stata registrata.

Il portellone posteriore non può essere regolato al di sotto di un'altezza programmabile minima. Se non c'è nessuna luce lampeggiante o suono, la regolazione dell'altezza potrebbe essere troppo bassa.

Funzionamento manuale

Selezionare OFF per azionare manualmente il portellone posteriore. Vedere "Portellone posteriore manuale" all'inizio di questa sezione.

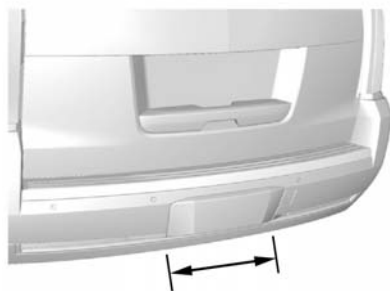
Sistema Hands-Free Access

Se dotato di sistema Hands-Free Access, il portellone può essere azionato muovendo il piede sotto il paraurti posteriore.

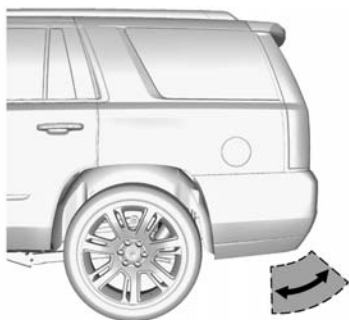
Il portellone non si azionerà se il telecomando RKE non è a una distanza massima di 1 m (3 piedi).

La funzione Hands-Free Access non funziona se il portellone è in movimento. Per arrestare il portellone in movimento, usare uno degli interruttori del portellone.

2-18 Chiavi, portiere e finestrini



**Lunghezza della zona di comando
del piede**



Per attivare l'azionamento, muovere il piede sotto la parte centrale del paraurti posteriore, e quindi allontanarlo.

Attenzione

Gli schizzi d'acqua possono causare l'apertura del portellone posteriore. Tenere il telecomando RKE lontano dalla zona di rilevamento del paraurti posteriore o portare il portellone in modalità OFF durante i lavori in prossimità del paraurti posteriore per evitare che si apra accidentalmente.

- Non muovere il piede lateralmente.
- Non tenere il piede sotto il paraurti, il portellone non si attiverà.
- Non toccare il portellone fino a quando non si è arrestato.

- Questa funzione può essere temporaneamente disabilitata in determinate condizioni. Se il portellone posteriore non risponde al movimento del piede, aprire o chiudere il portellone in altro modo o avviare il motore. La funzione sarà riabilitata.

Durante la chiusura del portellone posteriore in questo modo, si avvertirà un breve ritardo. Le luci posteriori lampeggiano e viene emesso un segnale acustico. Allontanarsi dal portellone prima che inizi a muoversi.

Gradini servoassistiti



Se presenti, i gradini servoassistiti si attivano all'apertura della portiera, rientrando automaticamente tre secondi dopo la chiusura della portiera. I gradini servoassistiti rientrano immediatamente se il veicolo inizia a muoversi.

Tenere mani, bambini, animali, oggetti e capi di abbigliamento lontano dai gradini servoassistiti in movimento. I gradini invertono la direzione di movimento se incontrano un'ostruzione durante

l'apertura o la chiusura. Rimuovere l'ostruzione, quindi aprire e chiudere la portiera sullo stesso lato per completare il movimento dei gradini servoassistiti. Se l'ostruzione non viene rimossa, i gradini servoassistiti rimangono in posizione estesa durante la guida.

Vi sono altri due modi di funzionamento:

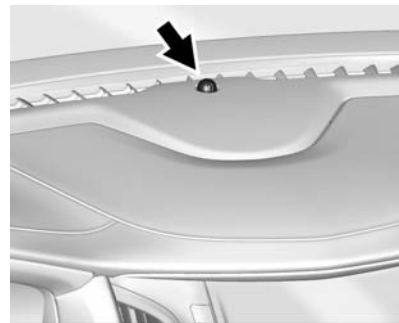
Modalità di attivazione: per estendere entrambi i gradini servoassistiti per le operazioni di pulizia, premere quando il cambio è in P (parcheggio) o N (folle). Premere nuovamente per farli rientrare. Il DIC visualizzerà un messaggio.

Modalità bloccaggio: tenere premuto per quattro secondi per bloccare e disabilitare i gradini servoassistiti. Tenere nuovamente premuto per quattro secondi per abilitarli. Il DIC visualizzerà un messaggio.

Sicurezza del veicolo

Questo veicolo è dotato di funzioni antifurto. Ad ogni modo queste funzioni non rendono impossibile il furto del veicolo.

Impianto d'allarme del veicolo



La spia nel cruscotto accanto al parabrezza indica lo stato del sistema.

Spenta: Il sistema d'allarme è disattivato.

2-20 Chiavi, portiere e finestrini

Accesa a luce fissa: Il veicolo è protetto durante il ritardo dell'inserimento del sistema.

Lampeggio veloce: Il veicolo non è protetto. Una portiera, il portellone posteriore o il cofano sono aperti.

Lampeggio lento: Il sistema d'allarme è attivato.

Armamento del sistema d'allarme

1. Spegnerne il veicolo.
2. Bloccare il veicolo in uno dei tre seguenti modi:
 - Utilizzare il telecomando RKE.
 - Usare il sistema di accesso senza chiave.
 - Avendo una portiera aperta, premere  all'interno della portiera.
3. Dopo 30 secondi, il sistema di allarme si arma e la spia inizia a lampeggiare lentamente.
Premendo nuovamente  sul

telecomando RKE, il sistema d'allarme viene immediatamente inserito bypassando il ritardo di 30 secondi.

Il sistema d'allarme del veicolo non si attiverà se le portiere vengono bloccate con la chiave.

Se la portiera del conducente viene aperta senza prima aver sbloccato il telecomando RKE, l'avvisatore acustico suonerà e le luci lampeggeranno in preallarme. Se il veicolo non viene avviato, o se la portiera non viene sbloccata premendo  sul telecomando RKE durante il preallarme di 10 secondi, l'allarme viene attivato.

L'allarme si attiverà anche in caso di apertura di una portiera passeggero, del bagagliaio, o del cofano senza prima aver disattivato il sistema. Quando l'allarme scatta, gli indicatori di direzione lampeggeranno e l'avvisatore acustico suonerà per circa 30

secondi. Il sistema di allarme si riarmo per monitorare il successivo evento non autorizzato.

Disarmamento del sistema d'allarme

Per disattivare il sistema d'allarme o per spegnere l'allarme qualora sia stato attivato:

- Premere  sul telecomando RKE.
- Sbloccare il veicolo utilizzando il sistema di accesso senza chiave.
- Avviare il motore.

Per evitare l'innesco accidentale dell'allarme:

- Bloccare il veicolo dopo che tutti gli occupanti sono usciti.
- Sbloccare sempre una portiera con il telecomando RKE o usare il sistema di accesso senza chiave.

Se la portiera conducente viene sbloccata con la chiave, il sistema non si disinserirà, né l'allarme si spegnerà.

Come rilevare una condizione di manomissione

Se, premendo  sul telecomando RKE, l'avvisatore acustico si attiva tre volte, significa che si è verificato un precedente allarme quando il sistema era armato.

Se l'allarme è stato attivato, apparirà un messaggio sul DIC. Vedere *Messaggi di sicurezza a pagina 5-50*.

Power Sounder, sensore antintrusione e sensore di inclinazione

In aggiunta alle classiche funzioni dei sistemi antifurto, questo sistema usa anche un Power Sounder, una sensore di inclinazione e un sensore antintrusione.

Il segnalatore acustico è un allarme sonoro diverso dall'avvisatore acustico del veicolo. Dispone di una propria fonte di alimentazione elettrica e attiva un allarme sonoro quando la batteria del veicolo è compromessa.

Il sensore di inclinazione può innescare l'allarme se rileva un movimento del veicolo, quale ad es. un cambio di direzione.

Il sensore antintrusione monitora l'interno del veicolo e può far scattare l'allarme se rileva un accesso non autorizzato all'interno del veicolo. Non lasciare passeggeri o animali nel veicolo se il sensore antintrusione è attivato.

Prima di attivare il sistema antifurto e il sensore antintrusione:

- Assicurarsi che tutte le porte e i finestrini siano completamente chiusi.
- Fissare qualsiasi oggetto malfermo, come ad esempio, le tendine parasole.

- Accertarsi che non vi siano ostacoli a bloccare i sensori nella consolle superiore anteriore.
- Chiudere gli schermi DVD prima di abbandonare il veicolo.

Interruttore per disabilitare i sensori di inclinazione e antintrusione



Si raccomanda di disattivare i sensori antintrusione e di inclinazione se vi sono animali all'interno del veicolo o durante il trasporto del veicolo.

2-22 Chiavi, portiere e finestrini

Premere  nella consolle frontale superiore a veicolo spento. La spia si accenderà temporaneamente, indicando che tali sensori sono stati disabilitati fino al successivo momento di armamento del sistema d'allarme.

Impianto blocco antifurto

Il veicolo, in aggiunta alle serrature standard delle portiere, è dotato di una sicura.

La sicura si inserisce ogni volta che si preme per due volte  sul telecomando RKE entro cinque secondi con tutte le portiere chiuse e il veicolo spento. La sicura può essere inserita anche tramite il sistema di accesso senza chiave. Vedere "Funzionamento del sistema di accesso senza chiave" in *Funzionamento del sistema di accesso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3.*

Quando le portiere sono bloccate con la sicura, non possono essere sbloccate o aperte mediante i comandi o le maniglie all'interno del veicolo.

Per disattivare la funzione di bloccaggio a doppia sicurezza e sbloccare la portiera lato conducente, premere una volta sola  sul telecomando. Premere nuovamente il pulsante entro cinque secondi per sbloccare tutte le portiere.

Dispositivo elettronico di bloccaggio motore

Vedere *Dichiarazione di conformità a pagina 13-1.*

Funzionamento dell'immobilizer

Questo veicolo è dotato di sistema antifurto passivo.

L'impianto non deve essere inserito o disinserito manualmente.

Il veicolo viene immobilizzato automaticamente quando il telecomando viene rimosso dal veicolo.

Il sistema di immobilizzazione viene disarmato quando il pulsante di accensione viene premuto e un telecomando valido è presente nel veicolo.



La spia di sicurezza, ubicata nel quadro strumenti, si accende in presenza di problemi con l'inserimento o il disinserimento del sistema antifurto.

Il sistema ha uno o più telecomandi che sono accoppiati a una centralina del dispositivo elettronico di bloccaggio motore del veicolo. Solo un telecomando correttamente accoppiato avvia il veicolo. Se il

telecomando è in qualche modo danneggiato, potrebbe essere impossibile avviare il veicolo.

Se il motore non si avvia e la spia di sicurezza rimane accesa, è presente un guasto del sistema. Spegnerne il quadro e riprovare.

Se il telecomando RKE non sembra essere danneggiato, provare un altro telecomando o porre il telecomando nell'apposito alloggiamento/inserto in prossimità del vano portaoggetti della console centrale tra il sedile del conducente e quello del passeggero. Vedere "Avviamento del veicolo con batteria del telecomando scarica" sotto *Funzionamento del sistema di accesso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3.*

Se il motore non si avvia con l'altro telecomando o quando il telecomando si trova nell'apposito alloggiamento, il veicolo deve essere sottoposto a manutenzione. Rivolgersi al proprio concessionario per riparare il sistema antifurto e far programmare un nuovo telecomando per il veicolo.

Non lasciare il telecomando o il dispositivo che disarma o disattiva il sistema antifurto nel veicolo.

Specchietti retrovisori esterni

Specchietti convessi

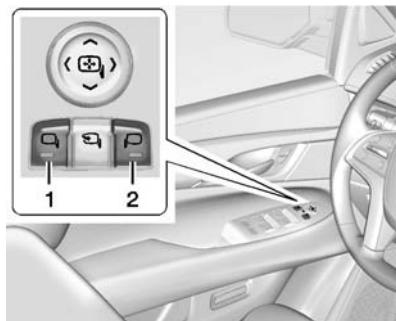


Avvertenza

Uno specchietto convesso può far apparire gli oggetti, ad esempio altri veicoli, più lontani di quanto essi lo siano effettivamente. Svoltando troppo nettamente per entrare nella corsia di destra, si rischia di scontrarsi con un veicolo retrostante proveniente da destra. Controllare con il retrovisore interno o dare un'occhiata sopra la propria spalla prima di cambiare corsia.

Gli specchietti retrovisori lato conducente e passeggero sono convessi. La superficie di uno specchietto convesso è curvata per consentire un campo visivo più ampio dal sedile di guida.

Specchietti elettrici



Per regolare gli specchietti:

1. Premere (1) o (2) per selezionare lo specchietto del conducente o del passeggero. La spia si accende.
2. Spostare lo specchietto su, giù, a destra o a sinistra, premendo le corrispondenti frecce sulla mostrina dei comandi.

3. Regolare lo specchietto retrovisore in modo che la fiancata del veicolo e la zona dietro siano visibili.
4. Premere di nuovo (1) o (2) per deselectionare lo specchietto. La spia si spegne.

Specchietto con antiabbagliamento automatico esterno

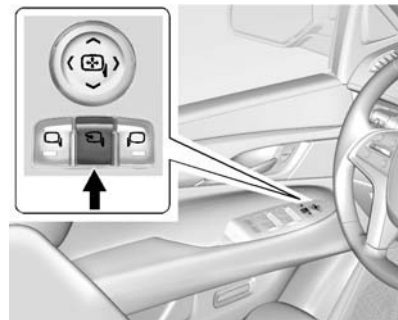
Se in dotazione, lo specchietto esterno lato conducente si regola automaticamente secondo il riflesso dei fari dei veicoli che seguono. Questa funzione si attiva quando il veicolo viene avviato. Vedere *Specchietto retrovisore con antiabbagliamento automatico a pagina 2-26*.

Spie indicatori di direzione

Il veicolo può avere un indicatore di direzione sugli specchietti che lampeggia nella direzione di svolta o di cambio corsia.

Specchietti pieghevoli

Ripiegamento elettrico



1. Premere  per ripiegare gli specchietti verso l'interno.
2. Premere nuovamente  per riportare gli specchietti in posizione di guida.

Ripristino degli specchietti elettrici ripiegabili

Ripristinare gli specchietti elettrici ripiegabili se:

- Durante il movimento, gli specchietti hanno accidentalmente trovato un ostacolo.
- Sono stati accidentalmente aperti/chiusi manualmente.
- Gli specchietti non restano in posizione dispiegata.
- Gli specchietti vibrano alle normali velocità di marcia.

Ripiegare e dispiegare gli specchietti una volta usando i comandi degli specchietti per ripristinare la posizione normale. Durante il ripristino degli specchietti elettrici ripiegabili è possibile che si avverta uno schiocco. È normale se sono stati ripiegati manualmente.

Specchietti riscaldati

Per vetture con specchietti termici:

 **(Lunotto termico):** Premere per riscaldare gli specchietti.

Vedere "Lunotto termico" in *Doppio impianto climatizzatore automatico a pagina 8-1*.

Specchietti inclinabili in retromarcia

Se il veicolo è dotato di sedili con memoria, lo specchietto del passeggero e/o del conducente si inclina in una posizione preselezionata quando il veicolo è in marcia R (marcia indietro). Ciò consente di vedere il cordolo del marciapiede durante i parcheggi in parallelo.

Lo/Gli specchietto(i) ritorna/no alla posizione originaria quando:

- Si esce da R (retromarcia) o si resta in R (retromarcia) per circa 30 secondi.
- Il quadro si spegne.
- Il veicolo viene guidato in R (retromarcia) oltre una velocità impostata.

Per attivare o disattivare questa funzione, vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Specchietti interni

Specchietti retrovisori interni

Regolare lo specchietto retrovisore per avere una visione chiara dell'area dietro al veicolo.

Non spruzzare detergente per vetri direttamente sullo specchietto. Usare un panno morbido imbevuto d'acqua.

Specchietto retrovisore a oscuramento automatico

Lo specchietto retrovisore attenua automaticamente la visibilità per ridurre l'abbagliamento dei fari dei veicoli posteriori. Questa funzione si attiva quando il veicolo viene avviato.

Specchietto retrovisore per bambini



Se presente, esercitare pressione sul portaocchiali da sole e rilasciare. Richiudere il portaocchiali per metà per fissare lo specchietto.

Rialzare lo specchietto quando non è utilizzato.

Finestrini

Avvertenza

Non lasciare mai da solo un bambino, un adulto incapace o un animale domestico nel veicolo, soprattutto con i finestrini chiusi in climi caldi o torridi. I bambini possono essere soffocati dal caldo estremo e rischiano lesioni permanenti anche mortali in seguito di colpi di calore.



L'aerodinamica del veicolo è progettata per migliorare il consumo di carburante. Ciò può provocare un rumore pulsante quando il finestrino posteriore è abbassato e i finestrini anteriori sono chiusi. Per ridurre il rumore, aprire un finestrino anteriore o il tettuccio, se presente.

Alzacristalli elettrici

Avvertenza

I bambini potrebbero subire lesioni anche mortali qualora rimanessero intrappolati in un finestrino in fase di chiusura. Non lasciare mai le chiavi in un veicolo con bambini. Quando ci sono bambini sul sedile posteriore, usare il pulsante di disabilitazione degli alzacristalli per evitare l'azionamento degli alzacristalli. Vedere *Chiavi a pagina 2-2*.



La portiera del conducente è dotata di interruttori che controllano tutti i finestrini. Tutte le portiere dei passeggeri dispongono di un interruttore che comanda esclusivamente il finestrino corrispondente. Gli alzacristalli elettrici funzionano quando l'accensione è in posizione ON/RUN o ACC/ACCESSORY oppure con il mantenimento della corrente per gli accessori (RAP). Vedere *Mantenimento della corrente per gli accessori (RAP) a pagina 9-26*.

Premere l'interruttore per abbassare il finestrino. Tirare l'interruttore verso alto per sollevarlo.

Finestrini con funzione di abbassamento rapido

I finestrini dotati di funzione di abbassamento rapido possono essere abbassati completamente senza mantenere attivato l'interruttore. Premere completamente l'interruttore di comando dei finestrini e poi rilasciarlo per attivare la funzione Express-Down. La modalità Express può essere annullata in qualsiasi momento premendo o tirando brevemente l'interruttore.

Sollevamento rapido dei finestrini

Se in dotazione, la funzione di sollevamento rapido dei finestrini consente il sollevamento dei finestrini senza mantenere attivato l'interruttore. Tirare completamente l'interruttore dei finestrini verso l'alto e poi rilasciarlo per attivare la

funzione di sollevamento rapido. La modalità di sollevamento rapido può essere annullata in qualsiasi momento tirando brevemente l'interruttore.

Programmazione degli alzacristalli elettrici

Se la batteria del veicolo è stata ricaricata o scollegata o non funziona, il cristallo elettrico del conducente dovrà essere riprogrammato perché la funzione di sollevamento rapido possa funzionare.

Per riprogrammare gli alzacristalli elettrici:

1. Chiudere tutte le portiere.
2. Portare l'accensione su ACC/ACCESSORY o ON/RUN/START.
3. Da qualsiasi posizione aperta, tirare l'interruttore dell'alzacristalli elettrico verso l'alto finché il finestrino non è completamente chiuso.

4. Tenere sollevato l'interruttore per circa due secondi dopo che il cristallo si è completamente chiuso.

Ora l'alzacristalli è riprogrammato.

Funzione antischiacciamento durante la funzione Express degli alzacristalli

Se un qualsiasi oggetto blocca il movimento del cristallo quando la funzione di sollevamento rapido è attiva, il cristallo si arresta in prossimità dell'ostacolo e ritorna automaticamente a una posizione impostata in fabbrica. Le condizioni climatiche possono causare il ritorno automatico del cristallo, ad esempio in presenza di formazioni di ghiaccio. Gli alzacristalli ripristinano il normale funzionamento dopo la rimozione dell'ostacolo o della condizione.

Esclusione dell'antischiacciamento durante la funzione Express degli alzacristalli



Avvertenza

Se l'esclusione dell'antischiacciamento durante la funzione Express è attivata, il cristallo non ritornerà indietro automaticamente. Sussiste il rischio di lesioni personali da schiacciamento e il rischio di danni al cristallo. Prima di usare l'esclusione dell'antischiacciamento durante la funzione Express, accertare che persone e ostacoli siano lontani dal cristallo in movimento.

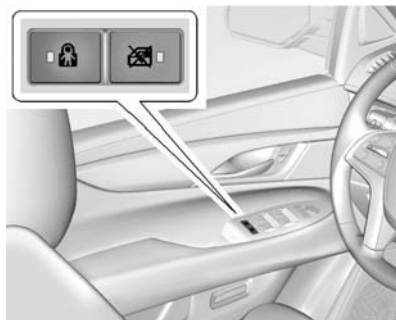
La funzione antischiacciamento può essere esclusa in una modalità sorvegliata. Tenere tirato l'interruttore del finestrino parzialmente o totalmente verso l'alto. Il cristallo sale fintantoché

l'interruttore viene trattenuto. Al rilascio dell'interruttore, la modalità rapida verrà riattivata.

In questa modalità, il cristallo non si ferma quando un oggetto ne intralcia il movimento. Prestare molta attenzione quando si usa la modalità di esclusione.

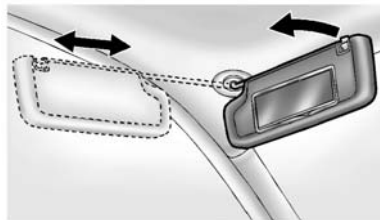
Disabilitazione degli alzacristalli

Questa funzione impedisce di comandare i finestrini posteriori tranne che dal posto di guida.



- Premere  per attivare il blocco degli alzacristalli posteriori. Una spia si illuminerà quando la funzione è attiva.
- Premere di nuovo  per disattivare il blocco degli alzacristalli posteriori.

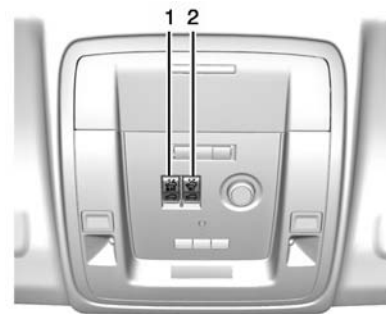
Parasole



Abbassare le alette parasole per schermare il riflesso. Staccare l'aletta parasole dal punto di montaggio centrale per ruotarla verso il finestrino laterale o, se presente, per estenderla lungo l'asta.

Tetto

Tettuccio apribile



1. Apertura o chiusura
2. Posizione accostata

Su veicoli con tettuccio apribile, il tettuccio funziona solo quando l'accensione è su ACC/ACCESSORY o ON/RUN o quando è attiva la funzione di mantenimento della corrente per gli accessori (RAP). Vedere *Mantenimento della corrente per gli accessori (RAP)* a pagina 9-26.

2-30 Chiavi, portiere e finestrini

Posizione accostata: Dalla posizione chiusa, premere la parte posteriore dell'interruttore (2) per raggiungere la posizione socchiusa del tettuccio apribile.

Apertura/chiusura: Per aprire il tettuccio apribile, tenere premuto (1) fino a quando il tettuccio apribile raggiunge la posizione desiderata. Premere e tenere premuta la parte anteriore dell'interruttore (1) per chiuderlo.

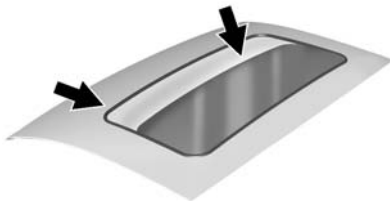
Apertura rapida/Chiusura

rapida: Per aprire rapidamente il tettuccio apribile, premere completamente e rilasciare la parte posteriore dell'interruttore (1) fino a quando il tettuccio apribile raggiunge la posizione desiderata. Per chiudere rapidamente il tettuccio apribile, premere completamente e rilasciare la parte anteriore dell'interruttore (1). Premere di nuovo l'interruttore per arrestarlo.

Quando il tettuccio è aperto, si alzerà automaticamente uno spoiler. Lo spoiler si ritirerà quando viene chiuso il tettuccio.

Il tettuccio è inoltre dotato di un parasole che può essere abbassato per schermare la luce solare. Il parasole deve essere aperto e chiuso manualmente.

Se è presente un ostacolo lungo il percorso del tettuccio durante la chiusura, la funzione anti-intrappolamento rileverà l'ostacolo e fermerà il tettuccio.



È possibile che sporczia e altre impurità possano accumularsi nel guida o nella guarnizione del tettuccio apribile. Ciò potrebbe

causare un problema con il funzionamento del tetto o il rumore. Potrebbe anche otturare il sistema di drenaggio dell'acqua. Aprire periodicamente il tettuccio e rimuovere tutti gli ostacoli o i residui sciolti. Pulire la tenuta del tettuccio e l'area di tenuta del tetto usando un panno pulito, sapone delicato e acqua. Non rimuovere il grasso dal tettuccio apribile.

L'eventuale gocciolamento visibile di acqua nel sistema di scarico dell'acqua è normale.

Sedili e poggiatesta

Poggiatesta

Poggiatesta 3-2

Sedili anteriori

Regolazione dei sedili 3-4

Regolazione dei sedili
elettrici 3-5

Regolazione del supporto
lombare 3-6

Sedili reclinabili 3-7

Sedili con memoria 3-8

Massaggio 3-11

Sedili anteriori riscaldati e
raffreddati 3-11

Sedili posteriori

Sedili posteriori riscaldati 3-13

Sedili della seconda fila 3-14

Sedili della terza fila 3-19

Cinture di sicurezza

Cinture di sicurezza 3-21

Come indossare
correttamente le cinture di
sicurezza 3-23

Cintura di sicurezza a tre punti
di ancoraggio 3-24

Uso della cintura di sicurezza
in gravidanza 3-30

Controllo del sistema di
sicurezza 3-30

Cura delle cinture di
sicurezza 3-31

Sostituzione dei componenti
del sistema della cintura di
sicurezza dopo un
incidente 3-31

Sistema airbag

Sistema airbag 3-32

Dove si trovano gli
airbag? 3-34

Quando deve gonfiarsi un
airbag? 3-36

Cosa fa gonfiare un
airbag? 3-38

Come fa un airbag ad agire
come sistema di
sicurezza? 3-38

Cosa si vede dopo che un
airbag si è gonfiato? 3-38

Sistema di rilevamento del
passeggero 3-40

Interventi tecnici sulle vetture
dotate di airbag 3-45

Montaggio di dispositivi
aggiuntivi a una vettura
dotata di airbag 3-46

Controllo del sistema
dell'airbag 3-47

Sostituzione dei componenti
del sistema dell'airbag dopo
un incidente 3-47

Sistemi di sicurezza per bambini

Bambini più grandi e
ragazzi 3-48

Neonati e bambini piccoli 3-50

Sistemi di sicurezza per
bambini 3-53

Dove posizionare il sistema di
sicurezza 3-55

3-2 Sedili e poggiatesta

Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX	3-75
Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (sedile anteriore del passeggero)	3-76
Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (sedile posteriore)	3-79

Poggiatesta

Sedili anteriori

I sedili anteriori della vettura sono dotati di poggiatesta regolabili nelle posizioni esterne.

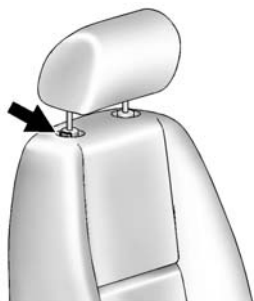


Avvertenza

Se i poggiatesta non sono montati e regolati correttamente, le probabilità che gli occupanti subiscano una lesione al collo o alla spina dorsale in caso di incidente sono maggiori. Non partire fino a quando i poggiatesta di tutti gli occupanti non sono montati e regolati correttamente.



Regolare il poggiatesta in modo che la sommità sia alla stessa altezza della parte superiore della testa degli occupanti. Questa posizione riduce la possibilità di lesioni al collo in caso di incidente.



L'altezza del poggiatesta è regolabile. Tirare il poggiatesta verso l'alto per sollevarlo. Tentare di muovere il poggiatesta per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

Per abbassarlo, premere il pulsante che si trova in cima allo schienale del sedile e premere il poggiatesta verso il basso. Cercare di muovere il poggiatesta dopo aver rilasciato il pulsante per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

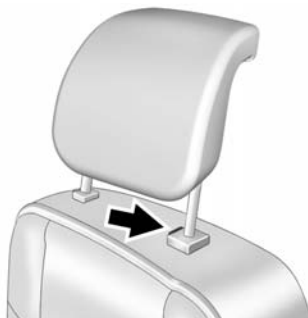
I poggiatesta esterni dei sedili anteriori non sono rimovibili.

Sedili della seconda fila

I sedili della seconda fila sono dotati di poggiatesta non regolabili nei posti esterni.

I poggiatesta esterni dei sedili della seconda fila non sono rimovibili.

Sedili della terza fila



Il poggiatesta dei sedili della terza fila può essere abbassato per migliorare la visibilità quando il sedile posteriore non è occupato.

Per abbassarlo, premere il pulsante che si trova in cima allo schienale del sedile e premere il poggiatesta verso il basso.

Riportare il poggiatesta dalla posizione abbassata a quella sollevata fino a quando non si blocca in posizione. Premere e tirare il poggiatesta per verificare che sia bloccato.

I poggiatesta esterni dei sedili della terza fila non sono rimovibili.

Sedili anteriori

Regolazione dei sedili

Regolazione dei sedili Deluxe

Se presente, per usare tutte le funzioni del sedile Deluxe è necessario che l'accensione sia inserita.

Comando del sedile Deluxe



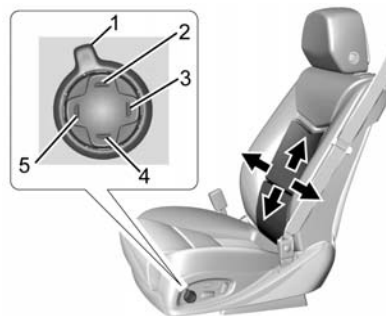
1. Selettore delle funzioni
2. Verso l'alto
3. Indietro

4. Verso il basso
5. In avanti

- Muovere il selettore delle funzioni (1) per visualizzare le regolazioni del sedile sulla colonnina centrale. Premere e rilasciare oppure tenere premuto per scorrere le funzioni.
- Premere Verso l'alto (2) per effettuare regolazioni verso l'alto della funzione selezionata.
- Premere Indietro (3) per effettuare regolazioni indietro della funzione selezionata.
- Premere Verso il basso (4) per effettuare regolazioni verso il basso della funzione selezionata.
- Premere Avanti (5) per effettuare regolazioni avanti della funzione selezionata.

Supporto lombare e laterale

Per regolare il supporto lombare, se presente:

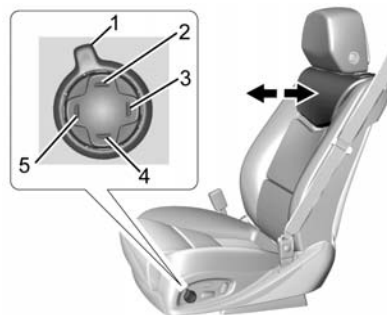


- Premere e rilasciare o tenere premuto il selettore delle funzioni (1) e scorrere fino al supporto lombare sulla colonnina centrale.
- Premere Avanti (5) o Indietro (3) per regolare il supporto lombare in avanti o indietro.

- Premere Verso l'alto (2) o Verso il basso (4) per regolare il supporto lombare verso l'alto o verso il basso.

Supporto superiore per le spalle

Per regolare il supporto superiore per le spalle, se presente:



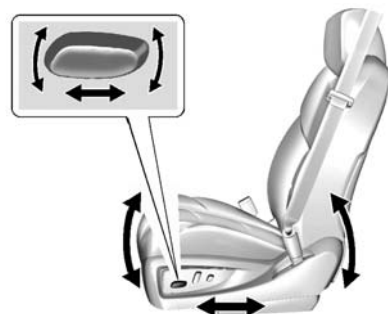
- Premere e rilasciare o tenere premuto il selettore delle funzioni (1) e scorrere fino al supporto superiore per le spalle sulla colonnina centrale.

- Premere Avanti (5) o Indietro (3) per regolare il supporto superiore per le spalle in avanti o indietro.

Regolazione dei sedili elettrici

Avvertenza

Se si cerca di regolare un sedile del conducente a veicolo in movimento, è possibile perdere il controllo del veicolo stesso. Regolare il sedile del conducente solo quando il veicolo non è in movimento.



La figura mostra il modello base, il modello Deluxe è analogo

Per regolare il sedile:

- Spostare il sedile avanti e indietro facendo scivolare il comando avanti o indietro.
- Sollevare o abbassare la parte anteriore dell'imbottitura della seduta spostando la parte anteriore del comando verso l'alto o verso il basso.

3-6 Sedili e poggiatesta

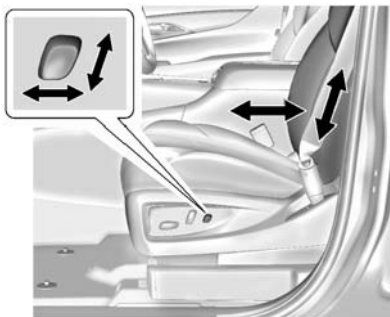
- Sollevare o abbassare il sedile spostando la parte posteriore del comando verso l'alto o verso il basso.

Per regolare lo schienale, vedere *Schienali reclinabili*, a pagina 3-7.

Per regolare il supporto lombare, vedere *Regolazione lombare* a pagina 3-6.

Alcuni veicoli sono dotati di una funzione che attiva un allarme con impulsi vibranti nel sedile del conducente per aiutarlo a evitare incidenti. Vedere *Sistemi di assistenza al conducente* a pagina 9-60.

Regolazione del supporto lombare



Base

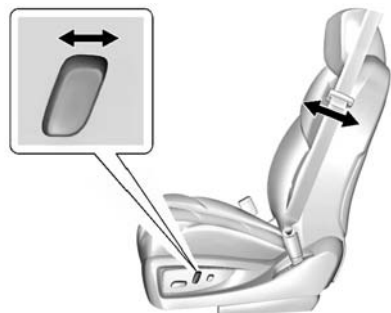
Per regolare il sostegno lombare:

- Premere e tenere premuto il comando Avanti per aumentare il supporto lombare superiore e inferiore allo stesso tempo, o il comando Indietro per ridurlo.

- Premere e tenere premuto il comando Verso l'alto per aumentare il supporto lombare superiore e diminuire il supporto inferiore.

Premere e tenere premuto il comando Verso il basso per aumentare il supporto lombare inferiore e diminuire il supporto superiore.

Sedili reclinabili



La figura mostra il modello base, il modello Deluxe è analogo

Per abbassare lo schienale:

- Ruotare la parte superiore del comando all'indietro per reclinare.
- Ruotare la parte superiore del comando in avanti per sollevare.

Avvertenza

Essere seduti in posizione reclinata con la vettura in movimento può essere pericoloso. Anche quando allacciate, le cinture di sicurezza non possono svolgere la loro funzione.

La cintura a tre attacchi non sarà a contatto del vostro corpo. Si troverebbe invece di fronte a voi. In caso di incidente, la cintura potrebbe non trattenere adeguatamente il passeggero, che potrebbe subire lesioni al collo o di altro tipo.

La cintura a due attacchi potrebbe essere più alta del vostro addome. Le forze si scaricherebbero qui, non nelle ossa del bacino. Questo potrebbe causare gravi lesioni interne.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

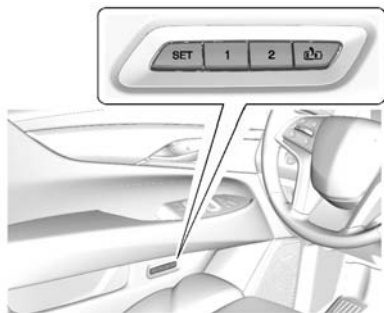
Affinché gli occupanti siano adeguatamente protetti mentre la vettura è in movimento, sollevare lo schienale in posizione verticale. Poi sedersi comodamente e indossare la cintura di sicurezza correttamente.



3-8 Sedili e poggiatesta

Se la vettura è in movimento nessun schienale deve essere reclinato.

Sedili con memoria



I pulsanti SET, "1", "2" e  (uscita) sulla portiera conducente sono utilizzati per salvare e richiamare manualmente le impostazioni in memoria per il sedile conducente, gli specchietti retrovisori esterni, il piantone dello sterzo telescopico e ad inclinazione elettrica, i pedali

regolabili (se presenti) e le impostazioni di massaggio (se presenti).

Salvataggio delle posizioni in memoria

Per memorizzare le posizioni nei pulsanti "1" e "2":

1. Regolare il sedile del conducente, gli specchietti retrovisori esterni, il piantone dello sterzo telescopico e ad inclinazione elettrica, i pedali regolabili (se presenti) e le impostazioni di massaggio (se presenti) in base alla posizione di guida desiderata.
2. Premere e rilasciare SET. Il sistema emette una segnalazione acustica.
3. Premere immediatamente e tenere premuto "1" fino a quando non vengono emessi due suoni.
4. Ripetere i passaggi 1-3 per un eventuale secondo conducente usando la posizione "2".

Per memorizzare le posizioni con  (uscita) e le funzioni di uscita agevolata:

1. Regolare il sedile del conducente, gli specchietti retrovisori esterni, il piantone dello sterzo telescopico e ad inclinazione elettrica, i pedali regolabili (se presenti) e le impostazioni di massaggio (se presenti) in base alla posizione di uscita dal veicolo desiderata.
2. Premere e rilasciare SET. Il sistema emette una segnalazione acustica.
3. Premere immediatamente e tenere premuto  fino a quando non vengono emessi due suoni.

Richiamo manuale delle posizioni in memoria

Se il veicolo è spento o non si trova in posizione P (parcheggio), premere e tenere premuto "1", "2" o  (uscita) per richiamare manualmente le posizioni

precedentemente salvate in memoria e le impostazioni di massaggio (se presenti). Se "1", "2" o  viene rilasciato prima che le posizioni memorizzate siano state raggiunte, il richiamo viene interrotto.

Se il veicolo è acceso o si trova in posizione P (parcheggio), premere e rilasciare "1", "2" o  per richiamare manualmente le posizioni precedentemente salvate in memoria. Se l'accensione viene disinserita prima che le posizioni memorizzate siano state raggiunte, il richiamo viene interrotto.

Se la funzione di massaggio è disinserita durante il richiamo delle impostazioni memorizzate, il sistema richiama il tipo e l'intensità precedentemente memorizzati ma la funzione rimarrà disinserita fino al suo inserimento tramite il comando On/Off.

Richiamo automatico delle posizioni di memoria (richiamo automatico di memoria)

La funzione di Auto (Automatic) Memory Recall (Richiamo automatico della memoria) richiama in automatico le posizioni "1" o "2" e le impostazioni di massaggio (se presenti) precedentemente salvate dal conducente attuale quando entra nel veicolo.

Se la funzione di richiamo automatico della memoria è abilitata nel menu di personalizzazione del veicolo, effettuare una delle seguenti operazioni per richiamare la posizione "1" o "2":

- Premere  sul telecomando RKE e aprire la portiera del conducente.
- Premere  sul telecomando RKE dopo aver aperto la portiera del conducente.
- Premere il pulsante di blocco/sblocco sulla maniglia esterna della portiera del conducente e

aprire la portiera lato conducente. Il telecomando RKE deve essere presente affinché il richiamo si attivi.

I telecomandi RKE non sono identificati tramite un numero. Se la posizione del sedile è memorizzata in "1" o "2" ma questa posizione non viene richiamata automaticamente, modificare la posizione di memorizzazione o scambiare i telecomandi RKE con l'altro conducente.

Vedere Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55.

Per arrestare il movimento di richiamo, premere uno dei comandi di memoria, degli specchietti retrovisori elettrici o dei sedili elettrici, premere il comando del piantone dello sterzo telescopico e ad inclinazione elettrica o premere il comando di regolazione dei pedali.

I telecomandi RKE non sono identificati tramite un numero. Se la posizione del sedile è memorizzata in "1" o "2" ma questa posizione non

3-10 Sedili e poggiatesta

viene richiamata automaticamente, modificare la posizione di memorizzazione o scambiare i telecomandi RKE con l'altro conducente.

Easy Exit Recall (Richiamo uscita agevolata)

Se nel menu di personalizzazione del veicolo è stata programmata, la funzione di uscita agevolata sposta automaticamente il sedile del conducente, il piantone dello sterzo telescopico e ad inclinazione elettrica, i pedali regolabili e gli specchietti esterni nelle posizioni di memoria salvate in precedenza con il pulsante  (uscita). Vedere "Salvataggio delle posizioni in memoria" più indietro nella presente sezione. Vedere anche *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55.*

La funzione di uscita agevolata è richiamata automaticamente quando si verifica uno dei seguenti eventi:

- Il veicolo è spento e la portiera del conducente è aperta entro breve.
- Il veicolo è spento con la portiera del conducente aperta.

Ostruzioni

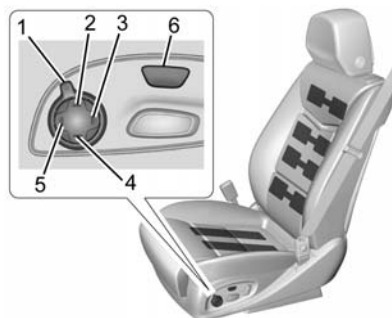
Se durante il richiamo della posizione memorizzata un ostacolo blocca il sedile del conducente, il piantone dello sterzo telescopico e a inclinazione elettrica o i pedali regolabili, il movimento si arresta. Eliminare il problema. Poi eseguire una delle seguenti procedure:

- Se si sta richiamando la posizione di memoria salvata in modalità automatica o manuale, premere e tenere premuto il relativo comando manuale per due secondi. Cercare di richiamare di nuovo premendo il pulsante di memoria corretto.

- Se si richiama la posizione di uscita, tenere premuto il comando manuale relativo per la funzione di uscita per due secondi. Quindi tentare di richiamare di nuovo la posizione di uscita.

Se la posizione memorizzata non viene richiamata, consultare il proprio concessionario per avere assistenza tecnica.

Massaggio



La figura mostra il sedile del conducente, il sedile del passeggero è analogo

1. Selettore delle funzioni
2. Tipo successivo di massaggio superiore
3. Riduzione dell'intensità di massaggio
4. Tipo successivo di massaggio inferiore
5. Aumento dell'intensità di massaggio
6. Massaggio On/Off

Se presente, per usare tutte le funzioni di massaggio è necessario che l'accensione sia inserita.

Premere Massaggio On/Off (6) per riattivare l'ultimo tipo di massaggio e di intensità per un tempo predeterminato.

Il massaggio può inoltre essere attivato e regolato come segue:

1. Muovere il selettore della funzione (1) per visualizzare le regolazioni del sedile sulla colonna centrale. Premere e rilasciare o tenere premuto Avanti o Indietro per andare alle opzioni di massaggio ed effettuare l'attivazione.
2. Premere Tipo successivo di massaggio superiore (2) o Tipo successivo di massaggio inferiore (4) per selezionare il tipo successivo di massaggio superiore o inferiore.

3. Premere Aumento dell'intensità di massaggio (5) o Riduzione dell'intensità di massaggio (3) per aumentare o diminuire l'intensità del massaggio.

Sedili anteriori riscaldati e raffreddati



Avvertenza

Se non si riescono ad avvertire le variazioni di temperatura o dolore alla pelle, il riscaldatore del sedile potrebbe causare ustioni. Per ridurre il rischio di scottature si dovrebbe prestare attenzione nell'uso dei sedili riscaldabili, specialmente per lunghi periodi di tempo. Non collocare oggetti sul sedile in grado di isolare dal calore, come un lenzuolo, un cuscino, una copertura o un oggetto simile. Potrebbe causare un surriscaldamento del sedile.

(Continuazione)

3-12 Sedili e poggiatesta

Avvertenza (Continuazione)

Un riscaldatore surriscaldato potrebbe causare bruciature o potrebbe danneggiare il sedile.



I tasti si trovano vicino ai comandi del climatizzatore nella colonnina centrale. Per l'azionamento il motore deve essere in funzione.

Premere  o  per riscaldare solo lo schienale del sedile del conducente o del passeggero.

Premere  o  per riscaldare il cuscino e lo schienale del sedile conducente o passeggero.

Premere  o  per raffreddare il sedile del conducente o del passeggero.

Quando questa funzione è disinserita, i simboli dei sedili riscaldati e raffreddati sui pulsanti sono di colore bianco. Quando il sedile riscaldato è attivato il simbolo diventa rosso. Quando il sedile riscaldato è inserito il simbolo diventa blu.

Premere il pulsante una volta per la regolazione massima. Ad ogni pressione del pulsante, il sedile passerà all'impostazione successiva inferiore e quindi all'impostazione di spegnimento. Le spie accanto ai pulsanti indicano tre per l'impostazione massima e uno per la minima. Se i sedili riscaldati rimangono su Alto per molto tempo, il livello può abbassarsi automaticamente.

Il sedile del passeggero può impiegare più tempo a scaldarsi.

Sedili riscaldati e raffreddati automaticamente con avviamento del motore a distanza

Durante un avviamento a distanza, la funzione dei sedili riscaldati o raffreddati può inserirsi automaticamente se abilitata nella personalizzazione del veicolo. Quando fuori fa freddo, il riscaldamento dei sedili si inserisce e quando fuori fa caldo, si inserisce il raffreddamento. I sedili riscaldati o raffreddati si disinseriscono dopo avere inserito l'accensione. Premere il pulsante del riscaldamento o raffreddamento dei sedili per utilizzare tale funzione dopo aver avviato il motore.

Gli indicatori dei sedili riscaldati o raffreddati rimangono spenti durante l'avviamento a distanza.

Se un sedile non è occupato, la sua efficienza termica può risultare ridotta. Ciò è normale.

I sedili riscaldati o raffreddati non si inseriscono durante l'avviamento a distanza a meno che tale funzione non siano abilitata nel menu di personalizzazione del veicolo. Vedere *Avviamento a distanza del veicolo a pagina 2-9* e *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Sedili posteriori

Sedili posteriori riscaldati

Avvertenza

Se non si riescono ad avvertire le variazioni di temperatura o dolore alla pelle, il riscaldatore del sedile potrebbe causare ustioni. Vedere l'avvertenza in *Sedili anteriori ventilati e raffreddati a pagina 3-11*.



I pulsanti sono sulla parte posteriore della console centrale.

Con l'accensione in posizione ON/RUN/START, premere  o  per riscaldare il cuscino della seduta e lo schienale esterno lato sinistro o destro. Quando questa funzione è attiva, la parte posteriore del display del climatizzatore visualizza il relativo indicatore.

Premere il pulsante una volta per la regolazione massima. Ad ogni pressione del pulsante, il sedile passerà all'impostazione successiva inferiore e quindi all'impostazione di spegnimento. Le spie accanto ai pulsanti indicano tre per l'impostazione massima e uno per la minima.

Se i sedili riscaldati rimangono su Alto per molto tempo, il livello può abbassarsi automaticamente.

3-14 Sedili e poggiatesta

Sedili della seconda fila

I sedili della seconda fila possono essere ripiegati per guadagnare spazio di carico in più o ribaltati e spostati in avanti per facilitare l'ingresso e l'uscita dalla terza fila di sedili.

Sedili reclinabili

Per abbassare lo schienale:



1. Sollevare la leva sul lato esterno del sedile.

2. Portare lo schienale nella posizione desiderata, poi rilasciare la leva per bloccarlo in posizione.
3. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.

Per riportare lo schienale in posizione verticale:

Avvertenza

Se uno dei sedili non è bloccato, potrebbe spostarsi in avanti in seguito a un arresto improvviso o a un incidente. Pericolo di lesioni personali per l'eventuale passeggero. Spingere o tirare sempre gli schienali per assicurarsi che siano bloccati.

1. Sollevare completamente la leva esercitando pressione sullo schienale e lo schienale tornerà nella posizione verticale. Se la leva viene sollevata senza esercitare pressione, il sedile andrà in posizione ripiegata.

2. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.

Funzione di ribaltamento e spostamento in avanti manuale

Avvertenza

Non lasciare il sedile della seconda fila in posizione ribaltata con il veicolo in movimento. Quando il sedile è ribaltato non è bloccato. Può spostarsi quando il veicolo è in movimento. Gli occupanti del veicolo potrebbero rimanere feriti in caso di frenata improvvisa o incidente. Accertarsi di riportare il sedile in posizione verticale prima di iniziare un viaggio. Premere e tirare il sedile per verificare che sia bloccato in posizione.

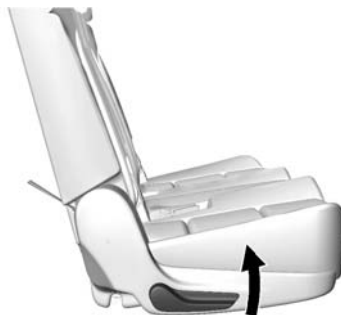
⚠ Attenzione

Ripiegando un sedile posteriore con le cinture di sicurezza allacciate si possono danneggiare il sedile o le cinture di sicurezza. Slacciare sempre le cinture di sicurezza e riavvolgerle completamente prima di ripiegare un sedile posteriore.

Ribaltare e spostare in avanti il sedile

Per ribaltare e spostare in avanti il sedile:

1. Verificare che non vi siano ostacoli sotto, di fronte o sul sedile.



2. Sollevare la leva sul lato esterno del sedile per sbloccare lo schienale.



Lo schienale si piegherà in avanti fino a creare un piano di carico piatto.

Se lo schienale non si appiattisce, cercare di muovere il sedile anteriore in avanti e/o posizionare lo schienale anteriore in posizione verticale.



3. Sollevare di nuovo la leva per sbloccare il retro del sedile dal pavimento. Il sedile si sposterà in avanti.

Ribaltare e spostare in avanti il sedile dal sedile della terza fila

Avvertenza

Usare la posizione di seduta della terza fila mentre viene ribaltata o ribaltata e spostata in avanti la seconda fila potrebbe causare

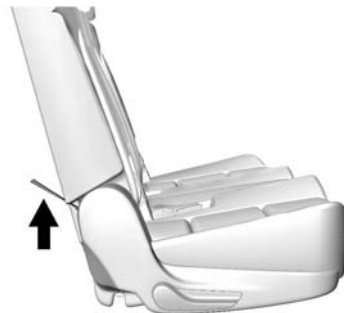
(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

lesioni in caso di arresto improvviso o d'incidente. Assicurarsi di far ritornare il sedile nella posizione di seduta per il passeggero. Premere e tirare il sedile per verificare che sia bloccato in posizione.

Per ribaltare e spostare in avanti il sedile dal sedile della terza fila:

1. Verificare che non vi siano ostacoli sotto, di fronte o sul sedile.



2. Tirare la cinghia sulla parte posteriore inferiore del sedile della seconda fila per sbloccare lo schienale. Lo schienale si ribalterà in avanti.



3. Tirare di nuovo la cinghia per sbloccare la parte posteriore del sedile dal pavimento. Il sedile si sposterà in avanti.

Funzione di ripiegamento e ribaltamento automatica

Avvertenza

Non lasciare il sedile della seconda fila in posizione ribaltata con il veicolo in movimento. Quando il sedile è ribaltato non è

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

bloccato. Può spostarsi quando il veicolo è in movimento. Gli occupanti del veicolo potrebbero rimanere feriti in caso di frenata improvvisa o incidente. Accertarsi di riportare il sedile in posizione verticale prima di iniziare un viaggio. Premere e tirare il sedile per verificare che sia bloccato in posizione.

Avvertenza

Ribaltare e spostare in avanti automaticamente il sedile quando qualcuno vi è seduto sopra potrebbe causare lesioni alla persona seduta. Assicurarsi sempre che non vi sia nessuno seduto sul sedile prima di premere il pulsante di sblocco automatico del sedile.

Attenzione

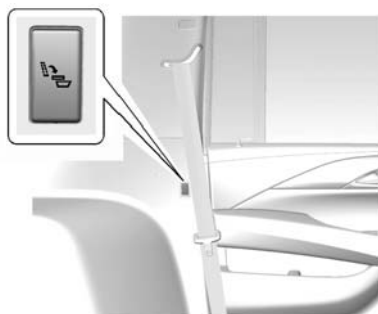
Ripiegando un sedile posteriore con le cinture di sicurezza allacciate si possono danneggiare il sedile o le cinture di sicurezza. Slacciare sempre le cinture di sicurezza e riavvolgerle completamente prima di ripiegare un sedile posteriore.

Il cambio deve essere in P (parcheggio) perché questa funzione funzioni.

Ribaltare e spostare in avanti il sedile

Per ribaltare e spostare in avanti il sedile:

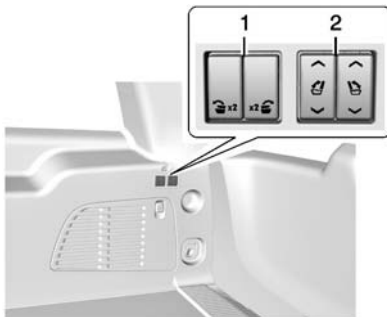
1. Verificare che non vi siano ostacoli sotto, di fronte o sul sedile.



Illustrato il pulsante del pannello posteriore lato conducente

2. Premere il pulsante di sblocco automatico del sedile sul pannello dietro le portiere posteriori. Lo schienale si abbatte automaticamente.
3. Premere di nuovo il pulsante per sbloccare la parte posteriore del sedile dal pavimento. Il sedile si sposterà in avanti.

Ripiegamento e ribaltamento del sedile dal vano di carico



1. Pulsanti dei sedili elettrici della seconda fila
2. Pulsanti dei sedili elettrici della terza fila

Per ripiegare e ribaltare il sedile dal vano di carico:

1. Verificare che non vi siano ostacoli sotto, di fronte o sul sedile.

2. Premere il pulsante (1) sul rivestimento laterale del vano di carico per ripiegare lo schienale.

Il pulsante sinistro ripiega lo schienale sinistro, mentre il pulsante destro ripiega lo schienale destro.

3. Premere di nuovo il pulsante per sbloccare la parte posteriore del sedile dal pavimento. Il sedile si sposterà in avanti.

I pulsanti (2) possono essere usati per ripiegare gli schienali della terza fila dal vano di carico. Vedere *Sedili della terza fila a pagina 3-19*.

Far ritornare il sedile alla posizione di seduta



Avvertenza

Se uno dei sedili non è bloccato, potrebbe spostarsi in avanti in seguito a un arresto improvviso o a un incidente. Pericolo di lesioni

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

personalità per l'eventuale passeggero. Spingere o tirare sempre gli schienali per assicurarsi che siano bloccati.

Per riportare il sedile nella posizione di seduta dalla posizione ribaltata:

1. Tirare il sedile verso il basso fino a quando non si innesta al pavimento. Lo schienale non può essere sollevato se il sedile non viene agganciato al pavimento.
2. Sollevare lo schienale e premerlo verso il retro. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.
3. In caso di sedile a panca frazionabile 60/40, assicurarsi che la cintura di sicurezza nella posizione di seduta centrale non sia incastrata tra i due sedili e che non sia attorcigliata.

Sedili della terza fila

Abbattimento dello schienale

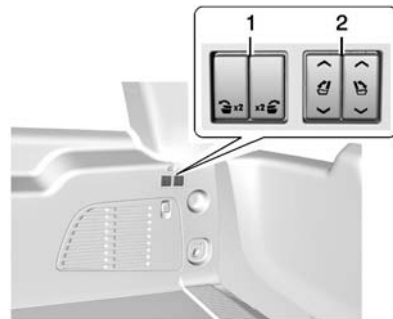


Attenzione

Ripiegando un sedile posteriore con le cinture di sicurezza allacciate si possono danneggiare il sedile o le cinture di sicurezza. Slacciare sempre le cinture di sicurezza e riavvolgerle completamente prima di ripiegare un sedile posteriore.

Il cambio deve essere in P (parcheggio) perché questa funzione funzioni.

Gli schienali della terza fila possono essere ripiegati per aumentare la capacità di carico.



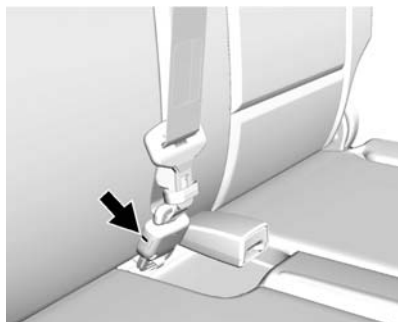
1. Pulsanti dei sedili elettrici della seconda fila
2. Pulsanti dei sedili elettrici della terza fila

Per abbattere lo schienale:

1. Aprire il portellone per accedere ai comandi del sedile.
2. Verificare che non vi siano ostacoli sotto, di fronte o sul sedile.

3-20 Sedili e poggiatesta

3. Abbassare completamente i poggiatesta. Vedere *Poggiatesta a pagina 3-2*. Portare gli schienali della seconda fila in posizione verticale. Vedere *Sedili della seconda fila a pagina 3-14*



4. Scollegare la mini-chiusura della cintura di sicurezza posteriore usando una chiave nell'asola sulla mini-fibbia, e lasciare che la cintura si riavvolga nel rivestimento del padiglione.

Riporre la mini-chiusura nell'apposita sede nel rivestimento del padiglione.

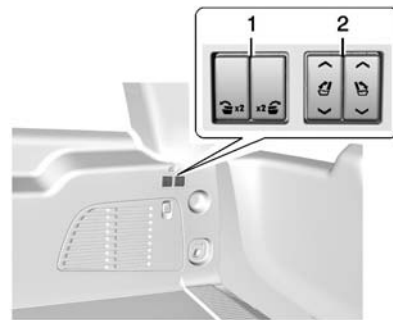
5. Premere e tenere premuto l'interruttore (2) sul rivestimento laterale del vano di carico per ripiegare lo schienale.

L'interruttore sinistro ripiega lo schienale sinistro, mentre l'interruttore destro ripiega lo schienale destro.

6. Ripetere le fasi per l'altro schienale, se desiderato.

Gli interruttori (1) possono essere usati per ripiegare o per ripiegare e ribaltare i sedili della seconda fila dal vano di carico. Vedere *Sedili della seconda fila a pagina 3-14*.

Ritorno dello schienale alla posizione verticale



1. Pulsanti dei sedili elettrici della seconda fila
2. Pulsanti dei sedili elettrici della terza fila

Per riportare lo schienale in posizione verticale:

1. Aprire il portellone per accedere ai comandi del sedile.

2. Premere e tenere premuto l'interruttore (2) sul rivestimento laterale del vano di carico per sollevare lo schienale.

L'interruttore sinistro solleva lo schienale sinistro, mentre l'interruttore destro solleva lo schienale destro.

Avvertenza

In caso di incidente, la cintura di sicurezza non sarà in grado di fornire la protezione adeguata quando è mal posizionata, mal collegata o attorcigliata. La persona che ha indossato la cintura non correttamente potrebbe rimanere gravemente ferita. Dopo aver sollevato lo schienale posteriore, controllare sempre che le cinture di sicurezza siano posizionate e fissate correttamente, senza essere attorcigliate.

3. Ricollegare la mini-chiusura della cintura di sicurezza centrale alla mini-fibbia. Evitare che si attorcigli.
4. Tirare la cintura di sicurezza per accertarsi che la mini-chiusura sia salda.
5. Ripetere le fasi per l'altro schienale, se desiderato.

Cinture di sicurezza

Questa sezione del manuale spiega come utilizzare correttamente le cinture di sicurezza. Inoltre, tratta anche altri argomenti non correlati con le cinture di sicurezza.

Avvertenza

Non consentire a un passeggero di occupare un sedile la cui cintura di sicurezza non possa essere indossata correttamente. In caso di incidente, se gli occupanti della vettura non indossano la cintura di sicurezza le lesioni possono essere molto più gravi. Gli occupanti potrebbero riportare gravi ferite o morte a causa di forti urti con parti dell'auto o perchè vengono proiettati fuori dalla vettura. Inoltre, chiunque non abbia le cinture allacciate può colpire altri passeggeri nel veicolo.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

È estremamente pericoloso viaggiare in una zona destinata al carico di oggetti, sia all'interno sia all'esterno della vettura. In caso di urto, i passeggeri che viaggiano in queste zone corrono un maggior rischio di lesioni gravi o morte. Non consentire a nessun passeggero di viaggiare nelle aree della vettura non dotate di sedili e cinture di sicurezza.

Allacciare sempre la cintura di sicurezza e verificare anche che tutti i passeggeri la indossino correttamente.

Questa vettura è dotata di indicatori che ricordano di allacciare la cintura di sicurezza. Vedere *Segnalazioni di cintura di sicurezza non allacciata* a pagina 5-17.

Perché le cinture di sicurezza funzionano



Quando viaggiano a bordo di un veicolo, i passeggeri hanno la stessa velocità del veicolo stesso. Se il veicolo si ferma improvvisamente, i passeggeri continuano il movimento fino a quando qualcosa non li ferma. Potrebbe essere il parabrezza, il cruscotto o le cinture di sicurezza!

Quando si indossa una cintura di sicurezza, gli occupanti rallentano insieme al veicolo. C'è più tempo

per fermarsi perché ci si arresta su una distanza maggiore e, quando le cinture sono indossate correttamente, sono le ossa più forti che assorbono la forza delle cinture di sicurezza. Ecco perché le cinture di sicurezza sono così utili.

Domande e risposte sulle cinture di sicurezza

Q: Se un occupante ha la cintura di sicurezza allacciata, rimarrà intrappolato nella vettura in caso di incidente?

A: *Potrebbe* rimanere intrappolato, sia che indossi la cintura sia che non la indossi. Ma se ha la cintura allacciata, sono *molto* maggiori le probabilità che rimanga cosciente durante e dopo un incidente e che *possa* slacciarsi la cintura e scendere dall'auto.

Q: Se la propria auto è dotata di airbag, perché si devono anche allacciare le cinture di sicurezza?

A: Gli airbag sono solo dispositivi supplementari, funzionano *assieme* alle cinture di sicurezza, non al loro posto. Indipendentemente dalla presenza dell'airbag, tutti gli occupanti devono allacciare le cinture di sicurezza per avere la massima protezione.

Inoltre, in quasi tutte le regioni la legge richiede di indossare le cinture di sicurezza.

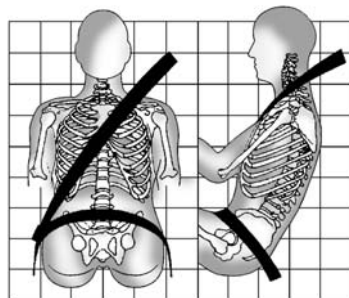
Come indossare correttamente le cinture di sicurezza

Questa sezione è dedicata solo a persone con un'altezza adulta.

Per quanto riguarda l'uso delle cinture di sicurezza con i bambini, ci sono alcune particolarità da sapere. E ci sono regole diverse per i bambini piccoli e per i neonati. Se nel veicolo è presente un bambino, vedere *Bambini più grandi a pagina 3-48* o *Neonati e bambini piccoli a pagina 3-50*. È necessario attenersi a queste norme per la sicurezza di tutti.

È molto importante che tutti gli occupanti si allaccino le cinture. Le statistiche mostrano che, in caso di incidente, le persone prive di cinture di sicurezza subiscono lesioni più spesso di quelle che le indossano.

Ci sono cose importanti da sapere su come indossare correttamente una cintura di sicurezza.



- Sedersi con la schiena dritta e tenere sempre i piedi sul pavimento di fronte.
- Utilizzare sempre la fibbia corretta per la propria posizione di seduta.
- Indossare la fascia addominale della cintura in posizione bassa e avvolgere i fianchi, toccando appena le cosce. In caso di incidente, la forza viene applicata alle robuste ossa del bacino e sarebbe quindi più improbabile scivolare al di sotto della fascia addominale. Se

invece si scivolasse, la cintura applicherebbe la forza all'addome. Questo potrebbe causare lesioni gravi o persino fatali.

- Indossare la parte superiore della cintura sulla spalla e attraverso il torace. Queste parti del corpo riescono ad assorbire meglio le forze di ritenuta della cintura. La fascia toracica della cintura si blocca in caso di arresto improvviso o incidente.

Avvertenza

Se non si indossa correttamente la cintura di sicurezza, è possibile riportare gravi lesioni o addirittura la morte.

- Non lasciare mai che la cintura addominale o superiore si allentino o si attorciglino.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Non indossare mai la parte superiore della cintura sotto le braccia o dietro la schiena.
- Non far passare la parte addominale o della spalla su un bracciolo.

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio

Tutte le posizioni di seduta della vettura sono dotate di cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

Se si sta usando una posizione del sedile posteriore con una cintura di sicurezza staccabile e la cintura di sicurezza non è fissata, vedere *Sedili della terza fila a pagina 3-19* per le istruzioni relative al ricollegamento della cintura di sicurezza alla mini-fibbia.

Le istruzioni seguenti spiegano come indossare correttamente una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

1. Se il sedile è regolabile, posizionarlo in modo da potersi sedere con la schiena dritta. Per vedere come, consultare la voce "Sedili" nell'Indice analitico.



2. Prendere la linguetta di chiusura e tirare la cintura in diagonale. Evitare che si attorcigli.

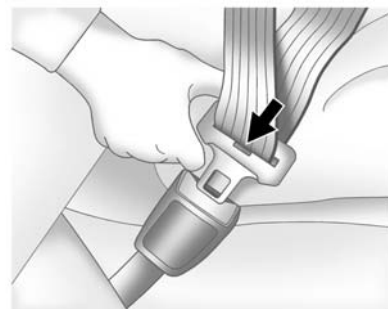
Se la si tira in diagonale molto rapidamente, la cintura di sicurezza può bloccarsi. In questo caso, per sbloccarla è sufficiente lasciarla riavvolgere leggermente. Poi tirarla verso di sé più lentamente.

Se la fascia toracica della cintura di sicurezza del passeggero anteriore viene totalmente estratta, potrebbe attivarsi la funzione della sicura per i bambini. In questo caso, fare riavvolgere completamente la cintura e ricominciare.

La funzione della sicura per i bambini attivata nella posizione del sedile anteriore esterno può influire sul sistema di rilevamento del passeggero. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero* a pagina 3-40.



Nei sedili anteriori, se la cintura si blocca nella linguetta di chiusura prima di raggiungere la fibbia, inclinare la linguetta in modo che sia piatta per sbloccare la cintura.



3. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione. Se riscontrate che la piastra di chiusura non entra completamente nella fibbia, controllate se state utilizzando la fibbia corretta.

Tirare la linguetta di chiusura per verificare che sia bloccata correttamente.

Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente se necessario.

4. Se è disponibile un regolatore di altezza per la fascia toracica della cintura, portarla all'altezza più adatta a sé. Per le istruzioni d'uso e per importanti informazioni di sicurezza, vedere "Regolazione in altezza della fascia toracica" nel seguito di questa sezione.



5. Per stringere la fascia addominale, tirare la fascia toracica.

Nei sedili della terza fila, per sistemare correttamente la fascia addominale per gli occupanti più piccoli, può essere necessario tirare la cucitura della cintura di sicurezza attraverso la linguetta di chiusura.



Per sbloccare la cintura, premere il pulsante presente sulla fibbia. La cintura dovrebbe ritornare nella posizione di partenza.

Nei sedili della terza fila, quando la cintura di sicurezza non è utilizzata, far scorrere la linguetta di chiusura sul nastro della cintura. La linguetta di chiusura deve rimanere sulla cucitura della cintura di sicurezza.

Prima di chiudere una portiera, assicurarsi che la cintura di sicurezza non rimanga incastrata. Se si sbatte una portiera su una cintura di sicurezza, si potrebbero danneggiare sia la cintura sia la vettura.

Regolatore in altezza della fascia toracica

La vettura è dotata di un regolatore d'altezza della fascia toracica per i sedili del conducente e del passeggero anteriore esterno.

Regolare l'altezza in modo che la parte toracica della cintura si trovi ad altezza spalla e non cada da essa. La cintura dovrebbe essere vicina al collo, ma non in contatto con esso. Una regolazione non corretta dell'altezza della parte superiore della cintura potrebbe

ridurre l'efficacia della cintura stessa in caso di incidente. Vedere *Come indossare correttamente le cinture di sicurezza a pagina 3-23*.



Premere il pulsante di sblocco e spostare il regolatore d'altezza nella posizione desiderata.

Spostare il regolatore verso l'alto esercitando pressione sulla guida della fascia toracica.

Dopo aver sistemato il regolatore nella posizione desiderata, cercare di spostarlo verso il basso, senza premere il pulsante di rilascio, per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

Sistema di tensionamento automatico delle cinture di sicurezza

Se il veicolo è dotato di Cruise control adattivo (ACC), può essere anche dotato di sistema di tensionamento automatico delle cinture di sicurezza. Vedere *Cruise control adattivo a pagina 9-51*.

Il sistema si attiva durante le frenate di emergenza e/o improvvise manovre di guida e si disattiva quando le condizioni di guida ritornano alla normalità.

Il sistema non si attiverà se il sistema di controllo trazione/controllo elettronico della stabilità non funziona correttamente. Vedere *Controllo trazione/controllo elettronico della stabilità a pagina 9-43*. Se è presente un problema nel sistema di tensionamento automatico delle cinture di sicurezza, appare un messaggio nel Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi relativi alle cinture di sicurezza a pagina 5-50*. Altre funzioni delle cinture di sicurezza non sono interessate dal sistema di tensionamento automatico.

Pretensionatori della cintura di sicurezza

Questa vettura è dotata di pretensionatori della cintura di sicurezza per gli occupanti dei sedili anteriori esterni. Anche se non è possibile vederli, i pretensionatori costituiscono parte integrante del gruppo delle cinture di sicurezza.

Possono contribuire a tendere le cinture di sicurezza durante le prime fasi di un incidente da lieve a grave, frontale, quasi frontale o posteriore a patto che siano soddisfatte le condizioni di soglia dell'attivazione del pretensionatore. I

pretensionatori delle cinture di sicurezza possono essere inoltre d'aiuto nel serrare le cinture di sicurezza in caso di scontro laterale o ribaltamento del veicolo.

I pretensionatori funzionano solo una volta. Se i pretensionatori si azionano in un incidente, essi e probabilmente altre parti del sistema cinture di sicurezza della vettura dovranno essere sostituiti. Vedere *Sostituzione di parti del sistema delle cinture di sicurezza dopo un incidente* a pagina 3-31.

Guide Comfort per le cinture di sicurezza posteriori

Avvertenza

Una cintura di sicurezza non correttamente indossata potrebbe non fornire la protezione adeguata in caso di incidente. La persona che ha indossato la cintura non correttamente potrebbe rimanere gravemente ferita. La parte superiore della cintura deve passare sulla spalla e attraverso il torace. Queste parti del corpo riescono ad assorbire meglio le forze di ritenuta della cintura.

Le guide comfort delle cinture di sicurezza posteriori possono rendere più comode le cinture per i bambini e i ragazzi che non hanno più bisogno del seggiolino alzac bimbo e per alcuni adulti. Una

volta montate sulla fascia toracica, le guide Comfort tengono la cintura a tracolla lontana da collo e testa.

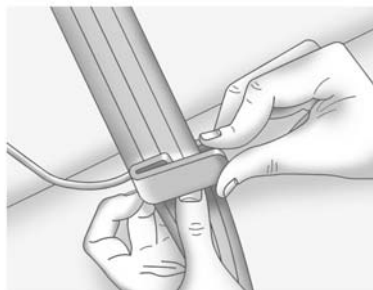
Sedili posteriori esterni

I sedili posteriori esterni della seconda e terza fila possono essere dotati di guide comfort. Le guide comfort sono riposte su un fermaglio sul rivestimento interno accanto allo schienale esterno.

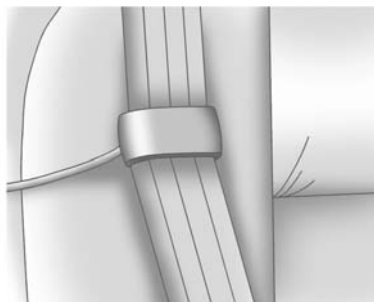
Montaggio:



1. Rimuovere la guida dal fermaglio sul rivestimento interno accanto allo schienale esterno.



2. Posizionare la guida sulla cintura e inserire i due bordi della cintura nelle asole della guida.



3. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata e che sia piatta. Il cordino elastico deve essere dietro la cintura con la guida di plastica sul davanti.

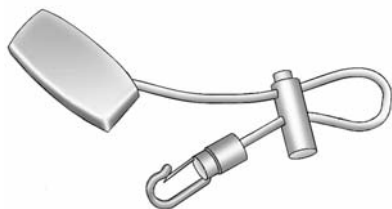


4. Allacciare, posizionare e rilasciare la cintura di sicurezza come descritto precedentemente in questa sezione. Assicurarsi che la parte toracica della cintura si trovi ad altezza spalla e non cada da essa. La cintura dovrebbe essere vicina al collo, ma non in contatto con esso.

Per rimuovere e riporre la guida Comfort, schiacciare i bordi della cintura in modo da poterla sfilare dalla guida. Far scorrere la guida sul fermaglio.

Sedile centrale della terza fila

È possibile acquistare le guide comfort per il sedile centrale della terza fila presso il concessionario di fiducia. Se disponibili, le guide includono le relative istruzioni.



Il sedile centrale della terza fila impiega una guida comfort regolabile. La guida comfort regolabile si fissa al montante del poggiatesta sul lato interno del sedile posteriore esterno sinistro.

Uso della cintura di sicurezza in gravidanza

Le cinture di sicurezza devono essere utilizzate anche dalle donne in gravidanza. Come tutti gli occupanti, potrebbero subire gravi lesioni se non indossano le cinture di sicurezza.



Una donna in gravidanza deve indossare una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio posizionando la fascia addominale più in basso possibile, sotto l'addome.

Il miglior modo per proteggere il nascituro consiste nel proteggere la madre. Se una cintura di sicurezza viene indossata correttamente, è più probabile che il nascituro non subisca danni in un incidente. Per le donne in gravidanza, come per tutti gli altri, il segreto dell'efficacia delle cinture di sicurezza consiste nell'indossarle correttamente.

Controllo del sistema di sicurezza

Verificare periodicamente che la spia di monitoraggio dell'allacciamento delle cinture, le cinture di sicurezza, le fibbie, le linguette di chiusura, i riavvolgitori e gli ancoraggi funzionino tutti correttamente. Cercare eventuali componenti del sistema delle cinture di sicurezza staccati che potrebbero impedire un corretto funzionamento di tutto il sistema. Contattare il proprio concessionario di fiducia per l'eventuale riparazione. Le cinture di sicurezza rotte o sfrangiate potrebbero non proteggervi in caso

di incidente. Potrebbero strapparsi a causa delle forze dell'impatto. Se una cintura è rotta o sfrangiata, procurarsene subito una nuova.

Assicurarsi che la spia di monitoraggio dell'allacciamento delle cinture funzioni. Vedere *Segnalazioni di cintura di sicurezza non allacciata a pagina 5-17*.

Mantenere le cinture di sicurezza pulite e asciutte. Vedere *Cura della cintura di sicurezza a pagina 3-31*.

Cura delle cinture di sicurezza

Mantenere le cinture pulite e asciutte.

Avvertenza

Non candeggiare né tingere le cinture di sicurezza. Potrebbe danneggiarle gravemente. In un incidente, potrebbero non essere in grado di fornire una protezione

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

adeguata. Pulire le cinture di sicurezza solo con un detergente delicato e acqua tiepida.

Sostituzione dei componenti del sistema della cintura di sicurezza dopo un incidente

Avvertenza

Un incidente può danneggiare il sistema della cintura di sicurezza della vettura. Un sistema delle cinture di sicurezza danneggiato potrebbe non proteggere adeguatamente la persona che lo usa, causando lesioni gravi o anche la morte, in caso di incidente. Per essere sicuri che i sistemi delle cinture di sicurezza

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

funzionino correttamente dopo un incidente, farli controllare e, se necessario, sostituire rapidamente.

Dopo un incidente lieve, può non essere necessario sostituire le cinture di sicurezza. Ma i gruppi delle cinture di sicurezza utilizzati durante un incidente possono essere stati sollecitati o danneggiati. Consultare il proprio concessionario per fare controllare o sostituire i gruppi delle cinture di sicurezza.

I nuovi componenti e le riparazioni potrebbero rendersi necessari anche se il sistema non è stato utilizzato al momento dell'incidente.

Far controllare i pretensionatori della cintura di sicurezza se la vettura è stata coinvolta in un incidente o se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo aver avviato la vettura

o mentre si sta guidando. Vedere *Spia di segnalazione airbag pronto a pagina 5-18*.

Avvertenza

Le procedure di sicurezza devono essere sempre osservate quando si effettui lo smaltimento del veicolo o di sue parti. Lo smaltimento dovrebbe essere effettuato solo da un centro di assistenza autorizzato, per aiutare a proteggere l'ambiente e la vostra salute.

Sistema airbag

La vettura è dotata dei seguenti airbag:

- Un airbag frontale per il conducente.
- Un airbag frontale per il passeggero anteriore esterno.
- Un airbag centrale anteriore per il conducente e per il passeggero anteriore esterno.
- Un airbag per gli impatti laterali montato sul sedile per il conducente.
- Un airbag per gli impatti laterali montato sul sedile del passeggero anteriore esterno.
- Un airbag a tendina per il conducente e per i passeggeri in seconda e terza fila direttamente dietro il conducente.
- Un airbag a tendina per il passeggero anteriore esterno e per i passeggeri in seconda e

terza fila seduti direttamente dietro il passeggero anteriore esterno.

Tutti gli airbag hanno la dicitura AIRBAG sulla rifinitura o sull'etichetta fissata vicino all'apertura di azionamento.

Per gli airbag frontali, la parola AIRBAG è incisa al centro del volante per l'airbag del conducente e sul cruscotto per il passeggero anteriore esterno.

L'airbag anteriore centrale è segnalato dalla scritta AIRBAG sul lato interno dello schienale del conducente.

Per gli airbag per gli impatti laterali montati sul sedile, la parola AIRBAG compare sul lato dello schienale, vicino alla portiera.

Per gli airbag a tendina, la parola AIRBAG appare sul soffitto dell'auto o sulla modanatura.

Gli airbag sono stati concepiti per integrare la protezione offerta dalle cinture di sicurezza. Sebbene gli

airbag attuali siano stati progettati anche per contribuire a ridurre il rischio di lesioni causate dalla loro forza di gonfiaggio, tutti gli airbag devono gonfiarsi molto in fretta per poter svolgere la loro funzione.

Ecco le cose più importanti da sapere sui sistemi degli airbag:



Avvertenza

Se non si indossa correttamente la cintura di sicurezza, in caso di incidenti si possono subire gravi lesioni o morte anche in presenza di airbag. Gli airbag sono stati ideati per funzionare assieme alle cinture di sicurezza, non per sostituirle. Inoltre, non sono stati progettati per gonfiarsi in tutti gli incidenti. In alcuni incidenti, le cinture di sicurezza sono l'unico sistema di sicurezza. Vedere *Quando dovrebbe gonfiarsi un airbag?* a pagina 3-36.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Se si indossa la cintura di sicurezza durante un incidente, questa contribuisce a ridurre la possibilità di colpire oggetti che si trovano all'interno del veicolo o di essere sbalzati fuori dal veicolo. Gli airbag sono "sistemi di sicurezza supplementari" rispetto alle cinture di sicurezza. Chiunque si trovi a bordo di una vettura deve indossare correttamente la cintura di sicurezza, indipendentemente dalla presenza o meno di un airbag per questa persona.



Avvertenza

Poiché gli airbag si gonfiano con molta forza e con una rapidità superiore ad un battito di ciglia,

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

coloro che si trovano contro o comunque molto vicino ad essi quando si attivano possono ferirsi seriamente, se non rimanere uccisi. Evitare di sedersi inutilmente vicini a qualsiasi airbag, ad esempio sul bordo del sedile o sporgendosi in avanti. Le cinture di sicurezza possono trattenervi nella vostra posizione prima e durante un incidente. Indossare sempre la cintura di sicurezza, anche in presenza di airbag. Il conducente deve sedersi nella posizione più arretrata possibile che gli consenta di mantenere il controllo della vettura.

Gli occupanti non devono appoggiarsi o addormentarsi a contatto con il bracciolo centrale

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

anteriore o con la console nelle vetture dotate di airbag anteriore centrale.

Gli occupanti non devono sporgersi o dormire appoggiati alla portiera o ai cristalli laterali nei sedili con airbag per gli urti laterali integrati nei sedili e/o airbag a tendina.

⚠ Avvertenza

I bambini appoggiati o molto vicini a un airbag che si gonfia possono subire lesioni gravi o morte. Quando si viaggia, assicurare sempre correttamente i bambini all'interno della vettura. Per leggere come, vedere *Bambini più grandi a pagina 3-48* o *Neonati e bambini piccoli a pagina 3-50*.



Il quadro strumenti integra una spia che segnala quando l'airbag è pronto per l'uso, con il simbolo di un airbag.

Il sistema verifica che l'impianto elettrico dell'airbag non presenti malfunzionamenti. La spia indica un eventuale problema elettrico. Vedere *Spia di segnalazione airbag pronto a pagina 5-18*.

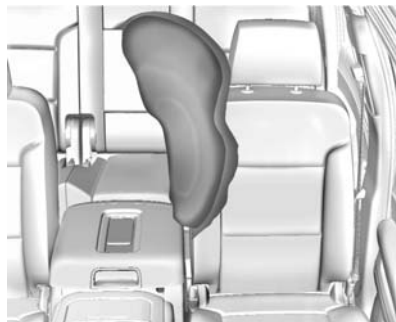
Dove si trovano gli airbag?



L'airbag frontale del conducente si trova al centro del volante.



L'airbag anteriore del passeggero anteriore esterno si trova nel quadro strumenti del passeggero.



L'airbag anteriore centrale si trova sul lato interno dello schienale del conducente.



La figura mostra il lato del conducente, il lato passeggero è simile

Gli airbag per gli impatti laterali montati sul sedile del passeggero anteriore esterno e del conducente sono sul lato dello schienale, vicinissimi alla portiera.



La figura mostra il lato del conducente, il lato passeggero è simile

Gli airbag a tendina del conducente, del passeggero anteriore esterno e dei passeggeri esterni della seconda e terza fila sono collocati nel tetto, sopra i finestrini laterali.



Avvertenza

Se un oggetto si trova tra un occupante e l'airbag, quest'ultimo potrebbe non gonfiarsi in maniera

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

corretta o potrebbe schiacciare l'oggetto contro la persona, causando lesioni gravi e persino la morte. La zona occupata da un airbag attivato deve essere mantenuta priva di ostacoli. Non mettere oggetti tra un occupante e un airbag, e non attaccare né sistemare nulla sul mozzo del volante o sopra o vicino alla copertura dell'airbag.

Non usare accessori per i sedili o per la console che bloccano il gonfiaggio di un airbag per gli impatti laterali montato nel sedile o dell'airbag anteriore centrale.

Non fissare mai nulla sul tetto di un veicolo dotato di airbag a tendina utilizzando corde o facendole passare attraverso una portiera o il vano di un finestrino.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Questo potrebbe impedire la corretta attivazione di un airbag a tendina.

Quando deve gonfiarsi un airbag?

Questo veicolo è dotato di airbag. Vedere *Sistema airbag a pagina 3-32*. Gli airbag hanno lo scopo di gonfiarsi se l'impatto supera la soglia di attivazione del sistema airbag specifico. Le soglie di attivazione sono utilizzate per prevedere la possibile gravità di un incidente in modo che gli airbag abbiano il tempo per gonfiarsi garantendo la sicurezza degli occupanti. Il veicolo è dotato di sensori elettronici che aiutano il sistema airbag a determinare la gravità dell'impatto. Le soglie di attivazione possono cambiare anche in funzione del design specifico di una vettura.

Gli airbag frontali sono stati ideati per gonfiarsi in caso di incidente da lieve a grave, frontale o quasi frontale, allo scopo di contribuire a ridurre il pericolo di lesioni gravi, soprattutto al testa e al torace del conducente o del passeggero anteriore esterno.

L'attivazione degli airbag frontali non dipende principalmente dalla velocità del veicolo. Dipende da cosa si colpisce, dalla direzione dell'urto e dalla rapidità di decelerazione della vettura.

Gli airbag anteriori possono azionarsi a diverse velocità d'impatto in base al caso che la vettura colpisca un oggetto in linea retta o con un'angolazione e che l'oggetto sia fisso o mobile, rigido o deformabile, stretto o largo.

Gli airbag frontali non sono progettati per gonfiarsi durante i cappottamenti, i tamponamenti o in molti impatti laterali.

Inoltre, la vettura è dotata di airbag frontali di tecnologia avanzata. Gli airbag anteriori di tecnologia avanzata regolano la ritenuta in base alla gravità dello scontro.

Inoltre, la vettura è dotata di sensore di posizione del sedile che permette al sistema di rilevamento di monitorare la posizione del sedile di guida. Il sensore di posizione del sedile fornisce le informazioni utilizzate per regolare l'attivazione dell'airbag anteriore del conducente.

L'airbag anteriore centrale è concepito per gonfiarsi in caso di incidenti laterali di media o grave entità a seconda del punto di impatto, quando viene colpito un lato del veicolo. Inoltre, l'airbag centrale anteriore è progettato per gonfiarsi quando il sistema di rilevamento prevede un possibile ribaltamento del veicolo sul lato. L'airbag centrale anteriore non è progettato per gonfiarsi in caso di impatti frontali, quasi frontali o posteriori.

Gli airbag laterali montati nel sedile sono stati ideati in modo da gonfiarsi in caso di urti moderati o gravi, a seconda della posizione d'impatto. Gli airbag laterali montati sui sedili non sono progettati per gonfiarsi durante gli urti frontali, quelli quasi frontali, i cappottamenti e i tamponamenti. Un airbag per gli urti laterali montato sul sedile è predisposto per gonfiarsi sul lato della vettura urtata.

Gli airbag a tendina sono stati ideati in modo da gonfiarsi in caso di urti moderati o gravi, a seconda della posizione d'impatto. Inoltre, questi airbag a tendina sono fatti per gonfiarsi durante un cappottamento o in urto frontale grave. Gli airbag a tendina non sono predisposti per gonfiarsi negli urti posteriori. I due airbag a tendina si gonfiano quando uno dei lati della vettura viene colpito o se il sistema di rilevamento prevede che la vettura sta per rovesciarsi sul suo lato, o in caso di urto frontale grave.

In caso di incidente particolare, nessuno può dire se un airbag avrebbe dovuto gonfiarsi semplicemente basandosi sui danni al veicolo o i costi di riparazione.

Cosa fa gonfiare un airbag?

In caso di attivazione, il sistema di rilevamento invia un segnale elettrico che attiva il rilascio del gas dal dispositivo di gonfiaggio. Questo gas riempie l'airbag causando una rottura della copertura. Il dispositivo di gonfiaggio, l'airbag e i componenti relativi fanno parte integrante del modulo airbag.

Per i posizionamenti degli airbag, vedere *Dove si trovano gli airbag?* a pagina 3-34.

Come fa un airbag ad agire come sistema di sicurezza?

Negli impatti da lievi a gravi frontali o quasi frontali, anche gli occupanti che indossano le cinture di sicurezza possono urtare il volante o il cruscotto. Negli urti da lievi a gravi, anche gli occupanti che indossano le cinture di sicurezza possono urtare la parte interna della vettura.

Gli airbag forniscono ulteriore protezione in aggiunta alle cinture di sicurezza distribuendo la forza dell'impatto più uniformemente sul corpo dell'occupante.

Gli airbag a tendina che si attivano in caso di rovesciamento sono anche predisposti per sostenere il contenimento di testa e torace degli occupanti sui sedili esterni della prima, seconda e terza fila. Gli airbag a tendina che si attivano in caso di rovesciamento sono predisposti per contribuire a ridurre

il rischio di essere sbalzati fuori dal veicolo, anche se nessun sistema può impedire totalmente questa possibilità.

Ma gli airbag non sono di aiuto in molti tipi di urti, principalmente perché il movimento degli occupanti non va verso gli airbag. Per ulteriori informazioni, vedere *Quando dovrebbe gonfiarsi un airbag?* a pagina 3-36.

Gli airbag non devono mai essere considerati come qualcosa di più di un'integrazione delle cinture di sicurezza.

Cosa si vede dopo che un airbag si è gonfiato?

Dopo che gli airbag frontali e quelli per gli urti laterali montati nel sedile si sono gonfiati, si sgonfiano rapidamente, tanto rapidamente che alcuni non si rendono nemmeno conto che si erano gonfiati. È possibile che gli airbag a tendina e l'airbag anteriore centrale rimangano almeno parzialmente

gonfi per qualche tempo dopo l'attivazione. Alcuni componenti del modulo dell'airbag possono rimanere caldi per parecchi minuti. Per la posizione degli airbag, vedere *Dove si trovano gli airbag?* a pagina 3-34.

I componenti di un airbag che entrano in contatto con un occupante possono essere caldi, ma non eccessivamente. È possibile notare la fuoriuscita di fumo e polvere dagli sfiati degli airbag sgonfiati. Il gonfiaggio dell'airbag non toglie visibilità al conducente e non gli impedisce di guidare la vettura, né impedisce alle persone di scendere da essa.

Avvertenza

Quando un airbag si gonfia, nell'aria potrebbe essere presente polvere. La polvere potrebbe causare problemi respiratori alle persone con problemi di asma o

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

altri problemi respiratori. Per evitare questo, tutti gli occupanti della vettura dovrebbero scendere da essa non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza. Se un occupante ha problemi respiratori ma non riesce a scendere dalla vettura dopo il gonfiaggio di un airbag, deve respirare aria fresca aprendo un finestrino o una portiera. In caso di problemi respiratori successivi all'attivazione di un airbag, si consiglia di consultare un medico.

Il veicolo è dotato di una funzione in grado di sbloccare automaticamente le portiere, accendere le luci interne, far lampeggiare i segnalatori di emergenza e interrompere l'erogazione di carburante a seguito dell'attivazione degli airbag. Il sistema può anche attivarsi, senza gonfiare gli airbag, dopo un urto che

supera una soglia predeterminata. È possibile bloccare le portiere e spegnere le luci interne e disattivare i segnalatori di emergenza utilizzando i comandi di queste funzioni.

Avvertenza

Uno scontro grave a sufficienza per gonfiare gli airbag potrebbe anche aver danneggiato funzioni importanti del veicolo, come l'impianto di alimentazione del carburante, gli impianti di frenata e sterzata, ecc. Anche se il veicolo sembra utilizzabile dopo uno scontro moderato, potrebbero essere presenti danni occulti che possono compromettere il funzionamento del veicolo in sicurezza.

Usare cautela qualora si tenti di riavviare il motore dopo un incidente.

In molti incidenti abbastanza gravi da causare l'attivazione dell'airbag, i parabrezza si rompono a causa della deformazione della vettura. Anche l'airbag del passeggero anteriore esterno può causare una rottura del parabrezza.

- Gli airbag sono fatti in modo da potersi gonfiare solo una volta. Dopo che un airbag si è attivato, è necessario procurarsi alcuni componenti nuovi del sistema dell'airbag. In caso contrario, il sistema dell'airbag non sarà in grado di proteggere gli occupanti in caso di eventuali incidenti successivi. Un nuovo sistema comprende i moduli degli alberghi ed eventuali altri componenti. Il manuale di assistenza tecnica della vettura illustra la necessità di sostituire altri componenti.
- La vettura è dotata di una centralina di rilevamento e diagnostica che registra le informazioni dopo un incidente.

Vedere *Registrazione dei dati della vettura e privacy* a pagina 13-4.

- Sui sistemi dell'airbag possono intervenire esclusivamente tecnici qualificati. Eventuali interventi tecnici non corretti potrebbero impedire al sistema dell'airbag di funzionare correttamente. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

Sistema di rilevamento del passeggero

La vettura è dotata di un sistema di rilevamento del passeggero che si trova nel sedile del passeggero anteriore esterno. L'indicatore dello stato dell'airbag del passeggero sarà acceso sulla console superiore quando la vettura viene avviata.



L'icona di sistema attivo e disattivo è visibile durante la verifica del sistema. Quando il controllo del sistema è completato, sarà visibile il simbolo di attivazione o di disattivazione. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag passeggero* a pagina 5-19.

Il sistema di rilevamento del passeggero disattiva l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno in certe condizioni. Nessun altro airbag risente del sistema di rilevamento del passeggero.

Il sistema di rilevamento del passeggero funziona mediante sensori integrati nel sedile del passeggero anteriore esterno e nella cintura di sicurezza. I sensori servono a rilevare la presenza di un occupante seduto correttamente e a

determinare se l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno debba potersi gonfiare o no.

In base alle statistiche sugli incidenti, è più sicuro sistemare i bambini nel sedile posteriore, utilizzando un sistema di sicurezza adeguato al loro peso e alla loro altezza.

Ogniqualevolta possibile, i bambini al di sotto dei 12 anni devono essere alloggiati sui sedili posteriori tramite gli appositi sistemi di sicurezza.

Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nella parte anteriore. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande in caso di gonfiaggio dell'airbag.



Avvertenza

In caso di attivazione dell'airbag frontale del passeggero, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte. Questo perché lo schienale del sistema di sicurezza del bambino sarebbe molto vicino all'airbag che si gonfia. In caso di attivazione dell'airbag frontale del passeggero, se il sedile è in una posizione molto avanzata, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte.

Anche se il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag frontale del passeggero, nessun sistema è assolutamente esente da possibili

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

anomalie (fail-safe). Nessuno può garantire che un airbag non si gonfia in circostanze insolite, anche se è disattivato.

Posizionare i sistemi di sicurezza per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia nei sedili posteriori, anche se l'airbag è disattivato. Se si posiziona un sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso di marcia nel sedile passeggero anteriore esterno, portare sempre il sedile nella posizione più arretrata possibile. È meglio posizionare i sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

3-42 Sedili e poggiatesta

Il sistema di rilevamento del passeggero è stato progettato per disattivare l'airbag del passeggero anteriore esterno nei seguenti casi:

- Il sedile del passeggero anteriore esterno non è occupato.
- Il sistema rileva che è presente un sistema di sicurezza con un neonato o un bambino piccolo.
- Un passeggero anteriore esterno solleva il proprio peso dal sedile per un breve periodo di tempo.
- Si verifica un problema critico nel sistema airbag o nel sistema di rilevamento del passeggero.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag del passeggero anteriore esterno, la spia di disattivazione si accende e rimane accesa per ricordare che l'airbag è disattivato. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag passeggero a pagina 5-19*.

Il sistema di rilevamento del passeggero serve ad attivare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno ogni volta che il sistema rileva che una persona delle dimensioni di un adulto si è seduta correttamente nel sedile del passeggero anteriore esterno.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha consentito l'abilitazione dell'airbag, la spia di attivazione si accende e rimane accesa per ricordare che l'airbag è attivo.

Per alcuni bambini, compresi quelli che viaggiano in un sistema di sicurezza, e per adulti di piccola statura, il sistema di rilevamento del passeggero può disattivare o non disattivare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno, a seconda della posizione di seduta della persona e della sua costituzione. Chiunque si trovi a bordo di una vettura e abbia superato l'età e il peso che rende necessario l'uso di sistemi di sicurezza deve indossare

correttamente la cintura di sicurezza, indipendentemente dalla presenza o meno di un airbag per questa persona.



Avvertenza

Se la spia di segnalazione airbag pronto si accende e rimane accesa, significa che potrebbero esserci problemi con l'airbag. Per evitare lesioni a se stessi e agli altri, fare riparare immediatamente la vettura.

Vedere *Spia di segnalazione airbag pronto a pagina 5-18* per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

Se la spia ON è accesa per un sistema di sicurezza per bambini

Il sistema di rilevamento del passeggero serve a disattivare l'airbag anteriore del passeggero anteriore esterno se il sistema determina che al sistema di sicurezza per bambini è fissato un neonato. Se è stato installato un sistema di sicurezza per bambini e la spia ON è accesa:

1. Spegner la vettura.
2. Smontare il sistema di sicurezza per bambini dalla vettura.
3. Rimuovere eventuali altri oggetti dal sedile, come ad esempio coperte, cuscini, coprisedili, riscaldatori dei sedili o dispositivi per il massaggio.

4. Rimontare il seggiolino per bambini seguendo le istruzioni fornite dal relativo produttore e consultare *Sistemi di sicurezza per bambini (Sedile del passeggero anteriore)* a pagina 3-76 o *Sistemi di sicurezza per bambini (Sedile posteriore)* a pagina 3-79. Anche se il seggiolino per bambini è dotato di bloccaggio della cintura di sicurezza, verificare che l'arrotolatore sia fisso tirando completamente fuori da esso l'arrotolatore prima di allacciare la cintura. Quando viene fissato il blocco del riavvolgitore, la cintura può essere tesa ma non estratta dal riavvolgitore.

5. Se, dopo aver rimontato il sistema di sicurezza e aver riavviato la vettura, la spia è ancora accesa, spegnere la vettura. Poi reclinare leggermente lo schienale e regolare la seduta, se possibile, per assicurarsi che lo schienale non prema il sistema di sicurezza per bambini contro la seduta.

Assicurarsi anche che il sistema di sicurezza per bambini non sia incastrato sotto al poggiatesta. In questo caso, regolare il poggiatesta. Vedere *Poggiatesta* a pagina 3-2.

6. Riavviare la vettura.

Il sistema di rilevamento del passeggero potrebbe disattivare o non disattivare l'airbag di un bambino che siede in un sistema di sicurezza a seconda delle dimensioni del bambino. È meglio posizionare i sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

3-44 Sedili e poggiatesta

Se la spia Off è accesa in presenza di un occupante adulto o di dimensioni equivalenti



Se un adulto è seduto nel sedile del passeggero anteriore esterno ed è accesa la spia di disattivazione, la causa potrebbe essere che tale occupante non è seduto correttamente oppure che è inserito il bloccaggio del seggiolino per bambini. In questo caso, seguire le indicazioni seguenti per consentire al sistema di rilevare la presenza

della persona e abilitare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno:

1. Spegnere la vettura.
2. Rimuovere eventuali altri oggetti dal sedile, come ad esempio coperte, cuscini, coprisedili, riscaldatori dei sedili o dispositivi per il massaggio.
3. Posizionare lo schienale del sedile in posizione verticale.
4. Far sedere la persona con la schiena dritta, al centro della seduta, con le gambe comodamente stese.
5. Se la fascia toracica della cintura viene estratta totalmente, si attiverà la funzione della sicura per i bambini. Questo potrebbe involontariamente far sì che il sistema di rilevamento del passeggero disattivi l'airbag per eventuali occupanti adulti. In questo caso, slacciare la cinghia, farla retrarre

completamente e poi riagganciarla senza tirarla fuori del tutto.

6. Riavviare la vettura e fare rimanere la persona in questa posizione per due o tre minuti dopo che la spia ON si è accesa.



Avvertenza

Se l'airbag del passeggero anteriore esterno è disattivato per un occupante adulto, l'airbag non potrà gonfiarsi ed aiutare a proteggere il passeggero in caso d'incidente, causando un maggiore rischio di lesioni gravi o anche mortali. Un occupante adulti non dovrebbe sedersi sul sedile del passeggero anteriore esterno se la spia di disattivazione del relativo airbag è accesa.

Altri fattori che influiscono sul funzionamento del sistema

Le cinture di sicurezza mantengono il passeggero in posizione sul sedile durante le manovre e le frenate, consentendo così al sistema di rilevamento del passeggero di mantenere lo stato indicato per l'airbag del passeggero. Per maggiori informazioni sull'importanza dell'uso corretto dei sistemi di sicurezza, vedere "Cinture di sicurezza" e "Sistemi di sicurezza per bambini" nell'Indice analitico.

La presenza consistente di materiali vari, come coperte o cuscini, o dispositivi di aftermarket come coprisedili, riscaldatori per sedili e dispositivi per il massaggio può influire sul funzionamento del sistema di rilevamento del passeggero. Si consiglia di non utilizzare coprisedili o altri dispositivi di aftermarket, a meno che non siano stati omologati da GM per l'uso con la vettura specifica.

Vedere Montaggio di dispositivi aggiuntivi sulle vetture dotate di airbag a pagina 3-46 per maggiori informazioni sulle modifiche che potrebbero influire sulla modalità di funzionamento del sistema.

La spia ON potrebbe essere accesa perché un oggetto come una valigetta, una borsa, una busta della spesa, un laptop o un altro dispositivo elettronico viene posizionato su un sedile non occupato. Per evitare questo, rimuovere l'oggetto dal sedile.



Avvertenza

Eventuali articoli riposti sotto il sedile del passeggero o tra la seduta e lo schienale del passeggero possono interferire con il funzionamento corretto del sistema di rilevamento del passeggero.

Interventi tecnici sulle vetture dotate di airbag

La presenza degli airbag richiede che le vetture che ne sono dotate siano gestite con particolari attenzioni. Vari componenti del sistema di airbag sono presenti in diversi punti della vettura. Per maggiori informazioni su come intervenire su una vettura e sul suo sistema airbag, rivolgersi al concessionario o consultare il manuale.



Avvertenza

Durante un intervento tecnico non corretto, un airbag può gonfiarsi anche fino a 10 secondi dopo lo spegnimento del veicolo e lo scollegamento della batteria. Se si è vicini all'airbag quando si gonfia, è possibile rimanere feriti. Evitare i connettori gialli. Potrebbero far parte del sistema

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

degli airbag. Assicurarsi di osservare le procedure tecniche corrette e che la persona che esegue il lavoro sia qualificata.

Montaggio di dispositivi aggiuntivi a una vettura dotata di airbag

Se si aggiungono accessori che modificano il telaio della vettura, il paraurti, l'altezza, la parte anteriore o i lamierati laterali, è possibile che il sistema dell'airbag non funzioni correttamente.

Il buon funzionamento del sistema airbag può risultare compromesso anche se si cambiano parti dei sedili anteriori, delle cinture di sicurezza, della centralina di rilevamento e diagnosi dell'airbag, del volante, del quadro strumenti, di qualsiasi centralina degli airbag, del tetto o del rivestimento del montante, della

console superiore, dei sensori anteriori, dei sensori di impatto laterale, del fascio cavi dell'airbag o della console anteriore centrale.

Il vostro concessionario e il manuale di assistenza tecnica possono fornire informazioni sulla posizione dei sensori degli airbag, della centralina di rilevamento e diagnosi e del fascio cavi dell'airbag.

Inoltre, il veicolo è dotato di sistema di rilevamento del passeggero che impiega sensori nel sedile del passeggero anteriore esterno. Il sistema di rilevamento del passeggero potrebbe non funzionare correttamente se il rivestimento originale del sedile viene sostituito da coperture, tappezzeria o rivestimenti non GM, o da coperture, tappezzeria o rivestimenti GM ma progettati per vetture diverse. I dispositivi come i riscaldatori per sedili di aftermarket o imbottiture o dispositivi per migliorare il comfort, montati sotto o sopra il tessuto del sedile, potrebbero anche interferire con il

funzionamento del sistema di rilevamento del passeggero. Questo potrebbe impedire il gonfiaggio corretto dell'airbag o degli airbag del passeggero o impedire che il sistema di rilevamento del passeggero disattivi correttamente il/gli airbag del passeggero. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero a pagina 3-40*.

Se la vettura è dotata di airbag a tendina che si attivano in caso di cappottamento, vedere *Pneumatici e ruote di dimensioni diverse a pagina 10-62* per maggiori informazioni importanti.

Se dovete modificare il vostro veicolo a causa di una disabilità e avete domande sui possibili effetti delle modifiche sul sistema airbag, o se ci sono domande sui possibili effetti sul sistema airbag di qualsiasi tipo di modifica, consultate il vostro concessionario.

Controllo del sistema dell'airbag

Il sistema dell'airbag non richiede una manutenzione regolare e programmata o la sostituzione. Assicurarsi che la spia di segnalazione airbag pronto funzioni. Vedere *Spia di segnalazione airbag pronto* a pagina 5-18.

Attenzione

Se una copertura dell'airbag è danneggiata, aperta o rotta, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Non aprire né rompere le coperture dell'airbag. Se ci sono coperture aperte o rotte, fare sostituire le coperture dell'airbag e/o il modulo dell'airbag. Per la posizione degli airbag, vedere *Dove si trovano gli airbag?* a pagina 3-34. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

Sostituzione dei componenti del sistema dell'airbag dopo un incidente

Avvertenza

Un incidente può danneggiare il sistema degli airbag della vettura. Un sistema dell'airbag danneggiato potrebbe non funzionare correttamente e non proteggere adeguatamente il conducente e il/i passeggero/i in caso di incidente, causando lesioni gravi o persino morte. Per essere sicuri che i sistemi degli airbag funzionino correttamente dopo un incidente, farli controllare e, se necessario, sostituire rapidamente.

Se un airbag si gonfia, sarà necessario sostituire i componenti del sistema relativo. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

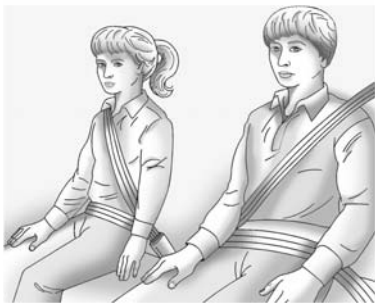
Se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo che la vettura viene avviata o si accende durante la marcia, il sistema dell'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Fare riparare immediatamente la vettura. Per ulteriori informazioni, vedere *Spia di segnalazione airbag pronto* a pagina 5-18.

Avvertenza

Le procedure di sicurezza devono essere sempre osservate quando si effettui lo smaltimento del veicolo o di sue parti. Lo smaltimento dovrebbe essere effettuato solo da un centro di assistenza autorizzato, per aiutare a proteggere l'ambiente e la vostra salute.

Sistemi di sicurezza per bambini

Bambini più grandi e ragazzi



I bambini più grandi e i ragazzi che non hanno più necessità dei rialzi devono indossare le cinture di sicurezza della vettura.

Le istruzioni del costruttore, fornite assieme al rialzo, indicano i limiti di peso e di età per il seggiolino. Fino a quando il bambino non supera la prova seguente, utilizzare un rialzo con una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio:

- Sedersi appoggiando bene la schiena. Le ginocchia si piegano in corrispondenza del bordo del sedile? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.
- Allacciare la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. La fascia toracica della cintura poggia sulla spalla? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, utilizzare la guida Comfort della cintura di sicurezza posteriore, se presente. Vedere "Guide Comfort per la cintura di sicurezza posteriore" in *Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio a pagina 3-24*. Se non è disponibile una guida

confort o se la cintura non appoggia sulla spalla, ritornare al rialzo.

- La fascia addominale è in posizione bassa, sulle anche, a contatto con le cosce? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.
- La posizione corretta della cintura può essere mantenuta per tutta la durata del viaggio? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.

Q: Qual è il modo corretto di indossare le cinture di sicurezza?

A: Un bambino o un ragazzo deve indossare una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio e usufruire della maggiore sicurezza che questa può fornire. La fascia toracica non deve attraversare il viso o il collo. La fascia addominale deve avvolgere i fianchi toccando

appena la parte alta delle cosce. In questo modo, la forza della cintura di sicurezza si scarica sulle ossa pelviche in caso di incidente. Non deve mai essere indossata sull'addome; in caso di incidente, questo potrebbe causare lesioni interne gravi o anche fatali.

Vedere anche "Guide Comfort per la cintura di sicurezza posteriore" in *Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio a pagina 3-24*.

In base alle statistiche sugli incidenti, i bambini sono più al sicuro se accomodati e fissati con sistema di sicurezza sui sedili posteriori.

In caso di incidente, i bambini che non hanno allacciato correttamente le cinture possono colpire altre persone che invece le hanno allacciate, o possono essere sbalzati fuori dalla vettura. I bambini più grandi e i ragazzi devono utilizzare correttamente le cinture di sicurezza.

Avvertenza

Non permettere mai che una cintura di sicurezza venga indossata da più di un bambino. La cintura di sicurezza non può distribuire correttamente le forze d'urto. In caso di incidente, i bambini potrebbero essere schiacciati e riportare lesioni gravi. Una cintura di sicurezza deve essere usata da una sola persona per volta.



Avvertenza

Non permettere a un bambino di indossare la cintura di sicurezza tenendo la fascia toracica dietro la schiena. Se un bambino non indossa correttamente la cintura di sicurezza, è possibile che subisca lesioni gravi. In caso di incidente, un bambino non sarebbe trattenuto dalla fascia toracica. Il bambino potrebbe spostarsi troppo in avanti, e questo aumenterebbe la probabilità di lesioni al collo e alla testa. Il bambino potrebbe anche scivolare al di sotto della fascia addominale. La forza della cintura verrebbe applicata quindi direttamente all'addome. Questo potrebbe causare lesioni gravi o fatali. La parte superiore della cintura deve passare sulla spalla e attraverso il torace.



Neonati e bambini piccoli

Tutti gli occupanti di una vettura hanno bisogno di protezione. Questo vale anche per i neonati e per tutti i bambini. Tutti devono utilizzare un adeguato sistema di sicurezza, indipendentemente dalla lunghezza del viaggio, dall'età e dall'altezza.

⚠ Avvertenza

I bambini potrebbero essere feriti gravemente o strangolati da una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio che si avvolge attorno al loro collo. La cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio può stringersi ma non può essere allentata se è bloccata. La cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio si blocca quando viene estratta completamente dal riavvolgitore. Si sblocca quando la cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio viene fatta rientrare completamente nel riavvolgitore, ma non lo si può fare se è avvolta attorno al collo di un bambino. Se la cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio si blocca stringendo il collo di un bambino, l'unico modo per sbloccarla è tagliandola.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Non lasciare mai i bambini soli a bordo della vettura e non consentire loro di giocare con le cinture di sicurezza.

Ogni volta che un neonato o un bambino piccolo viaggiano a bordo di una vettura, devono essere protetti da un sistema di sicurezza adeguato. Né il sistema delle cinture di sicurezza né il sistema dell'airbag sono pensati per loro.

I bambini che non viaggiano in un sistema di sicurezza adeguato possono colpire altre persone o essere sbalzati fuori dalla vettura.

⚠ Avvertenza

Non tenere mai in braccio un neonato o un bambino quando si viaggia in auto. A causa delle

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

forze d'urto, un neonato o un bambino piccolo diventerebbero così pesanti che non sarebbe possibile tenerli fermi in caso di incidente. Ad esempio, in un incidente a soli 40 km/h (25 miglia/h), un bambino che pesa 5,5 kg (12 libbre) diventerà immediatamente una forza di 110 kg (240 libbre) nelle braccia della persona che lo tiene. Un neonato deve viaggiare in un sistema di sicurezza adeguato.

**⚠ Avvertenza**

I bambini appoggiati o molto vicini a un airbag che si gonfia possono subire lesioni gravi o morte. Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nel sedile anteriore esterno. Assicurare un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia in un sedile posteriore. È meglio fissare

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

in un sedile posteriore anche un sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia. Se si deve posizionare un sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso di marcia nel sedile anteriore esterno, portare sempre il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.



3-52 Sedili e poggiatesta

La scelta di un particolare sistema deve considerare non solo il peso, l'altezza e l'età del bambino, ma anche se il sistema di sicurezza sia compatibile con la vettura sulla quale verrà utilizzato.

Per la maggior parte dei tipi di sistemi di sicurezza di base, sono disponibili molti modelli diversi. Quando si acquista un sistema di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia stato realizzato specificamente per l'uso su un veicolo a motore.

Le istruzioni del costruttore fornite con il sistema di sicurezza indicano i limiti di peso e di altezza relativi a quel particolare sistema.

Avvertenza

Per ridurre il rischio di lesioni a collo e testa durante un incidente, i neonati e i bambini piccoli devono avere un sostegno totale. In caso di incidente, se un

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

neonato o un bambino piccolo viaggia in una sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso contrario, le forze d'urto possono essere distribuite nella parte più forte del corpo, ossia la schiena e le spalle. I neonati e i bambini piccoli devono viaggiare in un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia.

Avvertenza

Le ossa del bacino di un bambino piccolo sono ancora così piccole che le normali cinture di sicurezza potrebbero non poggiare sul bacino come dovrebbero. Anzi, potrebbero appoggiarsi attorno all'addome del bambino. In caso

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

di incidente, la cintura scaricherebbe la forza su una zona del corpo non protetta da strutture ossee. Basterebbe questo per causare lesioni gravi o fatali. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o fatali durante un incidente, i bambini piccoli devono sempre viaggiare in un sistema di sicurezza adeguato.

Sistemi di sicurezza per bambini



Seggiolino per neonati e bambini piccoli rivolto in senso contrario al senso di marcia

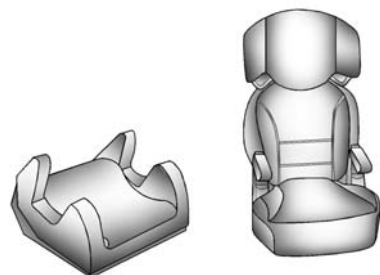
Un seggiolino per neonati e bambini piccoli rivolto in senso contrario al senso di marcia assicura il bambino con la superficie di seduta contro la schiena del bambino stesso.

L'imbragatura tiene fermo il bambino e, in caso di incidente, serve a fare sì che il bambino rimanga posizionato nel seggiolino.



Seggiolino per bambini rivolto nel senso di marcia

Un seggiolino per bambini rivolto nel senso di marcia tiene fermo il corpo del bambino grazie all'imbragatura.



Rialzi per bambini

Un rialzo serve a consentire al bambino di indossare correttamente la cintura di sicurezza. Un rialzo può anche contribuire a consentire al bambino di guardare fuori dal finestrino.

Fissaggio di un sistema di sicurezza aggiuntivo sulla vettura

Avvertenza

Se il sistema di sicurezza non viene fissato correttamente a bordo della vettura, un bambino può rimanere gravemente ferito o ucciso in caso di incidente. Fissare correttamente il sistema di sicurezza nella vettura utilizzando la cintura di sicurezza o il sistema ISOFIX, seguendo le istruzioni fornite con il sistema e quelle contenute nel presente manuale.

Per contribuire a ridurre le possibilità di lesioni, il sistema di sicurezza per bambini deve essere fissato alla vettura. I sistemi di sicurezza per bambini devono essere fissati ai sedili della vettura utilizzando le cinture addominali o la fascia addominale di una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio, oppure con il sistema ISOFIX. Per ulteriori informazioni, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-75*. Se il sistema di sicurezza non è montato correttamente, i bambini possono correre rischi in caso di incidente.

Quando si posiziona un sistema di sicurezza aggiuntivo, consultare le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza stesso o in un opuscolo, o entrambi, e il presente manuale. Le istruzioni del sistema di sicurezza sono importanti. Se non sono disponibili, quindi, richiedere una copia sostitutiva al costruttore.

Si ricorda che un sistema di sicurezza non fissato può spostarsi in caso di incidente o di arresto improvviso, ferendo gli occupanti della vettura. Assicurarsi di fissare correttamente i sistemi di sicurezza per bambini sulla vettura, anche se a bordo non ci sono bambini.

Sistemare il bambino nel sistema di sicurezza

Avvertenza

Se un bambino non viene posizionato correttamente nel sistema di sicurezza, può rimanere gravemente ferito o ucciso in caso di incidente. Posizionare il bambino correttamente come indicato nelle istruzioni fornite assieme al sistema di sicurezza per bambini.

Dove posizionare il sistema di sicurezza

In base alle statistiche sugli incidenti, neonati e bambini sono più sicuri se viaggiano in un sistema di sicurezza per neonati e bambini collocato su un sedile posteriore.

Ogniqualvolta possibile, i bambini al di sotto dei 12 anni devono essere alloggiati sui sedili posteriori tramite gli appositi sistemi di sicurezza.

Il veicolo è dotato di airbag anteriore centrale nel lato interno del sedile del conducente. Il sistema di sicurezza per bambino può essere montato su qualsiasi sedile della seconda fila anche in presenza di un airbag anteriore centrale.

Avvertenza

Non usare un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia su un sedile protetto da airbag anteriore!

Pericolo

Quando si utilizza un sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore, i sistemi airbag di questo sedile devono essere disattivati. In caso contrario, il gonfiaggio dell'airbag comporterebbe il rischio di lesioni mortali per il bambino.

Questo vale in particolare se sul sedile lato passeggero è montato un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia.



NON posizionare un sedile per bambini rivolto verso la parte posteriore del veicolo su questo sedile. Possono verificarsi infortuni GRAVI O MORTALI. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.

Quando si posiziona un sistema di sicurezza per bambini in un sedile posteriore, leggere attentamente le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza per assicurarsi che sia compatibile con la vettura specifica.

I sedili di sicurezza per bambini e i rialzi variano notevolmente in dimensioni e alcuni potrebbero adattarsi meglio nelle posizioni di seduta centrali che nelle altre.

A seconda di dove si posiziona il dispositivo di sicurezza per bambini e delle sue dimensioni, si potrebbe non essere in grado di avere accesso ai gruppi cintura di sicurezza adiacenti o agli ancoraggi ISOFIX per altri passeggeri o sistemi di sicurezza per bambini. Le posizioni di seduta adiacenti non dovrebbero essere utilizzate se il sistema di sicurezza per bambini impedisce l'accesso o interferisce con il posizionamento della cintura di sicurezza.

Dovunque si trovi il sistema di sicurezza per bambini, assicuratevi di fissarlo correttamente.

Si ricorda che un sistema di sicurezza non fissato può spostarsi in caso di incidente o di arresto improvviso, ferendo gli occupanti della vettura. Assicurarsi di fissare correttamente i sistemi di sicurezza per bambini sulla vettura, anche se a bordo non ci sono bambini.

Idoneità al montaggio dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini (veicoli a passo corto)

Consultare la tabella seguente per determinare i sedili adatti al montaggio dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini nei veicoli con seconda fila di sedili a panca.

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX				
			Passeggero anteriore	Sedile a panca di seconda fila			Sedile a panca di terza fila
				Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro	Tutti i sedili
Culla	F	ISO/L1	X	IUF	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	IUF	X
0 (fino a 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
0+ (fino a 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF*	X

3-58 Sedili e poggiatesta

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX				
			Passeggero anteriore	Sedile a panca di seconda fila			Sedile a panca di terza fila
				Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro	Tutti i sedili
L (da 9 a 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF*	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	IUF	X
IUF: idoneo per tutti i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX di categoria "universale" montati nel senso di marcia, approvati per l'uso in questa fascia di peso.							
X: Posizione ISOFIX non adatta per sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX in questa fascia di peso e/o in questa classe di dimensioni.							
*Guida regolata a 17 mm in avanti rispetto alla posizione centrale della guida.							

Idoneità al montaggio dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini (veicoli a passo corto)

Consultare la tabella seguente per determinare i sedili adatti al montaggio dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini nei veicoli con seconda fila di sedili avvolgenti.

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX			
			Passeggero anteriore	Sedili avvolgenti di seconda fila		Sedile a panca di terza fila
				Esterno sinistro	Esterno destro	Tutti i sedili
Culla	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 (fino a 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	X
0+ (fino a 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	X
	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF*	IUF*	X

3-60 Sedili e poggiatesta

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX			
			Passeggero anteriore	Sedili avvolgenti di seconda fila		Sedile a panca di terza fila
				Esterno sinistro	Esterno destro	Tutti i sedili
L (da 9 a 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	X
IUF: idoneo per tutti i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX di categoria "universale" montati nel senso di marcia, approvati per l'uso in questa fascia di peso.						
X: Posizione ISOFIX non adatta per sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX in questa fascia di peso e/o in questa classe di dimensioni.						
*Guida regolata a 4 mm in avanti rispetto alla posizione centrale della guida.						

Classi di dimensioni e fissaggi dei sistemi di sicurezza per bambini

A - ISO/F3: Sistema di ritenuta per bambini piccoli montato nel senso di marcia a piena altezza.

B - ISO/F2: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso di marcia ad altezza ridotta.

B1 - ISO/F2X: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso di marcia ad altezza ridotta.

C - ISO/R3: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso opposto alla marcia full-size.

D - ISO/R2: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso opposto alla marcia ad altezza ridotta.

E - ISO/R1: Sistema di sicurezza per bambini inferiori ai due anni montato nel senso opposto alla marcia.

F - ISO/L1: Port-enfant, posizione rivolta verso il lato sinistro.

G - ISO/L2: Port-enfant, posizione rivolta verso il lato destro.

3-62 Sedili e poggiatesta

Idoneità al montaggio dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini (veicoli a passo lungo)

Consultare la tabella seguente per determinare i sedili adatti al montaggio dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini nei veicoli con seconda fila di sedili a panca.

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX				
			Passeggero anteriore	Sedile a panca di seconda fila			Sedile a panca di terza fila
				Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro	Tutti i sedili
Culla	F	ISO/L1	X	IUF	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	IUF	X
0 (fino a 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
0+ (fino a 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF*	X

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX				
			Passeggero anteriore	Sedile a panca di seconda fila			Sedile a panca di terza fila
				Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro	Tutti i sedili
L (da 9 a 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF*	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	IUF	X
IUF: idoneo per tutti i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX di categoria "universale" montati nel senso di marcia, approvati per l'uso in questa fascia di peso. X: Posizione ISOFIX non adatta per sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX in questa fascia di peso e/o in questa classe di dimensioni. *Guide regolate a 11 mm in avanti rispetto alla posizione centrale della guida.							

3-64 Sedili e poggiatesta

Idoneità al montaggio dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini (veicoli a passo lungo)

Consultare la tabella seguente per determinare i sedili adatti al montaggio dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini nei veicoli con seconda fila di sedili avvolgenti.

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX			
			Passeggero anteriore	Sedili avvolgenti di seconda fila		Sedile a panca di terza fila
				Esterno sinistro	Esterno destro	Tutti i sedili
Culla	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 (fino a 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	X
0+ (fino a 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	X
	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF*	IUF*	X

Classi di dimensioni e fissaggi dei sistemi di sicurezza per bambini

A - ISO/F3: Sistema di ritenuta per bambini piccoli montato nel senso di marcia a piena altezza.

B - ISO/F2: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso di marcia ad altezza ridotta.

B1 - ISO/F2X: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso di marcia ad altezza ridotta.

C - ISO/R3: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso opposto alla marcia full-size.

D - ISO/R2: Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso opposto alla marcia ad altezza ridotta.

E - ISO/R1: Sistema di sicurezza per bambini inferiori ai due anni montato nel senso opposto alla marcia.

F - ISO/L1: Port-enfant, posizione rivolta verso il lato sinistro.

G - ISO/L2: Port-enfant, posizione rivolta verso il lato destro.

Idoneità al montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (veicoli a passo corto)

Consultare la tabella seguente per determinare i sedili adatti al montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini nei veicoli con seconda fila di sedili a panca.

Fascia di peso	Sedile						
	Passeggero anteriore	Sedile a panca di seconda fila			Sedile a panca di terza fila		
		Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro	Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro
0 (fino a 10 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
0+ (fino a 13 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
L (da 9 a 18 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
II (da 15 a 25 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
III (da 22 a 36 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*

Idoneità al montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (veicoli a passo corto)

Consultare la tabella seguente per determinare i sedili adatti al montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini nei veicoli con seconda fila di sedili avvolgenti.

Fascia di peso	Sedile					
	Passeggero anteriore	Sedili avvolgenti di seconda fila		Sedile a panca di terza fila		
		Esterno sinistro	Esterno destro	Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro
0 (fino a 10 kg)	X	U	U	X*	U	X*
0+ (fino a 13 kg)	X	U	U	X*	U	X*
L (da 9 a 18 kg)	X	U	U	X*	U	X*
II (da 15 a 25 kg)	X	U	U	X*	U	X*
III (da 22 a 36 kg)	X	U	U	X*	U	X*

Fascia di peso	Sedile					
	Passeggero anteriore	Sedili avvolgenti di seconda fila		Sedile a panca di terza fila		
		Esterno sinistro	Esterno destro	Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro
U: Adatto per tutti i sistemi di sicurezza per bambini di categoria "universale", approvati per l'uso in questa fascia di peso.						
X: Posizione di seduta non idonea per bambini in questa fascia di peso.						
*L'attrezzatura montata nei sedili della terza fila non consente il bloccaggio in posizione dei sedili di seconda fila, quindi i sedili esterni non sono considerati idonei.						

Idoneità al montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (veicoli a passo lungo)

Consultare la tabella seguente per determinare i sedili adatti al montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini nei veicoli con seconda fila di sedili a panca.

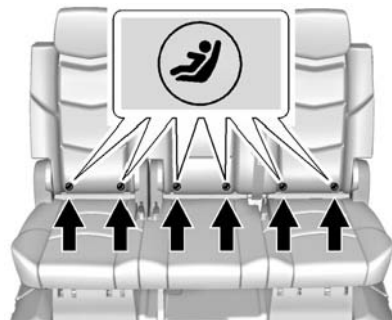
Fascia di peso	Sedile						
	Passeggero anteriore	Sedile a panca di seconda fila			Sedile a panca di terza fila		
		Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro	Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro
0 (fino a 10 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
0+ (fino a 13 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
L (da 9 a 18 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
II (da 15 a 25 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
III (da 22 a 36 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*

Idoneità al montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (veicoli a passo lungo)

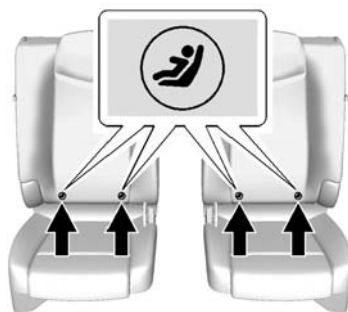
Consultare la tabella seguente per determinare i sedili adatti al montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini nei veicoli con seconda fila di sedili avvolgenti.

Fascia di peso	Sedile					
	Passeggero anteriore	Sedili avvolgenti di seconda fila		Sedile a panca di terza fila		
		Esterno sinistro	Esterno destro	Esterno sinistro	Centrale	Esterno destro
0 (fino a 10 kg)	X	U	U	X*	X**	X*
0+ (fino a 13 kg)	X	U	U	X*	X**	X*
L (da 9 a 18 kg)	X	U	U	X*	X**	X*
II (da 15 a 25 kg)	X	U	U	X*	X**	X*
III (da 22 a 36 kg)	X	U	U	X*	X**	X*

Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX



Seconda fila - 60/40



Seconda fila - sedili anatomici

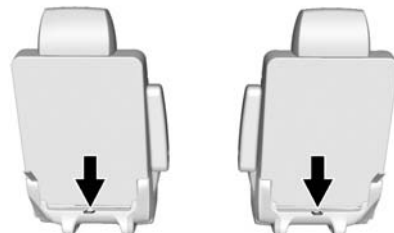
Fissare i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX approvati per la vettura alle staffe di montaggio ISOFIX.

Gli occhielli di fissaggio Top-Tether per i seggiolini per bambini sono contrassegnati dal simbolo .

Le posizioni del sistema di sicurezza ISOFIX per bambini del veicolo specifico sono indicate nella tabella "Adattabilità dei sistemi di sicurezza ISOFIX per bambini".

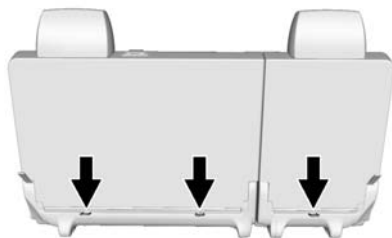
Vedere Dove posizionare il sistema di sicurezza a pagina 3-55.

Occhielli di fissaggio Top-Tether



Sedile di seconda fila - anatomico

Gli ancoraggi Top Tether sono posizionati nella parte bassa posteriore del cuscino di seduta per ogni sedile della seconda fila. Assicurarsi di utilizzare un ancoraggio sullo stesso lato della vettura rispetto alla posizione di seduta nella quale il sistema di sicurezza per bambini sarà posizionato.



Sedile della seconda fila - 60/40

Gli ancoraggi Top Tether sono posizionati nella parte bassa posteriore del cuscino di seduta per ogni sedile della seconda fila.

Assicurarsi di utilizzare un ancoraggio sullo stesso lato della vettura rispetto alla posizione di seduta nella quale il sistema di sicurezza per bambini sarà posizionato.

Non fissare un sistema di sicurezza per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale

richiedono che il Top Tether sia fissato, oppure se le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza indicano che il Top Tether deve essere fissato.

Gli occhielli di fissaggio Top-Tether per i seggiolini per bambini sono contrassegnati dal simbolo .

I sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX di posizioni di categoria universale sono indicati nella tabella "Adattabilità dei sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX" di IUF. Vedi *Dove posizionare il sistema di sicurezza a pagina 3-55*.

Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (sedile anteriore del passeggero)

Questa vettura è dotata di airbag. Il sedile posteriore è il posto più sicuro per montare un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel

senso di marcia. Vedere *Dove posizionare il sistema di sicurezza a pagina 3-55*.

Inoltre, la vettura è dotata di un sistema di rilevamento del passeggero che serve a disattivare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno in determinate condizioni. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero a pagina 3-40* e *Indicatore di stato dell'airbag passeggero a pagina 5-19* per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.



Avvertenza

Non usare un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia su un sedile protetto da airbag anteriore!

 Pericolo

Quando si utilizza un sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore, i sistemi airbag di questo sedile devono essere disattivati. In caso contrario, il gonfiaggio dell'airbag comporterebbe il rischio di lesioni mortali per il bambino.

Questo vale in particolare se sul sedile lato passeggero è montato un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia.



NON posizionare un sedile per bambini rivolto verso la parte posteriore del veicolo su questo sedile. Possono verificarsi infortuni GRAVI O MORTALI. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.

Se il sistema di sicurezza per bambini si avvale di sistema Top Tether, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-75* per le posizioni di ancoraggio dello stesso.

Non fissare un sistema di sicurezza per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale richiedono che il Top Tether sia ancorato, oppure se le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza indicano che la cinghia superiore deve essere ancorata.

Quando si utilizza una cintura con fascia toracica per fissare il sistema di sicurezza per bambini in questa posizione, seguire le istruzioni allegate al sistema di sicurezza e le seguenti istruzioni:

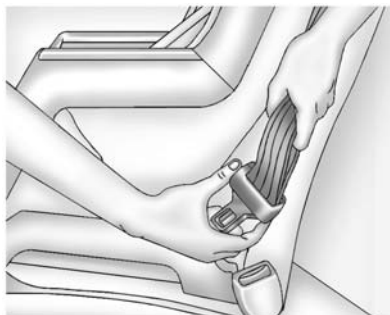
1. Portare il sedile nella posizione più arretrata possibile prima di montare un sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha disabilitato l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno, la spia OFF dell'indicatore di stato dell'airbag deve accendersi e rimanere accesa all'avviamento della vettura. Vedere *Indicatore di stato dell'airbag passeggero a pagina 5-19*.

2. Posizionare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile.

3-78 Sedili e poggiatesta

3. Prendere la linguetta di chiusura e far passare la parte addominale e quella toracica della cintura di sicurezza della vettura attraverso o attorno al sistema di sicurezza. Le istruzioni del sistema di sicurezza per bambini mostrano in che modo operare.



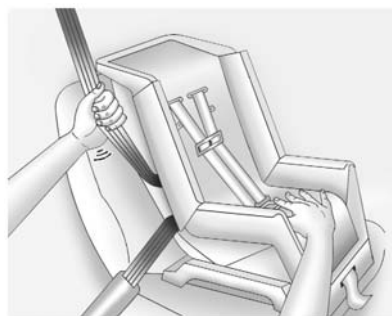
Inclinare la piastra di chiusura per regolare la cintura, se necessario.



4. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.
- Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente se necessario.



5. Estrarre completamente la fascia toracica dal riavvolgitore per bloccare. Quando viene fissato il blocco del riavvolgitore, la cintura può essere tesa ma non estratta dal riavvolgitore.



6. Per stringere la cintura, esercitare una pressione sul sistema di sicurezza, tirare la fascia toracica della cintura di sicurezza per rendere più aderente la fascia addominale e inserire la fascia toracica nel riavvolgitore. Quando si monta un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia, potrebbe essere utile usare il ginocchio per premere sul sistema di sicurezza quando si stringe la cintura.

Cercare di estrarre la cintura dal riavvolgitore per assicurarsi che il riavvolgitore sia bloccato. Se il riavvolgitore non è bloccato, ripetere le Fasi 5 e 6.

7. Prima di posizionare un bambino del dispositivo di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia ben fissato in posizione. Premere e tirare il sistema di sicurezza in diverse direzioni per assicurarsi che sia fissato saldamente.

Se l'airbag è disattivato, la spia OFF dell'indicatore di stato dell'airbag si accende e rimane accesa quando la vettura viene avviata.

Se è stato montato un seggiolino e la spia ON è accesa, consultare "Se la spia ON è accesa per un sistema di sicurezza per bambini" in *Sistema di rilevamento del passeggero a pagina 3-40* per maggiori informazioni.

Per rimuovere il sistema di sicurezza, slacciare la cintura di sicurezza e farla ritornare nella posizione di partenza.

Montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini (sedile posteriore)

Quando si posiziona un sistema di sicurezza per bambini in un sedile posteriore, leggere attentamente le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza per assicurarsi che sia compatibile con la vettura specifica.

Se il seggiolino è dotato di sistema ISOFIX, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-75* relativamente alla modalità e alla posizione del seggiolino utilizzando il sistema ISOFIX. Se il seggiolino è fissato al veicolo tramite la cintura di sicurezza e utilizza la cinghia Top Tether, vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-75* per la posizione degli ancoraggi della Top Tether.

Non fissare un sistema di sicurezza per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale richiedono che il Top Tether sia

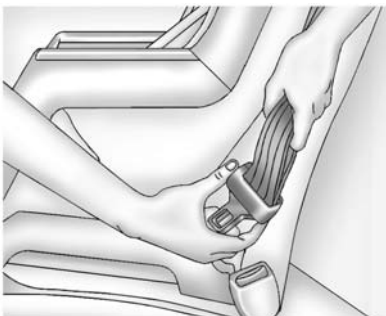
3-80 Sedili e poggiatesta

ancorato, oppure se le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza indicano che la cinghia superiore deve essere ancorata.

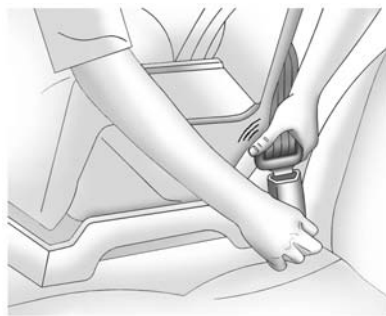
Se il sistema di sicurezza o il sedile del veicolo non è dotato di sistema ISOFIX, utilizzare la cintura di sicurezza per fissare il sistema di sicurezza in questa posizione. Assicurarsi di seguire le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza. Sistemare il bambino nel sistema di sicurezza attenendosi alle istruzioni.

Se si deve installare più di un sistema di sicurezza nel sedile posteriore, leggere *Dove posizionare il sistema di sicurezza a pagina 3-55*.

1. Posizionare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile.



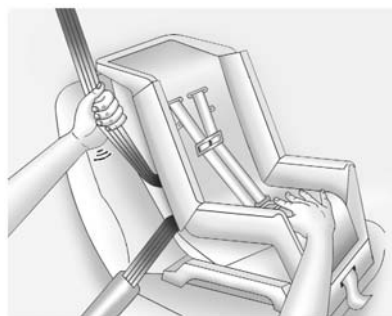
2. Prendere la linguetta di chiusura e far passare la parte addominale e quella toracica della cintura di sicurezza della vettura attraverso o attorno al sistema di sicurezza. Le istruzioni del sistema di sicurezza per bambini mostrano in che modo operare.



3. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.

Se la linguetta di chiusura non entra completamente nella fibbia, controllare che sia utilizzata la fibbia corretta.

Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente se necessario.



4. Per stringere la cintura, esercitare una pressione sul sistema di sicurezza, tirare la fascia toracica della cintura di sicurezza per rendere più aderente la fascia addominale e inserire la fascia toracica nel riavvolgitore. Quando si monta un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia, potrebbe essere utile usare il ginocchio per premere sul sistema di sicurezza quando si stringe la cintura.
5. Se il sistema di sicurezza ha un ancoraggio Top Tether, seguire le istruzioni del costruttore del sistema di sicurezza relativamente all'uso del Top Tether. Fare riferimento alle istruzioni in dotazione con il sistema di sicurezza per bambini e vedere *Sistemi di ritenuta per bambini ISOFIX a pagina 3-75*.
6. Prima di posizionare un bambino del dispositivo di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia ben fissato in posizione. Premere e tirare il sistema di sicurezza in diverse direzioni per assicurarsi che sia fissato saldamente.

Per rimuovere il sistema di sicurezza, slacciare la cintura di sicurezza e farla ritornare nella posizione di partenza. Se il Top Tether è fissato al relativo ancoraggio, staccarlo.



 NOTE

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Oggetti e bagagli

Vani portaoggetti

Vani portaoggetti	4-1
Cassetto portaoggetti del cruscotto	4-1
Vano portaoggetti	4-2
Portalattine	4-2
Vano portaocchiali	4-2
Vano portaoggetti nel bracciolo	4-3
Vano bagagli/portaoggetti posteriore	4-3
Vani portaoggetti della consolle centrale	4-3

Altre soluzioni di stivaggio

Copertura del carico	4-4
----------------------------	-----

Sistema portapacchi

Sistema portapacchi	4-5
---------------------------	-----

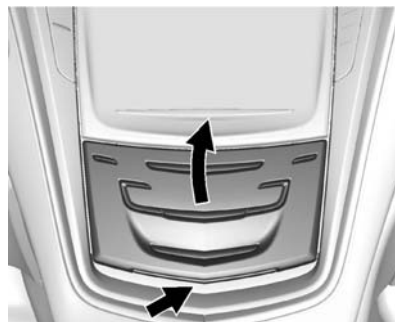
Vani portaoggetti



Avvertenza

Non posizionare oggetti pesanti o affilati nei vani portaoggetti. In caso d'incidente questi oggetti potrebbero far aprire il coperchio causando lesioni.

Cassetto portaoggetti del cruscotto

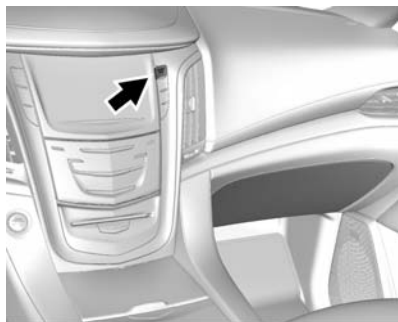


Toccare il fondo del pannello dell'impianto di climatizzazione fino a che lo sportello inizia automaticamente ad aprirsi. Il vano può contenere una porta USB, un lettore per schede SD e un connettore ausiliario. Vedere il manuale Infotainment.

Tenere chiuso lo sportello del vano portaoggetti durante la guida.

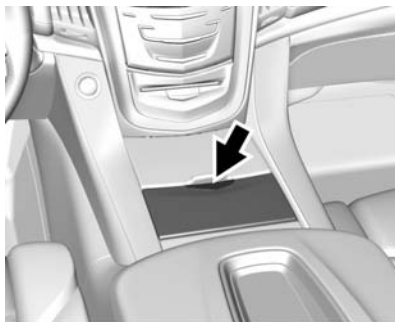
Toccare nuovamente il fondo del pannello dell'impianto climatizzatore fino a che lo sportello inizia automaticamente a chiudersi.

Vano portaoggetti



Per aprire, premere il pulsante. Chiudere manualmente il cassettino portaoggetti.

Portalattine



Per accedere ai portabibite, premere per sbloccare il coperchio. Davanti ai portabibite c'è un vano portaoggetti. Spingere in avanti sulla maniglia per aprirlo.

Vano portaocchiali



Se presente, il vano portaocchiali si trova sulla console superiore. Premere il pulsante fisso sul coperchio per sbloccare e potervi accedere. All'interno del portaocchiali può esserci uno specchietto per bambini. Sbloccare il portaocchiali e quindi richiuderlo a metà per fissarlo in posizione.

Vano portaoggetti nel bracciolo

Nei veicoli con bracciolo nei sedili posteriori, tirare verso il basso l'anello sulla parte anteriore del bracciolo per accedere al portabibite.

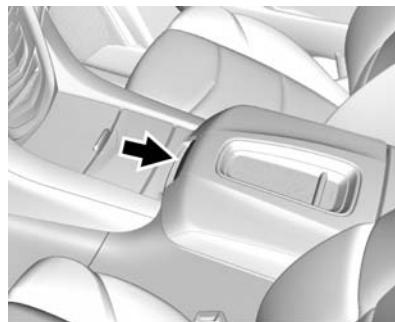
Vano bagagli/portaoggetti posteriore



Sul pavimento, nella parte posteriore del vano di carico, è presente un vano portaoggetti.

Sollevare la maniglia per aprire. È presente un divisorio rimovibile per ottimizzarne l'organizzazione.

Vani portaoggetti della consolle centrale



Tirare la maniglia e sollevare per aprire. All'interno vi sono jack supplementari, porte USB, una presa di corrente, tasche, portadispositivi e un lettore di schede SD.

Sulla parte posteriore della consolle vi sono jack supplementari, una presa di corrente e un vano portaoggetti.

Vedere *Prese di corrente a pagina 5-7* e il manuale Infotainment.



Se in dotazione, premere per attivare il vano isolato e raffreddato all'interno del vano portaoggetti della consolle centrale.

Altre soluzioni di stivaggio

Copertura del carico

Avvertenza

Una copertura del carico non fissata potrebbe colpire le persone in caso di frenata o svolta improvvisa, oppure in un incidente. Riporre la copertura del carico in modo sicuro o rimuoverla dal veicolo.

Per usare la copertura del carico, se presente:

1. Tirare la maniglia della copertura verso la parte posteriore del veicolo.
2. Inserire le barre della copertura nei fissaggi nei pannelli di rivestimento del vano di carico.

Per riportare la copertura in posizione retratta:

1. Tirare la copertura verso l'alto afferrandola per la maniglia per sbloccare le barre dai fissaggi.
2. Fare muovere la copertura in avanti fino al suo completo rientro.

Per rimuovere la copertura:

1. Fare rientrare la copertura completamente nel suo alloggiamento.
2. Afferrare il tappo all'estremità della copertura sul lato del conducente e tirarlo verso il lato passeggero del veicolo.
3. Ruotare la copertura all'indietro ed estrarla dal veicolo.

Per rimettere la copertura nel veicolo:

1. Accertarsi che l'asola per la copertura nell'alloggiamento sia rivolta all'indietro, con la superficie rotonda rivolta verso il basso.

2. Tenere inclinata la copertura e posizionare il tappo all'estremità nell'asola sul pannello di rivestimento sul lato passeggero.
3. Muovere l'altra estremità della copertura in avanti e tenerla vicino all'asola sul pannello di rivestimento sul lato passeggero.
4. Esercitare pressione sui tappi alle estremità per consentire alla copertura di inserirsi nell'asola del rivestimento.
5. Tirare leggermente sull'alloggiamento della copertura per accertarsi che sia saldo.

Nei modelli a passo lungo, la copertura può avere due posizioni. Le asole più lontane consentono di usare la copertura quando il sedile di terza fila è smontato o ripiegato. La copertura può essere montata e smontata da qualsiasi lato.

Sistema portapacchi

Avvertenza

Quando sul tetto del veicolo si trasportano oggetti più lunghi o più larghi del portapacchi, ad esempio pannelli, fogli di compensato o materassi, questi potrebbero cadere durante la marcia a causa del vento. L'oggetto trasportato potrebbe essere scagliato violentemente via e ciò potrebbe causare incidenti e danni al veicolo. Non trasportare mai oggetti più lunghi o più larghi del portabagagli sul tetto del veicolo, a meno che non si usi un portapacchi per accessori Certificato GM.

Se presente, il portapacchi può essere utilizzato per caricare oggetti. Se i portabagagli per il tetto non sono dotati di barre trasversali, è possibile acquistare come accessori

quelle Certificate GM. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio concessionario.

Attenzione

Il veicolo può subire danni in caso di carico sul portabagagli del tetto con peso superiore a 100 kg (220 libbre) o di carico sospeso sul lato posteriore o sulle fiancate del veicolo. Distribuire il carico uniformemente tra le barre trasversali e verificare che il carico sia saldamente fissato.

Per evitare danni o la perdita del carico durante la marcia, verificare sempre che barre trasversali e carico siano saldamente fissati. I carichi sul portabagagli del tetto spostano più in alto il baricentro del veicolo. Evitare le alte velocità, le partenze a scatto, le curve brusche, le forti frenate o le manovre repentine, che potrebbero causare una perdita di controllo del veicolo. Se si guida su lunghe distanze, su

strade dissestate, o ad alta velocità, fermarsi di tanto in tanto per verificare che il carico rimanga saldamente fissato.

Non superare la capacità massima di carico del veicolo. Per ulteriori informazioni sulla capacità e il carico del veicolo, vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15*.

La terza luce di arresto (CHMSL) è posizionata sopra il lunotto. Accertarsi che gli oggetti caricati sul tetto del veicolo non blocchino o danneggino la terza luce di stop.



NOTE

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Strumenti e comandi

Comandi

Regolazione del volante	5-2
Comandi al volante	5-3
Volante riscaldato	5-3
Avvisatore acustico	5-3
Tergilavacrystalli	5-3
Tergilavalunotto	5-5
Orologio	5-6
Prese di corrente	5-7
Accendisigari	5-10
Posacenari	5-10

Spie, strumenti di misurazione e indicatori

Spie, strumenti di misurazione e indicatori	5-11
Quadro strumenti	5-12
Tachimetro	5-15
Contachilometri	5-15
Contachilometri parziale	5-15
Contagiri	5-15
Indicatore del carburante	5-15

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore	5-16
Segnalazione della cintura di sicurezza	5-17
Spia airbag operativi	5-18
Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero	5-19
Spia del sistema di ricarica	5-20
Spia MIL	5-20
Spia dell'impianto frenante ...	5-22
Spia del freno di stazionamento elettrico	5-23
Spia manutenzione freno di stazionamento elettrico	5-24
Spia del sistema di antibloccaggio (ABS)	5-24
Spia cambio marcia	5-24
Spia modalità traino/rimorchio	5-25
Spia di cambio accidentale della corsia di marcia	5-25
Indicatore veicolo davanti ...	5-25
Spia di trazione mancante ...	5-26
Spia StabiliTrak® OFF	5-26
Spia del sistema di controllo della trazione (TCS)/StabiliTrak®	5-26

Spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore	5-27
Spia della pressione dei pneumatici	5-28
Spia della pressione dell'olio motore	5-28
Spia di sicurezza	5-29
Spia abbaglianti accesi	5-29
Segnalazione luci accese	5-30
Spia del controllo automatico della velocità di crociera	5-30
Spia portiera socchiusa	5-30

Display informativi

Driver Information Centre (DIC)	5-31
Head-Up Display (HUD)	5-34

Messaggi del veicolo

Messaggi del veicolo	5-38
Tensione della batteria e messaggi di ricarica	5-38
Messaggi dell'impianto frenante	5-39
Messaggi bussola:	5-40
Messaggi controllo automatico della velocità di crociera	5-40
Messaggi portiera aperta	5-41

5-2 Strumenti e comandi

Messaggi impianto di raffreddamento motore	5-42
Messaggi olio motore	5-43
Messaggi potenza motore ...	5-43
Messaggi impianto di alimentazione carburante ...	5-44
Messaggi chiave e blocco ...	5-44
Messaggi luci	5-45
Messaggi rilevamento ostacoli	5-45
Messaggi sistema di stabilizzazione	5-49
Messaggi sistema airbag	5-50
Messaggi delle cinture di sicurezza	5-50
Messaggi di sicurezza	5-50
Messaggi manutenzione veicolo	5-51
Messaggi dell'impianto sterzante	5-51
Avvio messaggi veicolo	5-51
Messaggi pneumatici	5-52
Messaggi del cambio	5-52
Messaggi promemoria del veicolo	5-54

Messaggi velocità veicolo	5-54
Messaggi relativi al liquido lavacrystal	5-54
Messaggi relativi ai finestrini	5-55

Personalizzazione del veicolo

Personalizzazione del veicolo	5-55
-------------------------------------	------

Sistema telecomando universale

Sistema telecomando universale	5-63
Programmazione del sistema di telecomando universale	5-63
Funzionamento del sistema di telecomando universale	5-66

Comandi

Regolazione del volante



Per regolare il volante inclinabile telescopico, se presente:

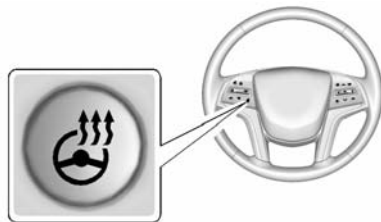
Premere il comando per spostare il volante verso l'alto e il basso o in avanti e indietro.

Non regolare il volante durante la guida.

Comandi al volante

Il sistema Infotainment può essere gestito tramite i comandi al volante. Vedere "Comandi al volante" nel manuale di Infotainment.

Volante riscaldato



(Volante riscaldato): In presenza di volante riscaldato, premere per azionare o disattivare. Quando la funzione è stata attivata, accanto al pulsante si accende una spia.

Occorrono circa tre minuti per iniziare il riscaldamento del volante.

Avvisatore acustico

Per suonare l'avvisatore acustico, premere  sul volante.

Tergilavacrystalli



Il comando dei tergicristalli anteriori si trova sulla leva degli indicatori di direzione.

I tergicristalli anteriori sono attivati tramite la rotazione della ghiera con  FRONT.

 **(velocità alta):** Passate veloci.

 **(velocità bassa):** Passate lente.

 **INT (Tergicristalli intermittenti):** Ruotare la ghiera  FRONT verso l'alto per una

maggiore frequenza delle passate o verso il basso per una minore frequenza.

OFF: Disattiva il tergicristalli.

 **(Nebbia):** Per una passata singola, portare su  e rilasciare. Per più passate, tenere la ghiera su  più a lungo.

Rimuovere ghiaccio e neve dalle spazzole tergicristalli prima di utilizzarle. Se risultano bloccate sul parabrezza dal ghiaccio, liberarle delicatamente o sciogliere il ghiaccio. Sostituire le spazzole tergicristalli se danneggiate. Vedere *Sostituzione delle spazzole a pagina 10-30*.

Il peso della neve o il ghiaccio possono sovraccaricare il motorino del tergicristallo. In tal caso, un interruttore interno arresterà il motore fino al suo raffreddamento.

5-4 Strumenti e comandi

Posizione di riposo del tergicristalli

Se l'accensione del veicolo è portata in posizione OFF con i tergicristalli in posizione ,  o  INT, questi si arrestano immediatamente.

Se la leva del tergicristallo viene portata da  FRONT a OFF prima che venga aperta la porta del conducente oppure entro 10 minuti, i tergicristalli si avviano di nuovo e si portano verso la base del parabrezza.

Se l'accensione viene portata in posizione OFF mentre i tergicristalli eseguono le passate per la funzione lavacrystallo o la funzione Rainsense, i tergicristalli continuano il movimento fino a raggiungere la base del parabrezza.

Rainsense™

Nei veicoli dotati di Rainsense, un sensore ubicato nella parte centrale superiore del parabrezza rileva la

quantità di acqua sul parabrezza e controlla la frequenza del tergicristallo.

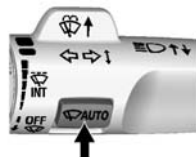
Per consentire le migliori prestazioni del sistema, mantenere questa zona del parabrezza pulita e priva di detriti.

 **INT (sensibilità tergicristallo Rainsense):** Ruotare la ghiera  FRONT sulla leva dei tergicristalli per regolare la sensibilità quando la funzione Rainsense è inserita.



- Ruotare la ghiera verso l'alto per una maggiore sensibilità all'umidità.
- Ruotare la ghiera verso il basso per ridurre l'impostazione INT per avere una minore sensibilità nei confronti dell'umidità.

Togliere la leva del tergicristallo dalla posizione  INT per disattivare Rainsense.



 **AUTO (Rainsense On/Off):** Premere per inserire o disinserire la funzione Rainsense. Se inserita e  FRONT è posizionato su una delle posizioni di sensibilità Rainsense, i tergicristalli possono essere regolati per aumentare o diminuire la sensibilità all'umidità. Se disinserita, i tergicristalli funzionano in modalità intermittente temporizzata e possono essere regolati per ridurre o aumentare la frequenza di passata.

Se  AUTO è inserita all'inserimento dell'accensione o se l'accensione è su ON/RUN e la

ghiera  FRONT è in una delle posizioni di impostazione della sensibilità all'inserimento o al disinserimento di  AUTO, il sistema può visualizzare un messaggio indicante l'inserimento o il disinserimento della funzione Rainsense.

Se l'accensione è su ON/RUN e  FRONT non è posizionato su una delle impostazioni della sensibilità all'inserimento di  AUTO, il sistema può visualizzare un messaggio indicante che la ghiera dei tergicristalli deve essere posizionata su una delle impostazioni della sensibilità affinché la funzione Rainsense sia operativa.

Protezione del gruppo braccio tergicristalli

Se si porta il veicolo all'autolavaggio, portare la leva del tergicristalli in posizione OFF. Così

si disabilitano i tergicristalli automatici del parabrezza Rainsense.

Lavacristalli



Avvertenza

Quando la temperatura esterna scende sotto lo zero, non utilizzare il lavacristalli fino a quando il parabrezza non si sia riscaldato. Altrimenti il liquido di lavaggio rischia di gelare sul parabrezza e ostruire la visuale.

 ↑ (**Liquido lavavetri**): Premere la levetta riportante il simbolo del tergicristallo anteriore sulla parte superiore della leva degli indicatori di direzione per spruzzare liquido di lavaggio e attivare i tergicristalli. I tergicristalli continueranno a funzionare fino al rilascio della levetta o al raggiungimento del tempo di lavaggio massimo. Al rilascio della levetta, potrebbero essere necessarie ulteriori passate

in base al tempo di azionamento del lavavetri. Vedere *Liquido lavavetri a pagina 10-22* per informazioni sulle modalità di rabbocco del serbatoio del liquido di lavaggio.

Tergilavalunotto



Il comando del tergilunotto si trova sulla leva degli indicatori di direzione.

Per attivare il tergilunotto, portare la leva nella posizione del tergicristallo.

OFF: Disattiva il tergicristalli.

INT (Tergicristalli intermittenti): Aziona il tergilunotto con un ritardo tra le passate.

ON (tergilunotto): Attiva il tergilunotto.

REAR (POSTERIORE)

(tergilavalunotto): Premere questo pulsante alla fine della leva per spruzzare il liquido sul lunotto. I tergicristalli puliranno il parabrezza e poi si arresteranno oppure torneranno alla velocità predefinita. Per avere più cicli di lavaggio, premere e tenere premuto il pulsante.

Il tergilavalunotto non funziona se il portellone posteriore o il cristallo sono aperti o accostati. Se il portellone posteriore o il cristallo sono aperti mentre il tergilunotto è acceso, il tergilunotto ritorna alla posizione di parcheggio e si arresta.

Protezione del gruppo braccio tergilunotto

In caso di lavaggio della vettura in un autolavaggio automatico, portare la leva del lunotto su OFF per disabilitare il tergicristallo posteriore. In alcuni veicoli, se il cambio è in N (folle) e il veicolo procede a una velocità estremamente ridotta, il

tergicristallo posteriore si porta automaticamente in posizione di riposo sotto lo spoiler posteriore.

Il tergicristallo ritornerà al funzionamento normale quando il cambio non è più in posizione N (folle) oppure la velocità del veicolo è aumentata.

Passate durante la marcia indietro

Se il comando del tergilunotto è disattivato, il tergilunotto si azionerà automaticamente in modo continuo quando la leva del cambio è in posizione R (retromarcia) e il tergicristallo esegue passate a bassa o alta velocità. Se il comando del tergilunotto è disattivato, la leva del cambio è in posizione R (retromarcia) e il tergicristallo esegue passate a intervalli, il tergilunotto eseguirà automaticamente passate a intervalli.

Questa funzione può essere inserita o disinserita. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Il serbatoio del tergicristalli serve sia il parabrezza che il lunotto posteriore. Qualora uno dei due impianti di lavaggio non funzioni verificare il livello del liquido nel serbatoio. Vedere *Liquido lavavetri a pagina 10-22*.

Orologio

I comandi del sistema Infotainment permettono di accedere alla data e ora attraverso il sistema di menu. Vedere "Home Page" nel manuale Infotainment per informazioni sull'utilizzo del sistema dei menu.

Impostazione dell'orologio

Ora

Per impostare l'ora:

1. Dalla pagina iniziale, premere il pulsante IMPOSTAZIONI a schermo e premere Ora e data.

2. Premere Imposta ora, quindi premere + o - per aumentare o diminuire le ore o i minuti, e cambiare da AM a PM e viceversa.
3. Premere 12-24 h per impostare l'orologio su 12 o 24 ore.
4. Premere  Indietro per tornare al menu precedente.

Data

Per impostare la data:

1. Premere il pulsante a schermo IMPOSTAZIONI e premere Ora e data.
2. Premere Imposta data e premere + o - per aumentare o diminuire il mese, il giorno o l'anno.
3. Premere  Indietro per tornare al menu precedente.

Regolazione automatica

Se inserita, l'ora e la data si aggiornano automaticamente.

Per impostare la regolazione automatica:

1. Premere il pulsante a schermo IMPOSTAZIONI, quindi premere Ora e data.
2. Premere Imposta ora o Imposta data.
3. Premere Imp. auto, quindi selezionare On-Cell Network (rete cellulare-on) o Off-Manual (manuale off) per impostare manualmente data e ora.
4. Premere  Indietro per tornare al menu precedente.

Se è impostata la regolazione automatica, l'ora visualizzata sull'orologio potrebbe non aggiornarsi immediatamente quando si entra in una zona compresa in un nuovo fuso orario.

Mostra orologio

Se questa funzione è abilitata, lo schermo del sistema Infotainment visualizza l'orologio digitale.

Per regolare il display dell'orologio:

1. Premere il pulsante a schermo IMPOSTAZIONI e premere Ora e data.
2. Premere Mostra orologio, quindi selezionare Spento o Acceso.
3. Premere  Indietro per tornare al menu precedente.

Prese di corrente

È possibile utilizzare le prese di corrente accessorie per collegare dispositivi elettrici come un telefono cellulare o un lettore MP3.

Il veicolo è dotato di cinque prese di corrente accessorie:

- Una vicino ai portabibite sulla console centrale.
- Una all'interno della console centrale.
- Una sulla parte posteriore della console centrale.
- Una nel sedile della terza fila sul lato del conducente.

5-8 Strumenti e comandi

- Una nel vano di carico posteriore, lato passeggero.

Sollevare la copertura per accedervi e riposizionarla quando non in uso.

Le prese di corrente sono alimentate come segue:

- La presa di corrente vicino ai portabibite sulla console centrale è alimentata in modalità RAP (alimentazione per gli accessori). Questa presa può essere configurata per funzionare con alimentazione RAP o della batteria. Se la presa di corrente viene utilizzata in modalità di alimentazione batteria, potrebbero esserci interferenze tra il trasmettitore RKE e il veicolo, e il motore potrebbe non avviarsi. Vedere *Posizioni della chiave nel blocchetto di accensione a pagina 9-22*.

- Le prese di corrente all'interno della console centrale e sul retro della console centrale sono alimentate quando l'accensione è in modalità ON/RUN/START o ACC/ACCESSORY, oppure fino all'apertura della portiera del conducente entro 10 minuti dallo spegnimento del motore. Vedere *Alimentazione per gli accessori (Retained Accessory Power, RAP) a pagina 9-26*.
- Le prese di corrente nel sedile della terza fila e nel vano di carico posteriore sono sempre alimentate.



Avvertenza

Le prese sono sempre alimentate. Non lasciare dispositivi elettrici inseriti quando il veicolo non è in uso: il veicolo potrebbe prendere fuoco e causare lesioni o morte.



Attenzione

Se si lasciano dispositivi elettrici collegati per periodi di tempo prolungati a veicolo spento, la batteria si scarica. Staccare sempre i dispositivi elettrici quando non sono in uso e non collegare dispositivi che superano un valore nominale di 15 amp.

Alcune spine di alcuni accessori elettrici potrebbero non essere compatibili con le prese di corrente e potrebbero sovraccaricare i fusibili degli adattatori o del veicolo. In caso di problemi, consultare il proprio concessionario.

Quando si aggiungono dispositivi elettrici, assicurarsi di seguire le istruzioni appropriate a corredo dei dispositivi stessi. Vedere *Dispositivi elettrici aggiuntivi a pagina 9-94*.

 Attenzione

Se si lasciano dispositivi pesanti appesi alle prese si possono provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Le prese di corrente sono state ideate solo per accessori come ad esempio i cavi dei caricabatteria per telefoni cellulari.

**Presa di corrente 230 Volt
Corrente alternata**

Questa presa di corrente può essere utilizzata per collegare dispositivi elettrici funzionanti a un massimo di 150 Watt.

La presa di corrente a 230 V si trova nella parte posteriore della console centrale.

Una spia posta sulla presa si accende quando la presa è in uso. La spia si accende quando l'accensione è su ON/RUN/START, quando alla presa sono collegati dispositivi che richiedono meno di 150 Watt, e non sono rilevati guasti di sistema.

La spia non si accende quando l'accensione è in LOCK/OFF o se il dispositivo non è completamente inserito nella presa.

Se i dispositivi che sono collegati utilizzano più di 150 Watt o se viene rilevato un guasto di sistema, un circuito di protezione esclude l'alimentazione e la spia si spegne. Per resettare il circuito, scollegare e ricollegare il dispositivo oppure disinserire l'accensione e reinserirla su ON/RUN. L'alimentazione riprende quando il dispositivo da 150 W o meno viene collegato alla presa senza che venga rilevato alcun guasto di sistema.

La presa di corrente non è stata progettata per collegare i seguenti dispositivi e potrebbe non funzionare correttamente se dovessero essere collegati:

- Dispositivi con potenza di picco iniziale elevata come frigoriferi a compressore e utensili elettrici.

- Altri dispositivi che richiedono un'alimentazione estremamente stabile come coperte elettriche controllate da microchip e lampade a sensore.
- Equipaggiamento medico.

Accendisigari

Per i veicoli con accendisigari, è situato nella consolle centrale accanto ai portabibite. Premere sullo sportellino di accesso per aprirlo e usare l'accendisigari.

Per utilizzare l'accendisigari, premere fino a fine corsa e poi rilasciare. Non appena pronto, scatterà indietro autonomamente.

Tenere l'accendisigari premuto durante la fase di riscaldamento non gli consente di scattare e allontanarsi dall'elemento riscaldante quando è caldo. L'accendisigari e l'elemento riscaldante possono subire danni da surriscaldamento o, altrimenti, si rischia la bruciatura di un fusibile. Non tenere l'accendisigari premuto durante la fase di riscaldamento.

Posaceneri

Nei veicoli in cui è presente, il posacenere è situato nella consolle centrale accanto ai portabibite.



Attenzione

Se nel posacenere vengono gettati carte, spille o altri oggetti infiammabili, le sigarette incandescenti o altri materiali fumanti possono determinarne l'accensione e causare danni al veicolo. Mai gettare materiali infiammabili nel posacenere.

Per rimuovere il posacenere, estrarlo dal portabibite. Reinserirlo e verificare che sia ben saldo.

Spie, strumenti di misurazione e indicatori

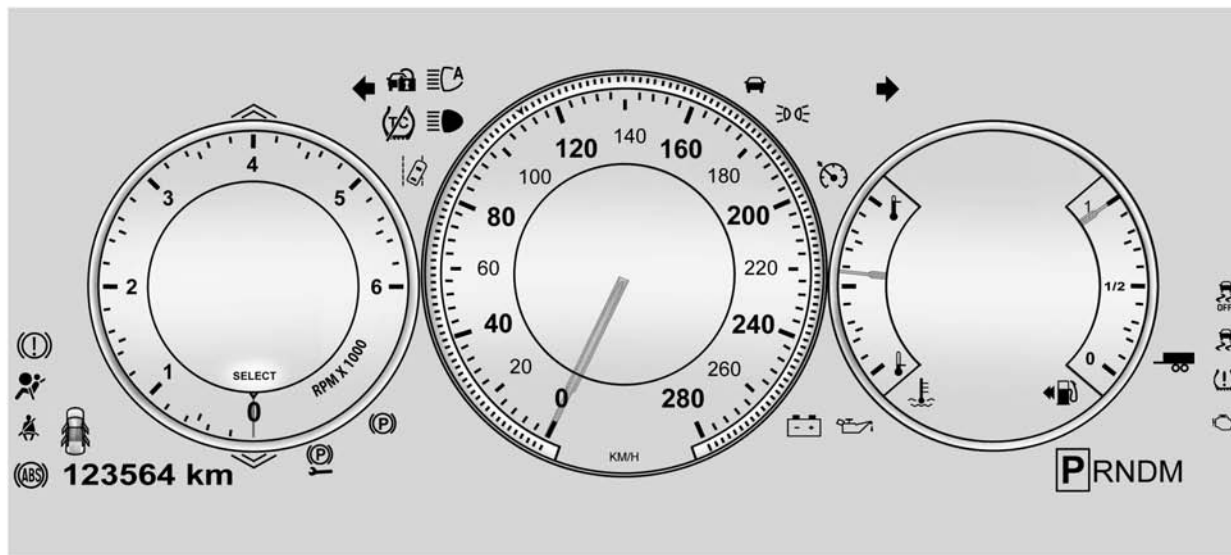
Le spie e gli strumenti di misurazione possono segnalare eventuali anomalie prima che divengano così gravi da richiedere riparazioni o sostituzioni costose. Prestare attenzione alle spie e agli strumenti di misurazione può prevenire il rischio di lesioni.

Le spie si illuminano per possibili problemi ad una delle funzioni del veicolo. Alcune spie si illuminano brevemente durante l'avviamento del motore per segnalare semplicemente che funzionano correttamente.

Gli strumenti di misurazione possono indicare eventuali problemi ad una delle funzioni del veicolo. Spesso gli strumenti di misurazione e le spie funzionano contemporaneamente per la segnalazione di un problema al veicolo.

Qualora una delle spie si illumini e rimanga accesa durante la marcia o uno degli strumenti di misurazione segnali un possibile problema, consultare la sezione del manuale che spiega come intervenire. Rimandare le riparazioni può causare spese maggiori e creare anche situazioni di pericolo.

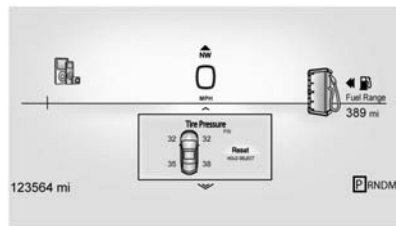
Quadro strumenti



La figura mostra la configurazione Bilanciata

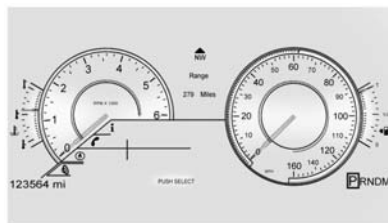
Quadro strumenti riconfigurabile

È possibile scegliere tra quattro configurazioni di visualizzazione del display del quadro strumenti: Semplice, Performance, Bilanciata o Avanzata.



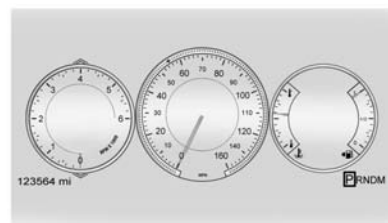
Configurazione semplice

La configurazione Semplice prevede una zona di visualizzazione interattiva, collocata al centro.



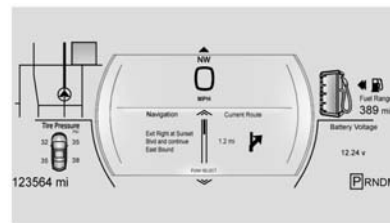
Configurazione Performance

La configurazione Performance prevede due zone di visualizzazione interattive: una al centro del tachimetro e l'altra in basso a sinistra dello schermo del quadro.



Configurazione Bilanciata

La configurazione Bilanciata prevede tre zone di visualizzazione interattive: una al centro di ciascuno degli indicatori.



Configurazione Avanzata

La configurazione avanzata è dotata di tre zone di visualizzazione interattive.

Usare il comando a cinque vie sul lato destro del volante per spostarsi tra le diverse zone di visualizzazione e per scorrere le diverse visualizzazioni.

Per modificare la configurazione del quadro:

1. Trovare la pagina Settings (Impostazioni) in una delle zone di visualizzazione interattiva del quadro.
2. Premere SEL per accedere al menu Impostazioni.
3. Scorrere verso il basso fino ad evidenziare Display Layout (Layout display). Premere quindi SEL per effettuare la selezione.
4. Ciascun layout nel menu è rappresentato da una piccola immagine di anteprima del layout medesimo. Scorrere verso l'alto o il basso, quindi evidenziare la selezione. Premere SEL per selezionare la configurazione desiderata del quadro.

5. Uscire dal menu Display Layout (Layout display) premendo <.

Display applicazioni quadro

Il quadro può visualizzare le informazioni relative alla navigazione, l'impianto audio e il telefono. Sul quadro di base, nella parte centrale, è anche possibile visualizzare un tachimetro.

Navigazione

Se non ci sono percorsi attivi viene visualizzata una bussola. Se c'è un percorso attivo, premere SEL per terminare la guida a destinazione o accendere o spegnere i messaggi vocali.

Audio

Durante la visualizzazione della pagina delle applicazioni Audio, premere SEL per entrare nel menu Audio. Nel menu Audio, ricercare la musica, selezionarla dai preferiti oppure cambiare la sorgente audio

Telefono

Durante la visualizzazione della pagina delle applicazioni Telefono, premere SEL per entrare nel menu Telefono. Nel menu Telefono, se non ci sono telefonate in corso, visualizzare le ultime chiamate, selezionarle dai preferiti o far scorrere i contatti. Se c'è una telefonata in corso, escludere l'audio del telefono o passare alla funzione ricevitore.

Menu Cluster Settings (Impostazioni del quadro)

Per accedere al menu delle impostazioni del quadro:

1. Utilizzare il comando a cinque vie sul lato destro del volante per trovare la pagina Settings (Impostazioni) in una delle zone di visualizzazione interattiva del quadro.
2. Premere SEL al centro del comando a cinque vie per accedere al menu delle impostazioni.

Unità: Premere SEL mentre Unità è evidenziato per entrare nel menu Unità. Scegliere il sistema inglese o metrico premendo SEL quando la voce desiderata è evidenziata. Un segno di spunta apparirà accanto alla voce selezionata.

Pagine delle informazioni:

Premere SEL quando Pagine delle informazioni è evidenziato per selezionare le voci da visualizzare nei display informazioni del DIC. Vedere *Driver Information Center (DIC)* a pagina 5-31.

Display Layout (Layout display):

Premere SEL mentre è evidenziato Display Layout (Layout display) per cambiare la configurazione del quadro alto di gamma. Vedere "Quadro strumenti riconfigurabile" precedentemente in questa sezione.

Software Open Source: Premere SEL quando il software Open Source è evidenziato per visualizzare le informazioni sul software open source.

Tachimetro

Il tachimetro mostra la velocità del veicolo in chilometri orari (km/h) o in miglia orarie (mph).

Contachilometri

Il contachilometri indica la distanza percorsa dal veicolo, in chilometri o miglia.

Contachilometri parziale

Il contachilometri parziale indica il chilometraggio percorso dal veicolo dall'ultimo reset del contachilometri stesso.

Al contachilometri parziale si accede e può essere reimpostato attraverso il Driver Information Center (DIC). Vedere *Driver Information Center (DIC)* a pagina 5-31.

Contagiri

Il contagiri visualizza il numero di giri al minuto (rpm) del motore.

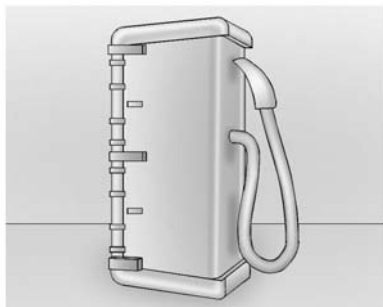
Attenzione

Se il veicolo viene azionato con il regime nell'area di pericolo nella parte alta del tachimetro, il veicolo potrebbe danneggiarsi e il danno non sarebbe coperto dalla garanzia. Non utilizzare il motore con il regime nell'area di pericolo.

Indicatore del carburante



Configurazione Bilanciata, simile alla Performance



Configurazioni Semplice e Avanzata

Con l'accensione inserita, l'indicatore del livello di carburante indica la quantità di carburante residuo nel serbatoio.

Vicino all'indicatore del livello carburante c'è una freccia che indica su quale lato del veicolo è posto lo sportellino del carburante.

Quando l'indicatore arriva in prossimità del vuoto, si accende la spia di livello carburante minimo. È

ancora presente del carburante, ma è necessario fare rifornimento al più presto.

I quattro punti seguenti sono domande frequenti dei proprietari. Nessuna di queste indica un problema a carico dell'indicatore del carburante:

- Alla stazione di servizio, la pompa si chiude prima che l'indicatore segnali il pieno;
- Per il pieno serve un poco di carburante in più o in meno rispetto a quanto segnalato dall'indicatore; Ad esempio, l'indicatore può avere indicato che il serbatoio era mezzo pieno, ma per riempirlo, di fatto, può essere necessaria una quantità di carburante leggermente superiore o inferiore.
- L'indicatore si sposta leggermente in fase di curva o di accelerazione;

- L'indicatore impiega alcuni secondi per stabilizzarsi dopo l'inserimento dell'accensione e si sposta su "vuoto" quando questa viene disinserita.

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore



Configurazione Bilanciata

Questo indicatore mostra la temperatura del liquido di raffreddamento del motore.

La zona di avvertenza che si trova nella parte più estrema dell'indicatore potrebbe risultare ombreggiata o di colore rosso.

Se la lancetta si avvicina alla zona di avvertenza o al simbolo del termostato ombreggiato, è possibile che il motore sia surriscaldato.

In alcune condizioni di guida, tra cui quelle indicate di seguito, è normale che la temperatura salga oltre la normale gamma di funzionamento, avvicinandosi all'estremità dell'indicatore:

- marcia a singhiozzo in presenza di traffico pesante;
- funzionamento ad alta velocità con clima caldo;
- marcia in salita;
- traino di un rimorchio o di un carico pesante.

È normale che il valore indicato oscilli.

Se la lancetta dell'indicatore raggiunge la zona di avvertenza o il simbolo ombreggiato del termostato nella parte più estrema dell'indicatore e vi permane per oltre 30 secondi, il liquido di raffreddamento del motore è surriscaldato.

Se il liquido di raffreddamento del motore è surriscaldato, accostare e arrestare il veicolo il prima possibile, in sicurezza. Dopodiché, spegnere subito il motore.

Vedere Surriscaldamento del motore a pagina 10-19.

Segnalazione della cintura di sicurezza

Indicatore della cintura di sicurezza del conducente

Sul quadro strumenti si trova un indicatore della cintura di sicurezza del conducente.



Quando il veicolo viene avviato, la spia lampeggia e si sente un cicalino che ricorda al conducente di allacciare la cintura di sicurezza. La luce resta accesa fissa finché la cintura non viene allacciata. Questo ciclo può continuare diverse volte se la cintura del conducente resta slacciata o si slaccia durante la marcia del veicolo.

Se la cintura di sicurezza del conducente è agganciata, non si attivano né la spia né il cicalino.

Indicatore della cintura di sicurezza del passeggero

Vicino all'indicatore di stato dell'airbag passeggero si trova una spia di avvertimento cintura di sicurezza passeggero slacciata.

Vedere *Sistema di rilevamento della presenza del passeggero* a pagina 3-40.



Quando il veicolo viene avviato, la spia lampeggia e si sente un cicalino che ricorda al passeggero di allacciare la cintura di sicurezza. La luce resta accesa finché la cintura non viene allacciata. Questo ciclo continua diverse volte se la cintura del passeggero resta slacciata o si slaccia durante la marcia del veicolo.

Se la cintura di sicurezza del passeggero è già agganciata, non si attivano né l'indicatore né il cicalino.

La spia e il cicalino della cintura di sicurezza del passeggero del sedile anteriore possono attivarsi anche quando sul sedile vengono

appoggiati oggetti quali valigette, borsette, buste della spesa, computer portatili o altri dispositivi elettronici. Per disattivare spia e/o cicalino di promemoria, rimuovere gli oggetti dal sedile o allacciare la cintura di sicurezza.

Spia airbag operativi

Questa spia si accende in caso di problema elettrico del sistema airbag. Il controllo di sistema copre il/i sensore/i dell'airbag, il sistema di rilevazione del passeggero, i pretensionatori, i moduli airbag, il cablaggio e il modulo di rilevamento e diagnostica urti. Per ulteriori informazioni sul sistema airbag, vedere *Sistema airbag* a pagina 3-32 Sistema airbag.



La spia di segnalazione airbag pronto si attiva per alcuni secondi all'avviamento del veicolo. Se la spia non appare, risolvere immediatamente il problema.

Avvertenza

Se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo l'avviamento del veicolo o si attiva durante la marcia, il sistema airbag potrebbe non funzionare correttamente. Gli airbag del veicolo potrebbero non gonfiarsi in caso di urto o potrebbero addirittura gonfiarsi senza motivo. Per evitare possibili lesioni, portare immediatamente il veicolo in officina.

Se si presenta un problema con il sistema airbag, potrebbe comparire anche un messaggio nel Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi del sistema airbag* a pagina 5-50.

Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero

Il veicolo è dotato di sistema di rilevamento del passeggero. Per importanti informazioni sulla sicurezza, vedere *Sistema di rilevamento della presenza del passeggero a pagina 3-40*. L'indicatore di stato dell'airbag del passeggero è nella consolle superiore.



All'avviamento del veicolo, come controllo di sistema, l'indicatore di stato dell'airbag lato passeggero illuminerà i simboli di "acceso" e "spento" per alcuni secondi. Successivamente, dopo alcuni secondi, sull'indicatore di stato si illuminano alternativamente i simboli

di "acceso" o "spento", in modo da indicare il reale stato dell'airbag frontale del passeggero anteriore esterno.

Se il simbolo di attivato si illumina sull'indicatore di stato dell'airbag del passeggero, significa che l'airbag frontale anteriore esterno è pronto per l'uso.

Se l'indicatore di stato dell'airbag fa accendere il simbolo di disattivato, il sistema di rilevamento della presenza del passeggero ha disattivato l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno.

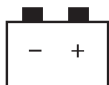
Se, dopo alcuni secondi, entrambe le spie dell'indicatore di stato restano accese o se non si illuminano affatto, può esserci un problema alle spie o al sistema di rilevamento del passeggero. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.



Avvertenza

Se la spia di segnalazione airbag pronto si accende e rimane accesa, significa che potrebbero esserci problemi con l'airbag. Per evitare lesioni a se stessi e agli altri, fare riparare immediatamente la vettura. Vedere *Spia airbag pronto a pagina 5-18* per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

Spia del sistema di ricarica



La spia del sistema di ricarica si attiva brevemente quando si inserisce l'accensione con il motore non in funzione per un controllo di operatività della spia stessa. All'avviamento del motore la spia deve spegnersi.

Se rimane accesa o si illumina durante la marcia, è possibile che vi sia un problema al sistema di ricarica elettrica. Far controllare il sistema dal concessionario. Se si continua a guidare con la spia accesa si rischia di scaricare la batteria.

Quando questa spia si accende o lampeggia, anche il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio.

Vedere Messaggi sulla tensione della batteria e di ricarica a pagina 5-38.

Se si deve percorrere una breve distanza quando la spia è accesa, accertarsi di spegnere tutti gli accessori, come radio e condizionamento dell'aria.

Spia MIL

Un sistema computerizzato denominato OBD II (On-Board Diagnostics, Diagnostica a bordo di seconda generazione) controlla il funzionamento del veicolo per assicurare che le emissioni siano a livelli accettabili per aiutare a mantenere un ambiente pulito. La spia MIL si accende quando il veicolo è in modalità Solo assistenza tecnica, come controllo che ne indica il funzionamento. In caso di mancata accensione,

portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Vedere *Posizioni della chiave nel blocchetto di accensione a pagina 9-22.*



Se la spia MIL si accende a motore in funzione indica la presenza di un problema di sistema OBD II e può essere necessario procedere a diagnosi e manutenzione.

I malfunzionamenti vengono spesso segnalati dal sistema prima che i problemi veri e propri si manifestino. Prendere seriamente le segnalazioni delle spie può scongiurare il rischio di danni gravi al veicolo. Questo sistema aiuta inoltre il tecnico dell'assistenza a effettuare una diagnosi corretta di qualsiasi malfunzionamento.

 Attenzione

Se si continua a guidare il veicolo con questa spia accesa, si rischia che il sistema di controllo delle emissioni smetta di funzionare, che il consumo di carburante del veicolo non sia ottimale e che il motore non giri regolarmente. Ciò potrebbe portare a dover eseguire riparazioni costose che potrebbero non essere coperte dalla garanzia del veicolo.

 Attenzione

Qualsiasi modifica apportata a motore, cambio, sistema di scarico, impianto di aspirazione o di alimentazione del veicolo o la sostituzione dei pneumatici originali con altri rispondenti a diversi criteri di valutazione delle prestazioni dei pneumatici (TCP -

(Continuazione)

**Attenzione
(Continuazione)**

tire performance criteria) possono influire sul controllo delle emissioni e determinare l'accensione di questa spia. Apportare modifiche a tali sistemi potrebbe rendere necessaria l'esecuzione di riparazioni costose che potrebbero non essere coperte dalla garanzia del veicolo. Ciò potrebbe anche causare il mancato superamento di eventuali prove delle emissioni o di manutenzione. Vedere *Accessori e modifiche a pagina 10-2*.

Questa spia si attiva in caso di malfunzionamento in una delle due modalità possibili:

Spia lampeggiante: Si è rilevata una mancata accensione. Un mancata accensione determina l'aumento delle emissioni del veicolo e rischia di danneggiare il sistema di

controllo delle emissioni. Possono essere necessarie diagnosi e manutenzione.

Per impedire danni più gravi al veicolo:

- Ridurre la velocità del veicolo.
- Evitare brusche accelerazioni.
- Evitare pendenze molto ripide.
- In caso di traino di un rimorchio, ridurre al più presto il carico trasportato.

Se la spia continua a lampeggiare, arrestare il veicolo e parcheggiare. Spegnerne il veicolo, attendere almeno 10 secondi quindi riavviare il motore. Se la spia continua a lampeggiare, attenersi alle indicazioni precedenti e recarsi quanto prima dal concessionario per l'assistenza.

Spia fissa: Sul veicolo è stato rilevato un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni. Possono essere necessarie diagnosi e manutenzione.

Quanto segue può correggere un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni:

- Se il rifornimento è stato effettuato utilizzando l'adattatore per l'imbuto del sistema senza tappo, verificare che quest'ultimo sia rimosso. Vedere "Riempimento del serbatoio con la tanica della benzina" in *Riempire il serbatoio a pagina 9-78*. Il sistema di diagnosi è in grado di rilevare se l'adattatore è rimasto montato sul veicolo, consentendo al carburante di evaporare nell'atmosfera. La spia deve spegnersi dopo aver percorso alcuni tratti con l'adattatore rimosso.
- Verificare che venga utilizzato carburante di buona qualità. Una scarsa qualità del carburante determina un'efficienza di funzionamento del motore inferiore a quella progettata e può causare l'arresto del motore dopo l'accensione, l'arresto del

motore durante un cambio marcia, mancate accensioni, esitazione o singhiozzo durante l'accelerazione. Tali condizioni possono risolversi dopo che il motore ha raggiunto la temperatura di esercizio.

Se si verificano una o più di queste condizioni, usare un carburante di marca diversa. Perché la spia si spenga potrebbe essere necessario almeno un pieno di carburante adeguato.

Vedere *Carburante a pagina 9-76*.

Se nessuno degli accorgimenti citati ha determinato lo spegnimento della spia, il concessionario potrà eseguire un controllo del veicolo. Il concessionario dispone infatti di tutte le apparecchiature di prova e degli attrezzi diagnostici necessari per risolvere qualsiasi problema meccanico o elettrico che possa essersi verificato.

Spia dell'impianto frenante

L'impianto frenante del veicolo è costituito da due circuiti idraulici. Se uno dei due circuiti smette di funzionare, l'altro continua a funzionare ed è in grado di arrestare il veicolo. Per le normali prestazioni di frenata è comunque necessario che siano in funzione entrambi i circuiti.

Se si accende la spia, c'è un problema all'impianto frenante. Far controllare l'impianto frenante immediatamente.



Questa spia deve accendersi brevemente all'avviamento del motore. Se non si accende, farla riparare in modo che sia in grado di segnalare eventuali problemi.

Con l'accensione inserita, la spia dell'impianto frenante si accende anche quando il freno di stazionamento è inserito. La spia resta accesa se il freno di stazionamento non viene disinserito completamente. Se rimane accesa dopo che il freno di stazionamento è stato completamente disinserito, significa che il veicolo ha un problema ai freni.

Se la spia si accende durante la guida, accostare e fermarsi con cautela. Il pedale potrebbe risultare più duro o arrivare più vicino al pavimento. Il tempo di frenata potrebbe essere maggiore. Se la spia è ancora accesa, fate trainare il veicolo fino al centro di assistenza tecnica. Vedere *Traino del veicolo a pagina 10-83*.

Avvertenza

Se la spia dell'impianto frenante si accende l'impianto frenante potrebbe non funzionare correttamente. Guidare quando la spia dell'impianto frenante è accesa può causare incidenti. Se la spia rimane accesa dopo che il veicolo è stato allontanato dalla strada e fermato con attenzione, farlo rimorchiare per la manutenzione.

Spia del freno di stazionamento elettrico



La spia di stato del freno di stazionamento si accende quando si aziona il freno di stazionamento. Se la spia continua a lampeggiare dopo il disinserimento del freno di stazionamento o si accende durante la marcia, il sistema del freno di stazionamento elettronico o un altro sistema presentano qualche problema. Può inoltre venire visualizzato un messaggio sul Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi dell'impianto frenante a pagina 5-39*.

Rivolgersi al concessionario di fiducia se la spia non si accende o se continua a lampeggiare.

Spia manutenzione freno di stazionamento elettrico



Se questa spia si accende e resta accesa, c'è un problema a uno dei sistemi del veicolo che sta impedendo al sistema del freno di stazionamento di funzionare a pieno regime. Il veicolo può ancora essere guidato, ma dovrebbe essere portato da un concessionario il più presto possibile. Vedere *Freno di stazionamento elettrico a pagina 9-40*. Se il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio, vedere *Messaggi dell'impianto frenante a pagina 5-39*.

Spia del sistema di antibloccaggio (ABS)



Questa spia si accende brevemente quando il motore viene avviato.

Se non si accende, farla riparare in modo che sia in grado di segnalare eventuali problemi.

Se la spia si accende durante la marcia, fermarsi non appena sia possibile farlo in sicurezza e spegnere il veicolo. Accendere nuovamente il motore per azzerare il sistema. Se la spia dell'ABS rimane accesa o si riaccende durante la marcia, il veicolo necessita di manutenzione. Quando la spia si accende e resta fissa può attivarsi anche un cicalino.

Se la spia dell'ABS è l'unica spia accesa, i freni del veicolo sono in ordine, ma i freni del sistema antibloccaggio non funzionano.

Se sia la spia dell'ABS che dell'impianto frenante sono accese, i freni antibloccaggio del veicolo non funzionano ed è presente anche un problema ai freni normali. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

Vedere *Spia dell'impianto frenante a pagina 5-22 e Messaggi dell'impianto frenante a pagina 5-39*.

Spia cambio marcia



Questa spia si accende quando viene raccomandata una marcia per un miglior risparmio di carburante. Quando la freccia è rivolta verso

l'alto si raccomanda una marcia più alta. Quando la freccia è rivolta verso il basso si raccomanda una marcia più bassa. Il numero visualizzato con la freccia indica la marcia raccomandata.

Spia modalità traino/rimorchio



Per veicoli con la funzione Modalità traino/rimorchio, questa spia si accende quando la Modalità traino/rimorchio è stata attivata.

Vedere *Modalità traino* a pagina 9-36.

Spia di cambio accidentale della corsia di marcia



Questa spia è verde se LDW è acceso e pronto per il funzionamento.

Questa spia diventa gialla e lampeggia per indicare che si è superata la linea di delimitazione della corsia senza inserire l'indicatore di direzione in quella direzione.

Vedere *Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW)* a pagina 9-75.

Indicatore veicolo davanti



Se in dotazione, questo indicatore si accende di verde quando viene rilevato un veicolo davanti e di ambra quando si sta seguendo il veicolo che precede troppo da vicino.

Vedere *Sistema allarme collisione anteriore (FCA)* a pagina 9-67.

Spia di trazione mancante



Questa spia si accende brevemente quando si avvia il motore. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente, la spia si spegne.

La spia di trazione mancante si accende quando il Sistema di controllo della trazione (TCS) è stato disattivato premendo e rilasciando il pulsante TCS/StabiliTrak.

Questa spia e la spia StabiliTrak OFF si accendono quando StabiliTrak viene spento.

Se il TCS è disattivato, la rotazione a vuoto delle ruote non viene limitata. Regolare la guida di conseguenza.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* a pagina 9-43.

Spia StabiliTrak® OFF



Questa spia si accende brevemente quando si avvia il motore. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Questa spia si accende quando il sistema StabiliTrak viene spento. Se il sistema StabiliTrak è disinserito, lo sarà anche il sistema di controllo della trazione (TCS).

Se il sistema StabiliTrak e il TCS sono disattivati, il sistema non assiste il conducente nel controllo del veicolo. Attivare i sistemi TCS e StabiliTrak e la spia si spegne.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* a pagina 9-43.

Spia del sistema di controllo della trazione (TCS)/StabiliTrak®



Questa spia si accende brevemente quando il motore viene avviato.

In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal vostro concessionario per la

manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Se la spia è accesa e non lampeggia, il TCS e potenzialmente il sistema StabiliTrak sono stati disabilitati. Può essere visualizzato un messaggio del DIC. Controllare i messaggi del DIC per determinare quali funzioni non sono più operative e se il veicolo necessita di riparazioni.

Se la spia è accesa e lampeggia, il TCS e/o il sistema StabiliTrak sono attivi.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* a pagina 9-43.

Spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore



Questa spia si accende brevemente quando si avvia il veicolo.

In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.



Attenzione

La spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore indica che il veicolo è

(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

surriscaldato. Continuando a guidare con questa spia accesa si può danneggiare il motore e il danno può non essere coperto dalla garanzia del veicolo. Vedere *Surriscaldamento del motore* a pagina 10-19.

La spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore si accende quando il motore si surriscalda.

In tale circostanza, accostare e spegnere il motore il prima possibile. Vedere *Surriscaldamento del motore* a pagina 10-19.

Spia della pressione dei pneumatici



Per veicoli dotati di sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS), questa spia si accende brevemente all'avviamento del motore. Fornisce informazioni sulla pressione dei pneumatici e sul TPMS.

Se la spia è accesa a luce fissa

Uno o più pneumatici sono molto sgonfi.

È possibile che compaia anche un messaggio sulla pressione dei pneumatici sul Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi relativi ai pneumatici a pagina 5-52*. Fermarsi il prima possibile e gonfiare i pneumatici fino al raggiungimento del valore di pressione segnalato sull'etichetta relativa alle informazioni su carico e pneumatici. Vedere *Press. pneum. a pagina 10-49*.

Se la spia prima lampeggia e poi resta fissa

Se la spia lampeggia per circa un minuto e poi rimane accesa fissa, potrebbe esserci un problema con il TPMS. Se il problema non viene risolto, la spia si accende ad ogni ciclo di accensione. Vedere *Funzionamento controllo pressione dei pneumatici a pagina 10-53*.

Spia della pressione dell'olio motore

Attenzione

Una mancata manutenzione dell'olio può portare al danneggiamento del motore. Anche guidare con il livello dell'olio motore basso può danneggiare il motore. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Controllare il livello dell'olio olio quanto prima. Aggiungere olio se necessario, ma se il livello dell'olio si trova nei limiti operativi e la pressione dell'olio è ancora bassa, sottoporre il veicolo a manutenzione. Attenersi sempre al programma di manutenzione per il cambio dell'olio.



Questa spia dovrebbe accendersi brevemente quando il motore viene avviato. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Se la spia si accende e rimane fissa, il passaggio dell'olio attraverso il motore non avviene correttamente. Il veicolo potrebbe avere un basso livello di olio o altri problemi all'impianto. Contattare il concessionario.

Spia di sicurezza



La spia di sicurezza deve illuminarsi brevemente all'accensione del motore. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Se la spia si accende e il motore non si avvia, potrebbe esserci un problema con il sistema antifurto. Vedere *Funzionamento immobilizzatore* a pagina 2-22.

Spia abbaglianti accesi



Questa spia si accende quando si utilizzano gli abbaglianti.

Vedere *Commutatore abbaglianti/anabbaglianti* a pagina 6-3.

Spia IntelliBeam®



Questa spia si accende quando il sistema IntelliBeam, se presente, è attivato.

Vedere *Comandi luci esterne* a pagina 6-1.

Segnalazione luci accese



Questa spia si accende quando si utilizzano i fari esterni. Vedere *Comandi luci esterne a pagina 6-1*.

Spia del controllo automatico della velocità di crociera



La spia di controllo automatico della velocità di crociera è bianca quando il controllo medesimo è acceso e pronto all'uso e diventa verde quando viene impostato e attivato.

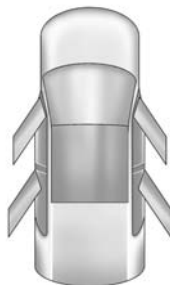
Vedere *Cruise Control a pagina 9-47*.

Spia cruise control adattivo



Questa spia è bianca quando il Cruise control adattivo (ACC, se presente) è azionato e pronto, e diventa verde quando l'ACC è impostato ed attivo. Vedere *Cruise control adattivo a pagina 9-51*.

Spia portiera socchiusa



Questa spia si accende quando una delle portiere è aperta o non chiusa saldamente. Prima di mettersi alla guida, controllare che tutte le portiere siano state chiuse adeguatamente. Vedere *Messaggi di portiera aperta a pagina 5-41*.

Display informativi

Driver Information Centre (DIC)

Il DIC viene visualizzato nel quadro strumenti. Esso mostra lo stato di molti impianti del veicolo.



^ o v : Premere SEL su o giù per andare alla selezione successiva o precedente.

< o > : Premere per spostarsi tra le zone display interattive nel quadro. Premere **<** per tornare al menu precedente.

SEL (selezione): Premere per aprire un menu o selezionare una voce del menu. Premere e tenere premuto per reimpostare i valori su certe schermate.

Opzioni visualizzatore informativo DIC

I visualizzatori informativi sul DIC possono essere accesi o spenti dal menu Impostazioni.

1. Premere SEL durante la visualizzazione di Settings (Impostazioni) in una delle zone di visualizzazione interattiva del quadro.
2. Scorrere fino Info Pages (pagine delle informazioni) e premere SEL.
3. Premere **^** o **v** per far scorrere l'elenco dei display informativi possibili.

4. Premere SEL quando una voce è evidenziata per selezionarla o deselectionarla. Quando si seleziona una voce, un segno di spunta appare accanto a essa.

Visualizzatori informativi DIC

Di seguito è presentato l'elenco di tutti i possibili visualizzatori informativi DIC. È possibile che alcuni dei visualizzatori informativi non siano disponibili per il proprio veicolo.

Trip 1 (contachilometri parziale 1) o Trip 2 (contachilometri parziale 2) e Average Fuel Economy (risparmio medio di carburante): Il display della distanza percorsa mostra la distanza di viaggio corrente in chilometri (km) o miglia (mi) dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale. Il contachilometri parziale può essere azzerato premendo e tenendo premuto SEL quando questo display è attivo.

Il display Average Fuel Economy (economia carburante media) visualizza i litri medi approssimativi per 100 chilometri (l/100 km) o miglia per gallone (m/gal). Tale valore viene calcolato in base al numero di litri/100km (m/gal) registrato dall'ultima reimpostazione delle voci di menu. Tale valore riflette solamente il consumo di carburante approssimativo medio registrato dal veicolo al momento della visualizzazione e cambierà in base al variare delle condizioni di guida. I consumi medi di carburante possono essere azzerati insieme al contachilometri parziale premendo e tenendo premuto SEL quando questo display è attivo.

Inoltre mostra se Active Fuel Management (gestione attiva del carburante) è attivo e in modalità V4 o non attivo e in modalità V8. Vedere *Active Fuel Management® (gestione carburante attiva)* a pagina 9-29.

Fuel Range (Autonomia del carburante): Mostra la distanza approssimativa di guida senza rifornimenti di carburante. LOW (Basso) è visualizzato quando il livello di carburante del veicolo è basso. Il calcolo dell'autonomia del carburante si basa sulla media del consumo carburante da parte del veicolo negli ultimi viaggi e sulla quantità di carburante restante nel serbatoio.

Consumi istantanei di carburante: Mostra il consumo di carburante corrente in litri per 100 chilometri (l/100 km) o miglia per gallone (m/gal). Tale valore riflette solamente il consumo di carburante approssimativo registrato dal veicolo al momento della visualizzazione e cambia spesso in base al variare delle condizioni di guida.

Average Speed (velocità media): Mostra la velocità media del veicolo in chilometri orari (km/h) o in miglia orarie (mph). La media viene calcolata in base alle varie velocità del veicolo registrate dall'ultimo

azzeramento del valore. La velocità media può essere azzerata premendo e tenendo premuto SEL quando questo display è attivo.

Timer: Questo display può fungere da timer. Per avviare il timer premere SEL mentre questo display è attivo. Il display mostrerà il tempo trascorso dall'ultimo azzeramento del timer. Per arrestare il timer premere SEL per pochi istanti mentre questo display è attivo e il timer in funzione. Per azzerare il timer premere e tenere premuto SEL mentre questo display è attivo.

Freccia: Mostra la manovra successiva quando si usa la guida a destinazione.

Orario di arrivo previsto: Mostra il tempo previsto all'arrivo a destinazione.

Distanza fino alla destinazione: Mostra la distanza dalla destinazione quando si usa la guida a destinazione.

Limite di velocità: Mostra il limite di velocità corrente. Le informazioni per questa pagina provengono da un database stradale.

Allarme velocità: Consente al conducente di impostare una velocità che non vuole superare. Per impostare l'Allarme velocità premere SEL quando l'Allarme velocità viene visualizzato. Premere $\wedge$ o $\vee$ per regolare il valore. Questa funzione può essere disattivata premendo e tenendo premuto SEL durante la visualizzazione di questa pagina. Se viene superato il limite di velocità selezionato, un avviso a comparsa viene visualizzato e potrebbe risuonare un segnale acustico.

Velocità di crociera impostata: Mostra la velocità alla quale è impostato il controllo automatico della velocità di crociera o il Cruise control adattivo.

Indicatore della distanza dal veicolo che precede: Quando il Cruise control adattivo (ACC) non è attivo, il tempo che separa il veicolo dalla vettura che lo precede è visualizzato come valore temporale su questa pagina. Quando ACC è attivato, il display si sposta sulla pagina dell'impostazione dello spazio. Questa pagina mostra l'impostazione dell'intervallo corrente assieme all'indicatore del veicolo che precede.

Tensione della batteria: Mostra il voltaggio corrente della batteria.

Durata dell'olio: Mostra una stima della durata utile rimanente dell'olio. Se è visualizzato REMAINING OIL LIFE 99% (DURATA OLIO RESTANTE 99%), significa che resta il 99% della durata attuale dell'olio.

Quando la durata dell'olio restante è limitata, il display visualizza il messaggio CHANGE OIL SOON (SOSTITUZIONE OLIO MOTORE URGENTE). Vedere *Messaggi sull'olio motore a pagina 5-43*. Cambiare l'olio il prima possibile. Vedere *Olio motore a pagina 10-6*. Oltre alle indicazioni del sistema di monitoraggio della durata dell'olio motore si raccomanda di eseguire ulteriori interventi di manutenzione. Vedere *Manutenzione programmata a pagina 11-2*.

Il display Oil Life (Durata dell'olio) deve essere azzerato a ogni cambio dell'olio. Non si azzererà automaticamente. Non azzerare accidentalmente la visualizzazione della durata dell'olio se non quando si è provveduto al cambio dell'olio.

Non potrà più essere rimesso realmente a zero fino al cambio di olio seguente. Per azzerare il sistema di durata olio del motore, mantenere premuto SET per alcuni secondi quando è attiva la visualizzazione della durata olio. Vedere *Sistema della durata olio motore a pagina 10-9*.

Pressione dell'olio: Mostra la pressione dell'olio motore in kPa (kilopascal) o psi (libbre per pollice quadrato).

Ore motore: Visualizza il numero totale delle ore di esercizio del motore.

Temperatura del liquido del cambio: Indica la temperatura del liquido del cambio automatico in gradi Celsius (°C) o in gradi Fahrenheit (°F).

Pressione pneumatici: Mostra le pressioni approssimative di tutti e quattro i pneumatici. La pressione degli pneumatici è visualizzata in chilopascal (kPa) o in libbre per pollice quadrato (psi). Se la pressione è bassa, il valore dello pneumatico è visualizzato in giallo. Vedere *Sistema di monitoraggio della pressione pneumatici a pagina 10-51* e *Funzionamento controllo pressione dei pneumatici a pagina 10-53*.

Pagina vuota: Consente di non visualizzare informazioni nelle zone riservate ai display informativi sul quadro strumenti.

Head-Up Display (HUD)



Avvertenza

Se l'immagine HUD è troppo brillante, o troppo alta nel campo di visualizzazione, potreste avere bisogno di più tempo per vedere

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

ciò che è necessario quando fuori è buio. Verificare che l'immagine HUD non sia troppo luminosa e che essa si trovi nella parte bassa del proprio campo visivo.

Per veicoli dotati di HUD, alcune informazioni relative al funzionamento del veicolo sono proiettate sul parabrezza. L'immagine è proiettata tramite la lente dell'HUD nella parte superiore del cruscotto. Le informazioni appaiono come immagine focalizzata verso la parte anteriore del veicolo.



Attenzione

Se cercate di usare l'immagine HUD come ausilio di parcheggio, potreste malgiudicare la distanza

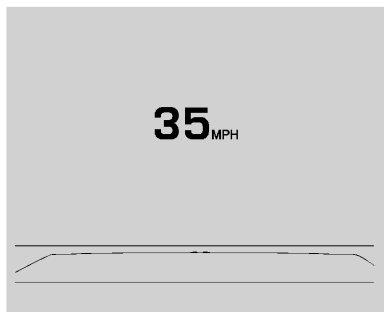
(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

e danneggiare il veicolo. Non usate l'immagine HUD come ausilio al parcheggio.

Le informazioni HUD possono essere visualizzate in varie lingue. La lettura del tachimetro e di altri valori numerici può essere visualizzata in unità di misura metrica o inglese.

La scelta della lingua viene modificata attraverso la radio e le unità di misura sono modificate attraverso il quadro strumenti. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55* e "Menu Cluster Settings (Impostazioni del quadro)" in *Quadro strumenti a pagina 5-12*.



Display HUD sul parabrezza del veicolo

L'HUD potrebbe mostrare alcune delle seguenti informazioni sul veicolo e messaggi o allarmi del veicolo:

- Velocità
- Contagiri
- Audio
- Telefono
- Navigazione
- Allarme collisione

- Controllo automatico della velocità di crociera
- Cambio accidentale della corsia di marcia
- Low Fuel (livello carburante basso)

Alcuni messaggi o allarmi del veicolo mostrati nell'HUD possono essere eliminati tramite i comandi al volante. Vedere *Messaggi del veicolo a pagina 5-38*.

Alcune informazioni mostrate possono non essere disponibili in questo veicolo nel caso non sia dotato di tali funzioni.



Il comando HUD è sulla sinistra del volante.

Per regolare l'immagine dell'HUD:

1. Regolare il sedile del conducente.
2. Avviare il motore.
3. Utilizzare le seguenti impostazioni per regolare l'HUD.

(Regolazione immagine):

Premere in basso o sollevare verso il centro l'immagine dell'HUD.

L'immagine HUD può essere solo regolata su e giù e non lateralmente.

INFO (Vista display): Premere per selezionare la vista del display. A ciascuna pressione varierà la visualizzazione del display.

(Image Brightness (Luminosità immagine)):

Sollevare e tenere premuto per una maggiore luminosità. Premere in basso e tenere premuto per attenuare il display. Tenere premuto in basso per spegnere il display.

L'immagine HUD si oscurerà e illuminerà automaticamente per compensare l'illuminazione esterna.

Tuttavia, è possibile regolare il comando della luminosità dell'HUD secondo le proprie esigenze.

L'immagine HUD può illuminarsi temporaneamente in base all'angolo e alla posizione della luce del sole sul display HUD. Questo è normale.

Gli occhiali da sole polarizzati possono rendere difficoltosa la visione dell'immagine HUD.

Viste HUD

Sono disponibili quattro viste nell'HUD. Alcune informazioni sul veicolo e messaggi o allarmi del veicolo possono essere visualizzati in qualsiasi vista.



56 km/h

Metrico



35 MPH

English (inglese)

Vista velocità: Questo display mostra la lettura del tachimetro (in unità inglesi o metriche), il limite di velocità, la velocità del Cruise control adattivo, l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia e l'indicatore di veicolo che precede. Alcune informazioni compaiono solo sui veicoli dotati di queste funzioni e con tali funzioni attive.



161 km/h
106.7 WCAL
Song Title 

Metrico



English (inglese)

Vista audio/telefono: Mostra la vista velocità insieme alle informazioni audio/telefono. Saranno visualizzate la stazione radio attuale, il tipo di riproduttore e le chiamate in arrivo.

Tutte le viste HUD possono visualizzare brevemente informazioni audio quando il conducente usa i comandi al volante per regolare le impostazioni audio che appaiono sul cruscotto.

Le telefonate in arrivo che appaiono sul cruscotto possono anche essere visualizzate in qualsiasi vista HUD.



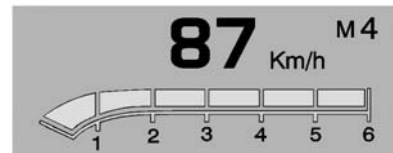
Metrico



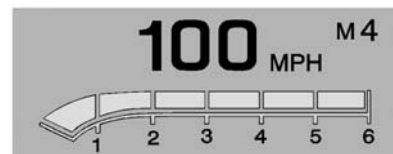
English (inglese)

Vista navigazione: Questo display visualizza le informazioni della vista velocità insieme con le informazioni di navigazione passo-passo. Quando l'itinerario di navigazione non è attivo è visualizzata la bussola.

Gli avvisi navigazione passo-passo mostrati sul cruscotto possono anche essere visualizzati in qualsiasi vista HUD.



Metrico



English (inglese)

Vista prestazioni: Visualizza il valore del tachimetro e del contagiri, nonché le informazioni sulla posizione del cambio e l'indicatore marcia ottimale.

Cura del display HUD

Pulire l'interno del parabrezza per rimuovere lo sporco o la pellicola che potrebbero ridurre la nitidezza o la chiarezza dell'immagine HUD.

Pulire l'obiettivo dell'HUD con un panno morbido e del detergente per vetri. Strofinare delicatamente l'obiettivo, quindi asciugarlo.

Risoluzione dei problemi dell'HUD

Controllare che:

- Le lenti HUD non risultino coperte.
- Le impostazioni della luminosità dell'HUD non risultino troppo offuscate o troppo luminose.
- L'HUD sia stato regolato all'altezza corretta.
- Non siano indossati occhiali da sole con lenti polarizzate.
- Il parabrezza e l'obiettivo dell'HUD siano puliti.

Se l'immagine HUD non è corretta, contattate il vostro rivenditore.

Il parabrezza è parte del sistema HUD. Vedere *Sostituzione del parabrezza a pagina 10-32*.

Messaggi del veicolo

I messaggi visualizzati sul DIC indicano lo stato del veicolo o eventuali azioni che è necessario eseguire per correggere eventuali problematiche. Possono essere visualizzati più messaggi uno dopo l'altro.

I messaggi che non richiedono azioni immediate possono essere riconosciuti e cancellati premendo SET. I messaggi che richiedono azione immediata non possono essere cancellati finché tale azione non viene eseguita. Tutti i messaggi sono da prendere seriamente in considerazione. La cancellazione dei messaggi non risolverà il problema.

Di seguito sono riportati alcuni messaggi del veicolo che potrebbero essere visualizzati a seconda del contenuto del veicolo.

Tensione della batteria e messaggi di ricarica

BATTERY SAVER ACTIVE (SALVABATTERIA ATTIVO)

Questo messaggio viene visualizzato quando il veicolo ha rilevato che la tensione della batteria sta scendendo al di sotto di un valore ragionevole. Il dispositivo salvabatteria ridurrà quindi le funzioni del veicolo in modo percettibile. Questo messaggio viene visualizzato nel momento in cui vengono disattivate queste funzioni. Spegnerne gli accessori non necessari per consentire la ricarica della batteria.

LOW BATTERY (BATTERIA SCARICA)

Questo messaggio viene visualizzato quando la tensione della batteria è bassa. Vedere *Batteria a pagina 10-26*.

SERVICE BATTERY CHARGING SYSTEM (RICARICA BATTERIA DI SERVIZIO)

Questo messaggio viene visualizzato in caso di guasto al sistema di ricarica della batteria. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

TRANSPORT MODE ON (MODALITÀ TRASPORTO ON)

Questo messaggio viene visualizzato quando il veicolo è in modalità trasporto. Alcune funzioni possono essere disabilitate in questa modalità, inclusi l'ingresso senza chiave con telecomando (RKE), l'avviamento a distanza e il sistema di allarme del veicolo. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione per spegnere la modalità trasporto.

Messaggi dell'impianto frenante

BRAKE FLUID LOW (LIQUIDO DEI FRENI BASSO)

Questo messaggio viene visualizzato quando il livello del liquido dei freni è basso. Vedere *Liquido dei freni a pagina 10-24*.

BRAKES OVERHEATED (FRENI SURRISCALDATI)

Questo messaggio viene visualizzato quando i freni si surriscaldano. Questo messaggio potrebbe essere visualizzato durante la guida lungo pendii. Passaggio a marcia inferiore.

STEP ON BRAKE TO RELEASE PARK BRAKE (PREMERE IL PEDALE DEL FRENO PER RILASCIARE IL FRENO DI STAZIONAMENTO)

Questo messaggio viene visualizzato se si tenta di rilasciare il Freno di Stazionamento Elettrico

senza premere il pedale del freno. Vedere *Freno di stazionamento elettrico a pagina 9-40*.

RELEASE PARKING BRAKE (RILASCIARE IL FRENO DI STAZIONAMENTO)

Questo messaggio viene visualizzato se il Freno di Stazionamento Elettrico è attivo mentre il veicolo è in moto. Vedere *Freno di stazionamento elettrico a pagina 9-40*.

SERVICE BRAKE ASSIST (SERVOFRENO)

Questo messaggio potrebbe essere visualizzato quando si verifica un problema alla sovralimentazione di assistenza alla frenata. È possibile che il motorino del servosterzo faccia rumore o il pedale del freno sia soggetto a pulsazioni. È del tutto normale in queste condizioni. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

SERVICE PARKING BRAKE (FRENO DI STAZIONAMENTO)

Questo messaggio viene visualizzato in caso di guasto al freno di stazionamento. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Messaggi bussola:

È possibile che dei trattini siano visualizzati se il veicolo perde temporaneamente la comunicazione con il Sistema di posizionamento globale (GPS).

Messaggi controllo automatico della velocità di crociera

ADAPTIVE CRUISE SET TO XXX (CRUISE CONTROL ADATTIVO IMPOSTATO SU XXX)

Questo messaggio viene visualizzato quando è impostata la velocità per il Cruise control adattivo (ACC). Vedere *Cruise control adattivo a pagina 9-51*.

ADAPTIVE CRUISE TEMPORARILY UNAVAILABLE (CRUISE CONTROL ADATTIVO TEMPORANEAMENTE NON DISPONIBILE)

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di attivare il Cruise control adattivo (ACC) che in quel momento non è disponibile. Il sistema ACC non necessita di manutenzione.

Questo può accadere con le seguenti condizioni:

- Il radar è sporco. Mantenere il radar pulito e libero da fango, sporco, ghiaccio, neve e fanghiglia. Pulire tutta la parte anteriore e/o posteriore del veicolo. Per le istruzioni di pulizia, vedere *Cura delle parti esterne a pagina 10-87*.
- La pioggia intensa o la neve stanno interferendo con la rilevazione degli oggetti da parte del radar o con la prestazione della telecamera.

CRUISE SET TO XXX (CONTROLLO AUTOMATICO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA IMPOSTATO SU XXX)

Questo messaggio viene visualizzato quando è impostata la velocità per il controllo automatico della velocità di crociera. Vedere *Cruise Control a pagina 9-47*.

NO CRUISE BRAKING GAS PEDAL APPLIED (NESSUNA FRENATA DELL'ACC, PEDALE ACCELERATORE PREMUTO)

Questo messaggio compare quando il Cruise control adattivo (ACC) è attivo e il conducente sta premendo il pedale dell'acceleratore. Quando ciò avviene l'ACC non frena. Vedere *Cruise control adattivo a pagina 9-51*.

SERVICE ADAPTIVE CRUISE CONTROL (INTERVENTO DI ASSISTENZA TECNICA NECESSARIO ALL'ACC)

Questo messaggio appare quando il Cruise control adattivo (ACC) richiede manutenzione. Portare il veicolo dal concessionario.

SHIFT TO PARK BEFORE EXITING (INSERIRE PARCHEGGIO PRIMA DI USCIRE)

Questo messaggio potrebbe apparire se il Cruise control adattivo (ACC) è attivato per tenere il veicolo fermo e il conducente cerca di uscire da un parcheggio con il veicolo. Posizionare il veicolo in posizione P (Park, parcheggio), prima di uscire.

Messaggi portiera aperta

DOOR OPEN (PORTIERA APERTA)

Verrà visualizzato sul DIC un simbolo di portiera aperta che indica quale delle portiere è aperta. Se il veicolo non ha il cambio in posizione P (Park), viene visualizzato anche il messaggio DOOR OPEN (Portiera aperta). Il messaggio PORTIERA APERTA

potrebbe essere visualizzato anche se il veicolo inizia a muoversi. Chiudere completamente la portiera.

HOOD OPEN (COFANO APERTO)

Questo messaggio viene visualizzato, assieme a un simbolo di cofano aperto, quando il cofano è aperto. Chiudere completamente il cofano.

TRUNK OPEN (BAGAGLIAIO APERTO)

Questo messaggio viene visualizzato assieme a un simbolo quando il bagagliaio è aperto. Chiudere completamente il bagagliaio.

Messaggi impianto di raffreddamento motore

A/C OFF DUE TO HIGH ENGINE TEMP (A/C OFF PER SURRISCALDAMENTO MOTORE)

Questo messaggio viene visualizzato quando il liquido di raffreddamento del motore raggiunge temperature superiori alla normale temperatura di esercizio. *Vedere Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore a pagina 5-16.* Per evitare una ulteriore sollecitazione del motore caldo, il compressore del climatizzatore verrà automaticamente spento. Il compressore verrà nuovamente inserito quando la temperatura del liquido di raffreddamento tornerà ai valori standard. Non è necessario interrompere la marcia.

Se il messaggio viene visualizzato ripetutamente, rivolgersi al concessionario per le dovute riparazioni al fine di evitare danni al motore.

ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO LASCIARE IL MOTORE AL MINIMO)

Questo messaggio viene visualizzato quando la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è eccessivamente elevata. Fermarsi e lasciar girare il motore al minimo fino a che non si raffredda. *Vedere Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore a pagina 5-16.*

Durante il rimorchio di un traino, usare la modalità traino/trasporto per evitare danni al motore o al cambio. *Vedere Modalità traino a pagina 9-36.*

ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO SPEGNERE IL MOTORE)

Questo messaggio viene visualizzato e si può udire un cicalino se il sistema di raffreddamento del motore raggiunge temperature non sicure per il funzionamento. Fermarsi e spegnere il veicolo non appena possibile in modo da evitare danni gravi. Questo messaggio si cancella quando il motore si è raffreddato fino ad una temperatura di funzionamento sicura.

Messaggi olio motore

CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIARE OLIO MOTORE IL PRIMA POSSIBILE)

Questo messaggio viene visualizzato quando l'olio motore deve essere cambiato. Quando si cambia l'olio motore assicurarsi di reimpostare il sistema di durata olio. Vedere *Sistema della durata olio motore a pagina 10-9, Driver Information Center (DIC) a pagina 5-31, Olio motore a pagina 10-6 e Manutenzione programmata a pagina 11-2.*

ENGINE OIL HOT, IDLE ENGINE (OLIO MOTORE TROPPO CALDO, LASCIARE IL MOTORE AL MINIMO)

Questo messaggio viene visualizzato quando la temperatura dell'olio motore è eccessivamente elevata. Fermarsi e lasciar girare il motore al minimo fino a che non si raffredda.

ENGINE OIL LOW - ADD OIL (LIVELLO OLIO MOTORE BASSO - RABBOCCARE)

Su alcuni veicoli, questo messaggio viene visualizzato quando il livello dell'olio motore potrebbe essere troppo basso. Controllare il livello dell'olio prima di rabboccare fino al livello consigliato. Se l'olio non è basso e questo messaggio resta attivato, portare il veicolo al proprio concessionario per la manutenzione. Vedere *Olio motore a pagina 10-6.*

OIL PRESSURE LOW - STOP ENGINE (PRESSIONE OLIO BASSA - SPEGNERE IL MOTORE)

Questo messaggio viene visualizzato in caso di livello basso della pressione olio. Arrestare il veicolo appena possibile e in tutta sicurezza e non utilizzarlo fino a quando non sia stato posto rimedio alla causa della pressione bassa dell'olio. Controllare l'olio il prima

possibile e portare il veicolo in officina presso il vostro concessionario.

Messaggi potenza motore

ENGINE POWER IS REDUCED (POTENZA MOTORE RIDOTTA)

Questo messaggio viene visualizzato in caso di diminuzione della potenza del motore. La riduzione della potenza del motore può limitare la capacità di accelerazione del motore. Se il messaggio viene visualizzato, ma non si percepisce alcuna riduzione delle prestazioni, proseguire a destinazione. È possibile che si abbia una riduzione delle prestazioni in occasione dell'uso successivo della macchina. Quando si visualizza questo messaggio, è possibile guidare il veicolo a velocità ridotta ma accelerazione e velocità massime potrebbero risultare ridotte. Ogni qualvolta il messaggio rimane visualizzato,

contattare il concessionario il prima possibile per effettuare la manutenzione.

Messaggi impianto di alimentazione carburante

FUEL LEVEL LOW (LIVELLO CARBURANTE BASSO)

Questo messaggio viene visualizzato quando il livello del carburante è basso. Rabboccare il carburante non appena possibile.

Messaggi chiave e blocco

NO REMOTE DETECTED (NESSUN TELECOMANDO RILEVATO)

Questo messaggio compare quando la batteria del telecomando potrebbe essere quasi scarica. Vedere "Avviamento del veicolo con batteria del telecomando in esaurimento" in *Funzionamento impianto ingresso senza chiave con telecomando (RKE)* a pagina 2-3.

NO REMOTE KEY WAS DETECTED PLACE KEY IN TRANSMITTER POCKET THEN START YOUR VEHICLE (NESSUN TELECOMANDO RKE RILEVATO, METTERE LA CHIAVE NEL PORTATRASMETTITORE E QUINDI AVVIARE IL MOTORE)

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di avviare il veicolo se il telecomando RKE non viene rilevato. È possibile che le batterie del telecomando non abbiano carica sufficiente. Vedere "Avviamento del veicolo con batteria del telecomando in esaurimento" in *Funzionamento impianto ingresso senza chiave con telecomando (RKE)* a pagina 2-3.

NO REMOTE DETECTED PRESS BRAKE TO RESTART (NESSUN TELECOMANDO RILEVATO, PREMERE IL FRENO PER RIAVVIARE)

Questo messaggio appare quando si tenta di spegnere il veicolo e il telecomando RKE non viene più rilevato. Il riavvio è possibile senza il telecomando RKE entro cinque minuti. Premere il pedale del freno per riavviare il veicolo.

NUMBER OF KEYS PROGRAMMED (NUMERO DI CHIAVI PROGRAMMATO)

Questo messaggio viene visualizzato quando si programmano nuove chiavi nel veicolo.

REMOTE LEFT IN VEHICLE (TELECOMANDO DIMENTICATO NEL VEICOLO)

Questo messaggio viene visualizzato quando si abbandona il veicolo con il telecomando RKE ancora all'interno.

REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (SOSTITUIRE BATTERIA NEL TELECOMANDO RKE)

Questo messaggio viene visualizzato quando la batteria nel telecomando RKE deve essere sostituita.

Messaggi luci

AUTOMATIC LIGHT CONTROL ON/OFF (CONTROLLO AUTOMATICO DEI FARI ON/OFF)

Questo messaggio viene visualizzato quando il controllo dei fari esterni è in posizione AUTO e i

fari sono accesi o spenti. Vedere *Impianto fari automatico a pagina 6-4*.

XXX TURN INDICATOR FAILURE (GUASTO INDICATORE DI DIREZIONE XXX)

Quando uno degli indicatori di direzione non funziona, viene visualizzato questo messaggio per indicare quale lampadina deve essere sostituita. Vedere *Sostituzione lampadina a pagina 10-32 e Lampadine sostitutive a pagina 10-34*.

TURN SIGNAL ON (INDICATORE DI DIREZIONE INSERITO)

Questo messaggio viene visualizzato se è stato lasciato acceso l'indicatore di direzione. Spegnere l'indicatore di direzione.

Messaggi rilevamento ostacoli

24 GHz RADARS OFF (RADAR 24 GHz OFF)

Questo messaggio viene visualizzato quando si guida in determinate zone dove vi è una interferenza radar. Il cruise control adattivo (ACC), l'allarme collisione anteriore (FCA) e il sistema di frenata di emergenza attiva non funzionano o non funzionano al meglio. Il veicolo non necessita di assistenza.

AUTOMATIC COLLISION PREP OFF (SIS PREP COLLISIONE AUTO OFF)

Questo messaggio viene visualizzato quando si disattiva il sistema di frenata di emergenza attiva. Vedere *Sistema di frenata di emergenza attiva a pagina 9-70*.

**AUTOMATIC COLLISION PREP
REDUCED (SIS PREP
COLLISIONE AUTO RIDOTTO)**

Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema di frenata di emergenza attiva è stato impostato su Avviso. Questa impostazione disattiva la maggior parte delle funzioni di frenata automatica della funzione di Preparazione collisione automatica. L'impostazione Avviso fornisce una sorta di funzione di frenata automatica di emergenza, ma è meno probabile che il veicolo freni. Vedere *Sistema di frenata di emergenza attiva a pagina 9-70*.

**AUTOMATIC COLLISION PREP
UNAVAILABLE (SIS PREP
COLLISIONE AUTO NON
DISPONIBILE)**

Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema di frenata di emergenza attiva è rimasto non disponibile per un certo

tempo. Il sistema di frenata di emergenza attiva non necessita di manutenzione.

Questo può accadere con le seguenti condizioni:

- Il radar è sporco. Mantenere il radar pulito e libero da fango, sporco, ghiaccio, neve e fanghiglia. Pulire tutta la parte anteriore e/o posteriore del veicolo. Per le istruzioni di pulizia, vedere *Cura delle parti esterne a pagina 10-87*.
- La pioggia intensa o la neve stanno interferendo con la rilevazione degli oggetti da parte del radar o con la prestazione della telecamera.

Questo messaggio potrebbe essere anche visualizzato quando si verifica un problema con il sistema StabiliTrak.

**FORWARD COLLISION ALERT
OFF (ALLARME COLLISIONE
ANTERIORE OFF)**

Questo messaggio viene visualizzato quando si disattiva il sistema di allarme collisione anteriore.

**FRONT CAMERA BLOCKED
CLEAN WINDSHIELD
(VIDEOCAMERA ANTERIORE
BLOCCATA, PULIRE
PARABREZZA)**

Questo messaggio viene visualizzato quando la videocamera è bloccata. Pulendo la parte esterna del parabrezza dietro allo specchietto retrovisore si può correggere il problema. L'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) non funzionerà. Il cruise control adattivo (ACC), l'allarme collisione anteriore (FCA) e il sistema di frenata di emergenza attiva non funzionano o non funzionano al meglio.

LANE DEPARTURE WARNING UNAVAILABLE (AVVISATORE DI CAMBIO ACCIDENTALE DELLA CORSIA DI MARCIA NON DISPONIBILE)

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di attivare l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) quando non è temporaneamente disponibile. Il sistema LDW non necessita di manutenzione.

Questo messaggio potrebbe essere dovuto al blocco della videocamera. Pulendo la parte esterna del parabrezza dietro allo specchietto retrovisore si può correggere il problema.

REAR AUTO BRAKE/PARK ASSIST OFF (AUSILIO PARCHEGGIO/FRENATA AUTO POSTERIORE OFF)

Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema di ausilio al parcheggio è stato

disattivato o quando è presente una condizione temporanea che causa la disabilitazione del sistema.

REAR AUTO BRAKE AND PARK ASSIST UNAVAILABLE (AUSILIO PARCHEGGIO E FRENATA AUTO POSTERIORE NON DISPONIBILE)

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di attivare le funzioni di parcheggio e frenata del sistema di assistenza del conducente quando queste non sono disponibili al momento. Il sistema non necessita di manutenzione.

Questo può accadere con le seguenti condizioni:

- Il radar è sporco. Mantenere il radar pulito e libero da fango, sporco, ghiaccio, neve e fanghiglia. Pulire tutta la parte anteriore e/o posteriore del veicolo. Per le istruzioni di pulizia, vedere *Cura delle parti esterne* a pagina 10-87.

- La pioggia intensa o la neve stanno interferendo con la rilevazione degli oggetti da parte del radar o con la prestazione della telecamera.

Vedere *Sistemi di assistenza al conducente* a pagina 9-60.

SERVICE AUTOMATIC COLLISION PREP (MANUTENZIONE SIS PREP COLLISIONE AUTO)

Se appare questo messaggio, condurre il veicolo dal concessionario per riparare il sistema.

SERVICE DRIVER ASSIST SYSTEM (MANUTENZIONE ASSISTENZA CONDUCENTE)

Se appare questo messaggio, condurre il veicolo dal concessionario per riparare il sistema.

Il cruise control adattivo (ACC), il sistema allarme collisione anteriore (FCA), il sistema di frenata di

emergenza attiva, i sistemi di assistenza per parcheggio o retromarcia e/o l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) potrebbero non funzionare. Non usare questi sistemi finché il veicolo non sia stato riparato.

SERVICE FRONT CAMERA (MANUTENZIONE VIDEOCAMERA ANTERIORE)

Se questo messaggio resta acceso dopo una marcia continuativa, il veicolo deve essere controllato. Non usare le funzionalità avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) e allarme collisione anteriore (FCA). Portare il veicolo dal concessionario.

SERVICE PARK ASSIST (MANUTENZIONE AUSILIO PARCHEGGIO)

Questo messaggio viene visualizzato se si verifica un problema al sistema di assistenza al parcheggio. Evitare di utilizzare il

sistema per ottenere assistenza al parcheggio. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

SERVICE REAR AUTO BRAKE AND PARK ASSIST (MANUTENZIONE AUSILIO AL PARCHEGGIO E FRENATA AUTO POSTERIORE)

Questo messaggio viene visualizzato in caso di problema con le funzionalità di parcheggio e retromarcia del sistema di ausilio al conducente. Non usare il sistema come ausilio al parcheggio o alla retromarcia. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

SIDE BLIND ZONE ALERT OFF (SISTEMA ASSISTENZA ANGOLO MORTO OFF)

Questo messaggio indica che il conducente ha spento il sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA).

SERVICE SIDE DETECTION SYSTEM (MANUTENZIONE SISTEMA RILEVAMENTO LATERALE)

Se questo messaggio resta acceso dopo una marcia continuativa, il veicolo deve essere controllato. Le funzionalità del sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) e allarme traffico posteriore in transito (RCTA) non funzioneranno. Portare il veicolo dal concessionario.

SIDE DETECTION SYSTEM UNAVAILABLE (SISTEMA RILEVAMENTO LATERALE NON DISPONIBILE)

Questo messaggio indica che il sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) e il sistema di allarme traffico posteriore in transito (RCTA) sono disattivati perché il sensore è bloccato e non è in grado di rilevare veicoli nell'angolo morto o perché il veicolo sta attraversando un'area aperta, quale il deserto, dove non ci

sono dati sufficienti per il funzionamento. Inoltre, questo messaggio potrebbe attivarsi in presenza di forti piogge o di spruzzi dalla strada. Il veicolo non necessita di assistenza. Per la pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura delle parti esterne a pagina 10-87*.

Messaggi sistema di stabilizzazione

SERVICE LEVELING SYSTEM (MANUTENZIONE SISTEMA LIVELLAMENTO)

Questo messaggio viene visualizzato in caso di problema al sistema di livellamento automatico posteriore. Vedere *Sistema di livellamento automatico a pagina 9-47*. Contattare il concessionario per la manutenzione del veicolo.

SERVICE STABILITRAK (MANUTENZIONE STABILITRAK)

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema al sistema StabiliTrak. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità a pagina 9-43*.

SERVICE SUSPENSION SYSTEM (MANUTENZIONE SOSPENSIONI)

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema con il sistema di stabilizzazione a controllo magnetico. Vedere *Controllo magnetico della guida a pagina 9-46*. Contattare il concessionario per la manutenzione del veicolo.

SERVICE TRACTION CONTROL (MANUTENZIONE CONTROLLO TRAZIONE)

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema al sistema di controllo della trazione (TCS). Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità a pagina 9-43*.

SPORT MODE ON (MODALITÀ SPORT ON)

Questo messaggio viene visualizzato quando la modalità Sport è abilitata. Vedere *Controllo magnetico della guida a pagina 9-46*.

TOUR MODE ON (MODALITÀ TOUR ON)

Questo messaggio viene visualizzato quando la modalità Tour è abilitata. Vedere *Controllo magnetico della guida a pagina 9-46*.

**TRACTION CONTROL OFF
(CONTROLLO TRAZIONE OFF)**

Questo messaggio viene visualizzato quando si disattiva il sistema di controllo della trazione (TCS). Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* a pagina 9-43.

**TRACTION CONTROL ON
(CONTROLLO TRAZIONE ON)**

Questo messaggio viene visualizzato quando si attiva il sistema di controllo della trazione (TCS). Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* a pagina 9-43.

Messaggi sistema airbag

**SERVICE AIRBAG
(MANUTENZIONE AIRBAG)**

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema all'impianto airbag. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Messaggi delle cinture di sicurezza

**AUTOMATIC SEATBELT
TIGHTENING UNAVAILABLE
(SISTEMA DI FISSAGGIO
AUTOMATICO CINTURE
SICUREZZA NON
DISPONIBILE)**

Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema di fissaggio automatico delle cinture di sicurezza, se presente, non è più disponibile. Ciò potrebbe essere causato da una condizione momentanea. Se il messaggio non scompare, contattare il concessionario.

**SERVICE AUTOMATIC
SEATBELT TIGHTENING
SYSTEM (MANUTENZIONE
SISTEMA DI FISSAGGIO
AUTOMATICO CINTURE
SICUREZZA)**

Se appare questo messaggio, condurre il veicolo dal concessionario per riparare il sistema di serraggio automatico delle cinture di sicurezza, se presente.

Messaggi di sicurezza

**THEFT ATTEMPTED (TENTATO
FURTO)**

Questo messaggio viene visualizzato se il veicolo rileva una condizione di manomissione.

Messaggi manutenzione veicolo

SERVICE VEHICLE SOON (MANUTENZIONE VEICOLO APPENA POSSIBILE)

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema al veicolo. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Messaggi dell'impianto sterzante

STEERING ASSIST IS REDUCED DRIVE WITH CARE (ASSISTENZA ALLO STERZO RIDOTTA, GUIDARE CON PRUDENZA)

Questo messaggio può essere visualizzato quando si verifica un problema al servosterzo elettrico. Se questo messaggio viene visualizzato, lo sterzo può richiedere un forza leggermente superiore a quella normale per essere operato.

La guida del veicolo rimane sicura. Guidare con prudenza quando il veicolo è in modalità di assistenza ridotta. Se il messaggio permane o viene visualizzato ripetutamente, portare il veicolo al concessionario per la manutenzione. Vedere *Sterzo a pagina 9-3*.

SERVICE POWER STEERING (MANUTENZIONE SERVOSTERZO)

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema al servosterzo elettrico. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Vedere *Sterzo a pagina 9-3*.

Avvio messaggi veicolo

PRESS BRAKE TO START VEHICLE (PREMERE IL PEDALE DEL FRENO PER AVVIARE IL MOTORE)

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di avviare il veicolo senza prima premere il pedale del freno.

SERVICE KEYLESS START SYSTEM (MANUTENZIONE AVVIAMENTO SENZA CHIAVE)

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema al sistema di avvio a pulsante. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Messaggi pneumatici

SERVICE TIRE MONITOR SYSTEM (MANUTENZIONE SISTEMA DI MONITORAGGIO PNEUMATICI)

Questo messaggio viene visualizzato in caso di problema al sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS). Vedere *Funzionamento controllo pressione dei pneumatici a pagina 10-53*.

TIRE LEARNING ACTIVE (APPRENDIMENTO PNEUMATICI ATTIVO)

Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema esegue l'apprendimento sui nuovi pneumatici. Vedere *Funzionamento controllo pressione dei pneumatici a pagina 10-53*.

TIRE LOW ADD AIR TO TIRE (PNEUMATICO SGONFIO, GONFIARE)

Questo messaggio viene visualizzato quando la pressione di uno o più pneumatici è bassa.

Inoltre in questo messaggio verranno visualizzate le scritte ANTER SINIST, ANTER DESTRO, POSTER SINIS, o POSTER DEST per indicare la posizione del pneumatico sgonfio.

Si accenderà la spia di pressione pneumatico bassa. Vedere *Spia della pressione dei pneumatici a pagina 5-28*.

Se sul DIC viene visualizzato un messaggio relativo alla pressione dei pneumatici, fermarsi appena possibile. Gonfiare i pneumatici fornendo aria fino a che la pressione non raggiunge i valori indicati nell'etichetta informativa sul carico dei pneumatici. Vedere *Pneumatici a pagina 10-46, Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15, e Press. pneum. a pagina 10-49*.

È possibile ricevere più di un messaggio per pressione pneumatici alla volta. Il DIC mostrerà anche i valori di pressione dei pneumatici. Vedere *Driver Information Center (DIC) a pagina 5-31*.

Messaggi del cambio

4WD OFF

Se la vettura è dotata di trazione integrale, questo messaggio viene visualizzato quando il sistema a trazione integrale è temporaneamente disabilitato causa surriscaldamento. Con la visualizzazione di questo messaggio, il veicolo funziona con trazione a due ruote. Una volta che la trazione integrale si è raffreddata, il messaggio scompare e la trazione integrale torna operativa.

**4WD SHIFT IN PROGRESS
(INSERIMENTO 4WD IN CORSO)**

Questo messaggio viene visualizzato durante l'inserimento della trazione integrale.

**GRADE BRAKING OFF
(FRENATA SU PENDENZE OFF)**

Questo messaggio viene visualizzato quando la frenata su pendenze è stata disabilitata con il pulsante della modalità di traino/trasporto sull'estremità della leva del cambio. Vedere *Modalità traino a pagina 9-36, Cambio automatico a pagina 9-31, e Cruise Control a pagina 9-47.*

**GRADE BRAKING ON
(FRENATA SU PENDENZE ON)**

Questo messaggio viene visualizzato quando la frenata su pendenze è stata abilitata con il pulsante della modalità di traino/trasporto sull'estremità della leva del cambio. Vedere *Modalità traino a pagina 9-36, Cambio automatico a pagina 9-31, e Cruise Control a pagina 9-47.*

**GRADE BRAKING ACTIVE
(FRENATA SU PENDENZE ATTIVO)**

Questo messaggio viene visualizzato quando la frenata su pendenze è stata attivata durante un percorso in discesa. Questo messaggio apparirà solo la prima volta che la funzione è stata attivata in un ciclo di accensione. Vedere *Modalità traino a pagina 9-36, Cambio automatico a pagina 9-31, e Cruise Control a pagina 9-47.*

**SERVICE 4WD
(MANUTENZIONE 4WD)**

Se il veicolo è dotato di trazione integrale, questo messaggio viene visualizzato in caso di problema alla trazione integrale. Se viene visualizzato questo messaggio, fermarsi appena possibile e spegnere il veicolo. Spegnerne il motore per almeno un minuto, quindi riavviarlo e controllare il messaggio sul display del DIC. Se il messaggio rimane visualizzato, o viene visualizzato nuovamente appena si riprende la marcia, l'impianto delle quattro ruote motrici richiede manutenzione. Contattare il concessionario.

SHIFT DENIED (INSERIMENTO NEGATO)

Questo messaggio viene visualizzato quando la leva del cambio è in M (modalità manuale) ed è stato selezionata una gamma non disponibile alla velocità corrente.

**TRANSMISSION HOT IDLE
ENGINE (CAMBIO CALDO,
LASCIARE IL MOTORE AL
MINIMO)**

Questo messaggio viene visualizzato con eventuale segnale acustico se l'olio del cambio del veicolo si scalda eccessivamente. Guidare con una temperatura dell'olio del cambio eccessiva può danneggiare il veicolo. Fermare il veicolo e lasciarlo riposare per raffreddare il cambio. Questo messaggio scompare e il segnale acustico si arresta quando la temperatura raggiunge un livello sicuro.

Durante il rimorchio di un traino, usare la modalità traino/trasporto per evitare danni al motore o al cambio. Vedere *Modalità traino a pagina 9-36*.

**Messaggi promemoria del
veicolo****ICE POSSIBLE DRIVE WITH
CARE (POSSIBILE PRESENZA
DI GHIACCIO, GUIDARE CON
CAUTELA)**

Questo messaggio viene visualizzato quando è possibile la presenza di ghiaccio.

Messaggi velocità veicolo**VEHICLE OVERSPEED
(VELOCITÀ ECCESSIVA)**

Questo messaggio viene visualizzato quando la velocità del veicolo supera i 120 km/h (75 miglia/ora).

**Messaggi relativi al
liquido lavacrystalli****WASHER FLUID LOW ADD
FLUID (LIVELLO LIQUIDO DI
LAVAGGIO BASSO,
RABBOCCARE)**

Questo messaggio può essere visualizzato quando il livello del liquido di lavaggio è basso. Rabboccare il serbatoio del liquido di lavaggio del parabrezza il prima possibile. Vedere *Panoramica sul cofano motore a pagina 10-5* per la posizione del serbatoio del liquido di lavaggio del parabrezza. Vedere anche *Liquido lavavetri a pagina 10-22*.

Messaggi relativi ai finestrini

OPEN, THEN CLOSE DRIVER/ PASSENGER WINDOW (APRIRE E CHIUDERE IL FINESTRINO CONDUCENTE/ PASSEGGERO)

Questo messaggio viene visualizzato quando il finestrino deve essere riprogrammato. Se la batteria del veicolo è stata ricaricata o scollegata, sarà necessario programmare ogni finestrino anteriore perché la funzione di sollevamento rapido sia abilitata. Vedere *Alzacristalli elettrici a pagina 2-27*.

Personalizzazione del veicolo

Usare i comandi dell'impianto audio per accedere ai menu di personalizzazione delle funzioni del veicolo.

Le seguenti sono tutte funzioni di personalizzazione possibili. In base al veicolo, alcune potrebbero non essere disponibili.

Comandi dell'impianto audio

1. Premere la funzione desiderata per visualizzare un elenco di opzioni disponibili.
2. Premere per selezionare l'impostazione della funzione desiderata.
3. Premere  BACK sulla mascherina oppure il pulsante a schermo  per tornare al menù precedente o uscire.

Per accedere al menu Impostaz., selezionare IMPOSTAZIONI dalla home page sul display del sistema Infotainment.

Menu di personalizzazione

Possono essere disponibili le seguenti voci di menu:

- Ora e data
- Lingua (Language)
- Modo bloccato
- Radio
- Veicolo
- Bluetooth
- Voce
- Display
- Videocamera posteriore
- Ritorna impost. fabbrica
- Informazioni software

Di seguito sono riportati i dettagli per ogni menu:

Ora e data

Impostare manualmente ora e data.
Vedere *Orologio a pagina 5-6*.

Lingua (Language)

Selezionare Language (lingua), quindi sceglierne una tra quelle disponibili.

Il sistema visualizzerà la lingua selezionata.

Modo bloccato (se presente)

Questo bloccherà il sistema Infotainment e i comandi al volante. Potrebbe anche limitare la velocità massima, la potenza e l'accesso ai di rimessaggio veicolo (se presenti).

Per abilitare la modalità Valet:

1. Inserire un codice a quattro cifre sul tastierino.
2. Premere Inserire per passare alla schermata di conferma.

3. Reimmettere il codice a quattro cifre.

Premere BLOCCO o SBLOCCO per bloccare o sbloccare il sistema. Premere Indietro per tornare al menu precedente.

Radio

Premere per visualizzare il menu Radio e le opzioni seguenti:

- Gestione preferiti
- Number of Favorites Pages (Numero di pagine dei Preferiti)
- Feedback udibile per tocco
- Volume automatico
- Max. volume all'avviamento
- Volume segnale audio

Gestione preferiti

Consente di modificare i preferiti. Vedere "Gestione preferiti" in "Impostazioni" alla sezione "Radio" nel manuale Infotainment.

Number of Favorites Pages (Numero di pagine dei Preferiti)

Premere per impostare il numero di preferiti da visualizzare.

Selezionare il numero desiderato oppure premere Auto e il sistema Infotainment regolerà automaticamente il numero dei preferiti visualizzati.

Feedback udibile per tocco

Consente di attivare o disattivare la funzione Feedback udibile per tocco.

Selezionare Spento o Acceso.

Volume automatico

Questa funzione regola il volume in base alla velocità del veicolo e alla rumorosità ambientale.

Selezionare Spento, Basso, Medio-basso, Medio, Medio-alto o Alto.

Max. volume all'avviamento

Questa funzione imposta il volume massimo all'avviamento. Se, all'avviamento del veicolo, il volume è maggiore di questo livello, esso sarà riportato al presente livello. Per impostare il volume massimo all'avviamento, premere + o - per aumentarlo o diminuirlo.

Volume segnale audio

Questa funzione regola il volume dei file audio in riproduzione all'accensione e allo spegnimento del sistema.

Selezionare Acceso, quindi premere + o - per aumentare o diminuire il volume.

Veicolo

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Qualità condizionamento e aria
- Sistemi di rilevam. e collisione
- Comfort e comodità
- Luci

- Blocco porta elettrico
- Blocco, sblocco, avviam. remoti

Qualità condizionamento e aria

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Auto Fan Max Speed (Massima velocità ventola automatica)
- Deumidificazione automatica

Auto Fan Max Speed (Massima velocità ventola automatica)

Questa funzione imposta la velocità automatica massima delle ventole.

Selezionare Basso, Medio o Alto.

Deumidificazione automatica

Se inserita, la deumidificazione automatica si attiva quando il climatizzatore rileva il rischio di umidità in base alla temperatura esterna, alla temperatura del parabrezza e all'umidità interna. L'aria sarà direzionata al parabrezza.

Selezionare Spento o Acceso.

Sistemi di rilevam. e collisione

Selezionando il menù Sistemi di rilevam. e collisione compaiono le funzioni seguenti:

- Tipo di avviso
- Preparazione collisione autom.
- Avviso movimento traffico
- Assistente parcheggio
- Allarme angolo morto
- Avviso traffico trasv. poster.

Tipo di avviso

Questa funzione imposta gli allarmi anticollisione sui segnali acustici o sulle vibrazioni del sedile. Questa impostazione condiziona tutti allarme anticollisione, inclusi Avviso collisione avanti, l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia e gli allarmi Assistente parcheggio. Vedere *Sistemi di assistenza al conducente a pagina 9-60*.

Selezionare Bip o Avviso sicurezza sedile.

Preparazione collisione autom.

Questa funzione inserisce o disinserisce la funzione Avviso collisione avanti e la funzione frenata automatica della funzione Preparazione collisione autom.. Con l'impostazione Avviso e freno, sia Avviso collisione avanti che la funzione frenata automatica della funzione Preparazione collisione autom. sono disponibili. L'impostazione Avviso disattiva la maggior parte delle funzioni di frenata automatica della funzione Preparazione collisione autom.. Alcune funzioni di frenata automatica all'ultimo secondo sono comunque garantite con l'impostazione Avviso, ma è molto meno probabile che siano attivate nella maggior parte delle condizioni di guida. Off disabilita tutte le possibilità di Avviso collisione avanti e di frenata automatica della funzione Preparazione collisione autom..

Selezionare Spento, Avviso e freno o Avviso. Vedere "Sistema di preparazione collisione automatico (ACP)" in *Sistema di frenata di emergenza attiva a pagina 9-70*.

Avviso movimento traffico

Questa funzione fornisce un promemoria da parte del Adaptive Cruise Control (Cruise control adattivo) quando il veicolo è portato all'arresto completo dietro a un altro veicolo frenante e poi il veicolo prosegue.

Selezionare Spento o Acceso.

Assistente parcheggio

Se presente, consente di attivare o disattivare la funzione. Vedere *Sistemi di assistenza al parcheggio o alla frenata a pagina 9-61*.

Selezionare Spento, Acceso o Acceso con gancio rimorchio.

Allarme angolo morto

Consente di attivare o disattivare la funzione. Vedere *Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) a pagina 9-72*.

Selezionare Spento o Acceso.

Avviso traffico trasv. poster.

Consente di attivare o disattivare la funzione. Vedere *Sistemi di assistenza al parcheggio o alla frenata a pagina 9-61*.

Selezionare Spento o Acceso.

Comfort e comodità

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Richiamo memoria automatico
- Opzioni di uscita comfort
- Volume segnali acustici
- Retrovis. inclin. retromar.
- Piega retrovisore automatico
- Tergilunotto in retromarcia

Richiamo memoria automatico

Questa funzione richiama automaticamente le posizioni dei pulsanti 1 o 2 memorizzate in precedenza dal conducente quando entra nel veicolo. Vedere *Sedili con memoria a pagina 3-8*.

Selezionare Acceso o Spento.

Opzioni di uscita comfort

Uscendo la veicolo, questa funzione richiama automaticamente la posizione del pulsante Exit in precedenza memorizzata per il conducente corrente. Vedere *Sedili con memoria a pagina 3-8*.

Selezionare Acceso o Spento.

Volume segnali acustici

Permette la selezione del volume del segnale acustico.

Premere + o - per regolare il volume.

Retrovis. inclin. retromar.

Quando azionato, sia gli specchietti del conducente e/o del passeggero si inclinano verso il basso quando il cambio del veicolo viene portato in R (retromarcia) per migliorare la visibilità del terreno vicino alle ruote posteriori.

Selezionare Spento, Acceso - Conduc. e passeg., Acceso - Conducente o Acceso - Passeggero.

Piega retrovisore automatico

Quando azionato, gli specchietti retrovisori esterni si chiuderanno e apriranno automaticamente quando il pulsante  o  del telecomando d'ingresso senza chiave (RKE) viene mantenuto premuto.

Selezionare Spento o Acceso.

Tergilunotto in retromarcia

Se inserito, il tergicristallo posteriore si attiva automaticamente quando il cambio viene posizionato in R (retromarcia).

Selezionare Spento o Acceso.

Luci

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Luci localizzazione veicolo
- Luci di uscita
- Abbaglianti automatici

Luci localizzazione veicolo

Questa funzione fa lampeggiare le luci esterne quando si preme  sul telecomando RKE per individuare il veicolo.

Selezionare Spento o Acceso.

Luci di uscita

Consente di impostare per quanto tempo le luci esterne restano accese quando si abbandona il veicolo al buio.

Selezionare Spento, 30 secondi, 60 secondi o 120 secondi.

Abbaglianti automatici

Consente di attivare o disattivare la funzione. Vedere "Sistema IntelliBeam" in *Comandi luci esterne a pagina 6-1*.

Selezionare Acceso o Spento. Su alcuni veicoli selezionare Spento, Sensibilità normale o Bassa sensibilità.

Blocco porta elettrico

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Antiblocco porte sbloccate
- Blocco porte automatico
- Blocco porta ritardato

Antiblocco porte sbloccate

Se attivata, questa funzione impedisce il bloccaggio della portiera del conducente se il motore è spento, la portiera del conducente è aperta e viene richiesto il bloccaggio. Tutte le portiere si bloccano, solo quella del

conducente rimane sbloccata. Vedere *Lockout Protection (protezione blocco) a pagina 2-12*.

Se si seleziona Spento, il menù Blocco porta ritardato sarà disponibile.

Selezionare Acceso o Spento.

Blocco porte automatico

Quando è inserita questa funzione, le portiere si bloccheranno automaticamente quando il cambio viene spostato in P (Parcheggio).

Selezionare Spento o Acceso.

Blocco porta ritardato

Quando azionata, questa funzione ritarderà la chiusura centralizzata delle portiere. Per escludere il relè premere l'interruttore della chiusura centralizzata sulla portiera.

Selezionare Spento o Acceso.

Blocco, sblocco, avviam. remoti

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Feedback luce sblocco remoto
- Feedback blocco remoto
- Sblocco porta remoto
- Avvio rem. raffr. autom. sedili
- Avvio rem. risca. autom. sedili
- Sblocco passivo porta
- Blocco passivo porta
- Avviso telecom. lasciato in auto

Feedback luce sblocco remoto

Quando questa funzione è attiva, le luci esterne lampeggiano quando si sblocca il veicolo con il telecomando RKE.

Selezionare Spento o Feedback freccia.

Feedback blocco remoto

Permette di selezionare che tipo di feedback viene fornito quando si chiude a chiave il veicolo con il telecomando RKE.

Selezionare Spento, Luci e clacson, Solo luci o Solo clacson.

Sblocco porta remoto

Permette di selezionare quali porte vengono sbloccate premendo il pulsante  sul telecomando RKE.

Selezionare Tutte le porte o Porta conducente.

Avvio rem. raffr. autom. sedili

Se presente e attivata, questa funzione attiva il raffreddamento dei sedili quando si usa l'avviamento a distanza durante le giornate calde.

Selezionare Spento o Acceso.

Avvio rem. risca. autom. sedili

Se presente e attivata, questa funzione attiva il riscaldamento dei sedili quando si usa l'avviamento a distanza durante le giornate fredde.

Selezionare Spento o Acceso.

Sblocco passivo porta

Questo consente la selezione delle portiere da sbloccare quando si utilizza il tasto sulla portiera del conducente per sbloccare il veicolo.

Selezionare Tutte le porte o Driver Door Only (Solo portiera del conducente).

Blocco passivo porta

Questa funzione può essere attivata o disattivata oppure può essere utilizzata per selezionare feedback la risposta quando si utilizza il tasto sulla portiera del conducente per bloccare il veicolo. Vedere

Funzionamento impianto ingresso senza chiave con telecomando (RKE) a pagina 2-3.

Selezionare Spento, Acceso con suono clacson o Acceso.

Avviso telecom. lasciato in auto

Questa funzione fa suonare un cicalino quando il telecomando RKE viene lasciato nel veicolo.

Selezionare Spento o Acceso.

Bluetooth

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Collega nuovo dispositivo
- Gestione dispositivi
- Suonerie
- Numeri casella vocale

Collega nuovo dispositivo

Selezionare per accoppiare un dispositivo nuovo. Vedere "Abbinamento" in "Bluetooth (comandi Infotainment)" nel manuale del sistema Infotainment.

Gestione dispositivi

Selezionare per effettuare il collegamento ad una diversa sorgente del telefono, per scollegare un telefono o per eliminarne uno.

Suonerie

Premere per cambiare suoneria per il telefono specifico. Il telefono non deve essere collegato per cambiare suoneria.

Numeri casella vocale

Questa funzione visualizza il numero della casella vocale di tutti i telefoni collegati. Per modificare il numero della segreteria telefonica, selezionare MODIFICA o premere il pulsante EDIT. Digitare un nuovo numero, quindi selezionare SALVA o premere il pulsante SAVE.

Voce

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Soglia riconoscim. vocale
- Lunghezza indicazioni
- Velocità feedback audio

Soglia riconoscim. vocale

Questa funzione consente di regolare la sensibilità del sistema di riconoscimento del parlato.

Selezionare Corto o Lungo.

Lunghezza indicazioni

Questa funzione regola la lunghezza delle indicazioni vocali.

Selezionare Corto o Lungo.

Velocità audio feedback

Questa funzione regola la velocità dell'audio di risposta.

Selezionare Lento, Medio o Veloce.

Display

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Tema
- Rilevamento di Prossimità
- Calibra schermo tattile
- Spegni display

Tema

Selezionare per cambiare visualizzazione del sistema Infotainment.

Selezionare Contemporary, Mainstreet, Edge o Velocity.

Rilevamento di Prossimità

Consente di attivare o disattivare la funzione.

Selezionare Spento, Acceso o Acceso - Solo Mappa.

Calibra schermo tattile

Selezionare per calibrare lo schermo a sfioramento e successivamente seguire le istruzioni.

Spegni display

Selezionare per spegnere il display. Toccare uno dei punti nella zona del display o premere un pulsante sulla mascherina per accendere il display.

Videocamera posteriore

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Linee guida
- Avviso traffico trasv. poster.
- Simboli assist. parch. post.

Linee guida

Selezionare per impostare su Spento o Acceso. Vedere *Sistemi di assistenza al parcheggio o alla frenata a pagina 9-61*.

Avviso traffico trasv. poster.

Selezionare per inserire o disinserire.

Simboli assist. parch. post.

Selezionare per impostare su Spento o Acceso. Vedere *Sistemi di assistenza al parcheggio o alla frenata a pagina 9-61*.

Ritorna impost. fabbrica

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Ripristina impostazioni veicolo
- Rimuovi tutti i dati privati
- Ripristina impostazioni radio

Ripristina impostazioni veicolo

Questo consente la selezione delle impostazioni del veicolo da ripristinare.

Selezionare Ripristina o Annulla.

Rimuovi tutti i dati privati

Questo permette alla selezione di eliminare tutte le informazioni private dal veicolo.

Selezionare Cancella o Annulla.

Ripristina impostazioni radio

Questo abilita la selezione delle impostazioni della radio da ripristinare.

Selezionare Ripristina o Annulla.

Informazioni software

Selezionare per visualizzare le informazioni sul software corrente del sistema di Infotainment.

Sistema telecomando universale

Vedere *Dichiarazione di conformità a pagina 13-1*.

Programmazione del sistema di telecomando universale

Se presenti, questi pulsanti sono ubicati sulla console superiore.

Questo sistema può sostituire fino a tre trasmettitori dei telecomandi utilizzati per attivare dispositivi quali apriporta per garage, sistemi di sicurezza e dispositivi di automazione domestica. Queste

Istruzioni si riferiscono a un apriporta garage ma possono essere usate per altri dispositivi.

Non utilizzare il sistema di telecomando universale con apriporta di garage non dotati di funzione di arresto e inversione. Inclusi tutti i modelli di apriporta per garage prodotti prima del 1 aprile 1982.

Leggere tutte le istruzioni prima di programmare il sistema di telecomando universale. Potrebbe essere utile chiedere aiuto a un'altra persona per la programmazione.

Conservare il trasmettitore portatile originale per utilizzarlo in altri veicoli e per future programmazioni. Cancellare la programmazione se il veicolo cambia proprietario. Vedere "Cancellazione pulsanti del sistema di telecomando universale" di seguito in questa sezione.

Per programmare un apriporta garage, parcheggiare all'esterno in posizione allineata e di fronte al ricevitore dell'apriporta garage. In

prossimità della porta del garage non devono esserci né persone né oggetti.

Accertarsi che il trasmettitore portatile sia dotato di batteria nuova in modo che possa trasmettere il segnale di radiofrequenza velocemente e con precisione.

Programmazione del sistema di telecomando universale.

Il sistema di telecomando universale è compatibile con i dispositivi a radiofrequenza fino a 433 Mhz. Se il sistema in programmazione non funziona entro questa gamma di frequenza, allora può essere necessario un ricevitore universale.

Per domande, consigli di programmazione del sistema di telecomando remoto o per ordinare un ricevitore universale, andare alla pagina www.homelink.com.

La programmazione prevede azioni dipendenti dal tempo e un eventuale time-out può richiedere la ripetizione della procedura.

Per programmare fino a tre dispositivi:

1. Tenere il trasmettitore portatile a una distanza di circa 3-8 cm (da 1 a 3 pollici) dai pulsanti del sistema di telecomando universale tenendo la spia in vista. Il trasmettitore portatile è stato fornito dal produttore del ricevitore dell'apriporta garage.
2. Allo stesso tempo, premere e tenere premuti entrambi i pulsanti del trasmettitore portatile e uno dei tre pulsanti del sistema di telecomando universale da impiegare per attivare la porta del garage. Non rilasciare alcun pulsante fino a quando la spia non passa da un lampeggio lento a uno veloce. Quindi rilasciare entrambi i pulsanti.

Per alcuni cancelli o alcune porte di garage il passaggio 2 va sostituito con la procedura riportata in "Programmazione di

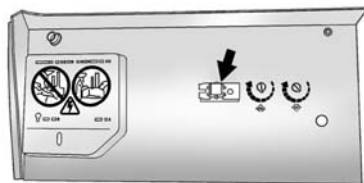
alcuni operatori per cancello" descritta più avanti in questa sezione.

3. Premere e tenere premuto il pulsante del sistema di telecomando universale appena programmato per cinque secondi continuando a osservare la spia e l'attivazione della porta del garage.

- Se la spia rimane accesa continuamente o la porta del garage si muove quando il pulsante è premuto, la programmazione è completa. Non c'è alcun bisogno di completare i punti da 4 a 6.
- Se la spia non si accende o la porta del garage non si muove, è possibile che sia necessario premere nuovamente il pulsante. Per una seconda volta, premere e tenere premuto il pulsante appena programmato per cinque secondi. Se la spia

rimane accesa o la porta del garage si muove, la programmazione è terminata.

- Se la spia lampeggia rapidamente per due secondi, poi diventa fissa e la porta del garage non si muove, continuare con la programmazione come indicato nei punti da 4 a 6.



Pulsante Learn o Smart

4. Dopo avere completato i punti da 1 a 3, localizzare il pulsante Learn o Smart all'interno del garage sul ricevitore dell'apriporta garage. Il nome e il

colore del pulsante può essere diverso a seconda del produttore.

5. Premere e rilasciare il pulsante Learn o Smart. Il punto 6 deve essere completato entro 30 secondi dalla pressione del pulsante.
6. All'interno del veicolo, premere e tenere premuto il pulsante del sistema di telecomando universale appena programmato per due secondi e quindi rilasciarlo. Se la porta del garage non si muove o la spia sul ricevitore dell'apriporta garage non lampeggia, premere e tenere premuto lo stesso pulsante una seconda volta per due secondi, quindi rilasciarlo. Di nuovo, se la porta non si muove o la spia della porta del garage non lampeggia, premere e tenere premuto lo stesso pulsante una terza volta per due secondi, quindi rilasciarlo.

A questo punto il sistema di telecomando universale deve azionare la porta del garage.

Ripetere il processo per la programmazione dei due pulsanti restanti.

Programmazione di alcuni operatori per cancello

Per domande o per consigli di programmazione, andare alla pagina www.homelink.com.

Alcuni operatori per cancello richiedono segnali del trasmettitore che vanno in timeout o cessano dopo alcuni secondi dalla trasmissione. Questo tempo potrebbe non essere sufficiente al sistema di telecomando universale per acquisire il segnale durante la programmazione.

Se la programmazione non funziona, sostituire il punto 2 in "Programmazione del sistema di telecomando universale" con quanto segue:

Premere e tenere premuto il pulsante del sistema di telecomando universale e allo stesso tempo premere e rilasciare il pulsante del trasmettitore portatile ogni due secondi fino all'accettazione del segnale da parte del sistema di telecomando universale. La spia del sistema di telecomando universale lampeggerà prima lentamente, e poi velocemente. Andare al punto 3 in "Programmazione del sistema di telecomando universale" per terminare.

Funzionamento del sistema di telecomando universale

Uso del sistema di telecomando universale

Tenere premuto il pulsante corretto del sistema di telecomando universale per almeno mezzo secondo. Durante la trasmissione del segnale, si accenderà l'indicatore luminoso.

Cancellazione dei pulsanti del sistema di telecomando universale

Cancellare tutti pulsanti programmati se il veicolo cambia proprietario.

Per cancellare:

1. Premere contemporaneamente i due pulsanti esterni fino a quando la spia inizia a lampeggiare. Questa operazione richiede circa 10 secondi.
2. Rilasciare entrambi i pulsanti.

Riprogrammazione di un solo pulsante del sistema di telecomando universale

Per riprogrammare qualsiasi pulsante del sistema:

1. Tenere premuto uno dei pulsanti.
Non rilasciare il pulsante.
2. La spia inizierà a lampeggiare dopo 20 secondi. Senza rilasciare il pulsante, andare al punto 1 in "Programmazione del sistema di telecomando universale".



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal black ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Illuminazione

Luci esterne

Comandi delle luci esterne	6-1
Segnalazione luci esterne accese	6-3
Commutatore abbaglianti/anabbaglianti	6-3
Avvisatore ottico	6-4
Luci diurne (DRL)	6-4
Impianto fari automatico	6-4
Lampeggiatori di emergenza	6-6
Indicatori di direzione	6-6
Luci di svolta	6-7

Illuminazione interna

Comando di illuminazione del cruscotto	6-7
Luci di cortesia	6-7
Luci di lettura	6-8

Funzioni d'illuminazione

Illuminazione in entrata	6-8
Luci di uscita	6-9
Gestione della carica della batteria	6-9
Funzione salvabatteria	6-10

Luci esterne

Comandi delle luci esterne



Il comando per le luci esterne si trova sul quadro strumenti, a sinistra del volante.

Ruotare il dispositivo di comando nelle seguenti posizioni:

⏻ (Off): Spegnerne i fari automatici e le luci diurne (DRL). Se si riporta il comando dei fari su Off, i fari automatici o le luci diurne si riaccendono.

AUTO (Automatico): Accende e spegne automaticamente le luci esterne, in base all'illuminazione esterna.

🅂 (Luci di parcheggio): Accende le luci di parcheggio comprese tutte le luci tranne i fari.

☀ (Fari): Accende i fari insieme alle luci di parcheggio e alle luci del quadro strumenti.

Quando vengono attivati i fari a veicolo acceso, i fari si spengono automaticamente 10 minuti dopo il disinserimento dell'accensione. Quando i fari sono accesi e il veicolo è spento, i fari rimarranno accesi per 10 minuti, poi si spengono automaticamente per impedire che la batteria possa scaricarsi. Portare il comando dei fari su Off e poi di nuovo su On per far restare accesi i fari altri 10 minuti.

Sistema IntelliBeam®

Se presente, questo sistema accende e spegne gli abbaglianti del veicolo in base alle condizioni del traffico circostante.

Il sistema accende gli abbaglianti quando è sufficientemente buio e non è presente traffico.



Questa spia si accende sul quadro strumenti quando è abilitato il sistema IntelliBeam®.

Accensione e abilitazione di IntelliBeam

Per abilitare il sistema IntelliBeam, con la leva dell'indicatore di direzione in posizione neutra, posizionare il comando delle luci esterne su AUTO. Quando gli

abbaglianti sono accesi si attiva la spia blu degli abbaglianti sul quadro strumenti.

Guida con IntelliBeam

Il sistema attiva gli abbaglianti solo quando si guida a una velocità superiore ai 40 km/h (25 mph).

È presente un sensore vicino al centro superiore del parabrezza, che comanda il sistema automaticamente. Tenere quest'area del parabrezza libera ostruzioni per consentire al sistema di fornire le migliori prestazioni.

Gli abbaglianti rimangono accesi quando gestiti dal comando automatico, finché non interviene uno dei seguenti eventi:

- Il sistema rileva i fari di un veicolo in avvicinamento.
- Il sistema rileva le luci posteriori di un veicolo che precede.
- L'illuminazione esterna è di livello sufficiente da non richiedere l'uso di abbaglianti.

- La velocità del veicolo scende al di sotto di 20 km/h (12 mph).
- La leva dell'Indicatore di direzione viene spostata in avanti in posizione abbaglianti o viene usato l'avvisatore ottico. Vedere *Commutatore abbaglianti/anabbaglianti a pagina 6-3* e *Avvisatore ottico a pagina 6-4*.
- Il sistema IntelliBeam viene disabilitato tramite il commutatore abbaglianti/anabbaglianti o mediante avvisatore ottico. In tal caso, il commutatore abbaglianti/anabbaglianti deve essere attivato due volte entro cinque secondi per riattivare il sistema IntelliBeam. Si accenderà la spia sul quadro strumenti per indicare che IntelliBeam è riattivato. Vedere *Commutatore abbaglianti/anabbaglianti a pagina 6-3* e *Avvisatore ottico a pagina 6-4*.

Gli abbaglianti potrebbero non spegnersi automaticamente se il sistema non è in grado rilevare luci di un altro veicolo, per una delle seguenti ragioni:

- Le lampadine dei fari dell'altro veicolo sono assenti, danneggiate, ostruite dalla vista, o per altra causa non rilevate.
- Le lampadine dei fari dell'altro veicolo sono coperte da sporco, neve e/o dallo spruzzo proveniente dal contatto con il manto stradale.
- Una o più lampadine dell'altro veicolo non sono rilevabili a causa di densi fumi di scarico, o per fumo, nebbia, neve, spruzzo dal manto stradale, o altro tipo di ostruzione dispersa nell'aria.
- Se il parabrezza del veicolo è sporco, crepato o ostruito da qualcosa che blocca la visuale del sensore di luminosità.

- Il veicolo è stato caricato in modo tale che la parte frontale punta leggermente in alto, variando così l'orientamento del sensore di luminosità che punta verso l'alto e non rileva fari e luci posteriori.
- Il veicolo sta percorrendo strade con curve o in collina.

In presenza di una delle condizioni precedenti, potrebbe essere necessario disattivare gli abbaglianti automatici.

Nella personalizzazione del veicolo è possibile attivare o disattivare questa funzione. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Segnalazione luci esterne accese

Se una portiera viene aperta, il sistema attiva un cicalino per ricordare che i fari o le luci di parcheggio sono state accese manualmente e l'accensione è disinserita. Per disattivare il cicalino,

portare il comando luci esterne in posizione Off o AUTO e poi di nuovo su On, oppure chiudere e riaprire la portiera. In modalità AUTO, i fari si spengono una volta che l'accensione viene disinserita o rimangono accesi fino a quando non termina il ritardo dei fari stessi (se abilitato nel DIC). Vedere "Luci di in uscita" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Commutatore abbaglianti/anabbaglianti

☰● (Commutatore abbaglianti/anabbaglianti): Spingere la leva degli indicatori di direzione verso il cruscotto per cambiare la modalità dei fari da anabbaglianti ad abbaglianti.

Tirare la leva degli indicatori di direzione verso di sé e lasciarla per tornare alla modalità anabbaglianti.



Quando gli abbaglianti sono accesi, anche la relativa spia sul quadro strumenti è accesa.

Avvisatore ottico

Questa caratteristica consente di utilizzare gli abbaglianti per segnalare al conducente che precede che si desidera sorpassare. Funziona anche se i fari sono in posizione automatica.

Per utilizzarla, tirare la leva verso di sé e rilasciarla.

Se i fari sono in posizione automatica o anabbaglianti, gli abbaglianti si accendono. Rimarranno accesi fino a quando si continuerà a tenere la leva verso di sé. L'indicatore degli abbaglianti del

quadro strumenti si accende. Rilasciare la leva per tornare al funzionamento normale.

Luci diurne (DRL)

Le luci diurne aumentano la visibilità del veicolo durante il giorno nei confronti dei veicoli provenienti nel senso contrario di marcia.

Le luci diurne si accendono se le seguenti condizioni vengono soddisfatte:

- Il quadro è acceso.
- Il comando della luce esterna è in AUTO.
- Il cambio non è in posizione P (parcheggio).
- Il sensore di luminosità determina se è giorno.

Quando il sistema DRL è inserito, solo le luci diurne sono accese. Le luci posteriori, le luci laterali, le luci del quadro strumenti e le altre luci non saranno accese.

Quando comincia a diventare buio, il sistema dei fari automatici passa dalla modalità DRL ai fari.

Per disinserire le luci diurne, portare l'interruttore dei fari in posizione Off e rilasciarlo.

Impianto fari automatico

Quando la luminosità esterna è sufficientemente limitata, l'impianto fari automatico accende i fari alla luminosità normale, assieme alle luci di coda, alle luci laterali, alle luci di parcheggio e a quelle del quadro strumenti. Le luci della radio saranno attenuate.

Per disinserire i fari automatici, portare l'interruttore dei fari in posizione  e rilasciarlo.



Sulla parte superiore del quadro strumenti, è montato il sensore di luce che gestisce l'impianto fari automatico. Non coprire il sensore, altrimenti i fari potrebbero accendersi quando non è necessario.

Il sistema può anche attivare i fari quando si guida in un garage, con cielo molto nuvoloso o in galleria. Si tratta di un evento normale.

Esiste un ritardo nel passaggio tra il funzionamento diurno e quello notturno dell'impianto automatico, in modo che la guida sotto a un ponte

o le luci stradali molto intense non influiscano sul funzionamento. Si ha un effetto sull'impianto fari automatico solo quando il sensore delle luci rileva una variazione della luminosità che dura più a lungo del ritardo.

Se il veicolo viene avviato in un garage buio, i fari automatici si accendono immediatamente. Quando il veicolo esce dal garage, occorre circa un minuto perché l'impianto di illuminazione automatico cambi, se la luminosità esterna è sufficiente. Durante questo intervallo di tempo, il quadro strumenti non è illuminato come al solito. Verificare che il comando di regolazione della luminosità del cruscotto sia regolata sulla massima luminosità. Vedere *Controllo delle luci del quadro strumenti a pagina 6-7*.

Per far funzionare al minimo il veicolo con l'impianto automatico disinserito, portare il comando in posizione Off.

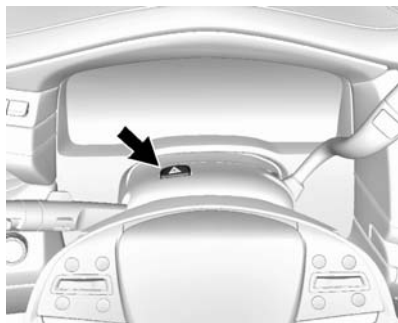
I fari rimarranno accesi dopo essere scesi dal veicolo.

Il normale impianto dei fari può essere acceso quando è necessario.

Luci accese con tergicristalli

Se i tergicristalli del parabrezza vengono azionati alla luce diurna con il motore acceso e il comando delle luci esterne è su AUTO, i fari, le luci di stazionamento e altre luci esterne si accendono. Il tempo di transizione per l'accensione delle luci varia in base alla velocità del tergicristalli. Quando i tergicristalli non sono in funzione queste luci si spengono. Spostare il comando delle luci esterne su  o  per disabilitare questa funzione.

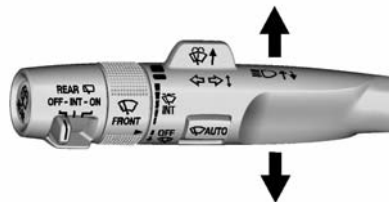
Lampeggiatori di emergenza



△ (Lampeggiatori di emergenza): Premere questo pulsante per far lampeggiare gli indicatori di direzione anteriori e posteriori. Premere nuovamente il pulsante per spegnere i lampeggiatori.

Quando i lampeggiatori di emergenza sono attivati, gli indicatori di direzione del veicolo non funzionano.

Indicatori di direzione



Una freccia sul quadro strumenti lampeggia nella direzione di svolta o di cambio corsia.

Sollevare o abbassare completamente la leva degli indicatori di direzione per segnalare una svolta.

Sollevare o abbassare la leva per meno di un secondo fino all'attivazione della freccia lampeggiante per segnalare un cambio di corsia. In questo modo, gli indicatori di direzione lampeggeranno automaticamente per tre volte. Se la modalità di traino/trasporto è attiva,

lampeggeranno sei volte. Se si tiene la leva degli indicatori di direzione per oltre un secondo, gli indicatori lampeggeranno fino a quando non si rilascia la leva.

La leva ritornerà in posizione iniziale al suo rilascio.

Se dopo una svolta o un cambio di corsia le frecce lampeggiano velocemente o non si accendono, è possibile che una lampadina degli indicatori di direzione sia bruciata.

Sostituire le eventuali lampadine bruciate. Se una lampadina non è bruciata, controllare il fusibile. Vedere *Fusibili* a pagina 10-35.

Cicalino indicatore di direzione inserito

Se si lascia inserito l'indicatore di direzione per più di 1,2 km (0,75 miglia), il sistema attiva un cicalino ad ogni lampeggio dell'indicatore di direzione. Inoltre, il Driver Information Center (DIC) visualizza il messaggio TURN SIGNAL ON (INDICATORE DI

DIREZIONE INSERITO). Per disattivare il cicalino e il messaggio, portare la leva dell'indicatore di direzione nella posizione Off.

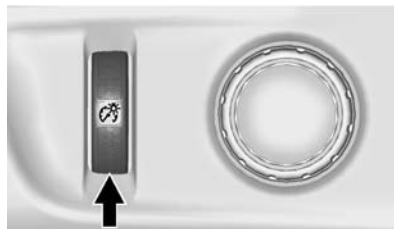
Luci di svolta

Nei veicoli dotati di luci di svolta, queste si accendono automaticamente quando tutte le condizioni seguenti vengono soddisfatte:

- I fari anabbaglianti sono accesi.
- Gli indicatori di direzione sono attivati o la posizione del volante è a un determinato angolo.
- La velocità del veicolo è inferiore alla velocità impostata.

Illuminazione interna

Comando di illuminazione del cruscotto



Questa funzione controlla la luminosità delle luci del cruscotto e si trova accanto all'interruttore dei fari.

 **(Illuminazione del quadro strumenti):** Ruotare la rotella verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuire la luminosità.

Luci di cortesia



Se in dotazione, ci sono due luci plafoniera, nella console superiore e nel rivestimento del padiglione.

Per modificare le regolazioni delle luci della plafoniera, premere i pulsanti seguenti:

OFF: Spegne le luci anche se una portiera è aperta.

PORTIERA: Le luci si accendono automaticamente quando si apre una portiera.

ACCESO: Accende tutte le luci plafoniera.

Luci di lettura



Se in dotazione, ci sono luci di lettura nella console superiore e nel rivestimento del padiglione. Per azionarle, l'accensione deve essere su ACC/ACCESSORY o ON/RUN o utilizzare la modalità RAP (mantenimento dell'alimentazione per gli accessori).



Premere  o  accanto a ciascuna lampada di lettura per accenderla o spegnerla.

Funzioni d'illuminazione

Illuminazione in entrata

Alcune luci esterne si accendono brevemente di notte o in zone con scarsa illuminazione quando  viene premuto sul telecomando RKE (accesso senza chiave). All'apertura di una portiera, le luci interne si accendono se il comando delle luci plafoniera è sulla posizione Door (portiera). Dopo circa 30 secondi, le luci esterne si spengono. L'illuminazione in entrata può essere disabilitata manualmente cambiando posizione all'accensione rispetto a OFF o premendo il pulsante  del telecomando RKE.

Questa funzione può essere modificata. Vedere "Vehicle Locator Lights" (Luci di avvicinamento) a *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Luci di uscita

Alcune luci esterne e interne si accendono di notte, oppure nelle aree scarsamente illuminate, quando si apre la portiera del conducente dopo aver spento il quadro e dopo aver brevemente e rilasciato la leva degli indicatori di direzione verso di sé. Le luci esterne e interne restano accese una volta chiusa la porta per un periodo di tempo impostato, quindi si spengono automaticamente.

Le luci esterne si spengono immediatamente portando il comando della luce esterna su OFF.

Questa funzione può essere modificata. Vedere *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Gestione della carica della batteria

Il veicolo è dotato di un sistema di gestione dell'alimentazione elettrica (Electric Power Management -

EPM) che effettua una valutazione della temperatura della batteria e del suo livello di carica. Il sistema regola la tensione per avere le migliori prestazioni possibili e allungare la durata della batteria.

Quando il livello di carica della batteria è basso, la tensione viene leggermente aumentata per ripristinarlo velocemente. Quando il livello di carica è alto, la tensione viene abbassata leggermente per evitare che la batteria possa sovraccaricarsi. L'indicatore del voltmetro o il display della tensione sul Driver Information Center (DIC), se presenti, possono mostrare fluttuazioni di tensione. Si tratta di un evento normale. Se dovesse verificarsi un problema, il display visualizza un allarme.

Se i carichi elettrici sono molto elevati, la batteria può scaricarsi con il motore al minimo. Questo vale per tutti i veicoli. Ciò accade perché l'alternatore, al minimo, non

gira a velocità sufficiente per produrre tutta l'energia necessaria all'elevato carico elettrico.

Si ha un elevato carico elettrico quando diverse utenze elettriche sono inserite, tra cui: fari, abbaglianti, fendinebbia, lunotto termico, ventola del climatizzatore a velocità elevata, sedili riscaldati, ventole di raffreddamento del motore, utenze elettriche del rimorchio e dispositivi elettrici collegati alle prese di alimentazioni per gli accessori.

Il sistema EPM evita che la batteria possa scaricarsi eccessivamente. Questo sistema lavora bilanciando la produzione energetica dell'alternatore con il fabbisogno elettrico del veicolo. Se necessario, è in grado di aumentare il minimo per produrre più energia. Oppure riduce temporaneamente il fabbisogno energetico di alcuni accessori.

Di norma, queste azioni vengono effettuate gradualmente e passano inosservate. Nei rari casi di sostanziali azioni correttive, queste possono essere avvertite dal conducente. In tal caso, un messaggio del DIC può essere visualizzato e si consiglia che il conducente riduca i carichi elettrici il più possibile. Vedere *Tensione batteria e messaggio di ricarica a pagina 5-38*.

Funzione salvabatteria

Questa funzione spegne le luci plafoniera e le luci di lettura se rimangono accese per oltre 10 minuti dal disinserimento dell'accensione. In questo modo si evita che la batteria si scarichi.

Sistema Infotainment

Introduzione

Infotainment 7-1

Introduzione

Infotainment

Per informazioni su radio, lettori audio, telefono e sistema di navigazione, vedere il manuale Infotainment. Comprende anche informazioni sulle impostazioni.



NOTE

Comandi di climatizzazione

Sistemi di climatizzazione

- Sistema di climatizzazione automatico duale 8-1
- Sistema climatizzatore posteriore 8-7

Bocchette dell'aria

- Bocchette dell'aria 8-9

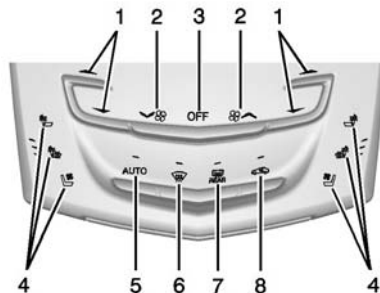
Manutenzione

- Filtro aria dell'abitacolo 8-10

Sistemi di climatizzazione

Sistema di climatizzazione automatico duale

I pulsanti del climatizzatore e lo schermo touch-screen consentono di regolare il riscaldamento, il raffreddamento e la ventilazione.

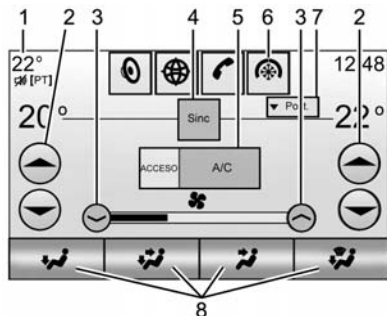


Pulsanti del climatizzatore

1. Comandi temperatura conducente e passeggero

2. Comando ventola
3. OFF (ventole)
4. Sedili riscaldati e raffreddati per conducente e passeggero (se presenti)
5. AUTO (funzionamento automatico)
6. Sbrinamento
7. Lunotto termico
8. Ricircolo

8-2 Comandi di climatizzazione



Comandi di climatizzazione touch-screen

1. Visualizzazione temperatura esterna
2. Comandi temperatura conducente e passeggero
3. Comando ventola
4. SYNC (temperatura sincronizzata)
5. Modalità A/C (aria condizionata)
6. Selezione climatizzatore (tasto barra delle applicazioni)

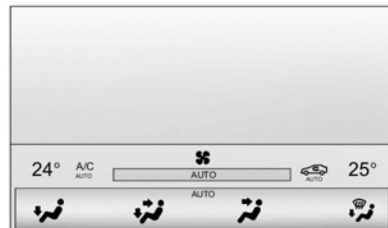
7. Posteriore (touch screen climatizzatore posteriore)

8. Comando modalità erogazione aria

Schermata touch-screen di climatizzazione

La ventola, la modalità di erogazione dell'aria, l'aria condizionata, le temperature conducente e passeggero e le impostazioni SYNC possono essere controllate premendo CLIMATE sulla schermata principale dell'Infotainment o il pulsante del climatizzatore nella barra delle applicazioni del touch screen. La selezione può essere effettuata sulla pagina visualizzata del climatizzatore anteriore. Vedere il manuale Infotainment.

Schermata stato climatizzatore



La schermata dello stato del climatizzatore appare per pochi istanti quando si regolano i tasti del climatizzatore sulla maschera. La modalità di erogazione dell'aria può essere regolata sulla schermata dello stato del climatizzatore.

Funzionamento automatico

Il sistema controlla automaticamente la velocità della ventola, l'erogazione dell'aria, la

climatizzazione e la ricircolazione per riscaldare o raffreddare il veicolo alla temperatura desiderata.

Quando la spia è accesa o sul touchscreen viene visualizzato AUTO, il sistema è in modalità interamente automatica. In caso di regolazione manuale della distribuzione dell'aria o della velocità della ventola, la spia Auto si spegne e il display visualizza le impostazioni selezionate. La modalità automatica può essere disattivata singolarmente per le impostazioni di climatizzazione.

Per il funzionamento automatico:

1. Premere AUTO.
2. Impostare la temperatura. Attendere affinché il sistema si stabilizzi. Poi regolare la temperatura in modo da ottenere il comfort migliore.

Per migliorare l'efficienza dei consumi e raffreddare il veicolo più rapidamente, la ricircolazione può essere selezionata

automaticamente nei climi più caldi. La spia di ricircolazione non si accende. Premere  per selezionare il ricircolo; premere nuovamente per selezionare l'aria esterna.

Le unità di misura inglesi possono essere commutate in metriche dal quadro strumenti. Vedere "Menu impostazioni del quadro strumenti" in *Quadro strumenti a pagina 5-12*.

OFF (ventole): Premere il pulsante OFF per attivare o disattivare la ventola. Il comando della temperatura e la modalità di erogazione dell'aria possono essere regolati anche con la ventola disinserita.

△ / ▽ (Comandi temperatura conducente e passeggero): È possibile impostare diversi valori di temperatura per la zona del conducente e quella del passeggero. Premere per aumentare o diminuire la

temperatura. Premere e tenere premuto per aumentare o diminuire rapidamente la temperatura.

Le temperature conducente e passeggero sono regolabili anche premendo i comandi sul touch-screen.

SYNC (temperatura sincronizzata): Premere SYNC sul touch-screen per collegare tutte le impostazioni delle zone climatiche alle impostazioni del conducente. Regolare il controllo della temperatura lato conducente per cambiare la temperatura collegata. Quando vengono regolate le impostazioni del passeggero, viene visualizzato il pulsante SYNC se le temperature non sono collegate.

Posteriore (se in dotazione): Premere questo tasto sul touch screen del climatizzatore anteriore per aprire la schermata del climatizzatore posteriore. Ora le impostazioni del climatizzatore posteriore possono essere regolate dall'area passeggero anteriore.

8-4 Comandi di climatizzazione

Funzionamento manuale

 **(Regolazione della ventola):** Premere i pulsanti di comando della ventola o il comando della ventola sullo schermo touch-screen per aumentare o diminuire la velocità della ventola. Premere e tenere premuti i tasti o il comando sul touch screen per regolare la velocità più rapidamente. Viene visualizzata l'impostazione di velocità della ventola. Premendo uno qualsiasi dei due tasti il controllo automatico delle ventole si annulla e le ventole possono essere controllate manualmente. Premere AUTO per tornare al funzionamento automatico. Per disinserire la ventola e il sistema di climatizzazione, premere il pulsante OFF.

Comando modalità erogazione aria: Quando sono visualizzate le informazioni di climatizzazione, premere la modalità desiderata di erogazione dell'aria sul touch screen per cambiare la direzione del flusso d'aria. Il pulsante della

modalità di erogazione dell'aria selezionato si accende. Premendo uno qualsiasi dei pulsanti di erogazione si annulla il controllo automatico dell'erogazione dell'aria e la direzione del flusso d'aria diventa controllabile manualmente. Premere AUTO per tornare al funzionamento automatico.

Per modificare la modalità corrente, selezionare una delle seguenti opzioni:

 **(ventilazione):** L'aria viene erogata dalle bocchette del quadro strumenti.

 **(doppio livello):** L'aria viene inviata sia alle bocchette del cruscotto che a quelle del pavimento.

 **(pavimento):** L'aria viene erogata dalle bocchette a pavimento.

 **(disappannamento):** Elimina gli appannamenti e l'umidità dai finestrini. L'aria viene erogata dalle bocchette a pavimento e sotto il parabrezza.

 **(sbrinamento):** Elimina appannamenti e brina dal parabrezza con maggiore rapidità. L'aria viene inviata al parabrezza.

Premere il tasto  per accendere o spegnere. Cambiando la modalità di erogazione dell'aria si spegne anche lo sbrinamento.

Modalità A/C (aria condizionata): Premere il comando Modalità AC sul touch screen per accendere o spegnere l'aria condizionata automatica. Se la ventola è spenta o la temperatura esterna scende al di sotto della temperatura di congelamento, il climatizzatore non funzionerà.

Premere AUTO per tornare al funzionamento automatico e il climatizzatore funzionerà come richiesto.

Ricircolo automatico dell'aria:

Quando la spia AUTO è accesa, l'aria viene fatta ricircolare automaticamente per raffreddare più velocemente l'abitacolo.

Il sistema di climatizzazione può essere dotato di un sensore che rileva l'inquinamento dell'aria. Quando si utilizza il ricircolo automatico dell'aria, il sistema di controllo della qualità dell'aria potrebbe attivarsi. Per regolare la sensibilità del sensore della qualità dell'aria vedere "Clima e qualità dell'aria" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

 **(ricircolo):** Premere per alternare le modalità di ricircolo aria nell'abitacolo o aspirazione aria esterna. La spia sul tasto si illumina quando la modalità di ricircolo è attiva. In questo modo si accorcia il tempo di raffreddamento dell'aria all'interno dell'abitacolo e si riduce l'ingresso di aria e odori provenienti dall'esterno.

Premere questo pulsante annulla la ricircolazione automatica. Premere AUTO per tornare al funzionamento automatico; il ricircolo entra in funzione automaticamente secondo necessità.

La modalità di ricircolazione manuale non è disponibile in modalità sbrinamento o disappannamento.

Snebbiatore automatico: Il sistema del climatizzatore può essere dotato di un sensore che rileva automaticamente un eventuale livello alto di umidità all'interno del veicolo. Quando viene rilevato un livello di umidità alta, il climatizzatore può attivare l'erogazione di aria esterna e attivare il condizionatore. Se il climatizzatore non rileva un eventuale appannamento, ritorna al funzionamento normale. Per attivare il disappannamento automatico, vedere "Climatizzazione e qualità dell'aria" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Lunotto termico

 **(lunotto termico):** Premere per attivare o disattivare il lunotto termico. Comparirà una spia indicatrice sul pulsante a segnalare che il lunotto termico è in funzione.

Il lunotto termico funziona solo se l'accensione è su ON/RUN e si spegne se l'accensione viene portata su ACC/ACCESSORY o LOCK/OFF.

Il riscaldamento degli specchietti retrovisori esterni si inserisce alla pressione del pulsante di inserimento del lunotto termico e contribuisce a eliminare l'appannamento o il ghiaccio dagli specchietti.

**Attenzione**

Non rimuovere ghiaccio o altro materiale all'interno del parabrezza o del lunotto con una lametta o altro utensile affilato.

(Continuazione)

8-6 Comandi di climatizzazione

Attenzione (Continuazione)

Esso potrebbe danneggiare la griglia del lunotto termico e influenzare la capacità della radio di ricevere chiaramente le stazioni. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo.

Sedili riscaldati e raffreddati per conducente e passeggero (se presenti): Premere  o  per riscaldare esclusivamente lo schienale del sedile del passeggero o del conducente.

Premere  o  per riscaldare la seduta e lo schienale del sedile del passeggero o del conducente.

Premere  o  per raffreddare il sedile del conducente o del passeggero. Vedere *Sedili anteriori riscaldati e raffreddati a pagina 3-11*.

Funzionamento del climatizzatore con avviamento telecomandato:

Se è presente la funzione di avviamento a distanza, è possibile attivare il climatizzatore quando il veicolo viene avviato in remoto. Il sistema utilizza le impostazioni precedenti del conducente per riscaldare o raffreddare l'abitacolo. Il lunotto termico potrebbe azionarsi durante l'avviamento a distanza se vi sono condizioni ambientali fredde. La spia del lunotto termico non si accende durante l'avviamento a distanza. Se il veicolo è dotato di sedili riscaldati o raffreddati, questi possono essere inseriti durante un avviamento a distanza. Vedere *Avvio del veicolo a distanza a pagina 2-9* e *Sedili anteriori riscaldati e raffreddati a pagina 3-11*.

Sensore



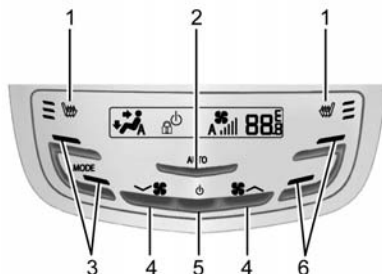
Il sensore solare in cima al cruscotto, vicino al parabrezza, effettua il monitoraggio del calore proveniente dai raggi solari.

Il sistema di climatizzazione usa le informazioni del sensore per regolare la temperatura, la velocità della ventola, il ricircolo e la modalità di distribuzione dell'aria per il miglior comfort.

Se il sensore è coperto, il sistema automatico di climatizzazione potrebbe non funzionare correttamente.

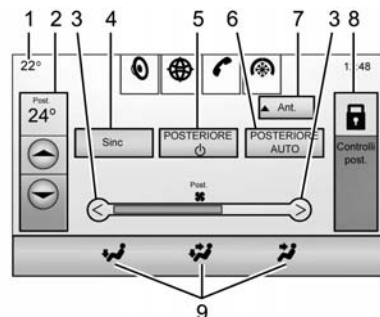
Sistema climatizzatore posteriore

Se dotato di sistema di climatizzazione posteriore, le impostazioni possono essere regolate mediante i comandi del climatizzatore posteriore o il touch screen sulla colonnina centrale.



Pulsanti del climatizzatore posteriore

1. Sedili posteriori riscaldati
2. AUTO (funzionamento automatico)
3. Comando modalità erogazione aria
4. Comando ventola
5. ⏻ (On/Off)
6. Controllo temperatura



Comandi di climatizzazione posteriore touch-screen

1. Visualizzazione temperatura esterna
2. Controllo temperatura climatizzatore posteriore
3. Comando ventola
4. SYNC (temperature sincronizzate)
5. REAR ⏻ (On-Off posteriore)
6. Rear AUTO (funzionamento posteriore automatico)

8-8 Comandi di climatizzazione

7. Anteriore (touch screen climatizzatore anteriore)
8. Blocco comandi posteriori
9. Comando modalità erogazione aria

Posteriore: Premere questo tasto sul touch screen del climatizzatore anteriore per aprire la schermata del climatizzatore posteriore. Ora le impostazioni del climatizzatore posteriore possono essere regolate dall'area passeggero anteriore.

⏻ (On/Off): Premere ⏻ o REAR ⏻ per accendere o spegnere il climatizzatore posteriore. Se il climatizzatore posteriore viene disinserito tramite REAR ⏻ sul touch screen, è necessario premere il pulsante ⏻ e i pulsanti di temperatura o di modalità di erogazione dell'aria sul frontalino del climatizzatore posteriore entro cinque secondi per inserirlo nuovamente.

SYNC: Premere il pulsante SYNC sul touch screen per fare corrispondere la temperatura del climatizzatore posteriore a quella anteriore del conducente. Il tasto SYNC si illuminerà. Premere due volte il tasto TEMP, MODE o AUTO per scollegare le temperature impostate per il conducente e l'abitacolo posteriore. Il tasto SYNC si spegnerà.

Blocco comandi posteriori:

Premere Rear Control Lockout sul touch screen per bloccare o sbloccare il comando del climatizzatore posteriore dal touch screen di comando del climatizzatore anteriore. Se il climatizzatore posteriore è bloccato, non è possibile effettuare regolazioni dal frontalino del climatizzatore posteriore.

Funzionamento automatico

Rear AUTO (posteriore automatico):

Premere per attivare o disattivare. L'erogazione dell'aria e la velocità delle ventole sono

controllate automaticamente. L'indicatore AUTO apparirà sul display. Se i comandi di modalità o della ventola vengono regolati manualmente, il funzionamento automatico viene disinserito.

Funzionamento manuale

< ❁ > (Regolazione della ventola): Premere brevemente e tenere premuti i tasti del climatizzatore posteriore o dello schermo a sfioro per aumentare o diminuire il flusso d'aria.

Premendo ❁ > quando il sistema è spento, si accenderà il sistema. La modalità di distribuzione dell'aria rimane quella dell'impostazione precedente.

△ / ▽ (controllo della temperatura):

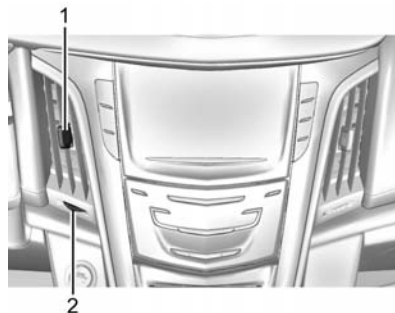
Premere brevemente o tenere premuti i tasti di controllo della temperatura posteriore o lo schermo a sfioro per regolare la temperatura dell'abitacolo posteriore. Premere △ per avere aria più calda e ▽ per avere aria più fredda.

نم / نم / نم (comando modalità erogazione aria): Premere il tasto corrispondente alla modalità desiderata sullo schermo a sfioro o il tasto MODE della modalità sulla maschera posteriore per cambiare la direzione del flusso d'aria nell'abitacolo posteriore.

🪺 o 🪺 (sedili posteriori riscaldati): Premere 🪺 o 🪺 per riscaldare la seduta e lo schienale dei sedili sinistro o destro esterni. Vedere *Sedili posteriori riscaldati* a pagina 3-13.

Bocchette dell'aria

Le bocchette di ventilazione orientabili sono nella parte centrale e laterale del cruscotto.



1. Levetta
2. Rotella

Spostare le levette (1) per modificare la direzione del flusso d'aria.

Ruotare la rotella (2) vicino a ciascuna bocchetta per dosare il getto d'aria.

Consigli operatore

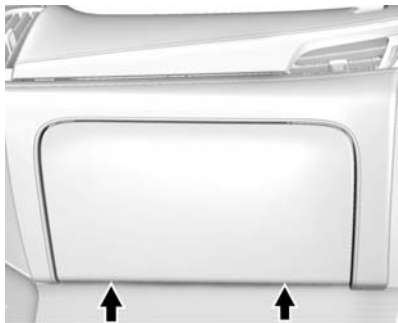
- Rimuovere eventuali accumuli di ghiaccio, neve o foglie dalle prese d'aria alla base del parabrezza perché potrebbero ostruire il flusso d'aria nel veicolo.
- Se si entra nel veicolo quando fa freddo, premere il pulsante di aumento ventola al massimo livello prima di guidare. Questo aiuta a liberare i condotti di aspirazione da neve e umidità e riduce la probabilità di appannamento dell'interno dei cristalli.
- Tenere il percorso dell'aria sotto i sedili anteriori libero da oggetti per favorire una circolazione più efficiente dell'aria nel veicolo.
- L'utilizzo di deflettori non approvati da GM per il tettuccio può avere un impatto negativo sul funzionamento del sistema. Controllare col rivenditore prima di aggiungere apparecchiature all'esterno del veicolo.

Manutenzione

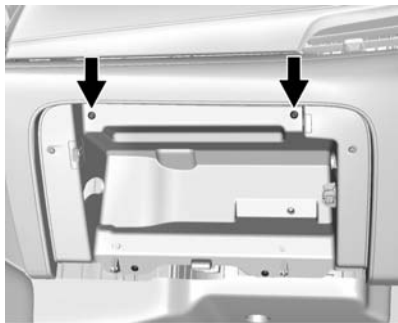
Filtro aria dell'abitacolo

Il filtro riduce polvere, polline e altri agenti irritanti presenti nell'aria esterna che viene introdotta nel veicolo.

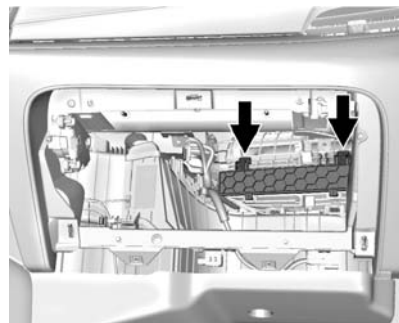
Il filtro deve essere sostituito nell'ambito della manutenzione programmata di routine. Vedere *Manutenzione programmata a pagina 11-2*. Per scoprire che filtro utilizzare, vedere *Ricambi per la manutenzione a pagina 11-8*.



1. Prima di aprire il cassetto portaoggetti, rimuovere le due viti inferiori (non in vista).



2. Aprire completamente il cassetto portaoggetti e rimuovere le due viti superiori.
3. Scollegare la spina elettrica e rimuovere l'intero cassetto portaoggetti.



4. Sbloccare le due linguette dello sportellino di servizio. Aprire lo sportellino di manutenzione e rimuovere il vecchio filtro.
5. Montare il nuovo filtro dell'aria.
6. Chiudere lo sportellino di servizio e bloccare le linguette.

7. Ripetere i passaggi al contrario per rimontare il cassetto portaoggetti.

Qualora sia necessaria ulteriore assistenza, consultare il proprio concessionario.



 NOTE

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Guida e funzionamento

Informazioni sulla guida

Guida difensiva	9-2
Controllo del veicolo	9-3
Uso del freno	9-3
Sterzo	9-3
Rientro dal Fuoristrada	9-4
Perdita di controllo	9-4
Guida Fuoristrada	9-5
Guida su Strade Bagnate	9-11
Pendii e Strade di Montagna	9-12
Guida in Inverno	9-13
Se il veicolo è bloccato	9-15
Limiti di carico del veicolo	9-15

Avvio e funzionamento

Rodaggio di un veicolo nuovo	9-21
Pedale freno e acceleratore regolabili	9-22
Posizioni di accensione	9-22
Avviamento del motore	9-24

Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)	9-26
Cambio in parcheggio	9-26
Spostamento del cambio dalla posizione parcheggio	9-28
Parcheggi	9-28
Parcheggio su oggetti infiammabili	9-29
Active Fuel Management® ...	9-29

Gas di scarico del motore

Gas di scarico del motore	9-30
Veicolo parcheggiato con motore acceso	9-30

Cambio automatico

Cambio automatico	9-31
Modalità manuale	9-34
Modalità traino/trasporto	9-36

Sistemi di trazione

Trazione integrale	9-37
--------------------------	------

Freni

Sistema di antibloccaggio (ABS)	9-39
Freno di stazionamento	9-40

Freno di stazionamento	9-40
Assistenza alla frenata	9-42
Assistenza per le partenze in salita (Hill Start Assist, HSA)	9-43

Sistema di controllo della guida (RCS)

Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità	9-43
Magnetic Ride Control	9-46
Bloccaggio dell'assale anteriore	9-46
Sistema di livellamento automatico	9-47

Controllo automatico della velocità di crociera

Controllo automatico della velocità di crociera	9-47
Cruise control adattivo	9-51

Sistemi di assistenza al conducente

Sistemi di assistenza al conducente	9-60
Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia	9-61

9-2 Guida e funzionamento

Sistemi di ausilio alla guida	9-67
Allarme collisione anteriore (FCA)	9-67
Sistema frenata di emergenza attiva	9-70
Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)	9-72
Allarme di cambio corsia (LCA)	9-72
Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW)	9-75

Carburante

Carburante	9-76
Additivi per carburante	9-77
Rifornimento	9-78
Rifornimento di un contenitore portatile di carburante	9-80

Traino di un rimorchio

Informazioni generali sul traino	9-80
Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino ...	9-81

Traino di un rimorchio	9-84
Dispositivi di traino	9-87
Controllo di stabilità del rimorchio (Trailer Sway Control, TSC)	9-93

Conversioni e accessori

Apparecchiature elettriche accessorie	9-94
---	------

Informazioni sulla guida

Guida difensiva

Guida difensiva vuol dire "prevedere sempre l'imprevedibile". Il primo passo per la guida difensiva è indossare costantemente le cinture di sicurezza. Vedere *Cinture di sicurezza a pagina 3-21*.

- Partite dal presupposto che gli altri utenti della strada (pedoni, ciclisti e altri conducenti) commetteranno disattenzioni ed errori. Bisogna anticiparne le mosse e stare sempre all'erta.
- Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il veicolo e il conducente che vi precede.
- Rimanere concentrati sulla guida.

Controllo del veicolo

Frenare, sterzare e accelerare sono fattori importanti che contribuiscono a controllare il veicolo durante la guida.

Uso del freno

Per compiere l'azione di frenare sono necessari un tempo di percezione ed uno di reazione. Decidere di premere il pedale del freno rappresenta il tempo di percezione. Premerlo realmente è il tempo di reazione.

Il tempo di reazione di un conducente medio è di circa tre quarti di secondo. In questo spazio di tempo, un veicolo che viaggia a 100 km/h (60 miglia/ora) percorre 20 m (66 piedi), una distanza che può essere notevole in caso di emergenza.

Per quanto riguarda la frenata, i suggerimenti utili da tenere a mente sono:

- Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il proprio veicolo e quello che precede.
- Evitare di frenare bruscamente senza necessità.
- Adeguare la velocità al traffico.

Se il motore dovesse fermarsi durante la guida, frenare normalmente ma senza premere ripetutamente i freni. Questa operazione potrebbe rendere il pedale più duro da premere. In caso di arresto del motore, il sistema di assistenza alla frenata avrà ancora una forza residua, che tuttavia entrerà in funzione quando viene azionato il freno. Una volta entrato in funzione il servo freno, il tempo di arresto potrà aumentare e il pedale del freno divenire più rigido da premere.

Sterzo

Servosterzo elettrico

Il veicolo è dotato di servosterzo elettrico. Non prevede l'uso del liquido per il servosterzo. Non richiede alcuna manutenzione ordinaria.

Se il servosterzo non funziona a causa di una disfunzione del sistema, sarà possibile sterzare il veicolo ma lo sforzo necessario potrebbe essere maggiore.

Rivolgersi al proprio concessionario in caso di problemi.

Se l'ausilio alla sterzata viene utilizzato per un periodo prolungato di tempo, l'asservimento elettrico potrebbe ridursi.

Se il volante viene ruotato fino a fine corsa e viene mantenuto in tale posizione per un periodo di tempo prolungato, l'azione di servosterzo potrebbe essere ridotta.

9-4 Guida e funzionamento

L'azione del servosterzo dovrebbe ritornare alla normalità quando il sistema si raffredda.

Vedere i messaggi specifici dello sterzo in *Messaggi dell'impianto sterzante a pagina 5-51*. Rivolgersi al proprio concessionario in caso di problemi.

Suggerimenti per le curve

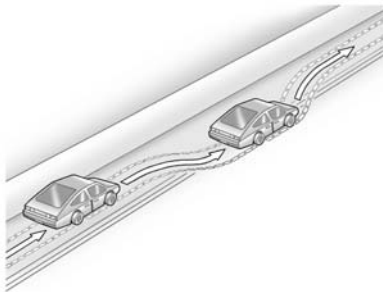
- Affrontare le curve a velocità ragionevole.
- Ridurre la velocità prima di entrare in curva.
- Mantenere una velocità costante ragionevole per tutta la curva.
- Attendere che il veicolo sia uscito dalla curva prima di accelerare delicatamente entrando nel rettilineo.

Uso dello sterzo nelle emergenze

- In alcune situazioni, aggirare un ostacolo è più efficace che frenare.

- Afferrando il volante su entrambi i lati, è possibile ruotarlo di 180 gradi senza togliere una mano.
- Il sistema di frenata antibloccaggio (ABS) consente di sterzare mentre si frena.

Rientro dal Fuoristrada



Le ruote di destra del veicolo possono scivolare oltre il limite della strada durante la guida. Seguire questi suggerimenti:

1. Rilasciare l'acceleratore e quindi, se non vi sono ostacoli sulla strada, sterzare il veicolo in modo che risalga oltre il bordo della pavimentazione.
2. Ruotare il volante di un ottavo di giro, fino a quando il pneumatico anteriore destro tocca il bordo della pavimentazione.
3. Ruotare il volante per procedere regolarmente lungo la strada.

Perdita di controllo

Slittamento

Esistono tre tipi di slittamenti corrispondenti ai tre sistemi di controllo del veicolo:

- Slittamento in frenata: le ruote non girano.

- Slittamento in curva o durante la sterzata: l'eccessiva velocità o angolazione di sterzo nella curva fanno sì che i pneumatici slittino e perdano spinta laterale.
- Slittamento in accelerazione: l'eccessiva accelerazione fa ruotare le ruote motrici a vuoto.

I conducenti che si attengono alla guida difensiva evitano la maggior parte degli slittamenti semplicemente prestando la dovuta attenzione alle condizioni circostanti e evitando di guidare oltre i limiti. Ma gli slittamenti sono sempre possibili.

Se il veicolo inizia a slittare, seguire questi suggerimenti:

- Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore e sterzare nella direzione desiderata. Il veicolo potrebbe raddrizzarsi. Tenersi pronti ad un secondo slittamento nel caso dovesse verificarsi.
- Rallentare e adottare una guida adeguata alle condizioni atmosferiche. La distanza di

arresto può essere più lunga e il controllo del veicolo può risultare compromesso se la trazione viene ridotta a causa di acqua, neve, ghiaccio, ghiaia o altro materiale presente sulla strada. Imparare a riconoscere i segnali di allarme - quali ad esempio acqua, ghiaccio o neve compatta a sufficienza da rendere il manto stradale riflettente - e rallentare in caso di dubbio.

- Cercare di evitare sterzate improvvise, accelerazioni o frenate, e anche di ridurre la velocità passando a una marcia più bassa. Qualsiasi cambiamento improvviso può causare lo slittamento degli pneumatici.

Ricordare: L'impianto frenante antibloccaggio aiuta ad evitare solamente lo slittamento in frenata.

Guida Fuoristrada

I veicoli a trazione integrale possono essere utilizzati per la guida fuoristrada. I veicoli non provvisti di trazione integrale e senza pneumatici All Terrain (AT) o On-Off Road (OOR) non devono essere guidati fuoristrada, ad eccezione di superfici piane e compatte. Vedere il manuale Informazioni di assistenza tecnica e garanzia limitata, per contattare il costruttore dei pneumatici e avere maggiori informazioni sui pneumatici appartenenti alla dotazione originale.

Controllare il veicolo è la chiave del successo per la guida fuoristrada. Uno dei modi migliori di controllare il veicolo è controllare la velocità.

Avvertenza

Durante la guida fuoristrada, i sobbalzi e i rapidi cambi di direzione possono facilmente sbalzare il conducente fuori posto. Questo potrebbe causare perdita di controllo del veicolo e urti. Il conducente e gli occupanti devono sempre indossare la cintura di sicurezza.

Prima di effettuare fuoristrada

- Far eseguire tutta la manutenzione e l'assistenza necessarie.
- Rifornire il veicolo, rabboccare tutti i liquidi e controllare la pressione di gonfiaggio di tutti i pneumatici, incluso quello della ruota di scorta se presente.
- Leggere tutte le informazioni disponibili sui veicoli a trazione integrale nel presente manuale.

- Verificare che tutte le protezioni sottoscocca, se presenti, siano fissate correttamente.
- Informarsi sulle leggi locali in vigore sulla guida fuoristrada.

Per aumentare la distanza dal suolo, è necessario smontare il deflettore inferiore dell'aria della fascia anteriore.

Attenzione

Guidare il veicolo per periodi prolungati di tempo senza deflettore inferiore dell'aria della fascia anteriore può provocare una portata d'aria al motore scorretta. Rimontare il deflettore dell'aria della fascia anteriore dopo la guida fuoristrada.

Carico del veicolo per guida fuoristrada

Avvertenza

- I carichi liberi sul pianale di carico possono sparpagliarsi durante la guida su terreni dissestati. Chiunque all'interno potrebbe venire colpito da oggetti volanti. Assicurare correttamente il carico.
- All'interno dell'area di carico mantenere i carichi in posizione quanto più possibile bassa e avanzata. Gli oggetti più pesanti dovrebbero rimanere sul pianale, oltre l'assale posteriore.
- Carichi pesanti sul tetto spostano verso l'alto il centro di gravità del veicolo aumentando la probabilità di un ribaltamento. In caso di

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

ribaltamento chiunque all'interno potrebbe subire lesioni gravi o fatali. Posizionare i carichi pesanti nell'area di carico e non sul tetto.

Per maggiori informazioni sul carico del veicolo vedere Limiti di carico del veicolo e pneumatici.

Problematiche Ambientali

- Utilizzare sempre percorsi prestabiliti, strade ed aree che siano state riservate alla guida fuoristrada ricreativa e che siano conformi a tutte le normative vigenti.
- Non danneggiare cespugli, fiori, alberi o erba, e non disturbare gli animali selvatici.

- Non parcheggiare il veicolo su superfici infiammabili. Vedere *Parcheggio su superfici infiammabili a pagina 9-29.*

Guida su Pendii

Per una guida sicura sui pendii servono buon senso e consapevolezza delle possibilità del veicolo.

**Avvertenza**

Molti pendii sono semplicemente troppo ripidi per qualsiasi veicolo. Durante la marcia in salita, il motore potrebbe spegnersi. Durante la guida lungo discese è possibile perdere il controllo del veicolo. Durante l'attraversamento di pendii il veicolo potrebbe ribaltarsi. Sussiste il pericolo di lesioni gravi o mortali. Non guidare lungo salite o discese ripide.

Prima di intraprendere un tratto in salita o discesa, valutare ripidità, trazione e possibili impedimenti. Se non è possibile vedere il tratto da percorrere, scendere dal veicolo e percorrere il tratto a piedi prima di proseguire in auto.

Guida su pendii:

- Utilizzare una marcia bassa e tenere saldamente il volante.
- Procedere a bassa velocità.
- Se possibile, mantenere una traiettoria dritta in salita e in discesa.
- Rallentare all'avvicinarsi della vetta.
- Utilizzare i fari anche durante il giorno per rendere il veicolo meglio visibile.

Avvertenza

Arrivare in vetta a tutta velocità può causare incidenti. Potrebbe esserci un dislivello, una massicciata, un dirupo o anche un altro veicolo. Sussiste il pericolo di lesioni gravi o mortali. Man mano che ci si avvicina alla cima di un pendio, rallentare e rimanere in allerta.

- Mai percorrere un pendio in discesa in avanti o in retromarcia con il cambio in posizione N (folle). I freni potrebbero surriscaldarsi causando una perdita di controllo del veicolo.
- In discesa, mantenere il veicolo in posizione diritta. Inserire una marcia bassa così da utilizzare il freno motore per rallentare e tenere il veicolo sotto controllo.

Avvertenza

Frenare intensamente mentre si discende un pendio può causare il surriscaldamento e dunque la perdita di efficienza dei freni. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo, lesioni e persino la morte del conducente e di altre persone. Durante la discesa da un pendio azionare i freni delicatamente e utilizzare una marcia bassa per tenere la velocità sotto controllo.

Se il motore si arresta lungo un pendio:

1. Frenare per arrestare il veicolo, quindi applicare il freno di stazionamento.

2. Posizionare il cambio in P (parcheggio) e riavviare il motore.

- Se il motore si spegne in salita, posizionare il cambio su R (retromarcia), sbloccare il freno di stazionamento e andare indietro in linea retta.
- Mai cercare di fare inversione di marcia. Se il pendio è tanto ripido da mandare il veicolo in stallo, è anche sufficientemente ripido da farlo ribaltare.
- Se non è possibile risalire il pendio, percorrerlo linearmente a marcia indietro.
- Mai andare in retromarcia lungo un pendio in N (folle) rallentando esclusivamente con i freni.
- Si potrebbe prendere velocità rapidamente perdendo il controllo del veicolo.

- Se il motore si spegne in discesa, inserire una marcia inferiore, sbloccare il freno di stazionamento e procedere fino al termine della discesa in linea retta.
3. Nel caso fosse impossibile riavviare il motore dopo il suo arresto, applicare il freno di stazionamento, posizionare il cambio su P (parcheggio) e disinserire l'accensione.
- 3.1. Abbandonare il veicolo e cercare aiuto.
- 3.2. Allontanarsi dalla traiettoria che prenderebbe il veicolo se dovesse sbloccarsi e prendere velocità.
- Evitare svolte che metterebbero il veicolo di traverso sul pendio. Un pendio non troppo ripido da risalire o discendere potrebbe essere invece troppo ripido da attraversare. Attraversare una pendenza sposta il peso sulle

ruote a valle e può causare uno scivolamento verso valle o un ribaltamento.

- Le condizioni della superficie posso rappresentare un problema. Ghiaia sciolta, tratti fangosi o anche erba umida possono far slittare lateralmente gli pneumatici verso valle. Se il veicolo slitta lateralmente, rischia di incontrare qualche ostacolo - una roccia, una buca, etc. - che ne causa il ribaltamento.
- Gli ostacoli nascosti possono addirittura aumentare la ripidità della pendenza. Se si passa sopra una roccia con le ruote a monte o se le ruote a valle scivolano in una buca o in un avvallamento, il veicolo può capovolgersi più facilmente.
- Nel caso si debba attraversare una pendenza e il veicolo inizia a slittare, sterzare verso valle.

Questo dovrebbe raddrizzare il veicolo e impedire lo slittamento laterale.



Avvertenza

È pericoloso scendere dal veicolo dal lato a valle se questo è di traverso su una pendenza. Se il veicolo si ribalta, si corre il rischio di schiacciamento o morte. Uscire sempre dal lato a monte del veicolo e tenersi ben alla larga dalla traiettoria di ribaltamento.

Guida su Fango, Sabbia, Neve o Ghiaccio

Usare una marcia bassa se si guida nel fango: più è profondo il fango, minore la marcia. Continuare a muoversi per evitare di rimanere bloccati.

La trazione varia in caso di guida su sabbia. Sulla sabbia poco compatta, come quella di spiagge e dune, i pneumatici tendono ad affondare nella sabbia. Questo influirà su

sterzo, accelerazione e frenata. Guidare a velocità ridotta ed evitare curve molto strette o manovre brusche.

La trazione è minore su neve molto compatta e su ghiaccio, ed è facile perdere il controllo. Ridurre la velocità del veicolo su ghiaccio e neve molto compatta.

Avvertenza

Guidare su laghi, stagni o fiumi ghiacciati può essere pericoloso. Le condizioni del ghiaccio variano sensibilmente e il veicolo potrebbe venire inghiottito in caso di rottura, con il rischio di affogamento di conducente e passeggeri. Guidare il veicolo esclusivamente su superfici affidabili.

Guida in Acqua

Avvertenza

Guidare in acque con forti correnti può essere pericoloso. Le acque profonde possono trascinare il veicolo nella corrente col rischio di affogamento di conducente e passeggeri. Ma anche in caso di acque poco profonde la terra sotto i pneumatici potrebbe venire a mancare. Si potrebbe perdere trazione e il veicolo potrebbe ribaltarsi. Non guidare in acque con correnti forti.

Attenzione

Non attraversare specchi di acqua stagnante se sufficientemente profondi da coprire ruote, assali o tubo di

(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

scarico. L'acqua alta può danneggiare l'assale e altri componenti del veicolo.

Se l'acqua stagnante non è troppo profonda, attraversarla guidando lentamente. A velocità maggiori, l'acqua schizzando sul sistema di accensione può mandare in stallo il veicolo. Lo stesso può avvenire se il tubo di scarico finisce sotto l'acqua. Se il tubo di scarico viene ricoperto dall'acqua sarà impossibile accendere il motore. Quando si guida nell'acqua i freni si bagnano e potrebbero richiedere distanze di arresto superiori. Vedere Guida su strade bagnate.

Al Termine della Guida Fuoristrada

Rimuovere qualsiasi arbusto o detrito depositatosi sul sottoscocca, sul telaio o sotto il cofano. Depositi di questo tipo comportano un rischio di incendio.

Dopo aver attraversato fango o sabbia, far pulire e controllare le pastiglie dei freni. Queste sostanze possono causare vetrificazione e discontinuità nella frenata.

Controllare che non vi siano danni alla struttura della carrozzeria, allo sterzo, alle sospensioni, alle ruote, agli pneumatici ed al sistema di scarico e controllare che non vi siano perdite sui condotti del carburante né sull'impianto di raffreddamento.

È necessario effettuare gli interventi di manutenzione a intervalli più brevi. Consultare *Manutenzione programmata a pagina 11-2*.

Guida su Strade Bagnate

La pioggia e le strade bagnate possono ridurre la trazione del veicolo e influire sulla capacità del conducente di arrestare il veicolo o accelerare. Guidare sempre a velocità ridotta in queste condizioni ed evitare di passare attraverso grandi pozzanghere, acque profonde stagnanti o corsi d'acqua.



Avvertenza

I freni bagnati possono causare urti. Potrebbero non funzionare in modo ottimale in caso di arresto improvviso e causare una spinta laterale. Si rischia di perdere il controllo del veicolo.

Dopo aver attraversato una grande pozza d'acqua o dopo il lavaggio del veicolo, premere delicatamente il pedale del freno fino a quando i freni non tornano a funzionare normalmente.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Le acque lotiche o con correnti molto forti generano forze intense. Quando si attraversano corsi d'acqua, si rischia che il veicolo venga trascinato via. In questo caso chiunque occupi il veicolo corre il rischio di affogare. Non ignorare le segnalazioni della polizia e usare la massima prudenza se si tenta l'attraversamento di corsi d'acqua.

Aquaplaning

Il fenomeno dell'aquaplaning è pericoloso. L'acqua può accumularsi sotto gli pneumatici del veicolo fino a farli correre direttamente sopra il pelo dell'acqua. Questo può accadere se la strada è sufficientemente bagnata e la velocità sufficientemente elevata. Quando il veicolo è in fase di aquaplaning, ha pochissimo o quasi nessun contatto con la strada.

Non esiste alcuna regola di pronto intervento in caso di aquaplaning. Il miglior consiglio è quello di rallentare in caso di strada bagnata.

Altri Consigli in Caso di Pioggia

Oltre a rallentare, tra gli altri suggerimenti di guida in caso di pioggia rientrano:

- Aumentare la distanza di sicurezza.
- Passare con attenzione.
- Mantenere l'impianto tergicristalli in buone condizioni.
- Mantenere pieno il serbatoio del liquido di lavaggio dei cristalli.
- Avere pneumatici in buone condizioni e con la giusta profondità del battistrada. Vedere *Pneumatici a pagina 10-46*.
- Disattivare il controllo automatico della velocità di crociera.

Pendii e Strade di Montagna

Guidare su pendii ripidi o attraverso le montagne è ben diverso dal guidare su terreno pianeggiante o ondulato. Tra i vari suggerimenti di guida per queste condizioni:

- Portare il veicolo regolarmente in assistenza e mantenerlo in buone condizioni.
- Controllare tutti i livelli dei fluidi, i freni, gli pneumatici, l'impianto di raffreddamento e il cambio.
- Passare a una marcia inferiore durante la discesa da pendii molto ripidi o lunghi.



Avvertenza

L'utilizzo dei freni per rallentare il veicolo su una discesa lunga può causare il surriscaldamento dei freni, ridurre le loro prestazioni e causare una perdita di frenata.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Inserire una marcia inferiore per lasciar agire il freno motore su una discesa ripida.



Avvertenza

Scendere da un pendio in N (Folle) o con l'accensione disinserita è pericoloso. Questo può causare il surriscaldamento dei freni e la perdita di sterzata. Mantenere sempre il motore acceso e la marcia innestata.

- Rimanere nella propria corsia di marcia. Non compiere deviazioni ampie o invadere il centro della strada. Guidare a velocità che consentano di rimanere sulla propria corsia di marcia.

- Fare attenzione alla cima delle colline: potrebbero nascondere degli ostacoli (auto ferme, incidenti).
- Prestare attenzione ai segnali stradali speciali (area con pericolo di caduta massi, strade tortuose, lunghe discese o aree di accesso vietato) e agire di conseguenza.

Guida in Inverno

Guida su Neve o Ghiaccio

Guidare attentamente in caso di presenza di neve o ghiaccio tra gli pneumatici e la strada poiché trazione o tenuta diminuiscono. Il ghiaccio bagnato può formarsi a circa 0°C (32°F), quando inizia a cadere pioggia mista a ghiaccio, e determina un'ulteriore diminuzione della trazione. Evitare di guidare sul ghiaccio bagnato o su pioggia mista a ghiaccio fino a quando le strade non siano state trattate con sale o sabbia.

Guidare con attenzione, qualsiasi siano le condizioni della strada. Accelerare delicatamente in modo da non perdere trazione. Accelerare troppo rapidamente fa sì che le ruote girino velocemente rendendo liscia la superficie sotto gli pneumatici e causando così una diminuzione della trazione.

Se presente, il Controllo trazione dovrebbe essere attivato. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* a pagina 9-43.

Il *Sistema di antibloccaggio (ABS)* a pagina 9-39 migliora la stabilità del veicolo durante le fermate brusche su strade sdrucciolevoli ma è importante azionare i freni prima che sull'asfalto asciutto.

Mantenere distanze di sicurezza superiori su qualsiasi strada sdrucciolevole e cercare di individuare punti scivolosi. Nelle zone in ombra è possibile trovare zone ghiacciate anche su strade altrimenti pulite. La superficie di una

curva o di un cavalcavia può rimanere ghiacciata anche se le strade circostanti sono pulite. Evitare di sterzare improvvisamente e di frenare mentre si è sul ghiaccio.

Disattivare il controllo automatico della velocità di crociera quando si guida su superfici sdrucciolevoli.

Bufera

Rimanere bloccati nella neve può essere un serio problema. Rimanere all'interno del veicolo a meno che non vi sia possibilità di trovare aiuto nelle vicinanze. Per ottenere aiuto e tenere al sicuro tutti gli occupanti del veicolo:

- Accendere i segnalatori di emergenza.
- Legare un panno rosso ad uno specchietto esterno.

Avvertenza

La neve può bloccare il gas di scarico del motore al di sotto del veicolo. Questo può far sì che i gas di scarico penetrino nel veicolo. I gas di scarico del motore contengono Monossido di Carbonio (CO), una sostanza inodore e incolore. Può causare perdita dei sensi e anche morte.

Se il veicolo resta bloccato nella neve:

- Rimuovere la neve tutto intorno alla base del veicolo, specialmente quella che stia eventualmente bloccando il tubo di scarico.
- Controllare di quando in quando che la neve non vi si accumuli.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Abbassare di circa 5 cm (2") uno dei finestrini dal lato del veicolo non esposto al vento in modo da far entrare aria pulita.
- Aprire completamente le uscite dell'aria sul cruscotto o al di sotto di esso.
- Regolare l'impianto di climatizzazione in modo da far circolare l'aria all'interno del veicolo e impostare la velocità della ventola alla massima potenza. Vedere "Sistemi di climatizzazione".

Per informazioni aggiuntive sul monossido di carbonio vedere *Gas di scarico del motore a pagina 9-30.*

Per risparmiare carburante, accendere il motore per brevi periodi e solo quanto è necessario

per tenere l'abitacolo al caldo. Successivamente spegnere il motore e alzare quasi completamente il finestrino per conservare al massimo il calore. Ripetere il procedimento fino all'arrivo dei soccorsi ma solo quando il freddo diventa assolutamente insopportabile. Anche mantenere il corpo in movimento è utile.

Se i soccorsi impiegano del tempo per arrivare, di quando in quando, col motore acceso, premere leggermente il pedale dell'acceleratore in modo che il motore giri al di sopra del minimo. Questo mantiene la batteria carica in modo da riavviare il veicolo e mandare segnalazioni di aiuto con i fari. Compiere queste operazioni il meno possibile per risparmiare carburante.

Se il veicolo è bloccato

Far girare le ruote lentamente e con attenzione per liberare il veicolo da sabbia, fango, ghiaccio o neve. Vedere "Far oscillare il veicolo per sbloccarlo" più avanti in questa sezione.

Il sistema di controllo della trazione (TCS) può spesso essere d'aiuto nello sbloccare un veicolo. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* a pagina 9-43. Se il TCS non è in grado di sbloccare il veicolo, vedere "Far oscillare il veicolo per sbloccarlo" di seguito riportato.

Avvertenza

Se gli pneumatici del veicolo girano ad alta velocità, rischiano di esplodere causando lesioni personali. Il veicolo si può surriscaldare mandando a fuoco il vano motore o causando altri

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

danni. Far girare le ruote il meno possibile ed evitare di superare i 56 km/h (35 mph).

Per informazioni sull'uso delle catene da neve sul veicolo, vedere *Catene da neve* a pagina 10-64.

Far oscillare il veicolo per sbloccarlo

Ruotare il volante a sinistra e a destra per liberare l'area attorno alle ruote anteriori. Nei veicoli a trazione integrale, inserire la trazione integrale Alta. Disinserire il TCS. Portare il cambio da R (Retromarcia) ad una marcia di avanzamento e viceversa, facendo girare le ruote il meno possibile. Per impedire l'usura del cambio attendere fino a quando le ruote smettono di girare prima di inserire le marce. Far girare lentamente le ruote avanti e indietro provoca un movimento oscillatorio che potrebbe

liberare il veicolo. Se nonostante qualche tentativo non si riesce a liberare il veicolo, potrebbe essere necessario rimorchiarlo fuori. Vedere *Traino del veicolo* a pagina 10-83.

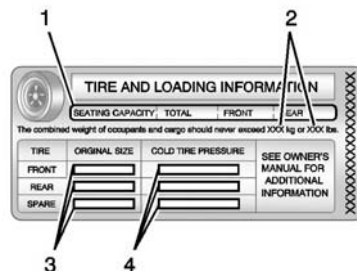
Limiti di carico del veicolo

È molto importante sapere quanto peso può trasportare il veicolo. Questo peso costituisce la portata del veicolo e comprende il peso di tutti gli occupanti, del carico e di tutti gli accessori installati non di fabbrica. Il veicolo è dotato di due targhette che mostrano il peso per il quale il veicolo è stato progettato a trasportare: la targhetta informativa su pneumatici e carico e la targhetta di omologazione.

⚠ Avvertenza

Non superare il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo, né il peso lordo massimo per assale (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Ciò può causare la rottura dei sistemi e modificare la tenuta del veicolo. Ciò potrebbe far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti. Inoltre, sovraccaricare il veicolo ne diminuirà la durata.

Targhetta informativa su pneumatici e carico



Esempio di targhetta

La targhetta informativa su pneumatici e carico specifica del veicolo è fissata al montante centrale (montante B). Con la portiera del conducente aperta, la targhetta è visibile sotto il supporto della serratura della portiera (riscontro). Questa targhetta indica il numero di

posti degli occupanti (1) e la portata massima del veicolo (2) in chili e libbre.

La targhetta informativa su pneumatici e carico indica anche le dimensioni dei pneumatici originariamente forniti (3) e la pressione di gonfiaggio raccomandata a freddo per gli stessi (4). Per ulteriori informazioni sugli pneumatici e sul loro gonfiaggio vedere *Pneumatici a pagina 10-46* e *Pressione pneumatici a pagina 10-49*.

Importanti informazioni di carico sono anche disponibili sull'etichetta dello pneumatico/targhetta di omologazione del veicolo, che riporta il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo, e il peso lordo massimo per gli assali posteriore e anteriore (Gross

Axle Weight Rating - GAWR). Vedere "Etichetta dei pneumatici/targhetta di omologazione" più avanti in questa sezione.

"Fasi per determinare il limite di carico corretto-

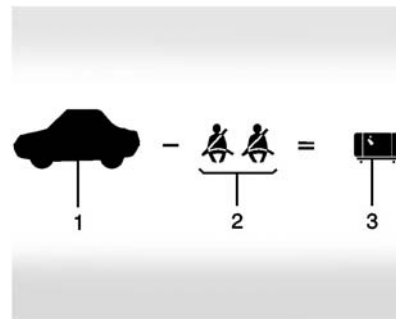
1. Individuare la frase "Il peso combinato degli occupanti e del carico non devono superare XXX kg o XXX libbre" sulla targhetta del vostro veicolo.
2. Determinare il peso combinato del conducente e dei passeggeri che saranno a bordo del veicolo.
3. Sottrarre il peso combinato del conducente e dei passeggeri da XXX kg o XXX libbre.
4. Il numero risultante è uguale alla capacità di carico e trasporto bagagli disponibile.

Ad esempio, se "XXX" corrisponde a 1400 libbre e ci saranno cinque passeggeri che pesano 150 libbre nel veicolo, il carico e la capacità di trasporto dei bagagli disponibili saranno uguali a 650 libbre (1400 - 750 (5 x 150) = 650 libbre).

5. Determinare il peso combinato dei bagagli e del carico del veicolo. Questo peso non deve superare la capacità di carico e di trasporto dei bagagli calcolata nella fase 4, altrimenti la sicurezza verrebbe compromessa.
6. Se il veicolo traina un rimorchio, il carico del rimorchio deve essere trasferito sul veicolo. Consultare il manuale per determinare come questo

riduce il carico e la capacità di trasporto dei bagagli del veicolo".

Vedere *Traino di un rimorchio a pagina 9-84* per importanti informazioni sul traino di un rimorchio, le norme e i suggerimenti per il traino.

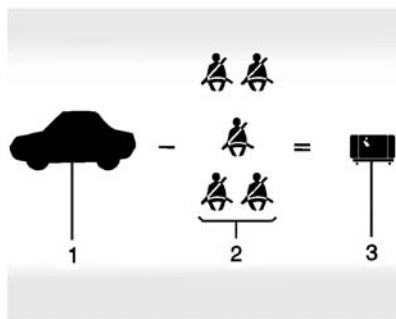


Esempio 1

1. Portata massima del veicolo per l'esempio 1 = 453 kg (1.000 libbre).

9-18 Guida e funzionamento

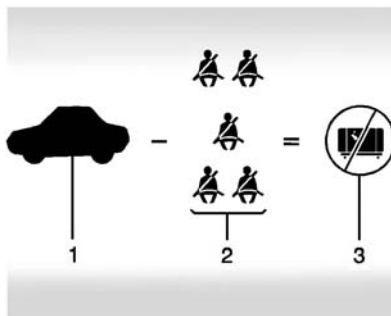
2. Sottrarre il peso degli occupanti, ossia 68 kg o 150 libbre x 2 = 136 kg (300 libbre)
3. Peso disponibile e carico = 317 kg (700 libbre)



Esempio 2

1. Portata del veicolo per l'esempio 2 = 453 kg (1.000 libbre)
2. Sottrarre il peso degli occupanti, ossia 68 kg o 150 libbre x 5 = 136 kg (750 libbre)

3. Peso disponibile del carico = 113 kg (250 libbre)



Esempio 3

1. Portata massima del veicolo per l'esempio 3 = 453 kg (1.000 libbre).
2. Sottrarre il peso degli occupanti, ossia 91 kg (200 libbre) x 5 = 453 kg (1.000 libbre)
3. Peso disponibile del carico = 0 kg (0 libbre)

Per informazioni specifiche relative alla portata del veicolo e ai posti, vedere la targhetta informativa su pneumatici e carico. Il peso totale di conducente, passeggeri e carico non deve mai superare la portata massima del veicolo.

**Etichetta dello pneumatico/
targhetta di omologazione**

GVWR		GAWR FRT		GAWR RR	
MODEL:		PAYLOAD =			
	TIRE SIZE	SPEED	RIM	COLD TIRE PRESSURE	
FRT					
RR					
SPA					
SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION					

Sul montante centrale è applicata un targhetta pneumatici/omologazione specifica del veicolo. Questa

mostra il valore PMA del veicolo. Viene definita Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR). Il PTT comprende il peso del veicolo, di tutti gli occupanti, del carburante e del carico.

L'etichetta dello pneumatico/targhetta di omologazione indica anche il peso massimo per gli assali posteriore e anteriore, ovvero il peso lordo massimo per assale (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Per misurare il peso effettivo sugli assali anteriore e posteriore è necessario recarsi presso una stazione di pesatura e pesare il proprio veicolo. Il vostro concessionario potrà consigliarvi. Assicurarsi di aver diviso il peso equamente su entrambi i lati della linea centrale.

Non superare mai il PTT del veicolo, né il peso lordo massimo per gli assali posteriore o anteriore.

Inoltre, in caso di carico particolarmente pesante, distribuire il peso.



Avvertenza

Non superare il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo, né il peso lordo massimo per assale (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Ciò può causare la rottura dei sistemi e modificare la tenuta del veicolo. Ciò potrebbe far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti. Inoltre, sovraccaricare il veicolo ne diminuirà la durata.

La garanzia non copre parti o componenti che si guastano per sovraccarico.

La targhetta aiuterà a decidere la quantità di carico e dei dispositivi aggiuntivi installati che il veicolo può trasportare.

L'uso di componenti più pesanti delle sospensioni per ottenere una durata supplementare potrebbe non cambiare i valori di peso. Chiedete al vostro concessionario di aiutarvi a caricare il veicolo in modo corretto.

Se si ripongono oggetti all'interno del veicolo, quali ad esempio valigie, strumenti, pacchi o altro, essi viaggeranno alla stessa velocità del veicolo. In caso di arresto o svolta improvvisi, o in caso di incidente, continueranno il proprio moto.

** Avvertenza**

Eventuali oggetti lasciati all'interno del veicolo potrebbero colpire e ferire le persone in caso di arresto o svolta improvvisi, o in caso di incidente.

- Riporre gli oggetti nel vano di carico del veicolo. Cercare di distribuire il peso in modo uniforme.
- Non riporre oggetti pesanti all'interno del veicolo, quali ad esempio valigie, in modo che alcuni di essi si trovino più in alto rispetto alla parte alta dei sedili.
- Non lasciare all'interno del veicolo seggiolini non bloccati.

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

- In caso di trasporto di oggetti all'interno del veicolo, bloccarli tutte le volte che sia possibile.
- Non lasciare un sedile ribaltato se non è necessario.

Il presente manuale contiene anche informazioni di carico utili per la guida fuori strada. Vedere "Carico del veicolo per guida fuoristrada" in *Guida Fuoristrada a pagina 9-5*.

Apparecchiature accessorie

Quando si trasportano apparecchiature rimovibili, potrebbe essere necessario

limitare il numero di persone trasportate all'interno del veicolo. Assicurarsi di pesare il veicolo prima di acquistare ed installare nuove apparecchiature.

** Attenzione**

Un sovraccarico del veicolo potrebbe danneggiarlo. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Non sovraccaricare il veicolo.

Fare attenzione a non superare il peso lordo massimo per gli assali anteriore e posteriore (Gross Axle Weight Rating - GAWR).

Sistema di livellamento automatico

Vedere *Sistema di livellamento automatico* a pagina 9-47.

Se si utilizza un attacco per la distribuzione del peso, si consiglia di consentire agli ammortizzatori di gonfiarsi, livellando il veicolo prima di regolare l'attacco. Vedere "Attacchi" in *Dispositivi di traino* a pagina 9-87.

Avvio e funzionamento

Rodaggio di un veicolo nuovo



Attenzione

Il veicolo non richiede un particolare rodaggio. Ad ogni modo, i consigli riportati di seguito ne consentiranno migliori prestazioni nel lungo periodo:

- Per i primi 805 km (500 miglia), mantenere una velocità inferiore o uguale a 88 km/h (55 miglia/ora).
- Per i primi 805 km (500 miglia) non tenere alcuna velocità costante, veloce o lenta che sia. Non effettuare partenze a tutto

(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

gas. Evitare di scalare le marce per frenare o rallentare il veicolo.

- Evitare arresti improvvisi per i primi 322 km (200 miglia) circa. In questo periodo le pastiglie dei freni non sono ancora completamente rodiate. Arresti improvvisi con pastiglie nuove ne implicherebbero usura prematura, e sostituzione anticipata. Seguire i consigli di "rodaggio" ogni volta che si cambiano le pastiglie dei freni.
- Non trainare rimorchi nel periodo di rodaggio. Per le funzioni di traino rimorchi del veicolo e per ulteriori informazioni, vedere *Traino di un rimorchio* a pagina 9-84.

(Continuazione)

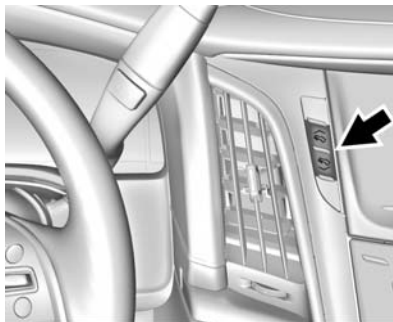
Attenzione (Continuazione)

Dopo il rodaggio, la velocità del motore e il carico potranno essere gradualmente aumentati.

Pedale freno e acceleratore regolabili

Se presente, è possibile modificare la posizione del pedale acceleratore e del freno.

I pedali non possono essere regolati se il veicolo si trova in D (Drive), R (retromarcia) o durante l'impiego del controllo automatico della velocità di crociera.



L'interruttore impiegato per regolare i pedali si trova nella console centrale, a sinistra del touch screen.

Premere la parte superiore dell'interruttore per avvicinare i pedali. Premere la parte inferiore dell'interruttore per allontanare i pedali.

Prima di iniziare la marcia, premere a fondo il pedale del freno per confermare la regolazione desiderata.

Il veicolo può essere dotato di funzione di memoria che consente la memorizzazione e il richiamo

delle impostazioni dei pedali. Vedere *Sedili con funzione Memory* a pagina 3-8.

Posizioni di accensione



I veicoli con sistema di accesso senza chiave sono dotati di pulsante di avvio.

Premendo il pulsante è possibile selezionare alternativamente tre modalità: ACC/ACCESSORY (acc/accessorio), ON/RUN/START (on/marcia/avvio) e Stopping the Engine/OFF (arresto motore/off).

Il telecomando deve trovarsi nel veicolo perché il sistema funzioni. Se il pulsante di avvio non funziona, la causa potrebbe essere la vicinanza del veicolo a un potente segnale radio di un'antenna che causa interferenze al sistema di accesso senza chiave. Vedere *Funzione sistema ingresso remoto senza chiave (RKE)* a pagina 2-3.

Per uscire da P (Parcheggio), il veicolo deve essere in ACC/ACCESSORY (acc/accessori) o ON/RUN (on/marcia) e il pedale del freno deve essere premuto.

Stopping the Engine/LOCK/OFF (Nessuna spia): Quando il veicolo viene arrestato, premere una volta il pulsante ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per spegnere il motore.

Se il veicolo è in P (Park), l'accensione sarà disinserita e la funzione di alimentazione elettrica degli accessori (RAP) rimane attiva. Vedere *Retained Accessory Power (RAP)* a pagina 9-26.

Se il veicolo non è in P (Parcheggio), l'accensione ritorna su ACC/ACCESSORY (acc/accessori) e compare il messaggio SHIFT TO PARK (INSERIRE PARCHEGGIO) nel Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi di trasmissione* a pagina 5-52. Quando il veicolo è in P (Parcheggio), l'accensione passerà su OFF.

Non spegnere il motore con il veicolo in marcia. I sistemi servofreno e servosterzo, nonché l'airbag, si disattiverebbero.

Il veicolo potrebbe essere dotato di blocco elettrico per il piantone di sterzo. Il blocco viene attivato quando il veicolo viene disattivato (OFF) e una qualsiasi portiera anteriore è aperta. Sarà possibile udire un suono all'attivazione o disattivazione del blocco. Il blocco del piantone di sterzo potrebbe non sbloccarsi con le ruote orientate non al centro. Se questo avviene il veicolo può non avviarsi. Spostare il volante da sinistra a destra

cercando nel contempo di avviare il veicolo. Se ciò risulta impossibile, il veicolo richiede manutenzione.

Se il veicolo deve essere spento in caso di emergenza:

1. Frenare esercitando una pressione decisa e costante. Non azionare il freno ripetutamente. Si potrebbe esaurire il servofreno e di conseguenza si renderebbe necessaria una forza maggiore per premere il pedale del freno.
2. Spostare la leva del cambio in N (folle). Questa operazione può essere effettuata con il veicolo in marcia. Dopo aver spostato la leva del cambio in N (folle), frenare con decisione e portare il veicolo in un posto sicuro.
3. Per un arresto completo, passare in P (parcheggio) e portare l'accensione in OFF. Su veicoli con cambio automatico, la leva del cambio deve essere

su P (parcheggio) per poter portare l'interruttore di accensione in posizione OFF.

4. Applicare il freno di stazionamento. Vedere *Freno di stazionamento a pagina 9-40*.

Avvertenza

Uno spegnimento del veicolo durante la marcia può compromettere la funzione di servofreno e servosterzo e disabilitare gli airbag. Durante la marcia, spegnere il veicolo solo in caso di emergenza.

Se non è possibile accostare il veicolo ed è necessario spegnere il motore durante la guida, premere il tasto START/STOP ENGINE e mantenerlo premuto oltre due secondi o premerlo due volte in cinque secondi.

ACC/ACCESSORY (acc/accessori) (spia ambra): Questa modalità consente l'utilizzo di alcuni accessori elettrici quando il motore è spento.

Con l'accensione disattivata, premere il pulsante una volta senza applicare il pedale del freno per portare il sistema di accensione in ACC/ACCESSORY (acc/accessorio).

L'accensione passerà da ACC/ACCESSORY (acc/accessorio) a OFF dopo cinque minuti per evitare che la batteria si scarichi.

ON/RUN/START (on/marcia/avvio) (spia verde): Questa modalità serve durante la guida e per avviare il veicolo. Con l'accensione disattivata e il pedale del freno premuto, premere il pulsante una volta per portare il sistema di accensione su ON/RUN/START (on/marcia/avvio). Quando il motore comincia a girare, rilasciare il pulsante. Il motore continuerà a girare fino a quando si avvia.

Vedere *Avviamento del motore a pagina 9-24*. L'accensione rimane su ON/RUN.

Modalità Solo servizio

Questa modalità di alimentazione è disponibile per l'assistenza tecnica e la diagnosi e per verificare il funzionamento corretto della spia MIL come eventualmente richiesto ai fini del controllo delle emissioni. Con il veicolo spento, e con il pedale del freno non azionato, premere e tenere premuto il pulsante per oltre cinque secondi per impostare il veicolo in modalità Solo servizio. Gli strumenti e gli impianti audio funzioneranno come in posizione ON/RUN (on/marcia), ma guidare il veicolo è impossibile. Il motore non si avvia in modalità Solo servizio. Premere di nuovo il pulsante per spegnere il veicolo.

Avviamento del motore

Spostare la leva del cambio in P (parcheggio) o N (folle). In altre posizioni il motore non si

accenderà. Per riavviare il motore quando il veicolo è già in movimento, utilizzare solo la marcia N (folle).

Attenzione

Non cercare di spostare la leva del cambio su P (parcheggio) con il veicolo in marcia. Si rischierebbe di danneggiare il cambio. Spostare la leva del cambio in P (parcheggio) solo a veicolo fermo.

Attenzione

Se si aggiungono componenti elettrici o accessori si potrebbe modificare la modalità di funzionamento del motore. Qualsiasi danno risultante non sarebbe coperto dalla garanzia del veicolo. Vedere *Apparecchiatura elettrica aggiuntiva a pagina 9-94.*

Procedura di avviamento (accesso senza chiave)

1. Con il sistema di accesso senza chiave, il telecomando RKE deve essere nel veicolo. Premere il pulsante ENGINE START/STOP con il pedale del freno premuto. Quando il motore inizia ad avviarsi, rilasciare il pulsante.

La velocità al minimo diminuirà con il riscaldarsi del motore. Non imballare il motore immediatamente dopo la sua accensione.

Se il telecomando RKE non si trova nel veicolo, se vi sono interferenze o la batteria del telecomando RKE è scarica, nel Driver Information Center (DIC) apparirà un messaggio. Vedere *Messaggi chiave e chiusura a pagina 5-44.*

Attenzione

Un avviamento prolungato, spostando nuovamente l'accensione su START (accensione) al termine di un ciclo di avviamento, può causare il surriscaldamento del motore di avviamento, e danneggiarlo, nonché scaricare la batteria. Attendere almeno 15 secondi prima di un nuovo tentativo, lasciando raffreddare il motore di avviamento.

2. Se dopo 5-10 secondi il motore non si accende, specialmente in caso di basse temperature (al di sotto dei -18°C o 0°F), potrebbe essere ingolfato da una quantità eccessiva di carburante. Cercare di spingere fino in fondo il pedale dell'acceleratore e tenerlo premuto mentre si tiene premuto il pulsante ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per un massimo di

15 secondi. Attendere almeno 15 secondi prima di un nuovo tentativo, lasciando raffreddare il motore di avviamento. Rilasciare il pulsante e l'acceleratore all'avvio del motore. Se il veicolo si avvia per breve tempo ma si ferma di nuovo, ripetere la procedura. In questo modo si eliminerà il carburante in eccesso dal motore. Non imballare il motore immediatamente dopo la sua accensione. Azionare con delicatezza cambio e motore fino a che l'olio non si sarà riscaldato e lubrificherà tutte le parti mobili.

Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)

I seguenti accessori del veicolo potranno essere utilizzati per un massimo di 10 minuti dopo lo spegnimento del motore.

- Impianto audio
- Cristalli elettrici
- Sistema OnStar (se presente)
- Tettuccio apribile (se in dotazione)
- Prese di corrente accessorie. Le prese della console e del sedile centrale sono dotate di funzione di alimentazione elettrica degli accessori (RAP).

Queste funzioni sono attive solo con l'accensione su ON/RUN (on/marcia) o ACC/ACCESSORY (acc/accessorio). Una volta spostata l'accensione da ON/RUN (on/marcia) a LOCK/OFF (bloccaggio/off) i finestrini e il tettuccio apribile continueranno a funzionare per un massimo di altri 10 minuti fino all'apertura di una portiera. La radio continuerà a funzionare per un massimo di altri 10 minuti o fino all'apertura della porta del conducente.

Cambio in parcheggio



Avvertenza

Uscire dal veicolo se la leva del cambio non è completamente in P (parcheggio) e il freno di stazionamento non è correttamente inserito può essere pericoloso. Il veicolo potrebbe muoversi. Se si è lasciato il motore acceso, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente. Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Per assicurarsi che il veicolo non si sposti, anche su tratti di strada piani, effettuare le seguenti operazioni. Se il veicolo è dotato di scatola di rinvio della trazione integrale con posizione N (Folle), e la scatola di rinvio è posizionata su N (Folle), il veicolo sarà libero di muoversi anche se la leva del cambio è in P

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

(Parcheggio). Accertarsi che la scatola di rinvio abbia inserita una marcia. In caso di traino di un rimorchio, vedere *Consigli per la guida e per il traino a pagina 9-81*.

1. Tenere abbassato il pedale del freno, quindi inserire il freno di stazionamento.
Vedere Freno di stazionamento a pagina 9-40.
2. Mettere la leva del cambio in P (parcheggio) spostandola in avanti fino alla fine della sua corsa.
3. Accertarsi che la scatola di rinvio non sia su N (Folle) ma su una delle posizioni relative alla trazione.
4. Girare l'interruttore di accensione su LOCK/OFF (blocco/off).

Abbandonare il veicolo in moto.

Avvertenza

Abbandonare il veicolo quando è in moto potrebbe essere pericoloso. Se la leva del cambio non è completamente in P (parcheggio) e il freno di stazionamento non è correttamente inserito il veicolo potrebbe improvvisamente muoversi.

Inoltre, lasciando il veicolo con il motore acceso, potrebbe surriscaldarsi o anche prendere fuoco. Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Se non strettamente necessario, non abbandonare mai il veicolo con il motore acceso.

Qualora si debba abbandonare il veicolo con il motore acceso, assicurarsi che il cambio sia in P (parcheggio) e che il freno di

stazionamento sia correttamente inserito prima di abbandonarlo. Dopo aver spostato la leva del cambio in P (Parcheggio) tenere premuto il pedale del freno. Quindi, verificare se è possibile spostare la leva del cambio dalla posizione P (parcheggio) senza prima tirarla verso di sé. Se è possibile significa che la leva del cambio non era completamente bloccata in P (parcheggio).

Bloccaggio coppia

Se si parcheggia in salita e il cambio non è correttamente in P (parcheggio), il peso del veicolo potrebbe esercitare una forza eccessiva sul dente di arresto di parcheggio nel cambio. Potrebbe risultare difficile tirare la leva del cambio fuori da P (Parcheggio). Questo fenomeno viene chiamato bloccaggio della coppia. Per evitare il bloccaggio della coppia, impostare il freno di stazionamento e poi spostare la leva del cambio in P (parcheggio) prima di abbandonare

il veicolo. Per istruzioni, vedere *Cambio in parcheggio a pagina 9-26*.

Quando si è pronti a guidare, spostare la leva del cambio da P (parcheggio) prima di rilasciare il freno di stazionamento.

In caso di bloccaggio della coppia, potrebbe essere necessario far spingere in salita il veicolo da un altro veicolo per eliminare in parte la pressione dal dente di arresto di parcheggio nel cambio. Si potrà così spostare la leva del cambio dalla posizione P (Parcheggio).

Spostamento del cambio dalla posizione parcheggio

Questo veicolo è dotato di sistema di rilascio del blocco del cambio elettronico. Il rilascio del cambio è stato realizzato per impedire che la leva esca da P (Parcheggio), a meno che l'interruttore di

accensione non sia su ON/RUN (on/marcia) e il normale pedale del freno non sia premuto.

Il dispositivo di rilascio del blocco del cambio è sempre in funzione, tranne in caso di batteria scarica o con tensione bassa (inferiore a 9 volt).

In caso di batteria scarica o con tensione bassa, cercare di ricaricare la batteria o effettuare un avviamento di emergenza. Vedere *Avviamento di emergenza a pagina 10-79*.

Per spostare la leva del cambio da P (parcheggio):

1. Premere il pedale del freno.
2. Spostare la leva nella posizione desiderata.

Se non è ancora possibile spostare la leva del cambio da P (parcheggio):

1. Allentare la pressione sulla leva del cambio.

2. Tenendo abbassato il pedale del freno, portare la leva del cambio completamente su P (Parcheggio).
3. Spostare la leva nella posizione desiderata.

Se si continuano ad avere problemi, far riparare il veicolo al più presto.

Parcheggi



Avvertenza

Non parcheggiare il veicolo su superfici facilmente infiammabili, in quanto le temperature elevate dell'impianto di scarico potrebbero causare la combustione della superficie.

Azionare sempre il freno di stazionamento. Vedere Freno di stazionamento o Freno di stazionamento elettrico.

Spegnere il motore.

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

Se il veicolo è parcheggiato su una superficie piana o in salita, spegnere il quadro solo dopo aver innestato la 1a marcia o aver posizionato la leva del cambio in P (parcheggio). Inoltre, in salita, girare le ruote anteriori nella direzione opposta rispetto al cordolo del marciapiede.

Se il veicolo è parcheggiato in discesa, spegnere il quadro solo dopo aver innestato la R (retromarcia) o aver posizionato la leva del cambio in P (parcheggio). Inoltre, girare le ruote anteriori verso il cordolo del marciapiede.

Spegnere il quadro. Ruotare il volante per inserire il bloccasterzo. Ruotare la chiave

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

dell'accensione su OFF e rimuoverla. Ruotare il volante fino all'inserimento del bloccasterzo.

Per veicoli con cambio automatico, la chiave può essere rimossa solo quando la leva del cambio è in P (parcheggio).

Parcheggio su oggetti infiammabili**Avvertenza**

Gli oggetti infiammabili potrebbero entrare in contatto con componenti di scarico caldi al di sotto del veicolo e prendere fuoco. Non parcheggiare su carta, foglie, erba secca o altri oggetti infiammabili.

Active Fuel Management®

Questo sistema consente al motore di funzionare con tutti o metà dei suoi cilindri, in base alle condizioni di guida.

Quando è richiesta meno potenza, ad esempio quando si viaggia a velocità costante, il sistema funzionerà nella modalità con la metà dei cilindri, consentendo così al veicolo un maggiore risparmio di carburante. Quando si richiede una potenza maggiore, ad esempio quando si accelera dopo un arresto, durante un sorpasso o nell'immissione in autostrada, il sistema manterrà il funzionamento con tutti i cilindri.

Gas di scarico del motore

Avvertenza

I gas di scarico del motore contengono Monossido di Carbonio (CO), una sostanza inodore e incolore. L'esposizione al monossido di carbonio può causare stati di incoscienza e anche morte.

I gas di scarico possono penetrare nel veicolo se:

- Il veicolo sosta in aree con una scarsa ventilazione (garage, tunnel, molta neve che può bloccare il flusso dell'aria sottoscocca o i tubi di scarico).
- Lo scarico presenta un odore o un rumore strano o anormale.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Il sistema di scarico perde a causa di danneggiamenti o corrosione.
- Il sistema di scarico del veicolo è stato modificato, danneggiato o riparato impropriamente.
- Sono presenti fori o aperture nella carrozzeria del veicolo dovuti a danneggiamenti o modifiche after market non completamente sigillati.

Se si rilevano fumi anormali o si sospetta che i gas di scarico entrino nel veicolo:

- Guidare solo con i finestrini completamente aperti.
- Far riparare immediatamente il veicolo.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Non parcheggiare mai il veicolo con il motore in funzione in un'area chiusa come un garage o un edificio non dotato di ventilazione dell'aria.

Veicolo parcheggiato con motore acceso

È consigliabile evitare di lasciare in moto il veicolo parcheggiato.

Se il veicolo viene lasciato con motore in funzione, fare quanto appropriato per accertarsi che non si muova. Vedere *Cambio in parcheggio* a pagina 9-26 e *Gas di scarico del motore* a pagina 9-30.

In caso di parcheggio in salita trainando un rimorchio, vedere *Consigli per la guida e per il traino* a pagina 9-81.

Cambio automatico

Se presente, il quadro strumenti include un indicatore della posizione della leva del cambio. Esso si illumina quando l'accensione viene portata sulla posizione ON/RUN (on/marcia).

Ci sono molte diverse posizioni per la leva del cambio.

P R N D M

Vedere "Modalità di selezione della gamma" in *Modalità manuale a pagina 9-34*.

P (parcheggio): Questa posizione blocca le ruote posteriori. È la posizione da preferire quando si accende il motore perché il veicolo non può muoversi facilmente. Quando si parcheggia lungo un pendio, specialmente se il veicolo trasporta un carico pesante, si può notare che spostare il cambio dalla posizione P (parcheggio) è più difficile. Vedere "Bloccaggio coppia" in *Cambio in parcheggio a pagina 9-26*.



Avvertenza

Uscire dal veicolo se la leva del cambio non è completamente in P (parcheggio) e il freno di stazionamento non è correttamente inserito è pericoloso. Il veicolo potrebbe muoversi.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Non abbandonare il veicolo con motore in funzione. Se si è lasciato il motore acceso, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente. Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Per assicurarsi che il veicolo non si sposti, anche su tratti di strada piani, inserire sempre il freno di stazionamento e spostare la leva del cambio su P (parcheggio). Vedere *Cambio in parcheggio a pagina 9-26* e *Consigli per la guida e per il traino a pagina 9-81*.

R (retromarcia): Utilizzare questa marcia per muovere il veicolo all'indietro.

Attenzione

Cambiare in R (retromarcia) con il veicolo in marcia avanti potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Cambiare in R (retromarcia) solo dopo che il veicolo si è fermato.

Per far oscillare il veicolo avanti e indietro per uscire da neve, ghiaccio o sabbia senza danneggiare il cambio, vedere *Se il Veicolo è Bloccato a pagina 9-15*.

N (folle): In questa posizione il motore non comunica con le ruote. Per riaccendere il motore con il veicolo in marcia, utilizzare solo la posizione N (folle). Utilizzare N (folle) anche quando il veicolo viene rimorchiato.

Avvertenza

Passare ad una marcia di movimento con il motore che gira ad alta velocità è pericoloso. A meno che non si abbia il piede saldamente sul pedale del freno, il veicolo potrebbe muoversi molto velocemente. Si potrebbe perdere il controllo e colpire oggetti o persone. Non passare ad una marcia di movimento con il motore che gira ad alta velocità.

Attenzione

Passare da P (parcheggio) o N (folle) con il motore che gira ad alta velocità potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Assicurarsi che il motore non giri ad alta velocità quando si cambia la marcia del veicolo.

D (Drive): Questa è la normale posizione di guida. Essa consente il miglior risparmio di carburante. Se si richiede maggiore potenza per un sorpasso e:

- Si sta viaggiando a meno di 55 km/h circa (35 mph), premere il pedale dell'acceleratore a circa metà.
- Si sta viaggiando a circa 55 km/h (35 mph) o a velocità superiori, premere il pedale dell'acceleratore fino in fondo.

In questo modo il veicolo passerà alla marcia successiva e avrà maggiore potenza.

Impiegare D (Drive) e la modalità traino/trasporto durante il traino di un rimorchio, il trasporto di un carico pesante lungo ripidi pendii o su tratti fuoristrada. Inserire una marcia inferiore se il cambio inserisce una marcia diversa con troppa frequenza.

Passare a una marcia inferiore in condizioni di strada sdruciolevole potrebbe far sbandare il veicolo. Vedere "Fondo sdruciolevole" in *Perdita di Controllo a pagina 9-4*.

Il veicolo è dotato di una funzione di stabilizzazione del cambio che permette di regolare i cambi di marcia alle condizioni di guida reali per ridurre passaggi a marce superiori o inferiori troppo rapidi. Questa funzione di stabilizzazione del cambio è stata studiata per determinare se il motore è in grado di mantenere la velocità del veicolo prima di passare a una marcia superiore, analizzando elementi quali la velocità del veicolo, la posizione del pedale dell'acceleratore e il carico del veicolo. Se la funzione di stabilizzazione del cambio determina che non è possibile mantenere la velocità corrente del veicolo, la trasmissione non passa alla marcia superiore, ma mantiene la marcia in uso. In alcuni casi, ciò potrebbe apparire come una

risposta ritardata del cambio che, però, funziona comunque normalmente.

La trasmissione impiega comandi adattivi. I comandi adattivi del cambio effettuano un costante confronto con i parametri chiave del cambio con i parametri ideali preprogrammati nella centralina del cambio. Il cambio compie continue regolazioni per migliorare le prestazioni del veicolo in base all'uso che se ne sta facendo, ad esempio in caso di carichi pesanti o variazioni di temperatura. Durante il funzionamento di questi comandi adattivi del cambio, si potrebbe percepire una differenza nel cambio delle marce, in quanto la trasmissione determina le impostazioni ottimali.

In caso di temperature molto basse, il cambio delle marce potrebbe essere ritardato, fornendo così cambi di marcia più stabili in attesa del riscaldamento del motore. I cambi di marcia potrebbero essere

più evidenti a cambio freddo. Questa differenza nel cambio di marce è normale.

M (modalità manuale): Questa posizione consente la selezione di una gamma di marce adeguate per le condizioni di guida del momento. Se presente, vedere "Modalità di selezione della gamma" in *Modalità manuale a pagina 9-34*.



Attenzione

Far girare gli pneumatici o mantenere il veicolo in posizione su una salita usando solo il pedale dell'acceleratore potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Non far girare a vuoto gli pneumatici se si è bloccati. In caso di arresto in salita, agire sui freni per mantenere la posizione del veicolo.

Frenata su pendii in modalità normale

Questa modalità è abilitata quando il motore viene avviato, ma non è abilitata in Modalità di selezione gamma. Aiuta a mantenere la velocità desiderata del veicolo quando si percorrono strade in discesa usando il motore e il cambio per rallentare il veicolo. La prima volta che il sistema si innesta per ogni ciclo di accensione, un messaggio viene visualizzato sul DIC. Vedere *Messaggi di trasmissione a pagina 5-52*.

Per disabilitare o abilitare la frenata su pendii in modalità normale nell'attuale ciclo di accensione, tenere premuto il pulsante di traino/trasporto per cinque secondi. Al rilascio del pulsante, la modalità è stata cambiata. Viene visualizzato un messaggio sul DIC. Vedere *Messaggi di trasmissione a pagina 5-52*.

Per altre forme di frenata su pendii, vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-36* e *Controllo automatico della velocità di crociera a pagina 9-47*.

Modalità manuale

Modalità di selezione della gamma



Se presente, la modalità di selezione della gamma contribuisce a tenere sotto controllo il cambio e la velocità del veicolo lungo tratti in discesa o durante il traino di un rimorchio, consentendo la selezione di una gamma di rapporti desiderata.

Per usare questa funzione:

1. Spostare la leva del cambio su M (modalità manuale).
2. Premere i pulsanti più/meno sulla leva del cambio per selezionare la gamma di rapporti che si desidera per le condizioni di guida del momento.

Spostando la leva del cambio da D (Drive) a M (modalità manuale), il display visualizza un numero accanto a M, a indicazione della gamma attuale.

Questo numero è la marcia più elevata inseribile dal cambio in modalità M (modalità manuale). Tutte le marce al di sotto del numero indicato sono disponibili. Al mutare delle condizioni di guida, il cambio può passare automaticamente a marce inferiori. Per esempio, quando è selezionata la 5 (quinta), le marce da 1 (prima) a 5 (quinta) saranno tutte automaticamente selezionate dal cambio, ma la 6 (sesta) non potrà essere selezionata fino a che non si

agisce sul pulsante più/meno che si trova sulla leva del cambio per cambiare la gamma.

Nei veicoli con motore a benzina, portando la leva del cambio da D (Drive) a M (modalità manuale), è possibile che il cambio passi a una marcia inferiore. La marcia in cui si trova il cambio quando la leva viene portata da D (Drive) a M (modalità manuale) determina l'eventuale inserimento a una marcia inferiore. Vedere la tabella seguente.

Marcia prima del passaggio da D (Drive) a M (modalità manuale)	6a	5a	4a	3a	2a	1a
Marcia dopo il passaggio da D (Drive) a M (modalità manuale)	M4	M4	M3	M2	M2	M1

La funzione di frenata su pendii non è disponibile se la modalità di selezione della gamma è attiva. Vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-36*.

Quando si utilizza la modalità di selezione della gamma, è possibile utilizzare la modalità traino/trasporto e il controllo automatico della velocità di crociera.

Indicatore marcia



La spia del cambio marcia si accende nel quadro strumenti quando viene raccomandata una marcia per un miglior risparmio carburante. Quando la freccia è rivolta verso l'alto si raccomanda una marcia più alta. Quando la freccia è rivolta verso il basso si raccomanda una marcia più bassa. Il numero visualizzato con la freccia indica la marcia raccomandata.

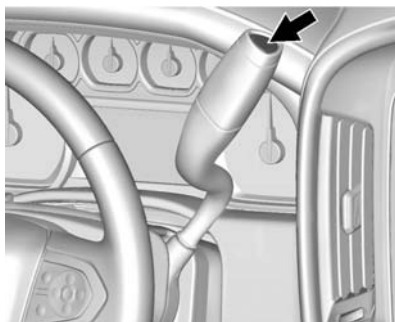
⚠ Attenzione

Far girare gli pneumatici o mantenere il veicolo in posizione su una salita usando solo il pedale dell'acceleratore potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Non far girare a vuoto gli pneumatici se si è bloccati. In caso di arresto in salita, agire sui freni per mantenere la posizione del veicolo.

Modalità trazione bassa

La modalità trazione bassa assiste il veicolo durante le accelerazioni in condizioni stradali sdruciolevoli, come su ghiaccio o neve. A veicolo fermo, selezionare M2 usando la modalità di selezione della gamma. In questo modo la coppia alle ruote sarà limitata, contrastando lo slittamento dei pneumatici.

Modalità traino/trasporto



La modalità traino/trasporto regola i modelli di cambio per ridurre i cicli di cambio marcia. In questo modo si ha un miglioramento delle prestazioni, del controllo del veicolo, del cambio e del raffreddamento del motore durante la guida lungo tratti in forte pendenza o montani, con rimorchio o carico pesante.

Il pulsante di selezione è ubicato all'estremità della leva del cambio. Premere il pulsante per inserire e disinserire la modalità di traino/

trasporto. Quando la modalità traino/trasporto è abilitata, si accenderà una spia sul quadro strumenti.

Vedere *Spia della modalità traino/trasporto* a pagina 5-25 e *Percorsi in collina e in montagna* a pagina 9-12.

Vedere anche "Modalità traino/trasporto" in *Dispositivi di traino* a pagina 9-87.

Frenata su pendii in modalità traino/trasporto

La frenata su pendii in modalità traino/trasporto è abilitata solo quando la modalità traino/trasporto è selezionata e il veicolo non si trova in modalità di selezione gamma. Vedere "Modalità di traino/trasporto" elencata precedentemente e *Modalità manuale* a pagina 9-34. La frenata su pendii in modalità traino/trasporto aiuta a mantenere la velocità desiderata del veicolo quando si

percorono strade in discesa usando il motore e il cambio per rallentare il veicolo.

Per disabilitare o abilitare la frenata su pendii in modalità traino/trasporto nell'attuale ciclo di accensione, tenere premuto il pulsante di traino/trasporto per cinque secondi. Al rilascio del pulsante, la modalità è stata cambiata. Un messaggio viene visualizzato sul DIC. Vedere *Messaggi di trasmissione* a pagina 5-52.

Vedere *Dispositivi di traino* a pagina 9-87.

Per altre forme di frenata su pendii, vedere *Cambio automatico* a pagina 9-31 e *Controllo automatico della velocità di crociera* a pagina 9-47.

Sistemi di trazione

Trazione integrale

Se presente, la trazione integrale inserisce l'assale anteriore per aumentare ulteriormente la trazione.



Attenzione

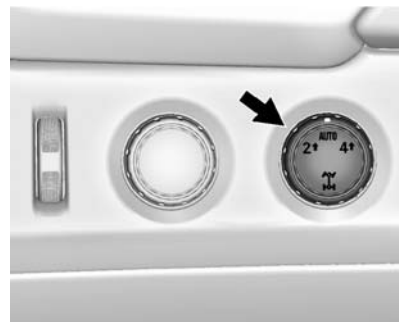
La guida con la trazione integrale su un fondo pulito e asciutto per un lungo periodo di tempo può causare l'usura prematura del sistema. I danni non saranno coperti dalla garanzia del veicolo.

La guida con trazione integrale su un fondo pulito e asciutto può:

- Causare una vibrazione percepibile nell'impianto sterzante.
- Causare l'usura precoce dei pneumatici.

- Rendere più duri gli inserimenti della scatola di rinvio e aumentarne la rumorosità.

Scatola di rinvio automatica a una velocità



Usare la manopola della scatola di rinvio vicino al volante per inserire e disinserire la trazione integrale.

Le relative spie mostrano lo stato in cui si trova la scatola di rinvio. Le spie si accenderanno per un breve tempo all'inserimento dell'accensione, e una rimarrà accesa. Se le spie si accendono per

un breve tempo portando l'accensione su ON/RUN (on/marcia) ma nessuna di esse rimane accesa, è possibile che la manopola sia stata ruotata quando il motore era spento. Per vedere l'indicatore, ruotare la manopola su un'altra posizione in modo che corrisponda all'effettiva impostazione della scatola di rinvio. Se nessuna spia si accende, portare il veicolo dal concessionario per effettuarne la riparazione. Una spia lampeggia durante l'inserimento della scatola di rinvio e rimane accesa al termine dello stesso.

Se la scatola di rinvio non riesce ad effettuare l'inserimento richiesto, tornerà all'ultima opzione selezionata. Riportare la manopola sulla posizione precedente della scatola di rinvio per vedere l'indicatore.

Le posizioni sono:

2 ↑ (Due ruote Alta): Per la guida sulla maggior parte delle strade e sulle autostrade/superstrade. L'assale anteriore non è inserito. Questa posizione garantisce il miglior consumo di carburante.

AUTO (Trazione integrale automatica): Per condizioni di trazione variabili della superficie stradale. In modalità di guida AUTO, l'assale anteriore è inserito e la potenza del veicolo viene erogata automaticamente alle ruote anteriori e posteriori a seconda delle condizioni di guida. Questa posizione prevede un consumo di carburante leggermente superiore rispetto alla posizione 2 ↑.

4 ↑ (Trazione integrale Alta): Da usarsi quando è necessario avere una trazione extra, come su strade con neve o ghiaccio, lungo tratti fuoristrada o durante le operazioni di sgombero della neve.

Cambio in 4 ↑ o AUTO

Ruotare l'interruttore su 4 ↑ o AUTO. Questa operazione può essere effettuata a qualsiasi velocità. La spia lampeggia durante l'inserimento. La spia rimane accesa fino al completamento dell'inserimento.

Cambio in 2 ↑

Ruotare l'interruttore su 2 ↑. Questa operazione può essere effettuata a qualsiasi velocità. La spia lampeggia durante l'inserimento. La spia rimane accesa fino al completamento dell'inserimento.

Freni

Sistema di antibloccaggio (ABS)

Questo veicolo è dotato ABS, un sistema frenante elettronico avanzato che aiuta ad evitare lo slittamento in frenata.

Quando il veicolo inizia ad allontanarsi l'ABS si controlla. Durante questo test, è possibile sentire un rumore di motore o ticchettio, e si potranno notare anche lievi movimenti del pedale del freno. Questo è normale.



Se c'è un problema con l'ABS, la spia rimarrà accesa. Vedere *Spia del sistema di antibloccaggio (ABS)* a pagina 5-24.

Quando, guidando in sicurezza su strada bagnata, si è costretti a schiacciare a fondo il freno e continuare a frenare per evitare un ostacolo improvviso, una centralina rileva il rallentamento delle ruote. Se una delle ruote sta per smettere di girare, il computer farà intervenire i freni separatamente su ogni ruota.

L'ABS può modificare la pressione dei freni su ogni ruota, a seconda del caso, più velocemente di quanto potrebbe il conducente. Ciò vi permette di sterzare evitando l'ostacolo mentre frenate energicamente.

Non appena vengono attivati i freni, il computer continua a ricevere aggiornamenti sulla velocità delle ruote e allo stesso tempo regola di conseguenza la pressione dei freni.

È importante ricordare che l'ABS non cambia il tempo necessario per portare il piede al pedale del freno o non sempre diminuisce lo spazio di frenata. Se ci si avvicina troppo al veicolo che precede, e se quel

veicolo rallenta o si ferma improvvisamente non ci sarà abbastanza tempo per azionare i freni. Lasciare sempre davanti al proprio veicolo la distanza necessaria per fermarsi, anche in presenza di ABS.

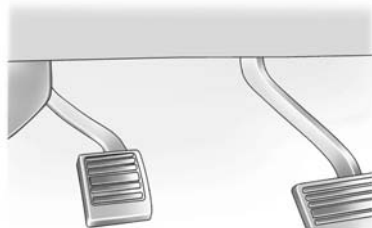
Uso dell'ABS

Non azionare più volte il freno. Tenere premuto il pedale del freno fino in fondo e lasciare agire l'ABS. È possibile che si senta l'entrata in funzione della pompa o del motorino dell'ABS e che si avverta il pedale del freno che pulsa. Questo è normale.

Frenata di emergenza

L'ABS vi consente di sterzare e frenare allo stesso tempo. In molti casi di emergenza, sterzare può aiutare più ancora della migliore frenata.

Freno di stazionamento



Inserire il freno di stazionamento tenendo premuto il pulsante del freno, e poi abbassando il pedale del freno di stazionamento.

Se il quadro è acceso, la spia dell'impianto frenante si accenderà. Vedere *Spia Impianto Frenante* a pagina 5-22.

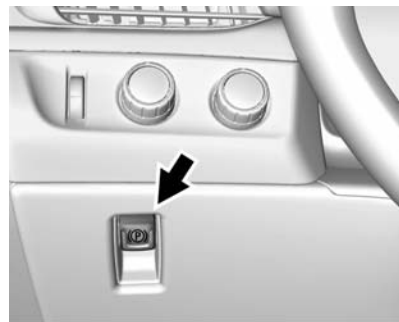
Attenzione

Guidare con il freno di stazionamento inserito può surriscaldare il sistema frenante e causare l'usura prematura o danni ai componenti del sistema frenante. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia disinserito completamente e la spia di avvertimento del freno sia spenta prima di guidare.

Per disinserire il freno di stazionamento, tenere premuto il pedale del freno e poi premere il pedale del freno di stazionamento fino a che non si percepisce il rilascio del pedale. Alzare lentamente il piede dal pedale del freno di stazionamento. Se il freno di stazionamento non è disinserito quando si inizia la marcia, il DIC visualizzerà un messaggio e un segnale acustico verrà emesso per avvertire che il freno di stazionamento è ancora inserito.

Se si traina un rimorchio e si parcheggia in salita, vedere *Consigli per la guida e per il traino* a pagina 9-81.

Freno di stazionamento



Se il veicolo è dotato di un freno di stazionamento elettrico (EPB), l'interruttore è ubicato sul cruscotto a sinistra del volante, sotto i comandi dell'interruttore dei fari. L'EPB può sempre essere attivato, anche a quadro spento. Per evitare

il consumo della batteria, evitare di ripetere i cicli EPB quando il motore non è in funzione.

Il sistema è dotato di una spia rossa che indica lo stato del freno di stazionamento e di una spia ambra del freno di stazionamento. Vedere *Luce del freno di stazionamento elettrico a pagina 5-23* e *Luce per la manutenzione del freno di stazionamento elettrico a pagina 5-24*. Sono disponibili anche messaggi del Driver Information Center (DIC) relativi al freno di stazionamento. Vedere *Messaggi sistema di frenata a pagina 5-39*. In caso di energia elettrica insufficiente, il sistema EPB non può essere applicato o rilasciato.

Prima di scendere dal veicolo, controllare la spia rossa che indica lo stato del freno di stazionamento per assicurarsi che il freno stesso sia stato attivato.

Inserimento EPB

Per inserire l'EPB:

1. Assicurarsi che il veicolo sia stato arrestato completamente.
2. Sollevare momentaneamente l'interruttore dell'EPB.

Lo spia rossa dello stato del freno di stazionamento lampeggia per poi rimanere fissa quando l'EPB viene inserito completamente. Se la spia rossa di stato del freno di stazionamento lampeggia continuamente, significa che l'EPB è solo parzialmente inserito, oppure si è verificato un problema con l'EPB. Sarà visualizzato un messaggio sul DIC. Rilasciare l'EPB e cercare di inserirlo nuovamente. Se la spia non si accende o continua a lampeggiare, sottoporre il veicolo a manutenzione. Non guidare il veicolo se la spia rossa di stato del freno di stazionamento lampeggia. Rivolgersi al proprio concessionario. Vedere *Luce del freno di stazionamento elettrico a pagina 5-23*.

Se la spia ambra del freno di stazionamento è accesa, sollevare l'interruttore EPB e mantenerlo in posizione. Continuare a tenere premuto l'interruttore fino a quando la spia rossa di stato del freno di stazionamento resta accesa. Se la spia ambra del freno di stazionamento è accesa, rivolgersi al proprio concessionario.

Se l'EPB è inserito col veicolo in movimento, il veicolo decelera finché l'interruttore non viene tenuto sollevato. Se l'interruttore viene mantenuto in posizione sollevata fino a quando il veicolo non si arresti, l'EPB rimarrà inserito.

Il veicolo potrebbe inserire l'EPB automaticamente in alcune situazioni a veicolo fermo. Questo è normale ed è eseguito per controllare periodicamente il corretto funzionamento del sistema EPB.

Se il sistema EPB non riesce ad inserirsi, le ruote posteriori dovrebbero essere bloccate per impedire il movimento del veicolo.

Disinserimento del sistema EPB

Per disinserire l'EPB:

1. Posizionare l'accensione in posizione ACC/ACCESSORY/START (acc/accessorio/avviamento).
2. Azionare e tenere premuto il pedale del freno.
3. Premere momentaneamente l'interruttore EPB sotto.

L'EPB è disinserito quando la spia rossa di stato del freno di stazionamento è spenta.

Se la spia ambra del freno di stazionamento è accesa, disinserire l'EPB premendo l'interruttore dell'EPB sotto e tenendolo in posizione. Continuare a tenere premuto l'interruttore fino a quando la spia rossa di stato del freno di stazionamento non si spegne. Se la spia rimane accesa dopo che si tenta il disinserimento, rivolgersi al proprio concessionario.



Attenzione

Guidare con il freno di stazionamento inserito può surriscaldare il sistema frenante e causare l'usura prematura o danni ai componenti del sistema frenante. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia disinserito completamente e la spia di avvertimento del freno sia spenta prima di guidare.

Disinserimento automatico EPB

L'EPB si sbloccherà automaticamente se il veicolo è in movimento, in marcia e se viene fatto un tentativo di metterlo in movimento. Evitare un'accelerazione rapida con il sistema EPB inserito, per preservare la durata delle guarnizioni dei freni.

Se si sta parcheggiando in pendenza o se il veicolo sta trainando un rimorchio, vedere *Consigli per la guida e per il traino a pagina 9-81*.

Assistenza alla frenata

La funzione di assistenza alla frenata è stata ideata come ausilio per il conducente all'ora di arrestare il veicolo o diminuirne la velocità in condizioni di emergenza. Questa funzione sfrutta il modulo di controllo del freno idraulico del sistema di stabilizzazione per integrare l'impianto frenante servoassistito in condizioni in cui il conducente abbia premuto il pedale del freno velocemente e con forza tentando di arrestare velocemente o diminuire la velocità del veicolo. Il modulo di controllo del freno idraulico del sistema di stabilizzazione aumenta la pressione del freno ad ogni angolo del veicolo fino all'attivazione dell'ABS. Una lieve pulsazione del pedale del freno o un lieve

movimento dello stesso in questo caso sono normali, e il conducente dovrà continuare a premere il pedale del freno come richiesto dalla situazione di guida. La funzione di assistenza alla frenata si disinserirà automaticamente quando si rilascerà il pedale del freno o quando la pressione sul pedale verrà velocemente ridotta.

Assistenza per le partenze in salita (Hill Start Assist, HSA)

Questo veicolo è dotato di una funzione HSA che può essere utile quando il veicolo è fermo su un pendio. Questa funzione è stata ideata per evitare che il veicolo si sposti accidentalmente avanti o indietro durante le partenze nei dislivelli. La funzione HSA si attiva in automatico dopo che il veicolo è stato arrestato del tutto e trattenuto fermo in discesa. Durante il periodo di transizione che intercorre tra il rilascio del pedale del freno e l'inizio

della pressione sull'acceleratore per partire su un pendio, la funzione HSA mantiene la pressione frenante per un massimo di due secondi per evitare che il veicolo indietreggi. I freni si sbloccano automaticamente quando il pedale dell'acceleratore viene azionato entro due secondi. Se il veicolo è dotato di sistema ITBC (Integrated Trailer Brake Control, controllo integrato del freno per il rimorchio), la funzione HSA può attivare i freni del rimorchio. Non si attiverà se il veicolo ha una marcia inserita ed è rivolto verso la discesa o se è rivolto verso la salita ed è in R (retromarcia). In alcuni casi, lungo pendii meno ripidi (con pendenza inferiore al 5%), il sistema HSA potrebbe non attivarsi se il veicolo è carico o durante il traino di un rimorchio.

Se il pedale del freno viene rilasciato e successivamente ripremuto mentre è attivo il sistema HSA, si ha la sensazione che sia più duro e con meno corsa.

Sistema di controllo della guida (RCS)

Controllo trazione/ Controllo elettronico della stabilità

Funzione di sistema

Il veicolo è dotato di un sistema di controllo della trazione (TCS) e StabiliTrak®, un sistema di controllo elettronico della stabilità. Questi sistemi aiutano a limitare il pattinamento delle ruote e assistono il conducente nel mantenimento del controllo, specialmente in caso di strade sdruciolevoli.

Il TCS si attiva se rileva lo slittamento o la perdita di trazione di una qualsiasi delle ruote motrici. Se ciò accadesse, il sistema TCS frena le ruote che girano a vuoto e riduce la coppia motore per limitare lo slittamento.

Lo StabiliTrak si attiva quando il veicolo rileva una differenza tra il percorso previsto e la direzione di marcia effettiva del veicolo. Lo StabiliTrak applica pressione frenante su ogni ruota del veicolo in modo selettivo, per aiutare il conducente a mantenere il veicolo in traiettoria. Anche il sistema Trailer Sway Control (TSC) si aziona automaticamente all'avviamento del veicolo. Vedere *Trailer Sway Control (TSC)* a pagina 9-93.

Se si utilizza il controllo automatico della velocità di crociera e il controllo trazione o StabiliTrak iniziano a limitare lo slittamento delle ruote, il controllo automatico della velocità di crociera si disinserisce. Il controllo automatico della velocità di crociera può essere riattivato quando le condizioni stradali lo consentono.

Entrambi i sistemi si azionano automaticamente quando il veicolo viene avviato e inizia a muoversi. I sistemi possono essere uditi o sentiti durante il loro funzionamento

o quando si eseguono controlli diagnostici. Si tratta di una cosa normale, e non indica alcun problema del veicolo.

Si raccomanda di lasciare entrambi i sistemi attivi in condizioni di guida normali; tuttavia, potrebbe essere necessario disattivare il TCS se il veicolo rimane bloccato nella sabbia, nel fango, sul ghiaccio o nella neve. Vedere *Se il Veicolo è Bloccato* a pagina 9-15 e "Attivazione e disattivazione del sistema" più avanti in questa sezione.

Quando la scatola di rinvio (se presente) è in trazione integrale Bassa, il sistema di stabilizzazione viene disattivato automaticamente,  si accende e il relativo messaggio viene visualizzato sul DIC. In questa situazione, sia il controllo della trazione che lo StabiliTrak vengono automaticamente disabilitati.



La spia di entrambi i sistemi si trova nel quadro strumenti. Questa spia:

- Lampeggerà quando il TCS sta limitando lo slittamento delle ruote.
- Lampeggerà quando viene attivato StabiliTrak.
- Accendere e lasciare azionato quando uno dei sistemi non funziona.

Se uno qualsiasi dei sistemi non riesce ad accendersi o ad attivarsi, nel Driver Information Center (DIC) apparirà un messaggio,  si azionerà e resterà azionato per indicare che il sistema è inattivo e non sta assistendo il conducente nel mantenimento del controllo. Il

veicolo è sicuro da guidare, ma la guida dovrebbe essere regolata di conseguenza.

Se  si accende e resta azionato:

1. Arrestare il veicolo.
2. Spegnerne il motore e attendere 15 secondi.
3. Avviare il motore.

Guidare. Se la spia  si accende e rimane a luce fissa, è possibile che il veicolo richieda più tempo per poter diagnosticare il problema. Se la condizione persiste, consultare il proprio concessionario.

Disattivazione e attivazione dei sistemi



Il pulsante per il TCS e il sistema StabiliTrak si trova sulla console centrale.



Attenzione

Non frenare ripetutamente né eseguire forti accelerazioni quando il TCS è spento. Gli organi di trasmissione del veicolo potrebbero subire danni.

Per disattivare solo il TCS, premere e rilasciare il pulsante . La spia trazione disinserita  appare sul quadro strumenti. Il DIC visualizza il messaggio corrispondente. Vedere *Messaggi del sistema di controllo della corsa a pagina 5-49*. Per attivare di nuovo il TCS, premere e rilasciare il pulsante . La spia trazione disinserita  visualizzata sul quadro strumenti si spegne.

Se il TCS sta limitando lo slittamento delle ruote quando il pulsante  è premuto, il sistema

non si disattiverà fino a quando le ruote non smettano di girare a vuoto.

Per disattivare sia il TCS che lo StabiliTrak, tenere premuto il pulsante  fino a che la spia trazione disinserita  e la spia StabiliTrak OFF  si accendono stabilmente sul quadro strumenti, quindi rilasciare il pulsante. Il DIC visualizza il messaggio corrispondente. Vedere *Messaggi del sistema di controllo della corsa a pagina 5-49*.

Per attivare TCS e StabiliTrak, premere e rilasciare il pulsante . La spia trazione disinserita  e la spia StabiliTrak OFF  sul quadro strumenti si spengono.

Lo StabiliTrak si inserisce automaticamente se il veicolo supera la velocità di 56 km/h (35 miglia/ora). Il controllo della trazione rimane disinserito.

Il veicolo è dotato di sistema Trailer Sway Control (TSC) e di assistenza per le partenze in salita (HSA). Vedere *Trailer Sway Control (TSC)* a pagina 9-93 o *Assistenza per le partenze in salita (Hill Start Assist, HSA)* a pagina 9-43.

L'aggiunta di accessori può influenzare le prestazioni del veicolo. Vedere *Accessori e modifiche alla vettura* a pagina 10-2.

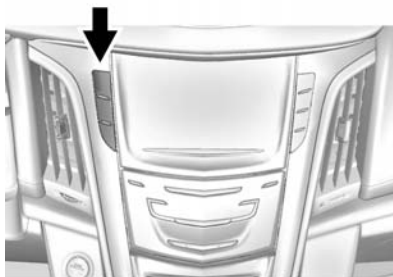
Magnetic Ride Control

Il Magnetic Ride Control controlla il sistema delle sospensioni.

In base alle condizioni della strada, all'angolo della ruota di sterzo e alla velocità del veicolo, il sistema si regola automaticamente per garantire la miglior maneggevolezza possibile e una guida fluida. Le modalità Tour e Sport saranno percepite simili su strade omogenee.

Tour: Usare per la guida normale in città o in autostrada. Questa impostazione fornisce una marcia fluida e agevole.

Sport: Usare quando le condizioni o la preferenza personale richiedono più controllo. Questa impostazione fornisce più "sensazione" o risposta alle condizioni della strada.



Il veicolo normalmente si trova in modalità Tour. La modalità Sport si inserisce premendo il pulsante Magnetic Ride Control nella console

centrale. Premere nuovamente il pulsante per tornare alla modalità Tour.

Il Driver Information Center (DIC) visualizza brevemente il relativo messaggio all'avvio del veicolo o quando viene selezionata una nuova modalità. Vedere *Messaggi del sistema di controllo della corsa* a pagina 5-49.

Bloccaggio dell'assale anteriore

I veicoli dotati di assale posteriore autobloccante hanno più trazione su neve, fango, ghiaccio, sabbia o ghiaia. Funziona per la maggior parte del tempo come un normale assale, ma quando la trazione è bassa, consente alla ruota posteriore con più trazione di spostare il veicolo.

Sistema di livellamento automatico

La sospensione posteriore a livellamento automatico fa parte del sistema Magnetic Ride Control.

Questo tipo di sistema di livellamento è completamente automatico e garantisce un miglior livellamento durante la marcia, nonché una migliore risposta ai comandi in svariate condizioni di trasporto di carico e passeggeri. Un compressore d'aria collegato agli ammortizzatori posteriori solleva o abbassa la parte posteriore del veicolo in modo da mantenerne l'altezza corretta. Questo sistema si

attiva quando l'accensione viene portata su ON/RUN (on/marcia) e da quel momento in poi regola automaticamente l'altezza del veicolo. Il sistema può scaricare (altezza inferiore veicolo) per un massimo di 10 minuti dopo il disinserimento dell'accensione. Si può udire il funzionamento del compressore aria quando si regola l'altezza.

Se si utilizza un attacco per la distribuzione del peso, si consiglia di consentire agli ammortizzatori di gonfiarsi, livellando il veicolo prima di regolare l'attacco.

Controllo automatico della velocità di crociera



Avvertenza

Il controllo della velocità di crociera può essere pericoloso quando non è possibile guidare a velocità costante in condizioni di sicurezza. Non utilizzare su strade piene di curve o con traffico pesante.

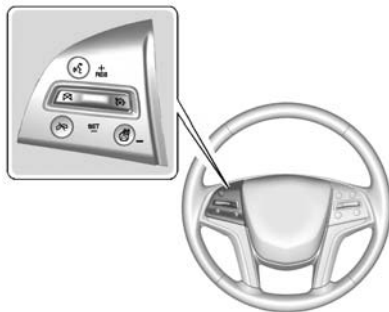
Il controllo della velocità di crociera può essere pericoloso se utilizzato su strade sdruciolevoli. In tali casi, i mutamenti rapidi della trazione dei pneumatici possono portare a slittamenti eccessivi delle ruote e quindi alla perdita di controllo del veicolo. Evitare di utilizzarlo su strade sdruciolevoli.

In presenza di controllo della velocità di crociera, è possibile mantenere una velocità a pari a circa 40 km/h (25 miglia/ora) senza tenere il piede sull'acceleratore. Il controllo della velocità di crociera non funziona con velocità inferiori a circa 40 km/h (25 miglia/ora).

Se il sistema di controllo della trazione/controllo elettronico della stabilità inizia a limitare lo slittamento delle ruote mentre il controllo automatico della velocità di crociera è in funzione, quest'ultimo si disattiva automaticamente.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità a pagina 9-43*. Se si verifica un allarme collisione a controllo automatico della velocità di crociera attivato, tale controllo automatico si disinserisce. Vedere *Sistema di allarme collisione anteriore (FCA) a pagina 9-67*. Quando le condizioni stradali permettono di riutilizzarlo senza rischi, è possibile riattivarlo.

Se i freni vengono azionati, il controllo della velocità di crociera si disattiva.



(On/Off): Premere per attivare e disattivare il sistema. Quando il controllo automatico della velocità di crociera è inserito, sul quadro strumenti si accende un indicatore bianco.

+RES (Ripristina/Accelera): Se è memorizzata una velocità, premere brevemente il comando Su per ripristinare tale velocità o mantenerlo premuto per accelerare.

Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per aumentare la velocità del veicolo.

SET- (Imposta/Decelera):

Premere brevemente il controllo sotto per impostare la velocità e attivare il controllo automatico della velocità di crociera. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per ridurre la velocità del veicolo.

(Annulla): Premere per disattivare il controllo della velocità di crociera senza cancellare dalla memoria la velocità impostata.

Impostazione del controllo della velocità di crociera

Se **(On/Off)** è attivo anche se non utilizzato, è possibile premere accidentalmente SET- o +RES entrando inavvertitamente nella modalità di controllo automatico della velocità di crociera. Mantenere **(Annulla)** disattivato se non in uso.

Per impostare il controllo automatico della velocità di crociera:

1. Premere .
2. Raggiungere la velocità desiderata.
3. Premere e rilasciare SET- .
4. Sollevare il piede dall'acceleratore.

Quando il controllo automatico della velocità di crociera è stato impostato sulla velocità desiderata, una spia verde si accende sul quadro strumenti, mentre un messaggio con la velocità di crociera viene visualizzato sul Driver Information Center (DIC) e sul display Head-Up, se presente.

Ripristinare una velocità impostata

Se il controllo automatico della velocità di crociera è impostato su una velocità desiderata e si applicano i freni o si preme il pulsante , il controllo automatico

della velocità di crociera viene disattivato senza cancellare la velocità impostata dalla memoria.

Non appena il veicolo raggiunge i 40 km/h (25 miglia/ora) o più, premere brevemente +RES verso l'alto. Il veicolo ritorna alla velocità precedentemente impostata.

Aumento della velocità quando il controllo automatico della velocità di crociera ha una velocità impostata

Se il controllo della velocità di crociera è già attivato:

- Tenere premuto +RES verso l'alto fino a quando il veicolo accelera alla velocità desiderata, quindi rilasciare.
- Per aumentare la velocità del veicolo in incrementi ridotti, premere brevemente il pulsante +RES verso l'alto. A ciascuna pressione corrisponderà un aumento della velocità del veicolo pari a circa 1,6 km/h (1 mph).

Il tachimetro può essere visualizzato sia in unità inglesi che metriche. Vedere *Quadro strumenti a pagina 5-12*. I valori di aumento dipendono all'unità visualizzata.

Riduzione della velocità quando il controllo automatico della velocità di crociera ha una velocità impostata

Se il controllo della velocità di crociera è già attivato:

- Premere e tenere premuto SET- sotto fino al raggiungimento della riduzione della velocità desiderata, poi rilasciarlo.
- Per ridurre gradualmente la velocità del veicolo, premere brevemente il pulsante SET- verso il basso. Per ciascuna pressione, il veicolo andrà più piano di circa 1,6 km/h (1 miglia/ora).

Il tachimetro può essere visualizzato sia in unità inglesi che metriche. Vedere *Quadro strumenti a pagina 5-12*. I valori di aumento dipendono all'unità visualizzata.

Sorpasso di un altro veicolo utilizzando il controllo della velocità di crociera

Utilizzare il pedale dell'acceleratore per aumentare la velocità del veicolo. Levando il piede dall'acceleratore, il veicolo rallenterà alla velocità di crociera impostata precedente.

Contemporaneamente alla pressione del pedale dell'acceleratore o appena dopo il suo rilascio per disinserire il controllo automatico della velocità di crociera, l'attivazione del comando SET- determinerà l'impostazione del controllo automatico della velocità di crociera alla velocità corrente del veicolo.

Utilizzo del controllo della velocità di crociera in collina

Il buon funzionamento del controllo della velocità di crociera in collina dipende dalla velocità del veicolo, dal carico, e dalla pendenza. In caso di forti salite, potrebbe essere necessario premere l'acceleratore per mantenere la velocità impostata del veicolo.

In discesa, i veicoli con il cambio automatico a sei velocità sono dotati della funzione frenata su pendii in modalità controllo automatico della velocità di crociera per aiutare il conducente a mantenere la velocità selezionata. La frenata su pendii in modalità controllo automatico della velocità di crociera è abilitata quando il veicolo viene avviato e il controllo automatico della velocità di crociera è attivo. Non è abilitata in modalità di selezione gamma. Aiuta a mantenere la velocità scelta dal conducente quando si percorrono strade in discesa usando il motore e il cambio per rallentare il veicolo.

Per disabilitare o abilitare la frenata su pendii in modalità controllo automatico della velocità di crociera nell'attuale ciclo di accensione, tenere premuto il pulsante di traino/trasporto per cinque secondi. Il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio. Vedere *Messaggi di trasmissione a pagina 5-52*.

Per altre forme di frenata su pendii, vedere *Cambio automatico a pagina 9-31* e *Modalità traino/trasporto a pagina 9-36*.

Disattivazione del controllo della velocità di crociera

Quattro sono i metodi per disattivare il controllo della velocità di crociera:

- Premere leggermente il pedale del freno.
- Premere .
- Spostare la leva del cambio in N (folle).

- Per disattivare il controllo automatico della velocità di crociera, premere .

Cancellazione della velocità dalla memoria

La velocità impostata del controllo della velocità di crociera viene eliminata dalla memoria premendo il pulsante  oppure disattivando l'accensione.

Cruise control adattivo

Se è presente il Cruise control adattivo (ACC), questo consente al conducente di selezionare la velocità di regolazione del controllo automatico della velocità di crociera e lo spazio di sicurezza. Prima di usare questo sistema leggere interamente la seguente sezione. L'intervallo di sicurezza è il tempo di sicurezza tra il proprio veicolo e il veicolo rilevato direttamente davanti nel percorso di spostamento nella stessa direzione. Se non viene rilevato alcun veicolo sul proprio percorso, l'ACC funziona come un

normale controllo automatico della velocità di crociera. L'ACC utilizza sensori radar e una telecamera. Vedere *Dichiarazione di conformità a pagina 13-1*.

Se viene rilevato un veicolo sul proprio percorso, l'ACC può accelerare o decelerare con moderazione per mantenere l'intervallo di sicurezza selezionato. Per disattivare l'ACC premere il freno. Se l'ACC sta controllando la velocità del veicolo quando il sistema di controllo della trazione (TCS) o il sistema di controllo elettronico della stabilità si attiva, l'ACC potrebbe disattivarsi automaticamente. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità a pagina 9-43*. Quando le condizioni della strada consentiranno un uso sicuro dell'ACC, questo sarà ripristinato.

L'ACC non si attiverà se il TCS o il sistema di controllo della stabilità elettronica StabiliTrak è disattivato.



Avvertenza

L'ACC ha una capacità frenante limitata e non è in grado di rallentare in tempo sufficiente da evitare un impatto con un veicolo che precede. Questo può accadere quando i veicoli frenano improvvisamente, si arrestano, o invadono la propria corsia. Vedere anche "Avviso al conducente" in questa sezione. È sempre necessaria la massima attenzione durante la guida ed è necessario essere sempre pronti ad azionare i freni. Vedere *Guida difensiva a pagina 9-2*.



Avvertenza

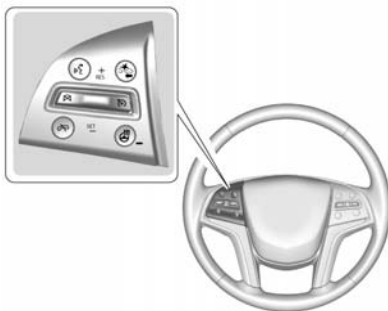
Il Cruise control adattivo non è in grado di rilevare o frenare in presenza di bambini, pedoni, animali o altri oggetti.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Non usare il Cruise control adattivo quando:

- Su strade tortuose e scoscese o quando i sensori sono bloccati da neve, ghiaccio o sporco. Il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede. Mantenere pulita l'intera parte frontale del veicolo.
- La visibilità è ridotta per nebbia, pioggia o neve. La prestazione del Cruise control adattivo è limitata in presenza di queste condizioni.
- Su strade sdruciolevoli, in cui le modifiche rapide dell'aderenza degli pneumatici può provocare uno slittamento eccessivo delle ruote.



(On/Off): Premere per attivare o disattivare il sistema. All'inserimento dell'ACC l'indicatore diventa bianco sul quadro strumenti.

+RES (Ripristina/Accelera):

Premere brevemente il comando verso l'alto per riprendere la velocità precedentemente impostata oppure tenerlo premuto verso l'alto per accelerare. Se l'ACC è già attivo, utilizzarlo per aumentare la velocità del veicolo.

SET- (Imposta/Decelera):

Premere brevemente il comando verso il basso per impostare la velocità e attivare l'ACC. Se l'ACC è già attivo, utilizzarlo per diminuire la velocità del veicolo.

(Annulla): Premere per disinserire l'ACC senza cancellare la velocità impostata selezionata.

(Intervallo distanza sicurezza): Premere per selezionare un'impostazione seguente del tempo (o distanza) restante per ACC pari a Lontano, Medio o Vicino.

Impostazione del Cruise control adattivo

Se il pulsante del controllo della velocità di crociera è attivo quando non in uso, potrebbe essere premuto accidentalmente ed attivare il controllo della velocità di crociera quando non lo si desidera. Tenere il tasto del controllo della velocità di crociera disattivato se non in uso.

Selezionare la velocità di crociera desiderata. Questa è la velocità tenuta dal veicolo quando non sono rilevati veicoli sul proprio percorso.

L'ACC non si attiva con velocità inferiori a 25 km/h (15 miglia/ora), sebbene possa essere ripristinato durante la guida a velocità più basse.

Impostazione ACC:

1. Premere .
2. Raggiungere la velocità desiderata.
3. Premere e rilasciare il comando SET- sul volante.
4. Sollevare il piede dall'acceleratore.

Dopo aver impostato ACC, questo applicherà immediatamente i freni se viene rilevato un veicolo che precede troppo vicino rispetto all'intervallo di sicurezza impostato.



L'indicatore dell'ACC si trova sul quadro strumenti e sul display Head-Up (HUD). Quando l'ACC è attivo l'indicatore è verde.

Quando viene selezionata la velocità impostata bisogna essere consapevoli dei limiti di velocità, della velocità del traffico circostante e delle condizioni meteo.

Ripristinare una velocità impostata

Se l'ACC è impostato su una velocità desiderata e si utilizzano i freni, l'ACC viene disattivato senza eliminare la velocità impostata dalla memoria.

Per riutilizzare nuovamente l'ACC, premere brevemente +RES sopra sul volante. Il veicolo ritorna alla velocità precedentemente impostata.

Aumento della velocità quando l'ACC è su una velocità impostata

Se l'ACC è già attivato, eseguire una delle seguenti azioni:

- Usare l'acceleratore per aumentare velocità. Premere SET- sotto. Rilasciare il comando e il pedale dell'acceleratore. Il veicolo viaggerà ora alla velocità superiore.

Quando viene premuto il pedale dell'acceleratore, l'ACC non frenerà perché sarà ignorato. Il Driver Information Center (DIC) e il display Head-Up (HUD) visualizzeranno un messaggio di avvertimento. Vedere *Messaggi controllo automatico della velocità di crociera a pagina 5-40*.

- Premere e tenere premuto +RES sopra fino a che la velocità impostata desiderata appare sul display, poi rilasciarlo.
- Per aumentare gradualmente la velocità del veicolo, premere +RES verso l'alto. Per ciascuna pressione, il veicolo andrà più veloce di 1 km/h (1 miglia/ora).

Quando viene rilevato che non vi è alcun veicolo che precede o che il veicolo si trova oltre l'intervallo di sicurezza selezionato, la velocità del veicolo aumenterà fino alla velocità selezionata.

Il tachimetro può essere visualizzato sia in unità inglesi che metriche. Vedere *Quadro strumenti a pagina 5-12*. I valori di aumento dipendono all'unità visualizzata.

Riduzione della velocità quando l'ACC è su una velocità impostata

Se l'ACC è già attivato, eseguire una delle seguenti azioni:

- Usare il freno per raggiungere la velocità inferiore selezionata. Premere SET- sotto e rilasciare il pedale dell'acceleratore. Il veicolo viaggerà ora alla velocità inferiore.
- Premere e tenere premuto SET- sotto fino al raggiungimento della riduzione della velocità desiderata, poi rilasciarlo.
- Per ridurre gradualmente la velocità del veicolo, premere SET- verso il basso. Per ciascuna pressione, il veicolo andrà più piano di circa 1 km/h (1 miglia/ora).

Il tachimetro può essere visualizzato sia in unità inglesi che metriche. Vedere *Quadro strumenti a pagina 5-12*. I valori di aumento dipendono all'unità visualizzata.

Selezione dell'intervallo di sicurezza

Se davanti viene rilevato un veicolo che procede a velocità inferiore nel seguente intervallo selezionato, l'ACC regolerà la velocità del veicolo e tenterà di conservare l'intervallo di distanza sicurezza selezionato.

Premere  sul volante per regolare l'intervallo di sicurezza. Ogni pressione fa scorrere il pulsante dell'intervallo attraverso tre impostazioni: Lontano, intermedio, vicino.

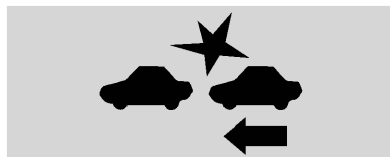
Se premuto, l'impostazione corrente dell'intervallo viene visualizzata brevemente sul DIC e sull'HUD. L'impostazione dell'intervallo sarà mantenuta fino al successivo cambiamento.

Dato che ogni impostazione d'intervallo corrisponde a un tempo di sicurezza (lontano, intermedio o vicino), la distanza di sicurezza varierà sulla base della velocità del veicolo. Maggiore è la velocità del

veicolo, maggiore sarà la distanza di sicurezza da un veicolo rilevato davanti. Considerate il traffico e le condizioni meteo durante la selezione dell'intervallo di sicurezza. I limiti degli intervalli selezionabili potrebbero non essere adatti a tutti i conducenti e a tutte le condizioni di guida.

La modifica dell'impostazione dell'intervallo cambia automaticamente la sensibilità della temporizzazione dell'allarme (lontano, intermedio o vicino) per la funzione di allarme collisione anteriore (FCA). Vedere *Sistema di allarme collisione anteriore (FCA)* a pagina 9-67.

Avviso del conducente



Se l'ACC è attivato, potrebbe essere necessario l'intervento del conducente, nel caso in cui l'ACC non riesca ad applicare una frenata sufficiente durante l'avvicinamento troppo veloce a un veicolo.

Quando questo si verifica, il simbolo di allarme collisione lampeggia sull'HUD sul parabrezza. Otto bip sono emessi dalla parte anteriore oppure cinque impulsi sono emessi da entrambi i lati del sistema di avviso di sicurezza sedile. Vedere i "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione del veicolo* a pagina 5-55.

Vedere *Guida difensiva* a pagina 9-2.

Avvicinamento e inseguimento di un veicolo



Il simbolo del veicolo che precede è nel quadro strumenti e nel display HUD.

Il simbolo di veicolo che precede si accende solo quando viene rilevato un veicolo sul percorso della propria vettura che si muove nella stessa direzione.

Se questo simbolo non si accende, l'ACC non risponde o non frena in relazione ai veicoli che precedono.

L'ACC automaticamente rallenta il veicolo e regola la velocità del veicolo per seguire il veicolo mantenendo l'intervallo di sicurezza selezionato. La velocità del veicolo aumenta o diminuisce per seguire il veicolo davanti, ma non supererà la

velocità impostata. Potrà impiegare una frenatura limitata, se necessario. Quando i freni sono attivati, si accendono le luci dei freni. La frenatura automatica potrebbe essere percepita o udita in modo differente se i freni sono impiegati manualmente. Questo è normale.

Oggetti fermi o con un movimento molto lento**Avvertenza**

Il Cruise control adattivo (ACC) non rileva e non reagisce ai veicoli fermi o in movimento lento di fronte. Per esempio, il sistema potrebbe non frenare per un veicolo che non è stato mai rilevato in movimento. Questo può accadere nel traffico intenso con numerosi arresti e ripartenze e quando un veicolo appare improvvisamente davanti come durante un cambiamento di

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

corsia. La propria vettura potrebbe non arrestarsi e quindi provocare un incidente. Adoperare la massima cautela quando si utilizza l'ACC. È sempre necessaria la massima attenzione durante la guida ed è necessario essere sempre pronti ad azionare i freni.

Disinnesto automatico dell'ACC

L'ACC si disinnesta automaticamente e il conducente dovrà applicare manualmente i freni per rallentare il veicolo quando:

- I sensori sono bloccati.
- Il Sistema di controllo della trazione (TCS) o il sistema di controllo della stabilità elettronica si è attivato o è stato disattivato.
- Nessun rilevamento di traffico o di altri oggetti.

- È presente un guasto nel sistema.

Il simbolo di ACC attivo non sarà visualizzato quando l'ACC non è più attivo.

Notifica per il ripristino dell'ACC

L'ACC manterrà la distanza di sicurezza con un veicolo rilevato, rallentando la vettura fino all'arresto dietro a tale veicolo.

Se il veicolo arrestato che precede non è più presente e l'ACC non è stato ripristinato, il simbolo di veicolo che precede lampeggerà come promemoria per controllare il traffico prima di procedere. Inoltre, i lati destro e sinistro dell'allarme di sicurezza nel sedile invierà tre impulsi, oppure vi saranno tre bip sonori. Vedere "Tipo avviso" e "Vai alla notifica" in "Collision/Detection Systems" (Sistemi di collisione/rilevamento) a *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Se il veicolo che precede si allontana, premere +RES o il pedale dell'acceleratore per ripristinare il

controllo automatico della velocità di crociera. Se la fermata dura più di due minuti o la portiera del conducente viene aperta e la cintura di sicurezza del conducente slacciata, l'ACC applica automaticamente il freno elettrico di stazionamento (EPB) per mantenere fermo il veicolo. La spia di stato dell'EPB si accende. Vedere *Freno di stazionamento* a pagina 9-40. Per ripristinare il funzionamento dell'ACC e rilasciare l'EPB, premere il pedale dell'acceleratore.

Potrebbe apparire un messaggio di allarme DIC che suggerisce il cambio in posizione P (Park, parcheggio) prima di uscire con il veicolo. Vedere *Messaggi del veicolo* a pagina 5-38.

Avvertenza

Se l'ACC ha arrestato il veicolo, e se l'ACC è disinnestato, spento, o annullato, il veicolo non sarà più

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

tenuto fermo. Il veicolo potrebbe muoversi. Quando l'ACC sta mantenendo fermo il veicolo a una fermata, tenersi sempre pronti ad applicare manualmente i freni.

Avvertenza

Lasciare il veicolo senza prima aver inserito la marcia P (parcheggio) può essere pericoloso. Non abbandonare il veicolo quando è tenuto fermo a una fermata dall'ACC. Mettere sempre il veicolo in P (parcheggio) e spegnere l'accensione prima di lasciare il veicolo.

ACC ignorato

Se il pedale dell'acceleratore viene premuto quando l'ACC è attivo, un messaggio di avviso sul DIC indicherà che la frenatura automatica non sarà attivata. Vedere *Messaggi del veicolo* a pagina 5-38. L'ACC riprendere il funzionamento quando il pedale dell'acceleratore non è più premuto.

Avvertenza

L'ACC non applicherà automaticamente i freni se il piede è appoggiato sul pedale dell'acceleratore. Esiste il pericolo di incidente con il veicolo che precede.

Curve sulla strada



Avvertenza

In curva, l'ACC potrebbe non rilevare un veicolo che precede nella propria corsia. Sussiste il rischio di allarmarsi se il veicolo accelera alla velocità impostata, specialmente quando si segue un veicolo che esce o si immette in una rampa. Si rischia di perdere il controllo del veicolo o urtare. Non attivare l'ACC quando si entra o esce da una rampa. Tenersi sempre pronti ad azionare i freni in caso di necessità.



Avvertenza

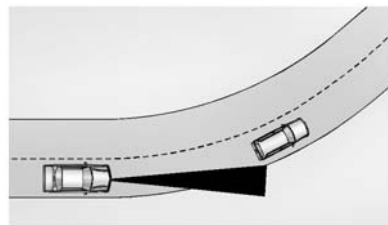
In curva, l'ACC potrebbe reagire nei confronti di un veicolo proveniente dall'altra corsia, o potrebbe non avere un tempo di

(Continuazione)

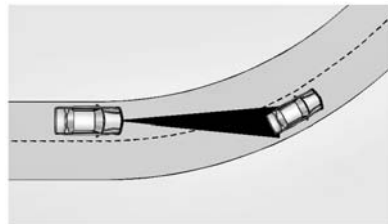
Avvertenza (Continuazione)

reazione sufficiente rispetto a un veicolo nella propria corsia. Sussiste il rischio di urtare il veicolo che precede o perdere il controllo del proprio veicolo. In curva è necessario prestare un'attenzione superiore ed essere pronti ad azionare i freni se necessario. Durante la guida in curva selezionare una velocità appropriata.

L'ACC potrebbe funzionare in modo differente su un tornante. Se la curva è troppo brusca potrebbe ridurre la velocità del veicolo.



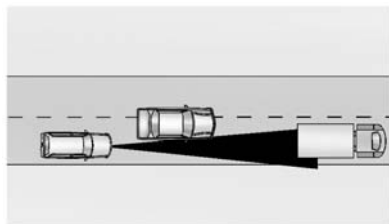
Quando si segue un veicolo e si entra in una curva, l'ACC potrebbe non rilevare il veicolo davanti e accelerare alla velocità impostata. In tal caso, il simbolo del veicolo che precede non sarà visualizzato.



L'ACC potrebbe rilevare un veicolo che non è nella propria corsia di marcia e quindi frenare.

L'ACC occasionalmente può fornire un allarme e/o una frenata che è da considerarsi non necessaria. In fase di ingresso o uscita da una curva potrebbe reagire nei confronti di veicoli in corsie differenti, a segnali, guardrail e altri oggetti fissi. Questo è il funzionamento normale. Il veicolo non necessita di assistenza.

Cambio di corsia di altri veicoli



L'ACC non rileverà un veicolo che precede fino a che questo non sia completamente nella corsia. Potrebbe essere necessario applicare manualmente i freni.

Non utilizzare l'ACC in salita o quando si traina un rimorchio



Non usare l'ACC durante la guida su strade collinari o quando si traina un rimorchio. L'ACC non rileva un veicolo che precede nella corsia su strade collinari. Il conducente dovrà spesso accelerare e frenare su strade collinari specialmente quando si traina un rimorchio. Se i freni vengono azionati, l'ACC si disinnesta.

Disinserimento dell'ACC

Esistono tre modi per disinserire l'ACC:

- Premere leggermente il pedale del freno.

- Premere .
- Premere .

Cancellazione della velocità dalla memoria

La velocità impostata del controllo della velocità di crociera viene eliminata dalla memoria premendo il pulsante  oppure disattivando l'accensione.

Pulire il sistema di rilevazione

Il sensore della videocamera sul parabrezza davanti lo specchietto retrovisore e i sensori radar sulla parte frontale del veicolo possono restare oscurati da neve, ghiaccio, sporco o fango. Queste zone devono essere pulite perché l'ACC funzioni correttamente.

Per le istruzioni di pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura delle parti esterne* a pagina 10-87.

Il funzionamento del sistema può essere anche limitato con condizioni di neve, pioggia intensa o spruzzi della strada.

Sistemi di assistenza al conducente

Questo veicolo può essere dotato di funzionalità che collaborano per evitare incidenti o ridurre i danni degli incidenti durante la guida, la retromarcia e il parcheggio. Leggere tutto il capitolo prima di utilizzare questi sistemi.



Avvertenza

Non fare affidamento sui sistemi di assistenza al conducente. Questi sistemi non sostituiscono la necessità di prestare attenzione e di guidare in maniera sicura. È possibile che non si sentano gli allarmi o gli avvisi forniti da questi sistemi. Se non si adatterà l'attenzione necessaria durante la guida, possono verificarsi lesioni, incidenti mortali o danni ai veicoli. Vedere *Guida difensiva a pagina 9-2*.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

In molte condizioni, questi sistemi non:

- rilevano bambini, pedoni, ciclisti o animali,
- rilevano veicoli o oggetti al di fuori dell'area monitorata dal sistema,
- funzionano a tutte le velocità di guida,
- avvisano o forniscono abbastanza tempo per evitare un incidente,
- funzionano in caso di visibilità scarsa o brutto tempo,
- funzionano se il sensore di rilevamento non è pulito o se è coperto da ghiaccio, neve, fango o terra.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

È necessario prestare sempre la massima attenzione durante la guida ed essere pronti ad agire e a frenare e/o a sterzare per evitare incidenti.

Avviso di sicurezza o sonoro sedile

Alcune funzionalità di assistenza al conducente allertano il conducente della presenza di ostacoli mediante avvisi sonori. Per cambiare il volume del segnale di allarme vedere "Comfort and Convenience" (comfort e convenienza) in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Se il veicolo è dotato della funzione di avviso di sicurezza sedile, il sedile del conducente può emettere un avviso a impulsi con vibrazione anziché un allarme sonoro. Per modificare questa impostazione

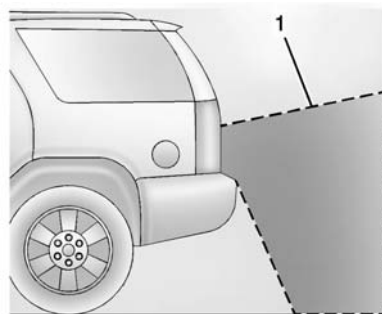
vedere "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia

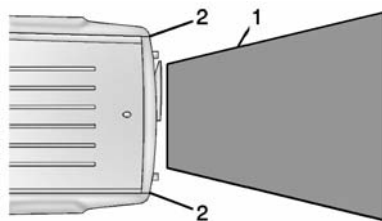
Se in dotazione, la videocamera posteriore (RVC), il sistema di ausilio al parcheggio posteriore (RPA), il sistema di ausilio al parcheggio anteriore (FPA), il sistema Surround Vision, la videocamera anteriore, il sistema di frenata automatica posteriore (RAB) e il sistema di avviso retromarcia e l'allarme traffico perpendicolare posteriore (RCTA) possono aiutare il conducente a parcheggiare o a evitare oggetti. Controllare sempre l'area circostante del veicolo durante il parcheggio o la retromarcia.

Retrocamera (RVC)

Passando a R (retromarcia) la RVC mostra un'immagine dell'area dietro al veicolo nel display della colonnina centrale. La schermata precedente visualizza quando viene deselezionata la R (retromarcia) dopo un breve ritardo. Per ritornare più in fretta alla schermata precedente, premere un pulsante sul sistema Infotainment, cambiare in P (parcheggio) o raggiungere una velocità veicolo di 8 km/ora (5 miglia/ora). La videocamera posteriore è posizionata sopra la targa.



1. Vista della videocamera posteriore



1. Vista della videocamera posteriore
2. Angoli del paraurti posteriore

Le immagini visualizzate possono sembrare più vicine o più lontane di quanto siano realmente. L'area visualizzata è limitata e gli oggetti vicini a uno dei due angoli del paraurti o sotto di esso non vengono visualizzati.

Lo schermo RVC può visualizzare un triangolo d'emergenza per mostrare il punto in cui il sistema di ausilio al parcheggio posteriore (RPA) ha rilevato un oggetto. Questo triangolo passa dal color ambra al rosso e aumenta di dimensioni man mano che ci si avvicina all'oggetto.

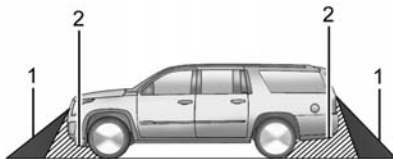
Surround Vision

Se in dotazione, il sistema Surround Vision visualizza un'immagine dell'area circostante il veicolo, assieme alle viste offerte dalla videocamera anteriore e da quella posteriore, nella console centrale. La videocamera anteriore si trova sulla griglia o vicino all'emblema anteriore, le videocamere laterali sono ubicate sulla parte inferiore

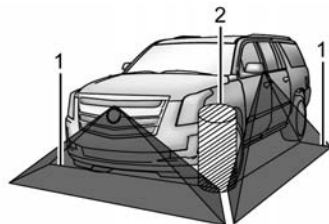
degli specchietti retrovisori, mentre la videocamera posteriore si trova sulla targa.

Avvertenza

Le videocamere del sistema Surround Vision hanno punti ciechi e non sono in grado di vedere tutti gli oggetti in prossimità degli angoli del veicolo. Gli specchietti retrovisori ripiegabili fuori posizione non offrono una vista corretta. Controllare sempre l'area circostante del veicolo durante il parcheggio o la retromarcia.

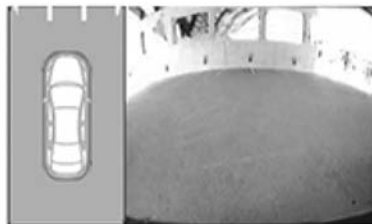


1. Viste delle videocamere Surround Vision
2. Area non visualizzata



1. Viste delle videocamere Surround Vision
2. Area non visualizzata

Videocamera anteriore



Se presente, l'area davanti al veicolo viene visualizzata nella console centrale. La vista anteriore viene mostrata dopo il passaggio da R (retromarcia) a D (Drive) e quando il veicolo procede a una velocità inferiore a 8 km/h (5 miglia/ora), o quando il sistema di ausilio al parcheggio anteriore rileva un oggetto entro una distanza massima di 30 cm (12 pollici).

Avvertenza

La/e videocamera/e non visualizza/visualizzano bambini, pedoni, ciclisti, traffico trasversale, animali o altri oggetti al di fuori del campo visivo delle videocamere, al di sotto del paraurti o sotto il veicolo. Le distanze mostrate possono essere diverse dalle distanze effettive. Non guidare o parcheggiare il veicolo impiegando esclusivamente

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

questa videocamera/e. Controllare sempre dietro e attorno al veicolo prima di procedere. Se non si adatterà l'attenzione necessaria durante la guida, possono verificarsi lesioni alle persone, incidenti mortali o danni ai veicoli.

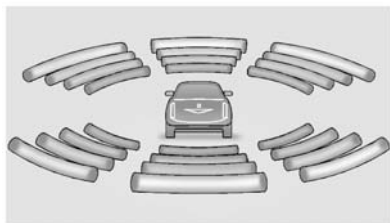
Sistema di ausilio al parcheggio

Con il sistema di ausilio al parcheggio anteriore e posteriore, se il veicolo procede a velocità inferiori a 8 km/h (5 miglia/ora), i sensori sui paraurti possono rilevare oggetti posti fino a 1,2 m (4 piedi) davanti e 2,5 m (8 piedi) dietro al veicolo, entro un'altezza di 25 cm (10 pollici) da terra e sotto il livello del paraurti. Queste distanze rilevate possono essere inferiori in caso di condizioni meteorologiche più calde o umide. Sensori bloccati non rileveranno oggetti e possono

anche essere causa di falsi rilevamenti. Mantenere i sensori puliti da fango, sporco, neve, ghiaccio e fanghiglia; e pulire i sensori dopo un lavaggio auto a temperature molto basse.

Avvertenza

Il sistema di ausilio al parcheggio non rileva bambini, pedoni, ciclisti, animali od oggetti che si trovano sotto al paraurti o troppo vicini oppure troppo lontani dal veicolo. Non è disponibile a velocità superiori agli 8 km/h (5 miglia/ora). Per evitare lesioni, incidenti mortali o danni al veicolo, anche con il sistema di ausilio al parcheggio, controllare sempre l'area attorno al veicolo e verificare tutti gli specchietti prima di procedere in avanti o in retromarcia.



Il quadro strumenti può essere dotato di sistema di ausilio al parcheggio con tacche che mostrano la "distanza dall'oggetto" e informazioni del sistema di ausilio al parcheggio anteriore e posteriore relative alla posizione dell'oggetto. Più l'oggetto si avvicina più barre si accendono e cambiano di colore dal giallo, all'ambra al rosso.

Al primo rilevamento di un oggetto dietro al veicolo si sente un bip dalla parte posteriore oppure entrambi i lati dell'avviso di sicurezza sedile emettono due impulsi. Se un oggetto è molto vicino ($<0,6$ m (2 piedi) dalla parte posteriore del veicolo o $<0,3$ m (1 piede) dalla parte anteriore del veicolo), il

sistema emette un bip continuo dalla parte anteriore o posteriore a seconda della posizione dell'oggetto, o saranno emessi cinque impulsi su entrambi i lati del sedile dotato di allarme di sicurezza. I segnali acustici del sistema FPA sono più acuti rispetto a quelli del sistema RPA.

Avviso di retromarcia e sistema di frenata automatica posteriore

I veicoli con cruise control adattivo (ACC) sono dotati di avviso di retromarcia e di sistema di frenata automatica posteriore (RAB). La parte di avviso di retromarcia di questo sistema può avvertire della presenza di oggetti quando si esegue una retromarcia con velocità maggiore di 8 km/h (5 miglia/ora).

Il sistema di allarme retromarcia emetterà un bip dalla parte posteriore quando viene rilevato per la prima volta un oggetto, oppure emetterà due impulsi sull'allarme di sicurezza del sedile. Se il sistema rileva un pericolo di incidente,

saranno uditi i bip dalla parte posteriore, oppure saranno percepiti cinque impulsi provenienti dal sedile con allarme di sicurezza. Inoltre vi sarà un breve e rapido inserimento dei freni.



Avvertenza

Il sistema di allarme di retromarcia funziona solo con velocità maggiori di 8 km/h (5 miglia/ora). Non rileva bambini, pedoni, ciclisti, animali od oggetti al di sotto del paraurti o troppo vicini oppure troppo lontani dal veicolo. In alcune situazioni, come alle velocità di retromarcia più elevate, non potrebbe esserci tempo sufficiente per l'intervento rapido e deciso del sistema frenante del veicolo. Per evitare lesioni, incidenti mortali o danni al veicolo, anche con il sistema di allarme di retromarcia, controllare

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

sempre l'area attorno al veicolo e verificare tutti gli specchietti prima di procedere in retromarcia.

Quando il veicolo si trova in R (retromarcia) e se sta procedendo in retromarcia troppo velocemente per evitare uno scontro con un oggetto rilevato che si trovi immediatamente dietro al veicolo, il sistema di frenata automatica posteriore (RAB) potrebbe frenare in automatico molto bruscamente fino ad arresto per aiutare ad evitare o ridurre il danno causato da uno scontro in retromarcia.

 Avvertenza

La frenata automatica posteriore potrebbe non evitare molti tipi di incidenti in retromarcia. Non aspettare che sia applicata la

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

frenata automatica. Questo sistema non è stato progettato per sostituire la frenata da parte del conducente e funziona in R (retromarcia) quando viene rilevato un oggetto immediatamente dietro al veicolo. Potrebbe non frenare o arrestarsi in tempo per evitare uno scontro. Non frenerà in presenza di oggetti quando il veicolo si muove a velocità molto basse. Non rileva bambini, pedoni, ciclisti, animali od oggetti al di sotto del paraurti o troppo vicini oppure troppo lontani dal veicolo. Per evitare lesioni, incidenti mortali o danni al veicolo, anche con la frenata automatica posteriore, controllare sempre l'area attorno al veicolo prima e durante la manovra in retromarcia.

La pressione del pedale del freno dopo aver arrestato il veicolo rilascerà la frenata automatica posteriore. Se il pedale del freno non è stato premuto subito dopo l'arresto, potrebbe innestarsi il freno di stazionamento elettronico. In situazioni sicure, premere con fermezza il pedale dell'acceleratore in qualsiasi momento per escludere la frenata automatica posteriore.

**Avvertenza**

Vi possono essere situazioni in cui interviene una frenata automatica non richiesta. Se questo avviene, premere il pedale del freno o premere con fermezza il pedale dell'acceleratore per rilasciare i freni dal sistema di frenata automatica posteriore. Prima di rilasciare i freni, controllare lo schermo RVC e l'area attorno al veicolo per essere sicuri di poter procedere in sicurezza.

Avvertimento attraversamento veicolo da dietro (RCTA)

Se presente, al passaggio in R (retromarcia), il sistema RCTA visualizza un triangolo d'emergenza rosso con una freccia direzionale verso destra o sinistra sullo schermo RVC per avvisare del traffico in arrivo da sinistra o destra. Questo sistema rileva gli oggetti provenienti da fino a 20 m (65 piedi) dalla parte sinistra o destra del veicolo. Quando viene rilevato un oggetto, vengono emessi tre segnali sonori da destra o sinistra o vengono emessi tre impulsi dall'allarme di sicurezza del sedile sul lato sinistro o destro, in base alla direzione di provenienza del veicolo rilevato.

Prestare la massima attenzione durante la retromarcia con rimorchio al traino, dato che le zone di rilevamento del RCTA che si estendono all'esterno del retro del veicolo non vanno oltre quando e trainato un rimorchio.

Accensione e spegnimento delle funzionalità



Il pulsante **P** sulla console centrale è utilizzato per attivare e disattivare contemporaneamente l'assistenza al parcheggio anteriore e posteriore, l'allarme traffico perpendicolare posteriore, la frenata automatica posteriore e il sistema di allarme di retromarcia. La spia luminosa accanto al tasto si accende all'attivazione delle funzionalità e si spegne alla disattivazione delle stesse.

La funzione di personalizzazione del veicolo consente l'inserimento, il disinserimento o l'inserimento con barra di traino del sistema di ausilio al parcheggio anteriore e posteriore. Vedere "Sistema di ausilio al

parcheggio" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*. Se il sistema di ausilio al parcheggio viene disinserito tramite la personalizzazione del veicolo, il relativo pulsante è disabilitato. Per inserire nuovamente il sistema di ausilio al parcheggio è necessario selezionare On nel menu di personalizzazione del veicolo. L'inserimento con barra di traino consente il funzionamento corretto del sistema di ausilio al parcheggio quando un piccolo rimorchio è fissato al gancio di traino.

Disattivare il sistema di ausilio al parcheggio e la frenata automatica posteriore quando si traina un rimorchio.

Per attivare o disattivare i simboli del sistema RPA, le linee guida o l'allarme traffico posteriore trasversale, vedere "Telecamera posteriore" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.

In alcuni veicoli è possibile disinserire l'impostazione RCTA tramite "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione del veicolo* a pagina 5-55

Sistemi di ausilio alla guida

Se in dotazione, durante la guida del veicolo in avanti, il sistemi di allarme collisione frontale (FCA), l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW), il sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA), l'allarme di cambio corsia (LCA) e/o il sistema di frenata di emergenza attiva possono aiutare a evitare un incidente o a ridurre i danni da incidente.

Allarme collisione anteriore (FCA)

Se presente, il sistema FCA può aiutare ad evitare o ridurre i danni causati da tamponamento. Quando ci si avvicina ad un veicolo che precede troppo rapidamente, il

sistema FCA emette una segnalazione lampeggiante rossa sul parabrezza oltre ad un segnale acustico rapido o a far vibrare il sedile del conducente. Il sistema FCA emette inoltre un segnale visivo giallo se ci si avvicina troppo ad un veicolo.

Il sistema FCA rileva i veicoli a una distanza approssimativa di 60 m (197 piedi) e funziona a velocità superiori ai 40km/h (25 miglia/h). Se il veicolo è dotato di Cruise control adattivo (ACC), può rilevare i veicoli a distanze di circa 110 m (360 piedi) e funzionare a tutte le velocità. Vedere *Cruise control adattivo* a pagina 9-51.



Avvertenza

FCA è un sistema di allarme e non aziona i freni. Quando ci si avvicina troppo rapidamente ad un veicolo che precede fermo o che procede lentamente, o

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

quando si segue un veicolo troppo da vicino, FCA potrebbe non emettere un allarme in tempo sufficiente ad evitare uno scontro. FCA non avvisa in caso di pedoni, animali, segnali, guardrail, ponti, barili di segnalazione lavori in corso od altri oggetti. Siate pronti a reagire e a frenare. Per ulteriori informazioni, vedere *Guida difensiva* a pagina 9-2.

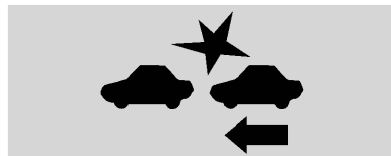
Il sistema FCA può essere disabilitato con il comando a volante FCA oppure, se il veicolo lo ha in dotazione, con il Cruise control adattivo (ACC), dalla personalizzazione del veicolo. Vedere la parte "Preparazione collisione auto" dei "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione del veicolo* a pagina 5-55.

Rilevamento di un veicolo che precede

Gli avvisi FCA non si verificano finché il sistema FCA non rileva un veicolo davanti. Al rilevamento di un veicolo, il relativo indicatore diventa verde. È possibile che i veicoli non siano rilevati nelle curve, nelle corsie di decelerazione delle autostrade, nei dossi o a causa di scarsa visibilità. Il sistema FCA non rileverà un altro veicolo davanti finché non si trova completamente nella corsia di guida.

**Avvertenza**

FCA non emette un allarme per aiutare ad evitare un incidente se non rileva un veicolo. FCA potrebbe non rilevare un veicolo che precede se il sensore FCA risulta bloccato da sporco, neve, ghiaccio o se il parabrezza è danneggiato. Potrebbe anche non rilevare un veicolo su strade ventose o collinari, o in condizioni che possano limitare la visibilità come nebbia, pioggia o neve o se i fari o il parabrezza non sono puliti o in buone condizioni. Tenere il parabrezza, i fari e i sensori FCA puliti e in buono stato.

Allarme collisione

Se il proprio veicolo si avvicina troppo rapidamente a un altro veicolo rilevato, il display FCA rosso lampeggia sul parabrezza. Inoltre, otto rapidi bip di grande intensità sono emessi dalla parte anteriore oppure cinque impulsi sono emessi da entrambi i lati del sistema di avviso di sicurezza sedile. Quando si attiva questo allarme collisione, il sistema dei freni potrebbe predisporre alla frenata del conducente, affinché avvenga più rapidamente, e quindi può reagire effettuando decelerazione breve e dolce. Continuare a premere il pedale del freno secondo necessità. Quando si verifica questo allarme

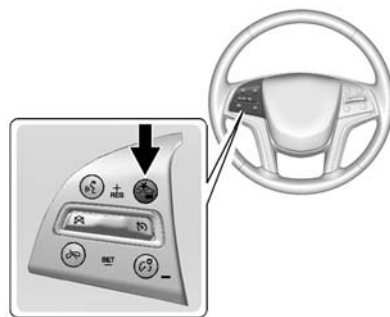
collisione, il controllo automatico della velocità di crociera potrebbe disinserirsi.

Allarme tallonamento



L'indicatore della presenza di veicolo davanti diventa color ambra quando si è troppo vicini al veicolo che precede.

Selezionare il temporizzatore di allarme



L'allarme collisione si trova sul volante. Premere  per impostare la temporizzazione FCA su Lontano, Intermedio, Vicino o, in alcuni veicoli, su Disattivato. Premendo il pulsante una volta, il Driver Information Center (DIC) visualizza l'impostazione corrente. Premendo ulteriormente il pulsante, l'impostazione verrà modificata. L'impostazione scelta resterà fino a quando non venga modificata ed

avrà effetto sui tempi della funzione sia di allarme collisione sia di allarme tamponamento. La temporizzazione di entrambi gli allarmi varierà in base alla velocità del veicolo. Maggiore sarà la velocità del veicolo, più tardi verrà emesso l'allarme. Considerate il traffico e le condizioni ambientali durante la selezione della temporizzazione dell'allarme. I limiti di temporizzazione selezionabili potrebbero non essere adatti a tutti i conducenti e a tutte le condizioni di guida.

Se il proprio veicolo dispone di Cruise control adattativo (ACC), il cambiamento dell'impostazione della temporizzazione FCA modifica automaticamente le impostazioni di spazio a seguire del ACC (lontano, intermedio o vicino).

Allarmi non necessari

Il sistema FCA potrebbe talvolta emettere segnali d'allarme non necessari per veicoli che svoltano, veicoli su altre corsie, oggetti che

non siano veicoli oppure ombre. Tali segnali d'allarme sono di normale routine e il veicolo non deve essere sottoposto a manutenzione.

Pulire il sistema

Se il sistema FCA funziona correttamente, il problema potrebbe essere risolto pulendo l'esterno del parabrezza di fronte al sensore della videocamera sul parabrezza dietro lo specchietto retrovisore e la parte anteriore del veicolo in cui sono posizionati i sensori radar.

Per le istruzioni di pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura delle parti esterne a pagina 10-87*.

Il funzionamento del sistema può essere anche limitato con condizioni di neve, pioggia intensa o spruzzi della strada.

Sistema frenata di emergenza attiva

Se il veicolo è dotato di Cruise control adattivo (ACC) possiede anche il sistema di frenata di

emergenza attiva, che comprende l'assistenza alla frenata intelligente (IBA) e il sistema di preparazione alla collisione automatica (ACP). Questi sistemi possono dare un impulso alla frenatura o frenare automaticamente il veicolo per contribuire a evitare o a diminuire la gravità degli incidenti quando si procede con marcia in avanti.

Assistenza alla frenata intelligente (IBA)

IBA può attivarsi quando il pedale del freno è premuto bruscamente fornendo un incremento al freno basato sulla velocità di avvicinamento e distanza dal veicolo che precede.

Piccoli impulsi del pedale del freno o movimenti del pedale in questa fase sono normali, e il pedale del freno può continuare a essere premuto secondo necessità. IBA si disinnesta automaticamente solo quando il pedale del freno è rilasciato.



Avvertenza

IBA può aumentare la forza frenante del veicolo in situazioni in cui questo non serve. Si rischia di bloccare il flusso del traffico. Se ciò avviene, togliere il piede dal pedale del freno e quindi frenare secondo necessità.

Sistema di preparazione alla collisione automatica (ACP)

Quando si procede in avanti sopra i 4 km/h (2,5 miglia/h), ACP potrebbe aiutare a ridurre danni da collisione azionando i freni. Dispone di un raggio di rilevamento di circa 60 m (197 piedi). Questa frenata automatica anteriore può verificarsi solo se viene rilevato un veicolo. Questo è mostrato dall'accensione dell'indicatore di veicolo che precede del FCA. Vedere *Sistema di allarme collisione anteriore (FCA) a pagina 9-67*.

⚠ Avvertenza

ACP è una funzione di emergenza di preparazione all'incidente e non è progettata per evitare gli incidenti. Non fare affidamento su ACP per frenare il veicolo.

ACP non:

- risponde ai veicoli fermi, pedoni o animali;
- rileva un veicolo che precede su strade tortuose o collinari;
- rileva un veicolo o altri oggetti davanti in movimento lento o in sosta;
- rileva un veicolo con condizioni meteo che limitano la visibilità, come nebbia, pioggia o neve. In queste situazioni la prestazione del sensore ACP è limitata.

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

È necessario prestare sempre la massima attenzione durante la guida ed essere pronti ad agire e a frenare e/o a sterzare per evitare incidenti.

Preparazione freni

Quando vi è un avvicinamento rapido a un veicolo che precede, la preparazione freni riduce il tempo di risposta dei freni con la preparazione del sistema frenante in modo che la frenata da parte del conducente sia immediata.

Frenata automatica

Se ACP rileva l'imminenza di uno scontro con il veicolo che precede in movimento o fermo e i freni non sono stati azionati, la frenata potrebbe automaticamente risultare brusca. Questo può aiutare a ridurre danni da scontro e potrebbe anche aiutare ad evitare sconti a velocità

molto bassa. La frenata automatica può rallentare il veicolo fino a un arresto completo per tentare di evitare un incidente potenziale. Se ciò avviene, la frenata automatica potrebbe innestare il freno di stazionamento elettrico (EPB) per tenere fermo il veicolo. Per rilasciare l'EPB, premere il pulsante EPB. Una pressione decisa del pedale dell'acceleratore rilascerà anche la frenata automatica e l'EPB.

⚠ Avvertenza

La frenata automatica potrebbe frenare automaticamente il veicolo improvvisamente in situazioni nelle quali non sia previsto o desiderato. Potrebbe reagire a un veicolo che precede in curva, ai guardrail, ai segnali e ad altri oggetti fermi. Per disinnestare la frenata automatica premere con decisione il pedale dell'acceleratore, se la situazione è sicura.

La frenata automatica può essere disattivata o ridotta mediante la personalizzazione del veicolo. Vedere la parte "Preparazione collisione auto" dei "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*.



Avvertenza

L'uso del sistema di preparazione alla collisione automatica quando si traina un rimorchio può provocare la perdita di controllo del veicolo e un incidente. Spengere il sistema quando si traina un rimorchio.

Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)

Se presente, il sistema SBZA consiste in un ausilio al cambio di corsia che assiste i conducenti a evitare incidenti che si verificano con i veicoli negli angoli morti. Durante la marcia avanti, il display

degli specchietti laterali sinistro o destro si accenderanno se verrà rilevato un veicolo in movimento in quell'angolo morto. Se si inserisce l'indicatore di direzione nel lato in cui viene rilevato un veicolo, il display lampeggerà per avvertire ulteriormente di non cambiare di corsia. Poiché il sistema fa parte del sistema di allarme di cambio corsia, leggere l'intera sezione relativa all'allarme di cambio corsia prima di utilizzare questa funzione.

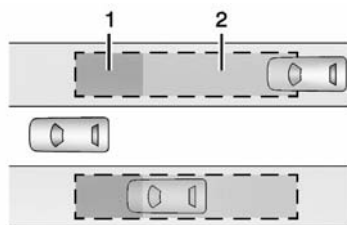
Allarme di cambio corsia (LCA)

Se presente, il sistema LCA è un ausilio di cambio corsia che assiste i conducenti nell'evitare scontri per cambio corsia che si verificano con veicoli nelle zone di angolo morto (o punto morto) o con veicoli che si avvicinano rapidamente a queste aree dal retro. L'indicatore LCA si illuminerà nel corrispondente specchietto laterale esterno e lampeggerà se l'indicatore di direzione è azionato.



Avvertenza

Il sistema LCA non avvisa il conducente di veicoli fuori dalle zone di rilevamento del sistema, né i pedoni, i ciclisti o gli animali. Potrebbe non avvisare durante i cambi di corsia in tutte le condizioni di marcia. Se non si adotterà l'attenzione necessaria nel cambio di corsia, possono verificarsi lesioni, incidenti mortali o danni ai veicoli. Prima di effettuare un cambio di corsia controllare sempre gli specchietti, guardare dietro le proprie spalle ed utilizzare gli indicatori di direzione.



1. Zona di rilevamento del sistema SBZA
2. Zona di rilevamento del sistema LCA

Zone di rilevamento del sistema LCA

Il sensore LCA copre una zona di circa una corsia da entrambi i lati del veicolo o 3,5 m (11 piedi). L'altezza della zona è compresa tra circa 0,5 m (1,5 piedi) e 2 m (6 piedi) da terra. L'area di avvertimento del Sistema di assistenza per l'angolo morto inizia all'incirca a metà del veicolo proseguendo per 5 m (16 piedi) verso il retro. I conducenti vengono inoltre avvisati di veicoli che si

avvicinano rapidamente a quest'area fino a circa 70 m (230 piedi) dietro al veicolo.

Come funziona il sistema

Il simbolo LCA si illumina negli specchietti laterali quando il sistema rileva un veicolo nella corsia accanto che si trova nella zona di angolo morto o che si avvicina rapidamente dal retro. Ciò indica che potrebbe non essere sicuro effettuare il cambio di corsia. Prima di effettuare un cambio di corsia controllare il display LCA, gli specchietti, guardare dietro le proprie spalle ed utilizzare gli indicatori di direzione.



**Display
specchietto
laterale sinistro**



**Display
specchietto
laterale destro**

Dopo aver avviato il veicolo, i display LCA di entrambi gli specchietti esterni si accenderanno brevemente a indicare che il sistema è in funzione. Quando il veicolo si muove in avanti, il display dello specchietto laterale sinistro o destro si illuminerà se viene rilevato un veicolo in movimento nell'angolo morto della corsia accanto o che si stia avvicinando rapidamente a tale zona. Se l'indicatore di direzione si attiva nella stessa direzione di un veicolo rilevato, questo indicatore lampeggerà come avvertimento supplementare a non cambiare corsia.

Il sistema LCA può essere disabilitato dal menu di personalizzazione del veicolo tramite l'opzione Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA). Vedere i "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione del veicolo a pagina 5-55*. Se il sistema LCA è

disattivato dal conducente, i display LCA sugli specchietti non si accendono.

Quando il sistema non sembra funzionare correttamente

Si deve guidare per un certo numero di chilometri perché il sistema LCA possa tararsi e raggiungere pertanto le massime prestazioni. Questa taratura può avvenire più rapidamente se il veicolo viene guidato su un'autostrada dritta con traffico ed oggetti sul lato della strada (ad es. guardrail, barriere).

Gli indicatori LCA potrebbero non accendersi quando si supera velocemente un veicolo, in caso di veicolo fermo o quando si traina un rimorchio. Le zone di rilevamento LCA che si estendono verso il retro partendo dal lato del veicolo, non si spostano di più verso il retro in presenza di un rimorchio. Prestare attenzione durante i cambi di corsia quando si traina un rimorchio. Il sistema LCA potrebbe avvertire in

caso di oggetti fissati al veicolo, come un rimorchio, una bicicletta o un oggetto che si estende oltre il lato del veicolo. Eventuali oggetti attaccati potrebbero anche interferire con il rilevamento di veicoli. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza.

Il sistema LCA potrebbe non sempre avvisare il conducente di veicoli presenti nella corsia accanto, specialmente in condizioni di pioggia o in presenza di curve strette. Il sistema non necessita di manutenzione. È possibile che si accenda per la presenza di guardrail, segnali, alberi, cespugli e altri oggetti immobili. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza.

È possibile che il sistema LCA non funzioni quando i sensori relativi negli angoli sinistro o destro del paraurti posteriore sono coperti da fango, terra, neve, ghiaccio o fanghiglia oppure durante i

temporali. Per le istruzioni di pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura delle parti esterne a pagina 10-87*. Se il DIC visualizza ancora il messaggio di sistema non disponibile dopo aver pulito entrambi i lati del veicolo verso gli angoli posteriori del veicolo, rivolgersi al proprio concessionario.

Se i display LCA non si accendono quando ci sono veicoli nell'angolo morto o che si stanno avvicinando rapidamente a quella zona e il sistema è pulito, è possibile che sia necessario effettuare la manutenzione. Portare il veicolo in concessionaria.

Quando il sistema LCA è disabilitato per qualsiasi motivo diverso dal disinserimento da parte del conducente, l'opzione Sistema di assistenza per l'angolo morto non è disponibile nel menu di personalizzazione.

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW)

Se in dotazione, il sistema LDW può contribuire a evitare incidenti dovuti al cambio accidentale della corsia di marcia. Potrebbe emettere un segnale d'allarme se il veicolo sta attraversando una corsia senza utilizzare l'indicatore di direzione appropriato. Il sistema LDW utilizza un sensore per rilevare le linee di demarcazione di corsia a velocità di 56 km/ora (35 miglia/ora) o superiori.

Avvertenza

Il sistema LDW non sterza il veicolo. Il sistema LDW non può:

- Consentire un tempo sufficiente ad evitare un incidente.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Rilevare le linee di demarcazione di corsia in condizioni di scarsa visibilità o di brutto tempo. Può verificarsi questo se il parabrezza o i fari sono bloccati da sporco, neve o ghiaccio; se non sono in buone condizioni; o se il sole abbaglia la telecamera.
- Rilevare i bordi della strada.
- Rilevare corsie su strade tortuose o in salita.

Se il dispositivo LDW rileva solo demarcazioni di corsia su un lato della strada, avviserà il conducente quando abbandoni la corsia sul lato dove sia stato rilevato una demarcazione di corsia. Mantenere sempre l'attenzione sulla strada e mantenere la corretta posizione

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

del veicolo all'interno della corsia, altrimenti in caso contrario potrebbero verificarsi danni, lesioni o morte. Mantenere sempre il parabrezza, i fari e i sensori della telecamera puliti e in buono stato. Non usare LDW in condizioni meteorologiche avverse.

Come funziona il sistema

Il sensore della telecamera LDW si trova sul parabrezza davanti allo specchietto retrovisore.

Per attivare e disattivare il sistema LDW, premere  sulla leva centrale. La spia si illuminerà quando LDW è azionato.



Quando LDW è attivo,  è verde se LDW è pronto ad avvisare di un abbandono corsia. Se il veicolo attraversa una striscia rilevata senza usare l'indicatore di direzione appropriato,  diventa giallo e lampeggia. Inoltre verranno emessi tre segnali acustici o il sedile del conducente vibrerà tre volte, a sinistra o destra, in base alla direzione di abbandono della corsia.

Quando il sistema non sembra funzionare correttamente

Il sistema potrebbe non rilevare corsie anche quando vi siano:

- Veicoli vicini che precedono.
- Improvvisi cambi di luce, come in caso di passaggio in gallerie.
- Strade a curve.

Se il sistema LDW non funziona adeguatamente quando le demarcazioni stradali sono chiaramente visibili, potrebbe essere di aiuto pulire il parabrezza.

Gli allarmi LDW possono verificarsi a causa di segni di bitume, ombre, rotture nella strada, demarcazioni stradali temporanee o per lavori o altre imperfezioni della strada. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza. Disattivare LDW se tali condizioni persistono.

Carburante

Usare il carburante consigliato per una manutenzione adeguata del veicolo.

Utilizzare benzina super senza piombo con un numero di ottano pari a 97 RON o superiore. È possibile utilizzare benzina normale senza piombo con RON pari a 95 o superiore, tuttavia l'accelerazione e il risparmio carburante potrebbero peggiorare e si potrebbe avvertire come un battito in testa. In tal caso, utilizzare benzina con RON pari ad almeno 97 al più presto possibile. Altrimenti, il motore potrebbe subire dei danni. Se è ancora presente un forte battito in testa utilizzando benzina con RON pari ad almeno 97, il motore deve essere esaminato in officina.

Utilizzo di carburanti stagionali

Utilizzare carburanti estivi ed invernali nella stagione appropriata. L'industria dei carburanti modifica automaticamente il carburante per

la stagione in corso. Se nel serbatoio del veicolo viene lasciato carburante per un lungo periodo di tempo, la guida o l'avviamento potrebbero risentirne. Guidare il veicolo fino a quando il carburante si trovi a metà serbatoio o inferiore, poi rabboccare con il carburante della stagione corrente.

Carburanti non consentiti

Le benzine contengono ossigenati, come eteri ed etanolo e inoltre in alcune città sono disponibili delle benzine riformulate. Se le benzine sono conformi alla specifica descritta in precedenza, possono essere utilizzate. Tuttavia, il combustibile E85 (85% di etanolo) e gli altri contenenti più del 15% di etanolo devono essere utilizzati solo nei veicoli alimentati con FlexFuel.



Attenzione

Evitarne pertanto l'utilizzo. Esso può corrodere i componenti metallici dell'impianto di alimentazione e danneggiare quelli in plastica e gomma. Questo tipo di danneggiamento non è coperto dalla garanzia del veicolo.

Alcune benzine, principalmente benzine ad alto contenuto di ottani, possono contenere additivi di potenziamento degli ottani chiamati metilciclo-pentadinil-tricarbonil-manganese (MMT). Non usare benzine e/o additivi per carburante con MMT in quanto possono ridurre la durata delle candele ed influire sulle prestazioni del sistema di controllo delle emissioni. Si potrebbe attivare la spia indicatrice di malfunzionamento. In tal caso, consultare il proprio concessionario per la riparazione.

Additivi per carburante

La benzina dovrebbe contenere additivi detergenti che contribuiscono ad impedire la formazione di depositi nel motore e nel sistema del carburante. Pulendo gli iniettori e le valvole di aspirazione si dovrebbe favorire il funzionamento appropriato del sistema di controllo delle emissioni. Alcuni tipi di benzina non contengono quantità sufficienti di additivi per preservare gli iniettori e le valvole di aspirazione pulite. Per ovviare alla mancanza di additivi detergenti, aggiungere il trattamento del sistema del carburante PLUS nel serbatoio del carburante ogni volta che si sostituisce l'olio motore od ogni 15.000 km, a seconda di quale condizione si verifica per prima. È disponibile presso la concessionaria.

Rifornimento

Avvertenza

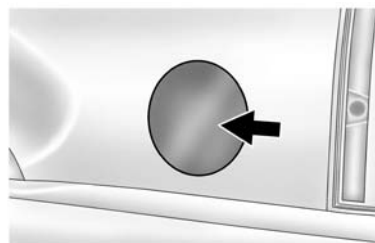
I vapori di carburante e gli incendi di carburante bruciano con violenza e possono causare lesioni anche mortali.

- Per evitare infortuni, leggere tutte le istruzioni presso la pompa di rifornimento e rispettarle scrupolosamente.
- Spegnere il motore durante il rifornimento.
- Le scintille, le fiamme e i materiali che emettono fumo devono essere tenuti a debita distanza dal carburante.
- Non lasciare la pompa del carburante incustodita.
- Non rientrare nel veicolo durante il rifornimento.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Tenere i bambini distanti dalla pompa e non permettere loro di pompare il carburante.
- Inserendo la pistola erogatrice troppo velocemente, è possibile che il carburante venga spruzzato fuori. Tali spruzzi possono verificarsi se il serbatoio è quasi pieno, e sono più probabili alle alte temperature. Inserire lentamente la pistola erogatrice e, prima di iniziare il rifornimento, attendere che il sibilo scompaia.



Localizzare lo sportello del serbatoio. L'indicatore del carburante indica il lato del veicolo su cui è presente lo sportellino tramite l'uso di una freccia. Quando vengono bloccate le portiere, si blocca anche lo sportellino del carburante, se presente. Premere  sul telecomando RKE per sbloccare. Per aprire lo sportellino del carburante, premere e rilasciare il bordo dello sportellino nella zona centrale, rivolta verso il retro del veicolo.

Il veicolo è dotato di sistema di rifornimento senza tappo e, pertanto, è sprovvisto di tappo del carburante. Prima di iniziare il rifornimento, è necessario inserire a fondo la pistola erogatrice e bloccarla.

Prestare attenzione a non rovesciare il carburante. Evitare di riempire il serbatoio fino all'orlo e attendere alcuni secondi dopo aver smesso di pompare prima di rimuovere la pistola. Pulire dal carburante le superfici verniciate non appena possibile. Vedere *Cura delle parti esterne a pagina 10-87*.

Avvertenza

In caso di incendio durante il rifornimento, non rimuovere la pistola. Spegnerne il flusso di carburante chiudendo la pompa o informando l'addetto della stazione. Lasciare l'area immediatamente.

Riempimento del serbatoio con la tanica della benzina

Se il carburante si esaurisce e si rende necessario il rifornimento tramite tanica:



1. Prelevare l'adattatore per l'imbuto del sistema senza tappo dall'interno del veicolo.
2. Inserire e fissare l'imbuto nel sistema di alimentazione senza tappo.

Avvertenza

Se si tenta di effettuare il rifornimento senza utilizzare l'adattatore per l'imbuto, il carburante potrebbe versarsi e il sistema di alimentazione senza tappo potrebbe subire dei danni. Ciò potrebbe dare origine ad un incendio con conseguenti ustioni a sé e agli altri e danni al veicolo.

3. Rimuovere e pulire l'adattatore per l'imbuto e riporlo nell'apposito vano.

Rifornimento di un contenitore portatile di carburante

Avvertenza

Riempire una tanica per carburante portatile nel veicolo può causare vapori di carburante che possono incendiarsi a causa dell'elettricità statica o altre cause. Voi o altri potreste subire gravi bruciature e il veicolo potrebbe essere danneggiato. Sempre:

- Utilizzare contenitori per carburante approvati.
- Rimuovere il contenitore dal veicolo, dal bagagliaio o dal cassone del pick-up prima del rifornimento.
- Posizionare il contenitore per terra.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Posizionare l'ugello all'interno dell'apertura di rifornimento del contenitore prima di erogare il carburante e tenerlo in contatto con l'apertura di rifornimento fino a rifornimento completato.
- Riempire il contenitore per non più del 95% per consentire l'espansione.
- Non fumare, accendere fiammiferi o usare accendini durante il rifornimento.
- Evitare di usare telefoni cellulari o altri dispositivi elettronici.

Traino di un rimorchio

Informazioni generali sul traino

Utilizzare esclusivamente dispositivi di traino appositamente progettati per il veicolo. Contattare la concessionaria o un rivenditore di rimorchi per l'assistenza alla preparazione del veicolo per trainare un rimorchio. Leggere l'intera sezione prima di trainare un rimorchio.

Per trainare un veicolo disabilitato, vedere *Traino del veicolo a pagina 10-83*. Per trainare un veicolo dietro un altro veicolo come un camper, vedere *Traino veicoli ricreazionali a pagina 10-83*.

Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino

Guida con un rimorchio

Quando si traina un veicolo:

- Familiarizzare con le leggi nazionali e locali relative al traino di un rimorchio.
- Non trainare un rimorchio durante i primi 800 km (500 miglia) per impedire danni al motore, all'assale o ad altre parti.
- Quindi, durante i primi 800 km (500 miglia) di traino di un rimorchio, non superare la velocità 80 km/h (50 miglia/ora) ed evitare di effettuare partenze con l'acceleratore al massimo.
- I veicoli possono effettuare il traino in D (guida). Scalare di marcia se il cambio cambia troppo spesso con carichi pesanti o durante la guida in collina.

- Non usare il Cruise control adattivo durante il traino.
- Disattivare il sistema di ausilio al parcheggio durante il traino.
- Durante il traino, il sistema Preparazione collisione automatico va impostato su "Spento". Vedere *Frenata di emergenza attiva a pagina 9-70*.
- Non bisogna superare la velocità massima di 100 km/h (62 miglia/ora), anche in paesi con limiti di velocità superiori.



Avvertenza

Quando si traina un rimorchio, i gas di scarico possono accumularsi nella parte posteriore del veicolo e penetrare nell'abitacolo se il portellone, il bagagliaio/lo sportello passavivande o il finestrino posteriore è aperto.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Quando si traina un veicolo:

- Non viaggiare con il portellone, il bagagliaio/lo sportello passavivande o il finestrino posteriore aperto.
- Aprire completamente le uscite dell'aria sul cruscotto o al di sotto di esso.
- Regolare, inoltre, il climatizzatore in modo che faccia entrare solo aria esterna. Vedere "Sistemi di climatizzazione" nell'indice.

Per informazioni aggiuntive sul Monossido di Carbonio vedere *Gas di scarico del motore a pagina 9-30*.

Il traino di un rimorchio richiede una certa esperienza. La combinazione delle due unità che si guidano è più lunga del normale e non ha la stessa risposta di un veicolo da

solo. Familiarizzare con la gestione e la tipologia di frenatura dell'equipaggiamento prima di guidare su strada.

Prima di partire, controllare tutte le parti e le attrezzature per l'attacco del rimorchio, le catene di sicurezza, i connettori elettrici, i fari, i pneumatici e gli specchietti. Se il rimorchio è dotato di freni elettrici, avviare la combinazione di veicolo e di rimorchio quindi applicare manualmente il comando del freno del rimorchio onde verificare che i freni funzionino.

Durante il viaggio, controllare occasionalmente che il carico sia sicuro e che i fari e i freni del rimorchio continuino a funzionare.

Distanza di sicurezza

Mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede almeno doppia rispetto a quella di guida senza rimorchio. Ciò contribuisce ad evitare forti frenate e curve improvvise.

Sorpasso

I sorpassi con rimorchio richiedono una distanza maggiore. La combinazione di veicolo e rimorchio non accelera rapidamente ed è più lunga per cui è necessario oltrepassare il veicolo frapponendo una distanza maggiore prima di tornare sulla carreggiata.

Retromarcia

Tenere la parte inferiore del volante con una mano. Per spostare il rimorchio a sinistra, spostare questa mano a sinistra. Per spostare il rimorchio a destra, spostare questa mano a destra. Arretrare sempre molto lentamente; se possibile, richiedere l'assistenza di una seconda persona.

In curva



Attenzione

Le curve molto strette durante il traino possono far sì che il rimorchio entri in contatto col veicolo. Il veicolo potrebbe risultarne danneggiato. Evitare le curve molto strette durante il traino.

Durante una curva con un rimorchio, impostarla più larga del solito. Questo per evitare che il rimorchio colpisca bordi morbidi, cordoli, segnali stradali, alberi o altri oggetti. Evitare manovre a strappi o improvvise. Segnalare con congruo anticipo le manovre.

Se le lampadine degli indicatori di direzione si fulminano, le frecce sul pannello degli strumenti continuano a lampeggiare quando si effettuano le svolte. È importante controllare regolarmente che le lampadine del rimorchio funzionino.

Guida in discesa

Ridurre la velocità e passare a una marcia inferiore *prima* di iniziare una discesa lunga o particolarmente ripida. Se non si cambia marcia, i freni potrebbero surriscaldarsi e non funzionare più correttamente.

I veicoli possono effettuare il traino in D (guida). Scalare di marcia se il cambio cambia troppo spesso con carichi pesanti o durante la guida in collina.

Durante il traino, impiegare la modalità traino/trasporto per evitare danni al motore o al cambio. Vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-36*.

Durante il traino ad altitudini elevate in salite ripide, considerare quanto segue: Il liquido di raffreddamento del motore entrerà in ebollizione a temperature più basse del solito. Spegnendo il motore subito dopo il traino ad altitudini elevate su salite ripide, il veicolo potrebbe mostrare sintomi simili al surriscaldamento del motore. Per evitare ciò, lasciare

il motore in funzione per alcuni minuti durante la sosta, preferibilmente in piano, con il cambio in P (Parcheggio), prima di spegnerlo. Se si attiva il segnale di surriscaldamento, vedere *Surriscaldamento motore a pagina 10-19*.

Parcheggio in pendenza



Avvertenza

Il parcheggio del veicolo in pendenza col rimorchio al traino può essere pericoloso. In caso di problemi, il rimorchio potrebbe iniziare a muoversi. Ciò può causare infortuni, nonché danni al veicolo e al rimorchio. Quando possibile, parcheggiare sempre in piano.

Se non si può evitare di parcheggiare in pendenza:

1. Premere il pedale del freno, ma non cambiare ancora su P (parcheggio). Girare le ruote verso il cordolo se in discesa, o verso il traffico se in salita.
2. Chiedere a qualcuno di posizionare dei cunei dietro alle ruote del rimorchio.
3. Una volta posizionati i cunei, rilasciare il pedale del freno finché i cunei non prendono il carico.
4. Premere nuovamente il pedale del freno. Quindi applicare il freno di stazionamento e cambiare in P (parcheggio).
5. Rilasciare il pedale del freno.

Partenza da un parcheggio in pendenza

1. Azionare e tenere premuto il pedale del freno.
2. Avviare il motore.

3. Si inserisce la marcia.
4. Si rilascia il freno di stazionamento.
5. Rilasciare il pedale del freno.
6. Avanzare lentamente finché il rimorchio non ha abbandonato i cunei.
7. Arrestarsi e far raccogliere i cunei per riporli nel bagagliaio.

Manutenzione durante il traino di un rimorchio

Il veicolo richiede maggiore manutenzione in caso di traino di un rimorchio. Vedere *Manutenzione programmata a pagina 11-2*. Per il funzionamento con rimorchio, sono particolarmente importanti il fluido del cambio automatico, l'olio motore, i lubrificanti degli assi, le cinghie, l'impianto di raffreddamento e i freni. È bene controllare tali componenti prima e durante il viaggio.

Controllare periodicamente per verificare che tutti i bulloni e i dadi del gancio siano ben serrati.

Traino di un rimorchio

Non trainare rimorchi durante il rodaggio. Vedere *Rodaggio di un veicolo nuovo a pagina 9-21*.



Avvertenza

Il conducente può perdere il controllo durante il traino di un rimorchio, se non vengono utilizzati i dispositivi corretti o il veicolo non viene guidato come dovuto. Ad esempio, se il rimorchio è troppo pesante, i freni potrebbero funzionare male, o non funzionare affatto. Il conducente e i passeggeri possono infortunarsi seriamente. Inoltre, potrebbe danneggiarsi il veicolo e le conseguenti riparazioni non sarebbero coperte

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

dalla garanzia. Trainare un rimorchio solo rispettando tutti i passaggi descritti in questo capitolo. Chiedere consigli e informazioni sul traino di un rimorchio col veicolo alla concessionaria.



Attenzione

Trainare un rimorchio in modo inadeguato può danneggiare il veicolo e richiedere costose riparazioni non coperte dalla garanzia. Per tirare un rimorchio correttamente, seguire le istruzioni in questa sezione e contattare il concessionario per informazioni importanti riguardo il traino di un rimorchio con il veicolo.

Per identificare la capacità di rimorchio del veicolo, leggere le informazioni in "Peso del rimorchio" che appare più avanti in questa sezione.

Il traino di un rimorchio è differente dalla guida del veicolo da solo. Il rimorchio significa cambiamenti in manovrabilità, accelerazione, frenata, durata e consumi di carburante. Fortunatamente, il traino di un rimorchio sicuro richiede l'equipaggiamento corretto che deve essere utilizzato in modo appropriato.

Le seguenti informazioni riportano importanti suggerimenti per il traino con rimorchio testati svariate volte e alcune norme per la sicurezza. Molte delle informazioni sono fondamentali per la propria e l'altrui sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente questo capitolo prima di trainare un rimorchio.

Peso del rimorchio

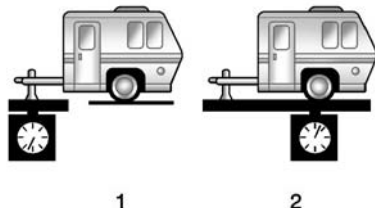
Quanto può pesare un rimorchio senza essere pericoloso?

Dipende dal modo in cui si utilizza l'equipaggiamento. Fattori quali: velocità, altitudine, pendenza della strada, temperatura esterna, modalità di impiego del veicolo per tirare un rimorchio, sono tutti molto importanti. Potrebbe dipendere dalla presenza di dotazioni speciali sul veicolo e dalla quantità di peso del dispositivo di aggancio che il veicolo è in grado di sostenere. Vedere "Peso del dispositivo di aggancio del rimorchio" più avanti in questo capitolo per ulteriori informazioni.

Rivolgersi al concessionario per maggiori informazioni o consigli sul traino con rimorchio.

Peso del dispositivo di aggancio del rimorchio

Il carico del gancio (1) di qualsiasi rimorchio è un fattore molto importante perché fa parte del peso del veicolo. Il Peso Totale a Terra (PTT) comprende il peso in ordine di marcia, l'eventuale carico e le persone a bordo del veicolo nonché il peso del dispositivo di aggancio del rimorchio. Le opzioni del veicolo, l'equipaggiamento, i passeggeri e il carico all'interno del veicolo riducono la quantità del peso del gancio che il veicolo è in grado di trasportare, che a sua volta riduce il peso del rimorchio che il veicolo è in grado di trainare. Vedere *Carico Limite del Veicolo a pagina 9-15* per maggiori informazioni sulla capacità di carico massima del veicolo.



Il peso del gancio (1) deve essere compreso tra il 4% e il 5% del peso del rimorchio carico (2) fino al massimo della serie del veicolo e del tipo di dispositivo di traino.

Non superare il peso massimo del dispositivo di aggancio consentito per il veicolo. Scegliere l'estensione minima dell'attacco per posizionare la sfera dell'attacco il più vicino possibile al veicolo. In tal modo si contribuisce a ridurre l'effetto del peso del dispositivo di aggancio del rimorchio sull'assale posteriore.

Il valore del peso rimorchio potrebbe essere limitato dalla capacità del veicolo di trasportare il peso del dispositivo di aggancio. Il peso del dispositivo di aggancio o del perno di snodo non può determinare un peso del veicolo superiore al GVWR (valore del peso lordo del veicolo) o del RGAWR (valore del peso lordo dell'assale posteriore). Vedere la sezione che segue "Peso totale sui pneumatici del veicolo".

Dopo aver caricato il rimorchio, pesare il rimorchio e il dispositivo di aggancio separatamente, per verificare che i pesi siano corretti. In caso contrario, è possibile effettuare regolazioni spostando alcuni elementi all'interno del rimorchio.

Se al dispositivo di traino viene fissato un portapacchi, sceglierne uno che abbia il posizionamento del carico il più vicino possibile al veicolo. Verificare che il peso totale, incluso il peso del portapacchi, non superi la metà del valore previsto per il peso massimo consentito per

il gancio o 227 kg (500 libbre), a seconda di quale di questi due valori sia il minore.

Peso totale sui pneumatici del veicolo

Controllare che i pneumatici del veicolo siano gonfiati secondo le pressioni indicate sulla targhetta di certificazione presente sulla portiera posteriore lato conducente, oppure vedere *Carico Limite del Veicolo a pagina 9-15* per maggiori informazioni. Controllare di non superare il limite GVWR per il veicolo o il limite RGAWR con il veicolo di traino ed il rimorchio carico per il viaggio compreso il peso del dispositivo di aggancio del rimorchio. Se si utilizza un attacco per la distribuzione del peso, controllare di non superare il RGAWR prima di applicare le barre a molla per la distribuzione del peso.

Peso della combinazione di traino e rimorchio

È importante che la combinazione del veicolo di traino con il rimorchio non superi i valori per il peso GCWR, GVWR, RGAWR, valori del peso del rimorchio o del peso del dispositivo di aggancio. Il solo modo per essere sicuri di non superare tali valori è di pesare la combinazione di veicolo di traino con il rimorchio, completamente carico per il viaggio, ricavando i pesi singoli di ciascuno degli elementi in considerazione.

Dispositivi di traino

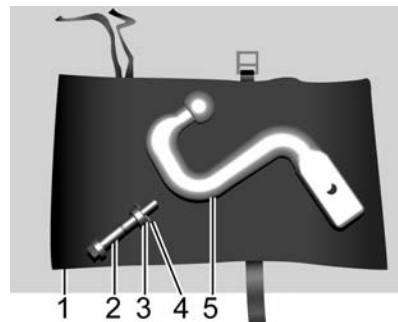
Ganci

Il corretto equipaggiamento dell'attacco serve per mantenere il comando della combinazione. La maggior parte dei rimorchi medio - piccoli possono essere trainati con un attacco per il trasporto di pesi che presenta semplicemente un dispositivo di accoppiamento fissato alla sfera dell'attacco. I rimorchi più grandi possono avere bisogno di un

attacco per la distribuzione del peso che si serve di barre a molla per distribuire il peso del dispositivo di aggancio del rimorchio tra i due veicoli e gli assali del rimorchio. Vedere "Peso del dispositivo di aggancio del rimorchio" in *Traino di un rimorchio a pagina 9-84* per i limiti di valore con i vari tipi di attacchi.

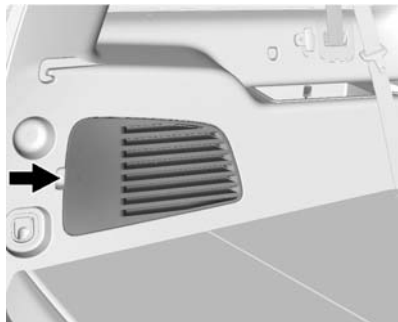
Considerare l'uso di comandi oscillanti per qualsiasi tipo di rimorchio. Rivolgersi ad uno specialista nel settore per maggiori informazioni sui comandi di oscillazione o fare riferimento ai consigli e alle istruzioni del produttore.

Montaggio della sfera di traino

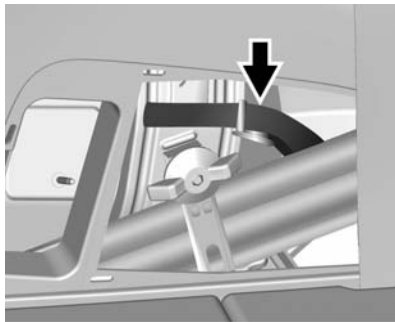


1. Borsa di stoccaggio
2. Perno
3. Distanziale
4. Clip
5. Sfera di traino

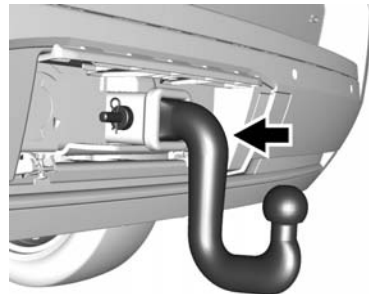
La sfera di traino è riposta nella parte posteriore del veicolo, sul lato del conducente, dietro a uno sportello nel pannello di rivestimento.



1. Tirare per aprire lo sportello nel pannello di rivestimento.
Potrebbe essere necessario ripiegare il sedile in terza fila sul lato del conducente per accedere allo sportello nel pannello di rivestimento.
2. Sollevare il cuscinetto isolante per accedere alla borsa di stoccaggio della sfera di traino (1).



3. Sganciare la cinghia.
4. Estrarre la borsa di stoccaggio (1).
5. Estrarre il perno (2) e la sfera di traino (5) dalla borsa (1).



6. Montare la sfera di traino (5) nell'attacco.
7. Rimuovere clip (4) e distanziale (3) dal perno (2).
8. Inserire il perno (2) nel foro dell'attacco e nella sfera di traino (5).
9. Montare il distanziale (3) e la clip (4) sul perno (2).

Smontaggio e stoccaggio della sfera di traino

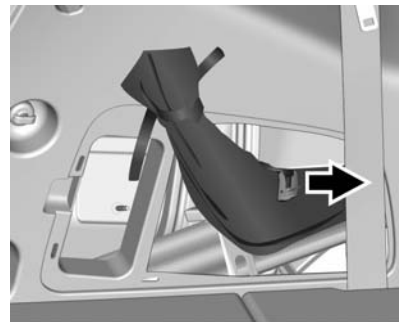
Avvertenza

Una sfera di traino non riposta può essere proiettata all'interno del veicolo in caso di incidente o manovra improvvisa, causando eventuali lesioni. Riporre sempre correttamente la sfera di traino nella sacca di stoccaggio all'interno dell'apposito vano nella parte posteriore sul lato del conducente, se inutilizzata.

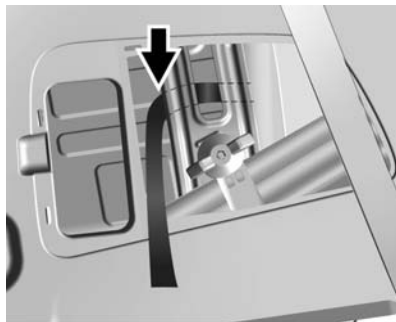
1. Rimuovere clip (4) e distanziale (3) dal perno (2).
2. Rimuovere il perno (2) dall'attacco e dalla sfera di traino (5).
3. Smontare la sfera di traino (5) dall'attacco.



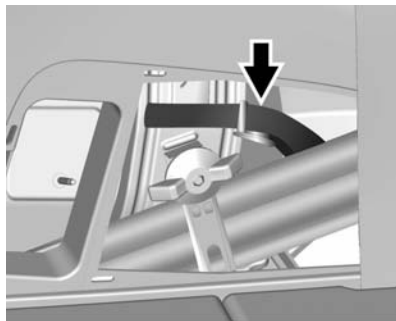
4. Riporre la sfera di traino (5) nella sacca di stoccaggio (1) come mostrato.
5. Montare il distanziale (3) e la clip (4) sul perno (2).
6. Porre il perno assemblato sulla borsa (1) e fissare.



7. Riporre la borsa di stoccaggio (1) nell'apposito vano con il fermaglio rivolto in avanti.

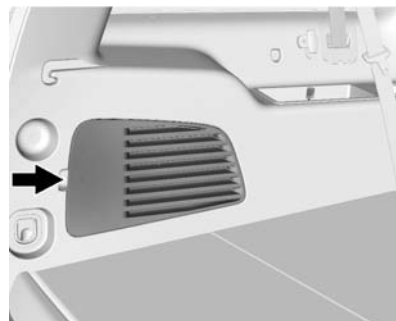


8. Tirare la cinghia dietro la staffa.



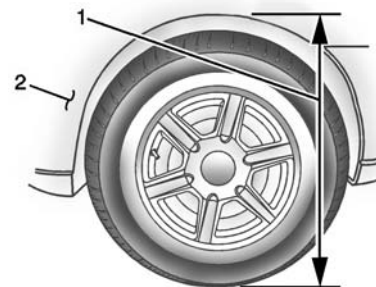
9. Far passare la cinghia attraverso il fermaglio e tirare.

10. Abbassare il cuscino isolante.



11. Rimontare lo sportello nel pannello di rivestimento.

Regolazione attacco per la distribuzione del peso



1. Distanza della carrozzeria da terra

2. Parte anteriore del veicolo

Se si utilizza un attacco per la distribuzione del peso, le barre a molla devono essere regolate in modo che la distanza (1) sia la stessa dopo aver accoppiato il rimorchio al veicolo di traino ed aver regolato l'attacco.

Catene di sicurezza

Fissare sempre delle catene di sicurezza tra il veicolo e il rimorchio. Incrociare le catene di sicurezza sotto il dispositivo di fissaggio del rimorchio onde prevenire che questo entri in contatto con la strada se dovesse separarsi dal gancio. Maggiori istruzioni sulle catene di sicurezza sono disponibili presso il produttore dell'attacco o del rimorchio. Se il peso del rimorchio non supera 2.271 kg (5.000 libbre) con un paraurti con gradino montato in fabbrica, le catene di sicurezza possono essere fissate ai punti di fissaggio sul paraurti, altrimenti devono essere fissate a fori praticati sulla piattaforma dell'attacco del rimorchio. Lasciare sempre un lasco adeguato in modo che la combinazione possa girare. Evitare assolutamente che le catene di sicurezza vengano trascinate sul terreno.

Freni del rimorchio

Un rimorchio carico che pesa più di 900 kg (2.000 libbre) deve disporre di un sistema di frenatura proprio adeguato al peso del rimorchio. Leggere e attenersi alle istruzioni relative ai freni del rimorchio, in modo che questi siano installati, regolati e sottoposti a manutenzione come previsto.

Dato che il veicolo è equipaggiato con StabiliTrak, i freni del rimorchio non possono attingere al sistema idraulico del veicolo.

Cablaggio del rimorchio

Il connettore del trailer a sette pin è montato nel paraurti. Questo connettore può essere collegato a un connettore universale a sette pin heavy duty del rimorchio, disponibile presso il proprio concessionario di fiducia.

Il cablaggio a sette fili contiene i seguenti circuiti del rimorchio:

- Giallo: stop/indicatore di direzione sinistro

- Verde/viola: stop/indicatore di direzione destro
- Marrone: Luci posteriori
- Bianco: Terra
- Verde chiaro: Luce di retromarcia
- Rosso/verde: alimentazione della batteria
- Blu scuro: Freno del rimorchio

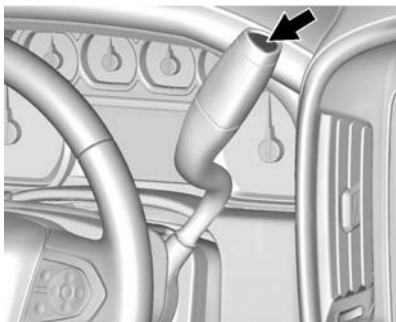
Se si carica una batteria remota (non del veicolo), premere il pulsante della modalità traino/trasporto che si trova sull'estremità della leva del cambio. In tal modo si stimola la tensione del sistema del veicolo e si carica la batteria in modo appropriato. Se il rimorchio è troppo leggero per la modalità traino/trasporto, accendere i fari come seconda modalità per stimolare il sistema del veicolo e caricare la batteria.

Misure per il cablaggio di controllo del freno elettrico

Le presenti misure per il cablaggio sono incluse con il veicolo come parte del pacchetto di cablaggio del rimorchio. Queste misure sono per un controllore del freno elettrico.

Il cablaggio deve essere installato dal concessionario o da un centro di assistenza qualificato.

Modalità traino/trasporto



Premendo questo pulsante sull'estremità della leva del cambio si inserisce e disinserisce la modalità traino/trasporto.



La luce dell'indicatore sul quadro strumenti si accende quando la modalità traino/trasporto attiva.

Traino/Trasporto è una caratteristica che serve per il traino di un rimorchio pesante o un carico molto largo o grosso. Vedere *Modalità traino/trasporto a pagina 9-36*.

La modalità traino/trasporto è efficace per lo più quando il peso combinato del veicolo e del rimorchio è pari ad almeno il 75% del valore del peso lordo combinato (GCWR). Vedere "Peso del rimorchio" in *Traino di un rimorchio a pagina 9-84*. La modalità traino/trasporto è utile per lo più nelle seguenti condizioni di guida:

- quando si traina un rimorchio pesante o un carico largo o grosso su un terreno sub-pianeggiante.
- Quando si traina un rimorchio pesante o un carico largo o grosso nel traffico cittadino.
- Quando si traina un rimorchio pesante o un carico largo o pesante in lotti per il parcheggio trafficati in cui è preferibile un controllo a bassa velocità del veicolo.

Attivando il veicolo in modalità traino/trasporto quando lievemente carico o in assenza di rimorchio non provoca danni. Tuttavia, selezionando la modalità traino/trasporto a veicolo scarico non comporta alcun beneficio. Una tale selezione in assenza di carico potrebbe provocare caratteristiche di guida spiacevoli del motore e del cambio e ridotto risparmio di carburante. Traino/Trasporto è consigliata esclusivamente per il traino di un rimorchio pesante o un carico molto largo o grosso.

Controllo di stabilità del rimorchio (Trailer Sway Control, TSC)

I veicoli con StabiliTrak sono dotati della funzione TSC. L'oscillazione del rimorchio è un movimento laterale non voluto a cui è soggetto il rimorchio quando viene trainato. Se il veicolo traina un rimorchio e il sistema TSC rileva che l'oscillazione sta aumentando, i freni del veicolo

si inseriscono selettivamente su ciascuna ruota per tentare di contenerla.

Se il TSC è abilitato, la spia Traction Control System (TCS)/StabiliTrak lampeggia sul quadro strumenti. È necessario ridurre la velocità del veicolo. Se il rimorchio continua ad oscillare, il sistema StabiliTrak può ridurre la coppia motore per tentare di rallentare il veicolo. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità a pagina 9-43*.



Avvertenza

Anche se il veicolo è dotato di TSC, l'oscillazione del rimorchio può determinare la perdita di controllo del mezzo e causare incidenti. Se l'oscillazione rilevata del rimorchio è eccessiva, ridurre la velocità ad un valore di sicurezza. Controllare il rimorchio e il veicolo al fine di eliminare le

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

possibili cause. Tra queste vi sono il carico sul rimorchio, disposto in maniera non corretta, eccessivo o non vincolato o una configurazione inadeguata dell'attacco, la velocità eccessiva del veicolo-rimorchio o i pneumatici del veicolo o del rimorchio del tipo non prescritto o gonfiati non a dovere. Per informazioni sui pesi del rimorchio e i consigli di impostazione dell'attacco, vedere *Dispositivi di traino a pagina 9-87*.

Aggiungere accessori non originali può influire sulle prestazioni del veicolo. Vedere *Accessori e modifiche alla vettura a pagina 10-2*.

Conversioni e accessori

Apparecchiature elettriche accessorie

Attenzione

Alcuni dispositivi elettrici possono danneggiare il veicolo o causare il mancato funzionamento dei componenti senza essere coperti da garanzia in questo caso. Verificare sempre presso il concessionario prima di aggiungere dispositivi elettrici.

Le apparecchiature accessorie possono scaricare la batteria a 12 volt del veicolo, anche a veicolo spento.

Il veicolo è dotato di sistema airbag. Prima di tentare di aggiungere apparecchiature elettriche al veicolo vedere *Manutenzione del veicolo dotato di airbag a pagina 3-45* e *Aggiunta di attrezzature al veicolo dotato di airbag a pagina 3-46*.

Manutenzione del veicolo

Informazioni generali

Informazioni generali	10-2
Accessori e modifiche	10-2

Controlli del veicolo

Effettuare interventi di manutenzione da soli	10-3
Cofano	10-4
Panoramica del vano motore	10-5
Olio motore	10-6
Impianto indicante la vita dell'olio motore	10-9
Liquido del cambio automatico	10-10
Purificatore/Filtro dell'aria del motore	10-13
Impianto di raffreddamento	10-14
Refrigerante motore	10-15
Surriscaldamento del motore	10-19
Ventola del motore	10-21
Liquido lavavetri	10-22

Freni	10-23
Liquido dei freni	10-24
Batteria	10-26
Trazione integrale	10-27
Assale anteriore	10-27
Assale posteriore	10-28
Controllo del commutatore di avviamento	10-29
Verifica della funzione di controllo bloccaggio del cambio automatico	10-29
Verifica del freno di stazionamento e del meccanismo P (parcheggio)	10-30
Sostituzione delle spazzole tergicristalli	10-30
Sostituzione del vetro	10-32
Sostituzione parabrezza	10-32

Orientamento proiettori

Orientamento proiettori	10-32
------------------------------	-------

Sostituzione delle lampadine

Sostituzione delle lampadine	10-32
Illuminazione LED	10-32

Indicatori di direzione anteriori	10-33
Luce della targa	10-33
Sostituzione lampadine	10-34

Impianto elettrico

Sovraccarico impianto elettrico	10-34
Fusibili	10-35
Portafusibili vano motore ...	10-35
Scatola portafusibili nel quadro strumenti (sx)	10-39
Scatola portafusibili nel quadro strumenti (dx)	10-42
Portafusibili vano posteriore	10-44

Ruote e pneumatici

Pneumatici	10-46
Pneumatici per tutte le stagioni	10-47
Pneumatici invernali	10-47
Pneumatici ribassati	10-48
Pneumatici per tutti i terreni	10-48
Pressione pneumatici	10-49
Pressione pneumatici per funzionamento ad alta velocità	10-50

10-2 Manutenzione del veicolo

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici	10-51
Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici	10-53
Ispezione dei pneumatici . . .	10-57
Rotazione dei pneumatici . . .	10-57
Quando è il momento di montare pneumatici nuovi	10-59
Acquisto di nuovi pneumatici	10-60
Pneumatici e ruote di dimensioni diverse	10-62
Allineamento ruote ed equilibratura pneumatici . . .	10-63
Sostituzione delle ruote	10-63
Catene per pneumatici	10-64
Se un pneumatico si fora . . .	10-65
Cambio del pneumatico	10-67
Ruota di scorta	10-77

Avviamento con cavi

Avviamento con cavi	10-79
-------------------------------	-------

Traino del veicolo

Traino del veicolo	10-83
Traino veicoli ricreativi	10-83

Cura dell'aspetto

Cura degli esterni	10-87
Cura degli interni	10-93
Tappetini di moquette	10-97

Informazioni generali

Per manutenzione e ricambi recarsi dal proprio rivenditore. Il rivenditore fornirà ricambi originali e personale qualificato addestrato per la manutenzione.

Accessori e modifiche

L'aggiunta di accessori non originali o le modifiche possono compromettere le prestazioni e la sicurezza del veicolo, comprese parti quali airbag, freni, stabilità, tenuta di strada e comfort di guida, impianti di emissione, aerodinamica, durata e impianti elettronici quali freni antibloccaggio, controllo della trazione e controllo della stabilità. Questi accessori o le modifiche possono persino provocare guasti o danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

I danni ai componenti del veicolo derivanti da modifiche o dal montaggio o dall'uso di parti prive di certificazione GM, comprese le modifiche al software o alle

centraline, non sono coperti dai termini della garanzia del veicolo e possono compromettere la restante copertura della garanzia per le parti interessate.

Gli accessori GM sono progettati per integrarsi e funzionare con gli altri impianti presenti sul veicolo. Consultare il proprio concessionario per ottenere Accessori originali GM e farli installare da un tecnico della concessionaria.

Vedere anche *Aggiunta dell'equipaggiamento al veicolo dotato di airbag a pagina 3-46.*

Controlli del veicolo

Effettuare interventi di manutenzione da soli



Avvertenza

Può essere pericoloso lavorare sul veicolo senza avere le adeguate conoscenze, manuali di assistenza, attrezzi o componenti. Seguire sempre le procedure indicate nel manuale d'uso e consultare il manuale di manutenzione del veicolo prima di effettuare qualsiasi intervento.

Qualora si decida di effettuare interventi di manutenzione da soli, utilizzare il manuale di assistenza adeguato. Fornisce informazioni più dettagliate sull'assistenza rispetto al presente manuale.

Questo veicolo è provvisto di un sistema airbag. Prima di tentare di effettuare interventi di manutenzione da soli, vedere *Interventi sui veicoli dotati di airbag a pagina 3-45.*

Tenere un registro con tutti gli scontrini delle parti ed elencare il chilometraggio e la data di qualsiasi intervento di manutenzione effettuato.



Attenzione

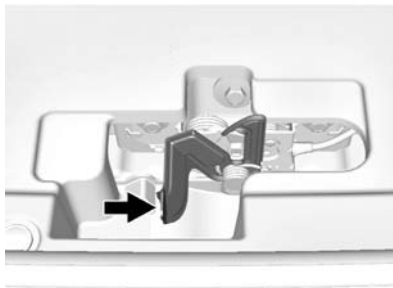
Anche piccole quantità di agenti contaminanti possono causare danni agli impianti del veicolo. Non consentire che agenti contaminanti vengano in contatto con liquidi, tappi dei serbatoi o astine di livello.

Cofano

Per aprire il cofano:



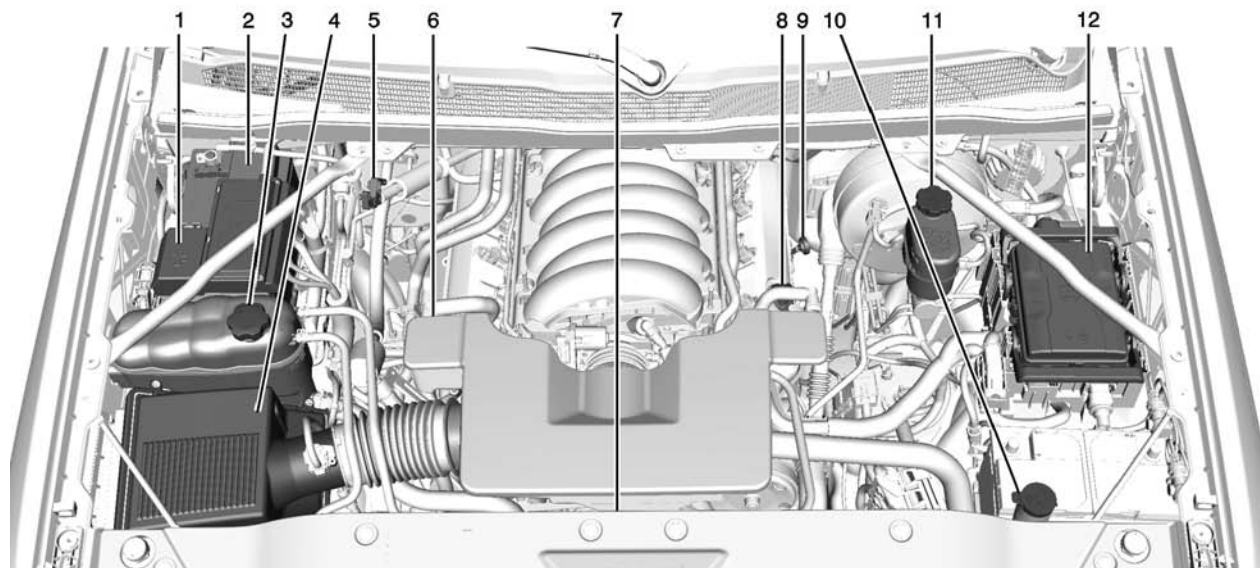
1. Tirare l'impugnatura su cui è riportato questo simbolo. Si trova all'interno del veicolo sotto il volante.



2. Posizionarsi di fronte al veicolo per trovare il meccanismo di sgancio secondario del cofano. La maniglia si trova sotto al bordo anteriore del cofano, vicino al centro. Premere la maniglia sulla destra e, contemporaneamente, sollevare il cofano.

Prima di chiudere il cofano, accertarsi che tutti i tappi di riempimento siano posizionati correttamente. A questo punto, portare il cofano dalla posizione completamente aperta a una distanza minima di 15 mm (6 pollici) dalla posizione chiusa, attendere alcuni istanti, quindi esercitare una pressione sulla parte centrale anteriore del cofano con un movimento rapido e deciso per chiudere completamente il cofano.

Panoramica del vano motore



10-6 Manutenzione del veicolo

1. Morsetto positivo (+). Vedere *Avviamento di emergenza a pagina 10-79*.
2. Batteria a pagina 10-26.
3. Tappo a pressione e vaso di espansione liquido di raffreddamento. Vedere *Impianto di raffreddamento a pagina 10-14*.
4. Filtro aria motore a pagina 10-13.
5. Astina di livello del liquido del cambio automatico. Vedere "Come controllare il liquido del cambio automatico" in *Liquido del cambio automatico a pagina 10-10*.
6. Ubicazione del morsetto negativo remoto (-). Vedere *Avviamento di emergenza a pagina 10-79*.
7. Ventole di raffreddamento motore (fuori dalla vista). Vedere *Impianto di raffreddamento a pagina 10-14*.

8. Tappo di riempimento olio motore. Vedere "Quando aggiungere olio motore" in *Olio motore a pagina 10-6*.
9. Asta di livello olio motore. Vedere "Controllo dell'olio motore" in *Olio motore a pagina 10-6*.
10. Serbatoio del liquido di lavaggio del parabrezza. Vedere "Aggiungere liquido lavavetri" in *Liquido lavavetri a pagina 10-22*.
11. Serbatoio del liquido dei freni. Vedere *Liquido dei freni a pagina 10-24*.
12. *Scatola portafusibili nel vano motore a pagina 10-35*.

Olio motore

Per garantire ottime prestazioni del motore e una durata prolungata, prestare particolare attenzione all'olio del motore. Il rispetto di

queste semplici ma importanti indicazioni consentirà di proteggere il proprio investimento:

- Utilizzare sempre olio motore approvato secondo le caratteristiche tecniche appropriate e il grado di viscosità idoneo. Vedere "Scelta dell'olio motore appropriato" in questa sezione.
- Controllare regolarmente il livello dell'olio motore e mantenerlo sempre a un'altezza appropriata. Vedere "Controllo dell'olio motore" e "Quando aggiungere olio motore" in questa sezione.
- Cambiare l'olio motore nel momento appropriato. Vedere *Impianto indicante la vita dell'olio motore a pagina 10-9*.
- Smaltire sempre l'olio motore secondo le modalità corrette. Vedere "Cosa fare con l'olio esausto" in questa sezione.

Controllo dell'olio motore

Si consiglia di controllare il livello dell'olio motore a ogni rifornimento del carburante. Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere su un terreno piano. L'impugnatura dell'asta di livello dell'olio motore è un anello. Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5* per la posizione dell'asta di livello dell'olio motore.

1. Se il motore è stato messo in funzione recentemente, spegnere il motore e attendere alcuni minuti per consentire all'olio di scaricarsi nella coppa. Se si controlla il livello dell'olio immediatamente dopo lo spegnimento del motore, non si ottiene una lettura precisa del livello.

Avvertenza

L'impugnatura dell'asta di livello olio motore potrebbe essere molto calda; potreste scottarvi. Usare uno straccio o un guanto per toccare l'impugnatura dell'asta di livello.

2. Estrarre l'asta di livello e sfregarla con un pezzo di carta o con un panno pulito, quindi reinserirla fino in fondo. Togliera nuovamente, tenendo la punta rivolta verso il basso, e controllare il livello.

Quando aggiungere olio motore



Se l'olio è al di sotto dell'area tratteggiata sulla punta dell'asta di livello, aggiungere 1 litro (1 qt) di olio raccomandato e controllare nuovamente il livello. Per informazioni sul tipo di olio da utilizzare, vedere "Scelta dell'olio motore appropriato" in questa sezione. Per la capacità del basamento dell'olio motore, vedere *Capacità e specifiche a pagina 12-3*.

Attenzione

Non aggiungere troppo olio. I livelli dell'olio al di sopra o al di sotto dell'intervallo di funzionamento accettabile mostrato sull'asta di livello sono dannosi per il motore. Se il livello dell'olio si trova al di sopra dell'intervallo di funzionamento, ovvero se nel motore è presente una quantità d'olio talmente elevata da superare l'area

(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

tratteggiata che indica l'intervallo corretto, il motore potrebbe danneggiarsi. È necessario scaricare l'olio in eccesso oppure limitare l'uso del veicolo e cercare un centro assistenza per rimuovere questa quantità.

Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5* per la posizione del tappo di riempimento dell'olio motore.

Aggiungere olio in modo che il livello sia in un punto adeguato dell'intervallo di funzionamento corretto. Una volta inserita, spingere l'asta di livello fino in fondo.

Scelta dell'olio motore appropriato

La scelta dell'olio motore adeguato dipende dalle specifiche dell'olio e dal grado di viscosità. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.

Specifiche

Chiedete ed utilizzate oli motore che soddisfino le specifiche dexos2™. Gli oli motore approvati da GM in quanto conformi alle specifiche dexos2 sono contrassegnati con il relativo logo approvato.



⚠ Attenzione

Trascurando di usare l'olio motore raccomandato si rischiano danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo. Verificare con il proprio concessionario o fornitore se l'olio è approvato secondo la specifica dexos2.

Grado di viscosità

Usare olio motore con grado di viscosità SAE 0W-20.

Quando si sceglie un olio con il livello di viscosità corretto, selezionare sempre un olio dalle caratteristiche appropriate. Per ulteriori informazioni, vedere "Specifiche" all'inizio di questa sezione.

Additivi per l'olio motore/ lavaggi per l'olio motore

Non aggiungere niente all'olio. Gli oli raccomandati conformi alle specifiche dexos2 sono tutto quello

che serve per avere buone prestazioni e la protezione del motore.

Si sconsiglia di sottoporre l'impianto dell'olio motore a lavaggi che potrebbero provocare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

Cosa fare con l'olio esausto

L'olio motore esausto contiene determinati elementi che possono essere dannosi per la pelle e persino provocare il cancro. Evitare che l'olio esausto entri a contatto con la pelle per un periodo di tempo prolungato. Pulire la pelle e le unghie con acqua e sapone o con un buon detergente per mani. Lavare o gettare indumenti o panni sporchi con olio motore esausto. Vedere le avvertenze del produttore sull'uso e lo smaltimento dei prodotti dell'olio.

L'olio esausto può costituire una minaccia per l'ambiente. Se si sostituisce l'olio da soli, accertarsi di aver spurgato tutto l'olio dal filtro

prima dello smaltimento. Non smaltire mai l'olio buttandolo nella spazzatura o versandolo sul terreno, nelle fogne o nei corsi d'acqua. Riciclarlo portandolo in un punto adibito alla raccolta dell'olio esausto.

Impianto indicante la vita dell'olio motore

Quando sostituire l'olio motore

Questo veicolo è dotato di un sistema informatico che indica quando sostituire l'olio motore e il filtro. Si basa su una combinazione di fattori che comprendono i giri del motore, la sua temperatura e il chilometraggio. A seconda delle condizioni di marcia, il chilometraggio indicato per il cambio dell'olio può variare notevolmente. Per funzionare correttamente, il sistema di analisi dell'olio motore deve essere resettato ad ogni cambio dell'olio.

Quando il sistema calcola che la durata dell'olio è diminuita, segnala la necessità di un cambio dell'olio. Viene visualizzato il messaggio CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIARE L'OLIO MOTORE APPENA POSSIBILE). Vedere *Messaggi dell'olio motore a pagina 5-43*. Cambiare l'olio al più presto entro i successivi 1000 km (600 miglia). Se il veicolo viene utilizzato nelle condizioni migliori, è possibile che il sistema non segnali l'esigenza di cambiare l'olio motore per un anno. L'olio motore e il filtro devono essere cambiati almeno una volta all'anno e, in tale occasione, il sistema deve essere azzerato. Questa operazione può essere effettuata dal servizio assistenza che effettuerà l'intervento e resetterà il sistema. E' anche importante controllare l'olio regolarmente nel corso dell'intervallo di drenaggio dell'olio e mantenerlo al livello adeguato.

Se il sistema si azzerà accidentalmente, l'olio deve essere sostituito dopo 5000 km (3.000 miglia) dall'ultimo cambio dell'olio. Ricordare di azzerare il sistema indicante la vita dell'olio ogni volta che si sostituisce l'olio.

Dopo aver cambiato l'olio, il monitor di durata dell'olio dovrà essere reimpostato. Contattare il proprio concessionario per l'assistenza.

Vedere OIL LIFE REMAINING (DURATA RESIDUA DELL'OLIO) in *Driver Information Center* a pagina 5-31 per informazioni sul monitor di durata dell'olio motore.

Liquido del cambio automatico

Quando controllare e sostituire il liquido del cambio automatico

In genere, non è necessario controllare il livello del liquido del cambio. Le uniche cause di perdita di liquido possono essere una fuga

dal cambio o un surriscaldamento del cambio. Se si sospetta una minima perdita, controllare il livello del liquido effettuando le procedure di controllo descritte più avanti. In caso di perdita più consistente, tuttavia, potrebbe essere necessario trainare il veicolo fino a un centro di assistenza del rivenditore e richiedere una riparazione prima di riprendere la guida del veicolo.



Attenzione

L'uso di un liquido errato del cambio automatico può danneggiare il veicolo e i danni potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo stesso. Utilizzare sempre il liquido del cambio automatico elencato in *Liquidi e lubrificanti raccomandati* a pagina 11-6.

Cambiare il liquido e il filtro agli intervalli programmati elencati in *Manutenzione programmata* a pagina 11-2 e accertarsi di utilizzare il liquido del cambio elencato in *Liquidi e lubrificanti raccomandati* a pagina 11-6.

Come controllare il liquido del cambio automatico



Attenzione

Una quantità eccessiva o scarsa del liquido può danneggiare il cambio. Se la quantità è eccessiva, è possibile che una parte del liquido fuoriesca e si riversi sui componenti roventi del motore o del sistema di scarico e provochi un incendio. Una quantità scarsa può invece provocare un surriscaldamento del cambio. Se si controlla il liquido di trasmissione, accertarsi di ottenere una lettura precisa.

Prima di controllare il livello del liquido, preparare il veicolo come indicato di seguito.

1. Avviare il motore e parcheggiare il veicolo su una superficie piana. Lasciare il motore in funzione.
2. Inserire il freno di stazionamento e portare la leva del cambio nella posizione P (parcheggio).
3. Con il piede sul pedale del freno, spostare la leva del cambio portandola su ciascuna marcia, soffermandosi per tre secondi circa in ogni posizione. Quindi, riportare la leva del cambio su P (parcheggio).
4. Fare girare il motore al minimo (500 - 800 giri/min) per almeno un minuto. Rilasciare lentamente il pedale del freno.
5. Tenere in funzione il motore e controllare la temperatura del liquido del cambio su Driver

Information Center (DIC). Vedere *Driver Information Center a pagina 5-31*.

6. Utilizzando il valore della temperatura del cambio, determinare ed eseguire la procedura di controllo appropriata. Se il valore della temperatura del liquido del cambio è fuori tolleranza, lasciare raffreddare il motore oppure mettere in funzione il veicolo fino a quando non viene raggiunta la temperatura del liquido del cambio appropriata.

Procedura di controllo a freddo

Effettuare questa procedura solo come riferimento per stabilire se il cambio contiene una quantità sufficiente di liquido per essere utilizzato in modo sicuro, finché non è possibile eseguire una procedura di controllo a caldo. La procedura di controllo a caldo rappresenta il metodo più preciso per controllare il livello del liquido. Effettuare la procedura di controllo a caldo alla

prima occasione. Utilizzare questa procedura di controllo a freddo per controllare il livello del liquido quando la temperatura del cambio è compresa tra 27°C e 32°C (80°F e 90°F).



1. Individuare l'asta di livello del cambio sul retro del vano motore, dal lato passeggero.
Vedere Panoramica del vano motore a pagina 10-5.
2. Sollevare l'impugnatura, quindi estrarre l'asta di livello e pulirla con un panno pulito o un pezzo di carta.
3. Collocare in sede l'asta di livello reinserendola fino in fondo, attendere tre secondi, quindi estrarla nuovamente.

4. Controllare entrambi i lati dell'asta di livello e leggere il livello inferiore. Ripetere la procedura di controllo per verificare la lettura.



5. Se il livello del liquido si trova al di sotto della tacca di controllo con la scritta COLD (freddo), aggiungere soltanto la quantità di liquido necessaria a riportare il livello alla tacca COLD (freddo). Non è necessaria una quantità elevata, ma in genere sono sufficienti meno di 0,5 L (1 pinta). Non riempire eccessivamente.
6. Effettuare un controllo a caldo alla prima occasione dopo che il cambio ha raggiunto una

temperatura di esercizio normale compresa tra 71°C e 93°C (da 160°F a 200°F).

7. Se il livello del liquido è compreso tra i valori accettabili, inserire l'asta di livello fino in fondo, quindi abbassare l'impugnatura fino a far scattare in sede l'asta.

Procedura di controllo a caldo

Utilizzare questa procedura per controllare il livello del liquido del cambio quando la temperatura del liquido è compresa tra 71°C e 93°C (160°F e 200°F).

Il controllo a caldo rappresenta il metodo più preciso per controllare il livello del liquido. Il controllo a caldo deve essere eseguito alla prima occasione per poter confermare il controllo a freddo. Il livello del liquido cresce con l'aumentare della temperatura del liquido; per questo motivo è importante accertarsi che la temperatura del cambio rientri nell'intervallo.



1. Individuare l'asta di livello del cambio sul retro del vano motore, dal lato passeggero.
Vedere Panoramica del vano motore a pagina 10-5.
2. Sollevare l'impugnatura, quindi estrarre l'asta di livello e pulirla con un panno pulito o un pezzo di carta.
3. Collocare in sede l'asta di livello reinserendola fino in fondo, attendere tre secondi, quindi estrarla nuovamente.
4. Controllare entrambi i lati dell'asta di livello e leggere il livello inferiore. Ripetere la procedura di controllo per verificare la lettura.



5. Il livello di funzionamento sicuro si trova all'interno della tacca tratteggiata HOT (caldo) dell'asta. Se il livello del liquido non si trova all'interno della tacca HOT (caldo) e la temperatura del cambio è compresa tra 71 °C e 93 °C (160 °F e 200 °F), aggiungere o scaricare il liquido in base alle necessità per portare il livello alla tacca HOT (caldo). Se il livello del liquido è insufficiente, aggiungere soltanto la quantità di liquido necessaria a riportare il livello alla tacca HOT (caldo). Non è necessaria una quantità elevata, ma in genere sono sufficienti meno di 0,5 L (1 pinta). Non riempire eccessivamente.

6. Se il livello del liquido è compreso tra i valori accettabili, inserire l'asta di livello fino in fondo, quindi abbassare l'impugnatura fino a far scattare in sede l'asta.

Uniformità delle letture

Controllare sempre il livello del liquido almeno due volte utilizzando la procedura descritta precedentemente. L'uniformità (letture ripetibili) è importante per mantenere un livello appropriato del liquido. Se la mancata uniformità persiste, contattare il concessionario.

Purificatore/Filtro dell'aria del motore

Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5* per la posizione del filtro aria del motore.

Quando ispezionare il filtro/depuratore aria motore

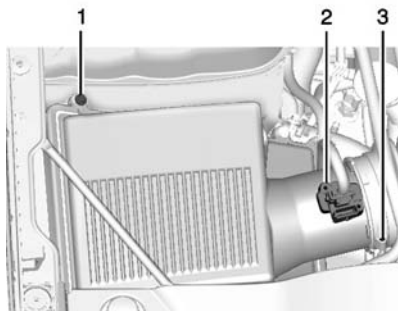
Ispezionare o sostituire il filtro/depuratore aria agli intervalli di manutenzione programmata, come indicato in *Manutenzione programmata a pagina 11-2*. Se si guida in condizioni di polvere/sporcizia, ispezionare il filtro ad ogni cambio dell'olio motore.

Come ispezionare il filtro/depuratore aria motore

Per ispezionare il filtro/depuratore aria motore, rimuoverlo dal veicolo effettuando le fasi da 1 a 8. Una volta rimosso il filtro/depuratore aria motore, scuoterlo leggermente per liberarlo da polvere o sporcizia. Se il filtro aria motore rimane sporco, è necessario sostituirlo. Non utilizzare mai aria compressa per pulire il filtro.

10-14 Manutenzione del veicolo

Sostituzione del filtro aria motore



- 1. Viti
- 2. Connettore elettrico
- 3. Fascetta condotto dell'aria

1. Individuare il gruppo filtro aria motore. Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.
2. Scollegare il condotto di uscita allentando la relativa fascetta (3).
3. Scollegare il connettore elettrico (2) e il fascio cavi dal coperchio.

4. Rimuovere le quattro viti (1) sulla parte superiore coperchio dell'alloggiamento e sollevare il coperchio.
5. Togliere il filtro aria motore dall'alloggiamento. Fare attenzione affinché lo porco non si stacchi dal filtro.
6. Pulire le superfici di tenuta del filtro aria motore e l'alloggiamento.
7. Ispezionare o sostituire il filtro aria motore.
8. Procedura inversa 2-4 per montare nuovamente l'alloggiamento della copertura del filtro.



Avvertenza

Far funzionare il motore senza il filtro/depuratore dell'aria può provocare ustioni a se stessi o ad altri. Il depuratore dell'aria non serve solo a pulire l'aria;

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

contribuisce a fermare le fiamme in seguito a un ritorno di fiamma del motore. Prestare attenzione quando si lavora sul motore e non guidare senza aver installato il filtro/depuratore dell'aria.

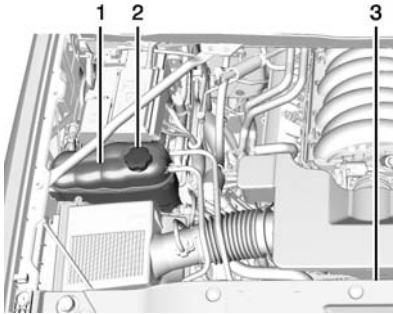


Attenzione

Se il filtro/depuratore dell'aria non è montato, la sporcizia può facilmente raggiungere il motore danneggiandolo. Il filtro/depuratore dell'aria deve essere sempre montato quando si guida.

Impianto di raffreddamento

L'impianto di raffreddamento permette al motore di mantenere la temperatura di lavoro corretta.



1. Serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento
2. Tappo a pressione vaso di espansione liquido di raffreddamento.
3. Ventola di raffreddamento del motore

Avvertenza

La ventola elettrica di raffreddamento del motore può avviarsi anche se il motore non è in moto. Per evitare possibili

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

lesioni, tenere sempre mani, capi di abbigliamento e utensili lontano da tutte le ventole di raffreddamento del motore.

Avvertenza

I tubi flessibili del radiatore, del riscaldatore e di altre parti del motore possono essere molto caldi. Non toccarli. In caso contrario, è possibile ustionarsi.

Non azionare il motore se è presente una perdita. Se si aziona il motore, potrebbe perdere tutto il liquido di raffreddamento. Ciò potrebbe provocare un incendio al motore con possibili ustioni per i presenti. Far riparare qualsiasi perdita prima di guidare il veicolo.

Attenzione

L'utilizzo di liquido di raffreddamento diverso da DEX-COOL® può provocare la corrosione prematura del motore, dell'anima del riscaldatore o del radiatore. In aggiunta il liquido di raffreddamento del motore potrebbe dover essere sostituito prima del tempo. Eventuali riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Utilizzare sempre liquido di raffreddamento DEX-COOL (privo di silicati) nel veicolo.

Refrigerante motore

L'impianto di raffreddamento del veicolo viene rabboccato con liquido di raffreddamento motore DEX-COOL®. Questo liquido di raffreddamento è progettato per rimanere nel veicolo per 5 anni o

10-16 Manutenzione del veicolo

240.000 km (150.000 miglia), a seconda di quale dei due casi si verifichi per primo.

Di seguito illustriamo l'impianto di raffreddamento e come controllare e rabboccare il liquido di raffreddamento quando il livello è basso. Se è presente un problema di surriscaldamento del motore, vedere *Surriscaldamento del motore* a pagina 10-19.

Cosa utilizzare

Avvertenza

L'aggiunta di sola acqua pura o di un altro tipo di liquido nell'impianto di raffreddamento può essere pericolosa. L'acqua pura o altri liquidi possono bollire prima della miscela di liquido di raffreddamento adeguata. Il sistema di avvertimento del liquido di raffreddamento è impostato per la miscela di liquido

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

di raffreddamento adeguata. Con acqua pura o con la miscela errata, il motore potrebbe scaldarsi eccessivamente, senza che venga visualizzato l'avvertimento di surriscaldamento. Il motore potrebbe prendere fuoco con possibili ustioni per i presenti. Utilizzare una miscela 50/50 di acqua pura potabile e DEX-COOL.

Utilizzare una miscela 50/50 di acqua pura potabile e DEX-COOL. Se si utilizza questa miscela non è necessario aggiungere altro. Questa miscela:

- fornisce una protezione antigelo fino a -37°C (-34°F), temperatura esterna;

- fornisce una protezione contro l'ebollizione fino a 129°C (265°F), temperatura del motore;
- protegge da ruggine e corrosione;
- non danneggia le parti in alluminio;
- contribuisce a mantenere la temperatura motore corretta.

Attenzione

Se si utilizzano additivi, inibitori o una miscela di liquido refrigerante impropri nell'impianto di raffreddamento del veicolo, il motore potrebbe surriscaldarsi con conseguente danneggiamento. Troppa acqua nella miscela può congelare e spaccare i componenti di raffreddamento del motore. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Usare solo la miscela appropriata di

(Continuazione)

**Attenzione
(Continuazione)**

liquido di raffreddamento motore per l'impianto di raffreddamento. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.

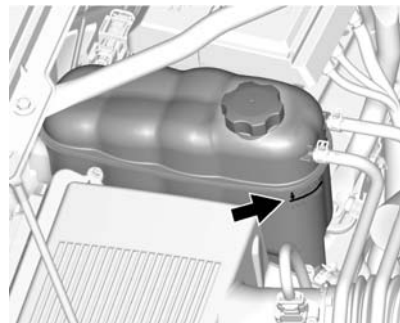
Non smaltire mai il liquido di raffreddamento del motore con i normali rifiuti o versandolo nel terreno, nelle fogne o nei corsi d'acqua. Far sostituire il liquido di raffreddamento da un centro di assistenza autorizzato che conosca le normative di legge riguardanti lo smaltimento del liquido di raffreddamento usato. Questa accortezza consentirà di tutelare l'ambiente e la propria salute.

Controllo del liquido di raffreddamento

Il vaso di espansione del liquido di raffreddamento è ubicato nel vano motore sul lato del passeggero del veicolo. Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.

Il veicolo deve essere in posizione piana quando si controlla il livello del liquido di raffreddamento.

Controllare se il liquido di raffreddamento è visibile nel vaso di espansione del liquido di raffreddamento. Se il liquido di raffreddamento all'interno del vaso di espansione bolle, attendere che si raffreddi senza fare altro. Se il liquido di raffreddamento è visibile ma il suo livello non coincide o supera la linea FULL COLD (completamente freddo), aggiungere una miscela al 50/50 di acqua pulita potabile e di liquido di raffreddamento DEX-COOL nel vaso di espansione, accertando, però, innanzitutto che l'impianto di raffreddamento sia freddo.



Il livello del liquido di raffreddamento deve coincidere o superare la tacca FULL COLD (completamente freddo). Se non lo è, potrebbe essere presente una perdita nell'impianto di raffreddamento.

Come rabboccare liquido di raffreddamento nel relativo vaso di espansione nei veicoli con motore a benzina

Avvertenza

È possibile ustionarsi se si rovescia il liquido di raffreddamento sulle parti calde del motore. Il liquido di raffreddamento contiene etilenglicole e si incendia se le parti del motore sono abbastanza calde. Non rovesciare il liquido di raffreddamento sul motore caldo.

Attenzione

Questo veicolo ha una specifica procedura per il riempimento del liquido di raffreddamento. Il mancato rispetto di questa

(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

procedura potrebbe provocare il surriscaldamento del motore e gravi danni allo stesso.

Avvertenza

I liquidi ustionanti e di vapore emessi dall'impianto di raffreddamento bollente possono fuoriuscire e provocare lesioni gravi. Non girare mai il tappo quando l'impianto di raffreddamento, compreso il tappo a pressione del vaso di espansione, è bollente. Attendere che l'impianto di raffreddamento e il tappo a pressione del serbatoio di espansione si raffreddino.

Se il liquido di raffreddamento non è visibile nel vaso di espansione, rabboccare come segue:



1. Togliere il tappo a pressione del vaso di espansione del liquido di raffreddamento quando l'impianto di raffreddamento, incluso il tappo a pressione del vaso di espansione del liquido di raffreddamento e il tubo flessibile del radiatore superiore, non sono più bollenti.

Girare lentamente il tappo a pressione in senso antiorario di circa un giro intero. Se viene emesso un sibilo, continuare a girare fino a fine corsa. Un sibilo indica che è ancora presente pressione.

2. Continuare a girare il tappo a pressione lentamente e toglierlo.

3. Rabboccare il vaso di espansione del liquido di raffreddamento con la miscela appropriata fino alla tacca FULL COLD.
4. Con il tappo a pressione del vaso di espansione del liquido di raffreddamento rimosso, avviare il motore e lasciarlo in funzione fino a quando l'indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore segna approssimativamente 90 °C (195 °F).
A questo punto, il livello di liquido di raffreddamento all'interno del vaso di espansione del liquido di raffreddamento potrebbe essere inferiore. Se il livello è inferiore, aggiungere la miscela appropriata nel vaso di espansione del liquido di raffreddamento finché il livello raggiunge la tacca FULL COLD.
5. Riposizionare il tappo a pressione ben serrato.

6. Verificare il livello del liquido di raffreddamento dopo aver spento il motore e dopo aver lasciato raffreddare il liquido. Se necessario, ripetere la procedura di riempimento del liquido di raffreddamento dalla fase 1 alla fase 6.

 Attenzione

Se il tappo a pressione non è montato a tenuta, possono verificarsi perdite di liquido di raffreddamento e danni al motore. Accertarsi che il tappo sia fissato in modo adeguato e a tenuta.

Surriscaldamento del motore

 Attenzione

Far girare il motore senza liquido di raffreddamento potrebbe causare danni o innescare un incendio. Eventuali danni al veicolo non saranno coperti dalla garanzia del veicolo.

Questo veicolo è dotato di diverse spie per avvertire del surriscaldamento del motore.

Sul quadro strumenti del veicolo è presente un misuratore della temperatura del liquido di raffreddamento. Vedere *Misuratore della temperatura del liquido di raffreddamento* a pagina 5-16.

Inoltre, il Driver Information Center (DIC) visualizza messaggi ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO SPEGNERE IL MOTORE), ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO FARE GIRARE IL MOTORE AL MINIMO) e ENGINE POWER IS REDUCED (POTENZA MOTORE RIDOTTA). Vedere *Messaggi dell'impianto di raffreddamento del motore a pagina 5-42 e Messaggi della potenza del motore a pagina 5-43*.

Se si decide di non sollevare il cofano alla visualizzazione di questa avvertenza, rivolgersi immediatamente all'assistenza.

Se si decide di sollevare il cofano, accertarsi che il veicolo sia parcheggiato su una superficie piana.

Controllare se la/e ventola/e di raffreddamento del motore è/sono in funzione. Se il motore è surriscaldato, le ventole devono

essere in funzione. In caso contrario, non continuare ad azionare il motore e sottoporre il veicolo a un intervento di manutenzione.

Se esce vapore dal vano motore



Avvertenza

Il vapore di un motore surriscaldato può provocare lesioni gravi, anche se si apre soltanto il cofano. Tenersi lontani dal motore se si vede o sente vapore su di esso. Spegnerne il motore e allontanare tutti dal veicolo fino a quando non si sia raffreddato. Attendere che i segni di vapore o di liquido di raffreddamento siano scomparsi prima di aprire il cofano.

Se si continua a guidare quando il motore si è surriscaldato, i liquidi al suo interno possono

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

incendiarsi. Le lesioni conseguenti possono essere gravi sia per se stessi che per gli altri. Arrestare il motore se si surriscalda e scendere dal veicolo fino a quando il motore non si sia raffreddato.

Se non esce vapore dal vano motore

Il messaggio ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO SPEGNERE IL MOTORE) o ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO FARE GIRARE IL MOTORE AL MINIMO), congiuntamente al livello basso del liquido di raffreddamento, può indicare un problema grave.

In caso di avvertimento di surriscaldamento del motore, senza che venga vista o udita la formazione di vapore, il problema potrebbe non essere troppo grave. Talvolta il motore può surriscaldarsi troppo quando il veicolo:

- effettua un lungo percorso in salita in una giornata calda;
- si ferma dopo un'andatura ad alta velocità;
- gira al minimo per lunghi periodi nel traffico;
- rimorchia un traino; vedere *Traino di un rimorchio a pagina 9-84*.

Se il messaggio ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO SPEGNERE IL MOTORE) o ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO FARE GIRARE IL MOTORE AL MINIMO) viene

visualizzato senza alcuna traccia di vapore, eseguire quanto segue per circa un minuto:

1. Spegner l'aria condizionata.
2. Accendere il riscaldatore alla massima temperatura e alla massima velocità della ventola. Aprire i finestrini se necessario.
3. Se la manovra è sicura, uscire dalla carreggiata, scalare in posizione P (parcheggio) o N (folle) e lasciare girare al minimo il motore.

Se l'indicatore di surriscaldamento temperatura non è più nella zona di surriscaldamento o l'avvertimento di surriscaldamento è scomparso, è possibile guidare il veicolo. Continuare a guidare il veicolo a bassa velocità per circa 10 minuti. Tenere la distanza di sicurezza dal veicolo precedente. Se l'avvertenza non riappare, continuare a guidare normalmente e far controllare l'impianto di raffreddamento per verificare se sia adeguatamente pieno e funzioni bene.

Se l'avvertimento permane, accostare, fermarsi e parcheggiare il veicolo immediatamente.

Se non vi è ancora alcuna traccia di vapore e il veicolo è dotato di ventola di raffreddamento comandata dal motore, premere il pedale acceleratore fino a raggiungere una velocità del motore che sia all'incirca il doppio della normale velocità del minimo per almeno cinque minuti, a veicolo fermo. Se l'avvertimento persiste, spegnere il motore e fare uscire tutti gli occupanti dal veicolo mentre il motore si raffredda.

Se non ci sono segni di vapore, far girare il motore al minimo per cinque minuti in posizione di parcheggio. Se l'avvertimento rimane visualizzato, spegnere il motore fino a quando si raffredda.

Ventola del motore

Se il veicolo è dotato di ventole elettriche di raffreddamento, è possibile udirle girare a bassa

velocità durante la maggior parte dell'uso quotidiano. Se il liquido di raffreddamento non è richiesto, le ventole possono disinserirsi. In situazioni di carico pesante del veicolo, traino di un rimorchio, temperature esterne elevate oppure funzionamento del sistema di climatizzazione, la velocità delle ventole può aumentare ed è possibile udire un rumore più intenso. Questo fenomeno è assolutamente normale e indica che il sistema di climatizzazione funziona correttamente. La velocità delle ventole si riduce quando non è richiesta una quantità aggiuntiva di liquido di raffreddamento.

Le ventole elettriche di raffreddamento possono funzionare dopo lo spegnimento del motore. Questo è normale e non è necessario alcun intervento di assistenza tecnica.

Liquido lavavetri

Cosa utilizzare

Quando è necessario aggiungere liquido lavavetri per il parabrezza, accertarsi di aver letto le istruzioni del produttore prima dell'uso. Utilizzare un liquido che fornisca una protezione antigelo sufficiente in aree in cui la temperatura potrebbe scendere sotto lo zero.

Aggiungere liquido lavavetri

Il veicolo presenta un messaggio di liquido di lavaggio scarso che viene visualizzato sul DIC quando il livello del liquido è basso. Il messaggio rimane visualizzato per 15 secondi all'inizio di ciascun ciclo di accensione. Quando viene visualizzato il messaggio WASHER FLUID LOW ADD FLUID (LIVELLO LIQUIDO DI LAVAGGIO BASSO, RABBOCCARE), è necessario aggiungere il liquido di lavaggio nel relativo serbatoio.



Aprire il tappo che riporta il simbolo lavavetri. Aggiungere liquido lavavetri fino a riempire il serbatoio. Per la posizione del serbatoio, vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.



Attenzione

- Non utilizzare liquido di raffreddamento del motore (antigelo) nel lavavetri per parabrezza. Esso può danneggiare l'impianto lavavetri del parabrezza e la vernice dell'auto.
- Non miscelare l'acqua con liquido lavavetri pronto all'uso. L'acqua può far congelare la soluzione e

(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

danneggiare il serbatoio del liquido lavavetri e altre parti del sistema lavavetri.

- Quando si utilizza liquido lavavetri concentrato, seguire le istruzioni del produttore per l'aggiunta di acqua.
- Riempire il serbatoio del liquido lavavetri soltanto fino a tre quarti quando fa molto freddo. In tal modo si consente l'espansione del liquido in caso di gelo, che danneggerebbe il serbatoio se fosse completamente pieno.

Freni

Le pastiglie del freno a disco sono provviste di indicatori di usura incorporati che emettono un suono acuto quando le pastiglie del freno sono usurate e devono essere

sostituite. Il suono può essere intermittente oppure permanente durante la marcia del veicolo, tranne quando il pedale del freno viene premuto a fondo.



Avvertenza

L'avviso acustico di usura freni indica che a breve i freni non funzioneranno più bene. La conseguenza può essere un incidente. Quando si sente l'avviso acustico di usura freni, sottoporre il veicolo a un intervento di manutenzione.



Attenzione

Continuare a guidare con le pastiglie per freni usurate può provocare danni e riparazioni costose.

In alcune condizioni climatiche o di guida può verificarsi il cigolio dei freni quando i freni vengono premuti per la prima volta o premuti leggermente. Questo non indica la presenza di problemi ai freni.

I dadi delle ruote devono essere serrati alla coppia adeguata per impedire la pulsazione dei freni. Quando si esegue la rotazione dei pneumatici, controllare le pastiglie dei freni e stringere a fondo i dadi delle ruote nella sequenza corretta in base alle specifiche della coppia. Vedere *Capacità e specifiche a pagina 12-3*.

Le pastiglie dei freni devono essere sostituite in blocco.

Corsa del pedale del freno

Rivolgersi al rivenditore se il pedale del freno non ritorna all'altezza normale o se si verifica un rapido aumento della corsa del pedale. Potrebbe significare che potrebbe essere necessario effettuare un intervento di assistenza ai freni.

Sostituire i componenti dell'impianto frenante

Sostituire sempre i componenti dell'impianto frenante con pezzi nuovi e approvati. In caso contrario, il funzionamento dei freni potrebbe essere compromesso. Le prestazioni di frenata attese possono cambiare in molti altri modi se vengono montati pezzi di ricambio errati o montati non correttamente.

Liquido dei freni



Il serbatoio cilindro maestro freno viene rabboccato con liquido dei freni DOT 3. Vedere *Panoramica del vano motore* a pagina 10-5 per la posizione del serbatoio.

Sono soltanto due i motivi per cui il livello del liquido dei freni nel serbatoio può diminuire:

- Il livello del liquido dei freni diminuisce a causa della normale usura del ferodo del freno. Quando si montano nuovi ferodi, il livello del liquido torna normale.
- Anche una perdita di liquido nell'impianto idraulico dei freni può provocare un basso livello del liquido. Far riparare il sistema idraulico dei freni, poiché una perdita comporta un cattivo funzionamento dei freni nel breve o nel lungo termine.

Non rabboccare il liquido dei freni. L'aggiunta di liquido non corregge la perdita. Se si aggiunge liquido quando i ferodi sono usurati, sarà presente una quantità eccessiva di liquido quando si montano i nuovi ferodi. Aggiungere o togliere liquido dei freni, a seconda delle necessità, solo dopo aver eseguito l'intervento sull'impianto idraulico dei freni.



Avvertenza

Se viene aggiunto troppo liquido, questo può fuoriuscire sul motore e bruciare se il motore è abbastanza caldo. Ciò può provocare lesioni a se stessi e ad altri. Aggiungere liquido dei freni solo dopo aver eseguito l'intervento sull'impianto idraulico dei freni. Vedere "Controllo del liquido dei freni" nella presente sezione.

Quando il liquido dei freni raggiunge un livello basso, la spia di avvertimento freni si accende. Vedere *Spia di avvertimento impianto frenante* a pagina 5-22.

Per stabilire quando controllare il liquido dei freni, fare riferimento alla sezione relativa alla manutenzione programmata. Vedere *Manutenzione programmata* a pagina 11-2.

Controllo del liquido dei freni

Controllare il liquido dei freni osservando il relativo serbatoio. Vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.



Il livello del liquido deve superare la tacca MIN (min.). In caso contrario, far controllare l'impianto idraulico per eventuali perdite.

Una volta eseguito l'intervento sull'impianto idraulico di freni, accertarsi che il livello superi la tacca MIN ma che sia al di sotto della tacca MAX.

Cosa aggiungere

Utilizzare solo liquido dei freni DOT 3 nuovo da un contenitore sigillato. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.

Pulire sempre il tappo del serbatoio del liquido dei freni e l'area intorno al tappo prima di toglierlo. In questo modo si impedisce l'ingresso di sporco nel serbatoio.

⚠ Avvertenza

Con il tipo di liquido sbagliato nell'impianto idraulico frenante è possibile che i freni non funzionino bene. Potrebbe verificarsi un incidente. Utilizzare sempre liquido dei freni appropriato.

⚠ Attenzione

- L'utilizzo di liquido dei freni sbagliato può danneggiare seriamente i componenti dell'impianto idraulico dei freni. Ad esempio, bastano poche gocce di olio minerale, come l'olio motore, all'interno dell'impianto idraulico dei freni per danneggiare i componenti dell'impianto idraulico dei freni in modo così grave da richiederne la sostituzione. Evitare che altri inseriscano il tipo di liquido errato.
- Se il liquido dei freni viene rovesciato sulle superfici verniciate del veicolo, la finitura in vernice può essere danneggiata. Fare attenzione a non rovesciare il liquido dei freni sul veicolo. Se accade, lavarlo via immediatamente.

Batteria

La batteria della dotazione originale non deve essere sottoposta a manutenzione. Non rimuovere il tappo e non aggiungere liquido.

Fare riferimento al numero di sostituzione sull'etichetta della batteria originale quando occorre una nuova batteria. Per la posizione della batteria, vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.

Avvertenza

Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti normali. Accertarsi di smaltire le vecchie batterie in conformità con le normative per la tutela ambientale nel rispetto dell'ambiente e della propria salute.

Avvertenza

Non usare fiammiferi o fiamme vicino alla batteria del veicolo. Se c'è bisogno di più luce usare una torcia elettrica.

Non fumare vicino alla batteria del veicolo.

Quando si eseguono interventi in prossimità della batteria del veicolo, indossare occhiali protettivi.

Non permettere ai bambini di avvicinarsi alla batteria del veicolo.

Avvertenza

Le batterie contengono acidi che possono provocare ustioni e gas esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni in caso di trascuratezza.

Quando si opera in prossimità della batteria, seguire le istruzioni con estrema attenzione.

Poli e terminali della batteria e relativi accessori contengono piombo e composti di piombo che possono causare il cancro e danni agli organi riproduttivi. Lavarsi le mani dopo avere maneggiato questi materiali.

Rimessaggio del veicolo

Uso poco frequente: Togliere il cavo nero negativo (-) dalla batteria per evitare che la batteria si esaurisca.

Rimessaggio per lunghi periodi:
Togliere il cavo nero negativo (-)
dalla batteria o utilizzare un
caricabatterie.

Trazione integrale

Scatola di rinvio

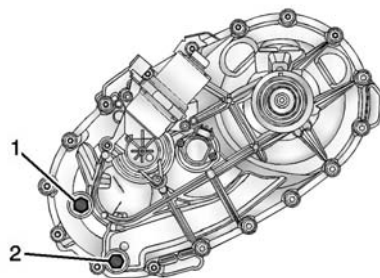
Se il veicolo è a trazione integrale, accertarsi di effettuare i controlli del lubrificante descritti nella presente sezione.

Quando controllare il lubrificante

Consultare *Manutenzione programmata a pagina 11-2* per determinare la frequenza dei controlli del lubrificante.

Come controllare il lubrificante

Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere su una superficie piana.



1. Tappo di riempimento
2. Tappo di scarico

Se il livello è al di sotto della parte inferiore del foro del tappo di riempimento (1), situato sulla scatola di rinvio, è necessario aggiungere lubrificante. Aggiungere una quantità di lubrificante sufficiente ad aumentare il livello fino alla parte inferiore del foro del tappo di riempimento (1). Fare attenzione a non stringere eccessivamente il tappo.

Cosa utilizzare

Fare riferimento a *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6* per decidere quale tipo di lubrificante utilizzare.

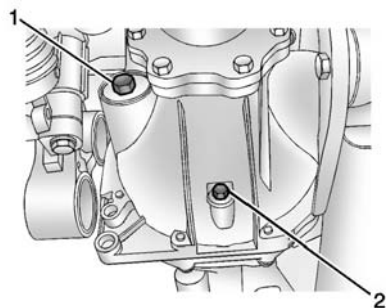
Assale anteriore

Quando controllare e cambiare il lubrificante

Non è necessario controllare regolarmente il liquido dell'assale anteriore, salvo nel caso in cui si sospetti una perdita o venga percepito un rumore anormale. Una perdita di liquido potrebbe indicare un problema. Far controllare e riparare.

Come controllare il lubrificante

Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere su una superficie piana.



1. Tappo di riempimento

2. Tappo di scarico

- Quando il differenziale è freddo, aggiungere una quantità di lubrificante sufficiente ad aumentare il livello da 0 mm (0 pollici) a 3,2 mm (1/8 pollici) al di sotto del foro del tappo di riempimento (1).
- Quando il differenziale si trova alla temperatura di esercizio (caldo), aggiungere una quantità di lubrificante sufficiente ad

aumentare il livello fino alla parte inferiore del foro del tappo di riempimento (1).

Cosa utilizzare

Fare riferimento a *Liquidi e lubrificanti raccomandati* a pagina 11-6 per decidere quale tipo di lubrificante utilizzare.

Assale posteriore

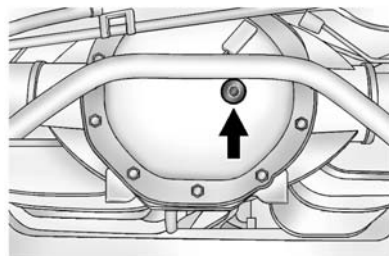
Quando controllare il lubrificante

Non è necessario controllare regolarmente il liquido per l'assale posteriore, salvo nel caso in cui si sospetti una perdita o venga percepito un rumore anormale. Una perdita di liquido potrebbe indicare un problema. Far controllare e riparare.

Tutti i gruppi assali vengono rabboccati in fabbrica con un determinato volume di liquido. Essi non vengono rabboccati per raggiungere un livello stabilito. Quando si controlla il livello del

liquido su un qualsiasi assale, eventuali variazioni della lettura possono essere causate da differenze di riempimento in fabbrica tra il volume di liquido minimo e quello massimo. Inoltre, se un veicolo viene guidato immediatamente prima del controllo del livello del liquido, questo può risultare inferiore rispetto al normale perché è scorso lungo i tubi degli assali e non si è scaricato nella coppa. Pertanto, se si esegue una lettura cinque minuti dopo aver guidato il veicolo, viene rilevato un livello di liquido inferiore rispetto a un veicolo che è rimasto fermo per una o due ore. Il gruppo assale posteriore deve essere supportato su una superficie piana e piatta affinché i valori di rilevamento siano corretti.

Come controllare il lubrificante



Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere su una superficie piana.

Il livello appropriato è compreso tra 1,0 mm e 19,0 mm (da 0,04 pollici a 0,7 pollici) al di sotto della parte inferiore del foro del tappo di riempimento, situato sull'assale posteriore. Aggiungere soltanto una quantità di liquido sufficiente a raggiungere il livello appropriato.

Cosa utilizzare

Fare riferimento a *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6* per decidere quale tipo di lubrificante utilizzare.

Controllo del commutatore di avviamento

Avvertenza

Durante l'esecuzione di questa verifica, il veicolo potrebbe muoversi improvvisamente. Se il veicolo si muove, esiste il pericolo di ferire se stessi o gli altri.

1. Prima di iniziare questo controllo, accertarsi che vi sia spazio sufficiente intorno al veicolo.

2. Inserire sia il freno di stazionamento che il freno di servizio.

Non usare il pedale dell'acceleratore ed essere pronti a spegnere il motore immediatamente se si avvia.

3. Tentare di avviare il motore con ciascuna marcia. Il veicolo dovrebbe partire solo in P (parcheggio) o N (folle). Se il veicolo parte in altre posizioni, contattare il proprio rivenditore per la manutenzione.

Verifica della funzione di controllo bloccaggio del cambio automatico

Avvertenza

Durante l'esecuzione di questa verifica, il veicolo potrebbe muoversi improvvisamente. Se il veicolo si muove, esiste il pericolo di ferire se stessi o gli altri.

1. Prima di iniziare questo controllo, accertarsi che vi sia spazio sufficiente intorno al veicolo. Il veicolo deve essere parcheggiato su una superficie piana.
2. Azionare il freno di stazionamento. Essere pronti a premere immediatamente il freno normale se il veicolo comincia a muoversi.
3. Con il motore spento, posizionare l'accensione su on, ma non avviare il motore. Senza premere il freno normale, tentare di spostare la leva del cambio dalla posizione P (parcheggio) con uno sforzo di normale intensità. Se la leva del cambio si sposta dalla posizione P (parcheggio), contattare il proprio rivenditore per la manutenzione.

Verifica del freno di stazionamento e del meccanismo P (parcheggio)



Avvertenza

Durante l'esecuzione di questa verifica, il veicolo potrebbe cominciare a muoversi. Ciò può provocare lesioni alle persone e danni alle cose. Accertarsi che vi sia spazio davanti al veicolo nel caso cominci a muoversi. Essere pronti a premere il freno normale immediatamente se il veicolo comincia a muoversi.

Parcheggiare su una strada in lieve pendenza, con il veicolo in direzione di discesa. Tenendo il piede sul freno normale, innestare il freno di stazionamento.

- Per verificare la capacità di tenuta del freno di stazionamento: Con il motore in

funzione e il cambio in posizione N (folle), allentare leggermente la pressione del piede dal pedale del freno normale. Continuare così fino a quando il veicolo sia trattenuto soltanto dal freno di stazionamento.

- Per verificare la capacità di tenuta del meccanismo P (parcheggio): Con il motore in funzione, scalare in P (parcheggio). Rilasciare quindi il freno di stazionamento seguito dal freno normale.

Contattare il proprio rivenditore se è necessario un intervento di manutenzione.

Sostituzione delle spazzole tergicristalli

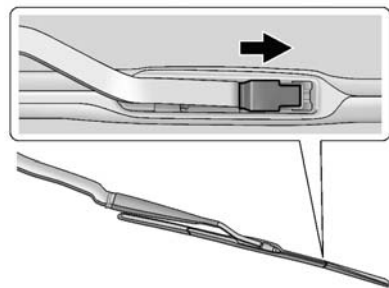
Le spazzole tergicristalli del parabrezza devono essere controllate alla ricerca di segni di usura o rottura.

Per le dimensioni e i tipi appropriati, vedere *Manutenzione Parti di ricambio a pagina 11-8*.

Sostituzione delle spazzole tergicristalli anteriori

Per sostituire il gruppo spazzole tergicristalli:

1. Togliere il gruppo spazzole dal parabrezza.



2. Sollevare il fermo al centro della spazzola, nel punto in cui si attacca il braccio del tergicristalli.

3. Con il fermo aperto, abbassare il braccio verso il parabrezza abbastanza da poterlo sganciare dall'estremità a J della spazzola.

4. Rimuovere la spazzola.

Permettere al braccio della spazzola tergicristallo di toccare il parabrezza quando non è montata alcuna spazzola può danneggiare il parabrezza. Eventuali danni non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo. Non permettere al braccio della spazzola tergicristalli di toccare il parabrezza.

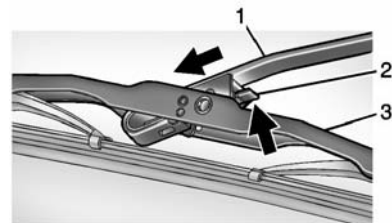
5. Eseguire i passi 1-3 in senso inverso per la sostituzione delle spazzole tergicristalli.

Sostituzione delle spazzole tergicristalli posteriori

Per sostituire la spazzola del tergicristallo del lunotto:

1. Togliere il gruppo spazzola tergicristalli dal lunotto.

La spazzola del tergicristallo del lunotto non si blocca in posizione verticale, pertanto prestare la massima attenzione quando si rimuove dal veicolo.



2. Spingere la leva di sblocco (2) per disimpegnare il gancio, quindi spingere il braccio (1) fuori dal gruppo spazzola (3).

3. Spingere saldamente il nuovo gruppo spazzola nel gancio del braccio del tergicristallo fino a che la leva di sblocco scatta in posizione.
4. Riporre il gruppo braccio e spazzola del tergicristallo in posizione di riposo sul cristallo.

Sostituzione del vetro

Se il parabrezza o il finestrino laterale anteriore devono essere sostituiti, rivolgersi al rivenditore per decidere il vetro di ricambio corretto.

Sostituzione parabrezza

Il parabrezza fa parte del sistema HUD. Qualora si debba sostituire il parabrezza del veicolo, prenderne uno progettato per HUD oppure l'immagine HUD non sarà focalizzata.

Orientamento proiettori

L'orientamento del proiettore è stato preimpostato e non richiede ulteriori regolazioni.

Se il veicolo è incidentato, l'orientamento dei proiettori potrebbe aver subito danni. Se è necessario regolare i proiettori, contattare il proprio concessionario.

Sostituzione delle lampadine

Per il tipo di lampadina adeguata, vedere *Lampadine di ricambio a pagina 10-34*.

Per la procedura di sostituzione delle lampadine non elencate in questa sezione, contattare il proprio rivenditore.

Illuminazione LED

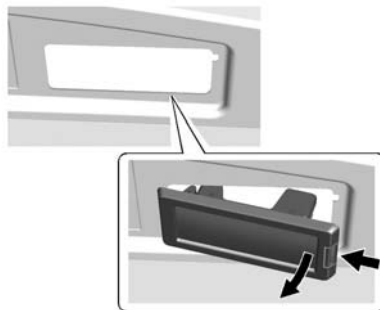
Questo veicolo è dotato di diverse luci a LED. Per la sostituzione di qualsiasi gruppo di illuminazione LED, contattare il proprio rivenditore.

Indicatori di direzione anteriori

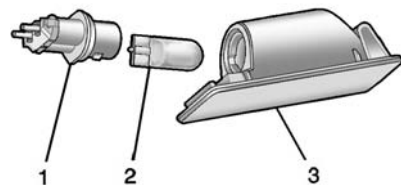
Per sostituire la lampadina dell'indicatore di direzione anteriore:

1. localizzare la lampadina dell'indicatore di direzione anteriore sotto il paraurti anteriore.
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario per smontarlo dal gruppo indicatore di direzione anteriore ed estrarlo.
3. Estrarre la lampadina dal portalampada tenendola diritta.

Luce della targa



Nella figura il lato passeggero, simile al lato conducente



1. Portalampada
2. Lampadina
3. Gruppo lampada

Per sostituire una di queste lampadine:

1. Spingere il gruppo lampada (3) verso il centro del veicolo.
2. Tirare il gruppo lampada in basso per rimuoverlo.
3. Ruotare in senso antiorario il portalampada (1) per rimuoverlo dal gruppo lampada (3).

4. Estrarre la lampadina (2) tenendola diritta dal portalamпада (1).
5. Inserire la lampadina di ricambio nel portalamпада tenendola diritta e ruotare il portalamпада in senso orario per montarlo nel gruppo lampada.
6. Spingere il gruppo lampada indietro in posizione fino a quando la linguetta di sblocco si blocca in posizione.

Sostituzione lampadine

Lampada esterna	Numero lampadina
Indicatore di direzione anteriore	WY21W
Luce della targa	W5W LL

Per la sostituzione di lampadine non presenti in questo elenco contattare il proprio rivenditore.

Impianto elettrico

Sovraccarico impianto elettrico

Il veicolo è provvisto di fusibili di protezione dai sovraccarichi dell'impianto elettrico. Inoltre, i fusibili proteggono i dispositivi elettrici del veicolo.

Sostituire un fusibile guasto con uno nuovo avente identiche dimensioni e amperaggio.

In caso di problemi per la strada per cui è necessario sostituire un fusibile, nella scatola portafusibili nel quadro strumenti ve ne sono alcuni di scorta unitamente ad un apposito estraattore. Può anche essere preso in prestito un fusibile di pari amperaggio. Scegliere una funzione del veicolo il cui utilizzo non è momentaneamente necessario e sostituire il fusibile il prima possibile.

Cablaggio proiettori

Un sovraccarico elettrico può provocare l'accensione e lo spegnimento delle luci o in alcuni casi il fatto che restino spente. Far controllare immediatamente il cablaggio dei proiettori se le luci si accendono e spengono o restano spente.

Tergicristalli

Se il motore del tergicristallo si surriscalda per la presenza di neve o ghiaccio in abbondanza, i tergicristalli smetteranno di funzionare fino a quando il motore si raffredda, dopodiché riprenderanno il funzionamento.

Anche se il circuito è protetto dal sovraccarico elettrico, il sovraccarico dovuto alla presenza di neve o ghiaccio in abbondanza può provocare danni alla tiranteria dei tergicristalli. Pulire sempre neve e ghiaccio dal parabrezza prima di utilizzare i tergicristalli.

Se il sovraccarico è provocato da un problema elettrico e non da neve o ghiaccio, accertarsi di risolvere il problema.

Fusibili

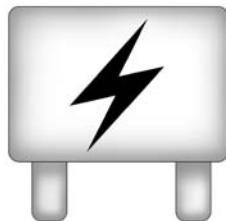
I circuiti di cablaggio nel veicolo sono protetti da cortocircuiti mediante fusibili. In questo modo si riduce fortemente la possibilità di incendi causati da problemi elettrici.

Osservare la banda argentata all'interno del fusibile. Se la banda è rotta o fusa, sostituire il fusibile. Accertarsi di sostituire un fusibile guasto con uno nuovo avente identiche dimensioni e amperaggio.

I fusibili dello stesso amperaggio possono essere temporaneamente presi in prestito da un'altra posizione, se un fusibile si guasta. Sostituire il fusibile appena possibile.

Portafusibili vano motore

La scatola portafusibili nel vano motore è posizionata nel vano motore sul lato del conducente del veicolo.

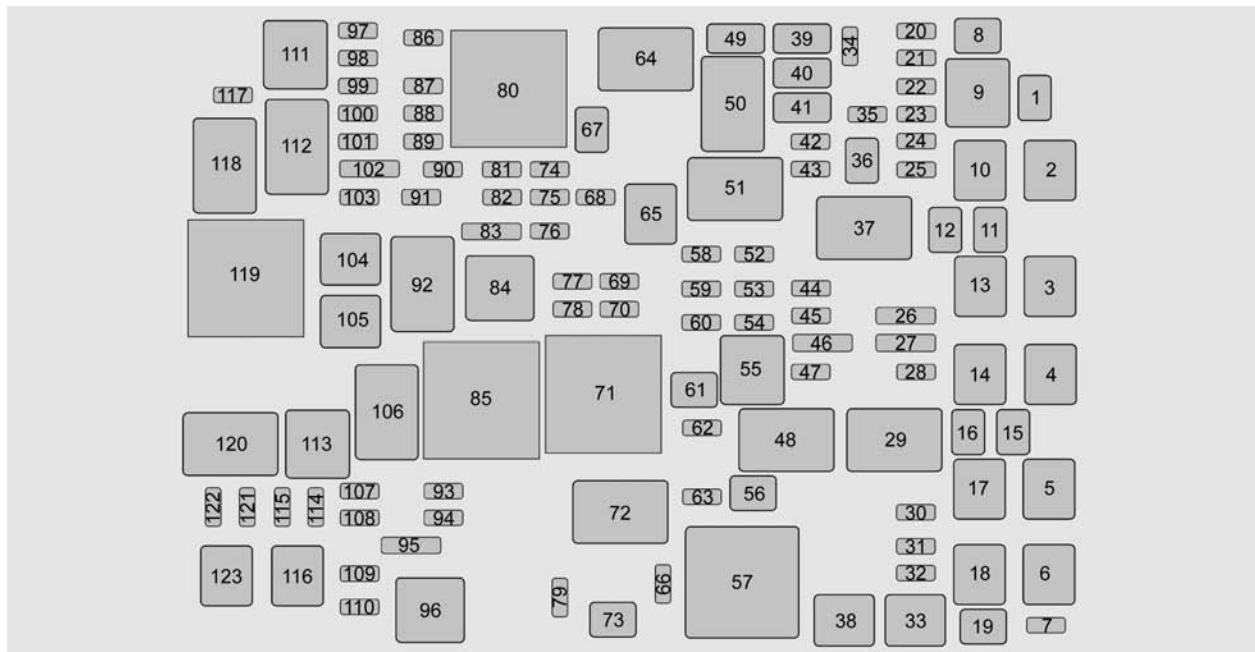


Sollevare il coperchio per accedere alla scatola portafusibili.

Attenzione

Il rovesciamento di liquidi sul componente elettrico del veicolo può danneggiarlo. Non togliere mai i carter da qualsiasi componente elettrico.

Un estrattore per fusibili è presente nella scatola portafusibili nel quadro strumenti sinistro.



Voce	Uso
1	Predellini elettrici
2	Pompa impianto frenante antibloccaggio
3	BEC LT1 interni
4	Passeggero MBS
5	Compressore livellamento sospensioni
6	Comando elettronico scatola di rinvio 4WD
10	Freno di stazionamento elettrico
13	BEC LT2 interni
14	BEC 1 posteriore
17	Conducente MBS
21	Solenoide scarico ALC

Voce	Uso
23	Modulo di comando telaio integrato
24	Ammortizzazione in tempo reale
25	Modulo di alimentazione pompa carburante
26	Controllo tensione regolata batteria/ricambio
28	Upfitter 2
29	Relé upfitter 2
30	Tergicristalli
31	TIM
34	Luci di retromarcia
35	Valvola impianto frenante antibloccaggio
36	Freni rimorchio
37	Relé upfitter 3

Voce	Uso
39	Arresto/svolta dx rimorchio
40	Arresto/svolta sx rimorchio
41	Luci di parcheggio rimorchio
42	Luci di parcheggio dx
43	Luci di parcheggio sx
44	Upfitter 3
45	Funzionamento/avviamento sistema di livellamento automatico
47	Upfitter 4
48	Relé upfitter 4
49	Luci di retromarcia
51	Relé luci di parcheggio

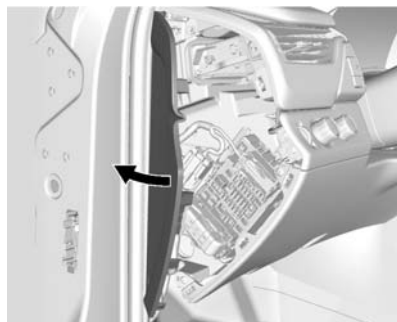
10-38 Manutenzione del veicolo

Voce	Uso
59	Euro Trailer
60	Comando climatizzatore
63	Upfitter 1
67	Batteria rimorchio
69	Upfitter 3 e 4 RC
70	Upfitter 3 e 4 VBAT
72	Relé upfitter 1
74	Centralina motore-Accensione
75	Ricambi vari accensione
76	Accensione cambio
77	Upfitter 1 e 2 RC
78	Upfitter 1 e 2 VBAT
83	Euro Trailer RC
84	Relè alimentazione Run/Crank
87	Motore

Voce	Uso
88	Iniettore A - dispari
89	Iniettore B - pari
90	Sonda lambda B
91	Comando farfalla
92	Relè centralina motore
93	Avvisatore acustico
94	Proiettori fendinebbia
95	Proiettori abbaglianti
100	Sonda lambda A
101	Centralina motore
102	Centralina motore/centralina del cambio
103	Riscaldatore ausiliario abitacolo
104	Motorino di avviamento

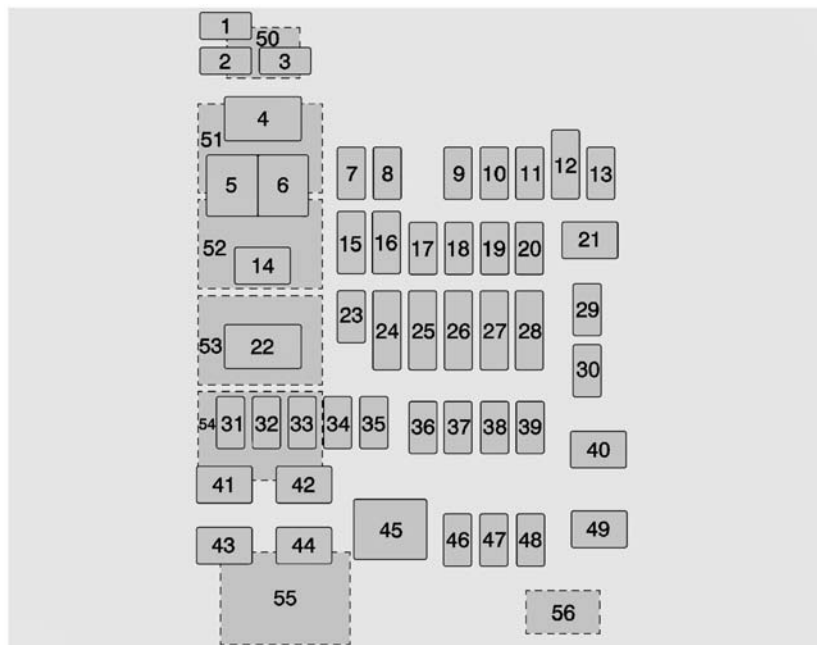
Voce	Uso
107	Otturatore aria
109	Police Upfitter
112	Relè motorino avviamento
114	Lavavetri parabrezza anteriore
115	Tergilavalunotto
116	Ventola di raffreddamento - sinistra
121	Faro HID dx
122	Faro HID sx
123	Ventola di raffreddamento - destra

Scatola portafusibili nel quadro strumenti (sx)



Lo sportello di accesso alla scatola portafusibili nel cruscotto sinistro è situato sul bordo del cruscotto lato conducente.

Rimuovere il coperchio per accedere alla scatola portafusibili.



10-40 Manutenzione del veicolo

Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili, i relè e le caratteristiche mostrate.

Numero	Uso
1	Non utilizzato
2	Non utilizzato
3	Non utilizzato
4	Presse elettrica accessoria 1
5	Mantenimento alimentazione elettrica accessori/ accessorio
6	APO/BATT
7	Apriporta garage universale/specchietto retrovisore interno
8	Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori SEO
9	Non utilizzato

Numero	Uso
10	Centralina della carrozzeria 3
11	Centralina della carrozzeria 5
12	Retroilluminazione comandi al volante
13	Non utilizzato
14	Non utilizzato
15	Non utilizzato
16	Sensore accensione a logica discreta
17	VPM
18	Centralina alzacristalli specchietti
19	Centralina della carrozzeria 1
20	Supporto anteriore (se presente)
21	Non utilizzato
22	Non utilizzato

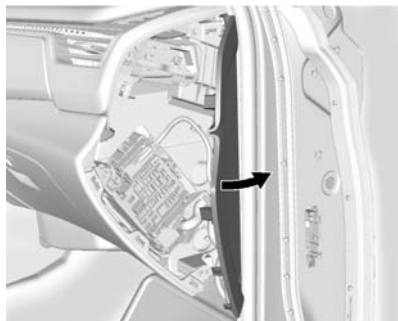
Numero	Uso
23	Non utilizzato
24	Accensione riscaldamento, ventilazione e aria condizionata/ riscaldamento, ventilazione e aria condizionata di riserva
25	Accensione quadro strumenti/accensione modulo diagnostico rilevamento
26	Inclinazione piantone/ SEO, inclinazione piantone bloccaggio 1/SEO
27	Connettore dati/ centralina sedile conducente

Numero	Uso
28	Ingresso passivo/ avviamento passivo/ batteria riscaldamento, ventilazione e aria condizionata
29	Antifurto
30	Non utilizzato
31	Non utilizzato
32	Non utilizzato
33	SEO/sistema di livellamento automatico
34	Pedale regolabile elettrico abilitazione parcheggio (se presente)
35	Non utilizzato
36	Vari R/C
37	Volante riscaldato

Numero	Uso
38	Piantone sterzo bloccaggio 2 (se presente)
39	Batteria quadro strumenti
40	Non utilizzato
41	Non utilizzato
42	Euro Trailer (se presente)
43	Portiere sx
44	Sedile elettrico del conducente
45	Non utilizzato
46	Sedile raffreddato/ riscaldato dx
47	Sedile raffreddato/ riscaldato sx
48	Non utilizzato
49	Non utilizzato
50	Presa elettrica accessoria 2

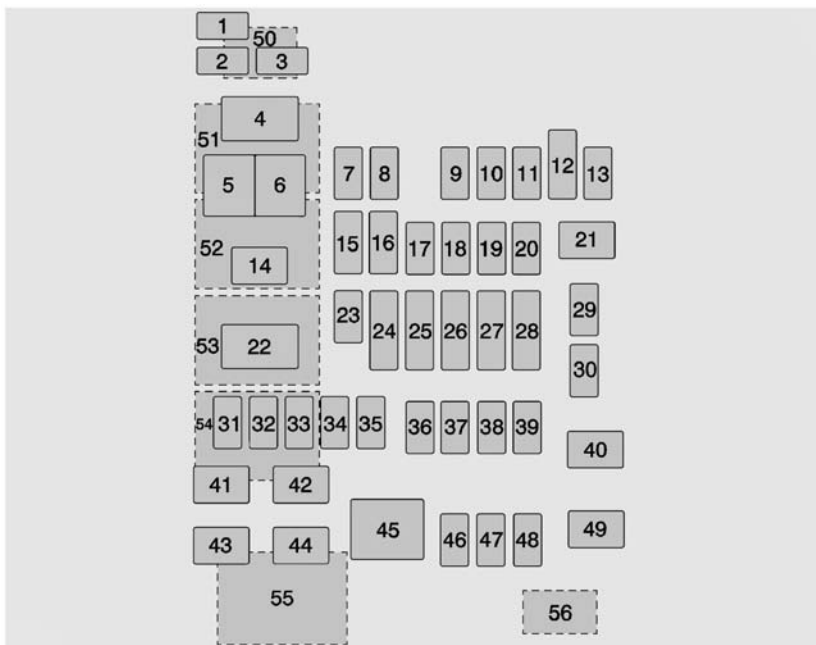
Numero	Uso
51	Non utilizzato
52	Funzione di mantenimento dell'ali- mentazione elettrica degli accessori/Relè accessori
53	Relè alimentazione Run/Crank
54	Non utilizzato
55	Non utilizzato
56	Non utilizzato

Scatola portafusibili nel quadro strumenti (dx)



Lo sportello di accesso alla scatola portafusibili nel cruscotto destro è situato sul bordo del cruscotto lato passeggero.

Rimuovere il coperchio per accedere alla scatola portafusibili.



Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili, i relè e le caratteristiche mostrate.

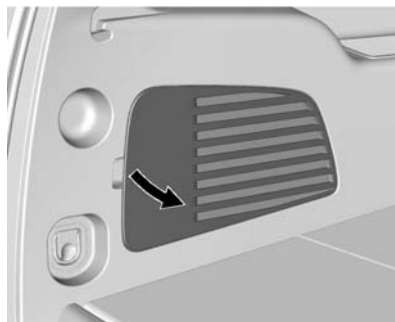
Numero	Uso
1	Non utilizzato
2	Non utilizzato
3	Non utilizzato
4	Presse elettrica accessoria 4
5	Non utilizzato
6	Non utilizzato
7	Non utilizzato
8	Cassetto portaoggetti
9	Non utilizzato
10	Non utilizzato
11	Non utilizzato
12	Comandi al volante
13	Centralina della carrozzeria 8
14	Non utilizzato
15	Non utilizzato

Numero	Uso
16	Non utilizzato
17	Non utilizzato
18	Non utilizzato
19	Centralina della carrozzeria 4
20	Intrattenimento sedile posteriore
21	Tettuccio apribile
22	Non utilizzato
23	Non utilizzato
24	Non utilizzato
25	Non utilizzato
26	Info/Airbag
27	Riserva/RF WDW RN SW
28	Rilevamento ostacoli/USB
29	Radio
30	Non utilizzato

Numero	Uso
31	Non utilizzato
32	Non utilizzato
33	Non utilizzato
34	Non utilizzato
35	Non utilizzato
36	SEO B2
37	SEO
38	Centralina della carrozzeria 2
39	Inverter A/C
40	Non utilizzato
41	Non utilizzato
42	Non utilizzato
43	Non utilizzato
44	Motorino finestrino dx
45	Ventilatore anteriore
46	Centralina della carrozzeria 6

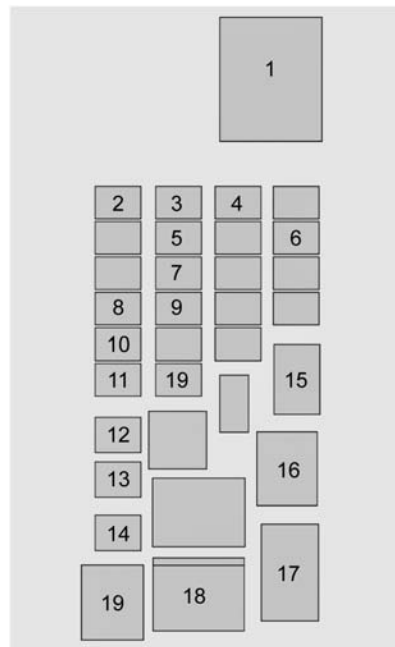
Numero	Uso
47	Centralina della carrozzeria 7
48	Amplificatore
49	Sedile anteriore destro
50	Presa elettrica accessori 3
51	Non utilizzato
52	Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori/Relè accessori
53	Non utilizzato
54	Non utilizzato
55	Non utilizzato
56	Non utilizzato

Portafusibili vano posteriore



La scatola portafusibili nel vano posteriore si trova dietro il pannello di accesso sul lato sinistro del vano.

Estrarre il pannello afferrando con un dito l'asola di accesso sul bordo posteriore.



Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili, i relè e le caratteristiche mostrate.

Minirelé ISO	Uso
1	Sbrinatori posteriore

Microfusi- bili	Uso
2	Sedile seconda fila riscaldato sx
3	Sedile seconda fila riscaldato dx
4	Specchietti termici
5	Portellone
6	Rottura cristallo
7	Azionamento cristallo
8	Logica centralina portellone
9	Tergicristalli posteriori
10	Ventilatore climatizzatore, riscaldatore posteriore e ventilazione

Microfusi- bili	Uso
11	Sedile della seconda fila
19	Retronebbia (se presente)

Fusibili tipo M	Uso
12	Centralina portellone
13	Sedile della terza fila
14	Presa elettrica accessoria posteriore
15	Sbrinatori posteriore

Ultra micorelé	Uso
16	Portellone

Micorelé	Uso
17	Azionamento cristallo
18	Retronebbia (se presente)
19	Specchietti termici

Ruote e pneumatici

Pneumatici

Ogni veicolo GM nuovo è dotato di pneumatici di alta qualità e costruiti da un costruttore di pneumatici leader di mercato. Consultare il manuale di garanzia per maggiori informazioni sulla garanzia dei pneumatici e dove ottenere assistenza. Per maggiori informazioni consultare il produttore dei pneumatici.



Avvertenza

- Pneumatici usati in modo errato e sottoposti a scarsa manutenzione sono pericolosi.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- Il sovraccarico dei pneumatici può provocare surriscaldamento dovuto all'eccessiva flessione. Potrebbero conseguire scoppi e gravi incidenti. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15*.
- I pneumatici gonfiati in modo insufficiente comportano gli stessi pericoli dei pneumatici gonfiati eccessivamente. Gli incidenti conseguenti possono provocare lesioni gravi. Controllare spesso tutti i pneumatici per mantenere la pressione raccomandata. La

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

- pressione deve essere controllata quando i pneumatici sono freddi.
- I pneumatici eccessivamente gonfiati si tagliano, forano o rompono con maggiore probabilità in caso di impatto improvviso, come ad esempio quando si prende una buca. Mantenere i pneumatici alla pressione raccomandata.
 - Pneumatici vecchi o usurati possono provocare incidenti. Se il battistrada è eccessivamente usurato, sostituirlo.

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

- Sostituire tutti i pneumatici che si danneggiano in caso di impatto con marciapiedi, quando si prende una buca, ecc.
- I pneumatici riparati in modo inappropriato possono provocare incidenti. Le operazioni di riparazione, sostituzione, smontaggio e montaggio dei pneumatici devono essere effettuate esclusivamente dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza pneumatici autorizzato.
- Non far girare a vuoto i pneumatici a più di 56 km/ora (35 miglia/ora) su superfici sdrucciolevoli

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

come neve, fango, ghiaccio, ecc. Potrebbe causare l'esplosione dei pneumatici.

Per la regolazione della pressione di gonfiaggio per una guida ad alta velocità, vedere *Pressione dei pneumatici per una guida ad alta velocità a pagina 10-50*.

Pneumatici per tutte le stagioni

Questo veicolo può essere dotato di pneumatici per tutte le stagioni. Tali pneumatici sono ideati per fornire buone prestazioni generali sulla maggior parte delle superfici stradali e in qualsiasi condizione meteorologica. I pneumatici della dotazione originale ideati secondo le prestazioni per pneumatici

specificate da GM hanno un codice di specificazione TPC stampato sul lato. I pneumatici per tutte le stagioni della dotazione originale possono essere identificati dagli ultimi due caratteri del codice TPC, cioè "MS".

Considerare l'opportunità di montare pneumatici invernali su veicoli utilizzati frequentemente su fondi stradali con neve o ghiaccio. I pneumatici per tutte le stagioni forniscono prestazioni adeguate per la maggior parte delle condizioni di guida invernali, ma potrebbero non offrire lo stesso livello di trazione o le stesse prestazioni come pneumatici invernali su strade innevate o ricoperte da ghiaccio. Vedere *Pneumatici invernali a pagina 10-47*.

Pneumatici invernali

Questo veicolo non era originariamente dotato di pneumatici invernali. I pneumatici invernali sono progettati per fornire una maggior

trazione su strade coperte da neve o ghiaccio. Considerare l'opportunità di montare pneumatici invernali su veicoli utilizzati frequentemente su fondi stradali con neve o ghiaccio. Consultare il proprio rivenditore per la disponibilità di pneumatici invernali e la gamma di pneumatici adatti. Vedere anche *Acquisto di nuovi pneumatici a pagina 10-60*.

Con i pneumatici invernali, la trazione su strade asciutte potrebbe essere minore, il rumore su strada maggiore e la vita del battistrada più breve. Dopo essere passati ai pneumatici invernali, fare attenzione ai cambiamenti nella gestione e nella frenata del veicolo.

Se si utilizzano pneumatici invernali:

- Utilizzare pneumatici aventi la stessa marca e lo stesso tipo di battistrada su tutte le quattro ruote.
- Utilizzare solo pneumatici a carcassa radiale aventi la stessa dimensione, la stessa gamma di

carico e la stessa categoria di velocità dei pneumatici dell'equipaggiamento originale.

I pneumatici invernali potrebbero non essere disponibili con gli indici di velocità H, V, W, Y e ZR dei pneumatici dell'equipaggiamento originale. Se si scelgono pneumatici invernali con categoria di velocità inferiore, non superare mai la capacità di velocità massima del pneumatico.

Pneumatici ribassati

Pneumatici da 22 pollici

Se il veicolo è equipaggiato di pneumatici P285/45R22 da 22 pollici, questi sono classificati come pneumatici da turismo e sono progettati per uso su strada. Il battistrada ampio e ribassato non è raccomandato per la guida fuori strada. Per ulteriori informazioni, vedere *Guida fuori strada a pagina 9-5*.

Attenzione

I pneumatici a profilo basso sono più predisposti ai danni causati dalle asperità della strada o dall'impatto con i marciapiedi rispetto ai pneumatici standard. I danni al gruppo pneumatico e/o ruota possono verificarsi quando si viene a contatto con asperità della strada quali buche, oggetti appuntiti o quando si urta il bordo di un marciapiede. La garanzia non copre questo tipo di danno. Mantenere i pneumatici alla pressione di gonfiaggio corretta e, se possibile, evitare di urtare marciapiedi, buche e altre asperità della strada.

Pneumatici per tutti i terreni

Questo veicolo può essere dotato di pneumatici per tutti i terreni. Questi pneumatici garantiscono ottime prestazioni sulla maggior parte delle

superfici stradali, nella maggior parte delle condizioni meteorologiche e nella guida in fuoristrada. Vedere *Guida fuori strada a pagina 9-5*.

Il disegno del battistrada di questi pneumatici può usurarsi più rapidamente rispetto a quello degli altri. Se si rileva un'usura irregolare al controllo dei pneumatici, effettuare la loro rotazione con maggiore frequenza rispetto ai 12.000 km (7.500 mi). Vedere *Ispezione dei pneumatici a pagina 10-57*.

Pressione pneumatici

Per funzionare in modo corretto i pneumatici hanno bisogno della quantità corretta di pressione dell'aria.

Attenzione

Gonfiare in maniera insufficiente o eccessiva i pneumatici non è mai buona cosa. I pneumatici gonfiati in maniera insufficiente, o con poca aria, possono causare:

- Sovraccarico o surriscaldamento dei pneumatici che può provocare uno scoppio.
- Usura precoce o irregolare.
- Scarsa gestione del veicolo.
- Risparmio di carburante ridotto.

I pneumatici gonfiati in maniera eccessiva, o con troppa aria, possono causare:

- Usura non comune.

(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

- Scarsa gestione del veicolo.
- Marcia difficile.
- Inutili danni dovuti alle asperità della strada.

La targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici del veicolo indica i pneumatici originali e le pressioni corrette di gonfiaggio a pneumatico freddo. La pressione raccomandata è la pressione dell'aria minima necessaria a sostenere la capacità di carico massima del veicolo.

Per informazioni aggiuntive relative al peso che il veicolo è in grado di sostenere, e un esempio di etichetta con informazioni sul carico e sui

pneumatici, vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15*. Il modo in cui il veicolo è caricato influisce sulla maneggevolezza e sul confort di viaggio. Non caricare mai il veicolo oltre il peso per il quale è stato progettato.

Quando controllare

Controllare i pneumatici almeno una volta al mese.

Non dimenticare la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una. Per ulteriori informazioni, vedere *Ruota di scorta a pagina 10-77*.

Come controllare

Usare un manometro tascabile di buona qualità per controllare la pressione. Non è possibile determinare il gonfiaggio corretto del pneumatico solo guardandolo. Controllare la pressione di gonfiaggio del pneumatico quando i pneumatici

sono freddi, ossia quando il veicolo non è stato guidato per almeno 3 ore o per non più di 1,6 km (1 miglio).

Togliere il cappuccio della valvola dallo stelo della valvola del pneumatico. Premere il manometro con decisione sulla valvola per ottenere una misurazione della temperatura. Se la pressione di gonfiaggio del pneumatico a freddo corrisponde alla pressione raccomandata sull'etichetta con le informazioni di carico e sui pneumatici non sono necessarie ulteriori regolazioni. Se la pressione di gonfiaggio è bassa, aggiungere aria fino a ottenere la pressione raccomandata. Se la pressione di gonfiaggio è alta, premere lo stelo di metallo al centro della valvola per rilasciare aria.

Ricontrollare la pressione del pneumatico con il manometro.

Rimettere il cappuccio della valvola sullo stelo per impedire perdite e per evitare l'accumulo di sporco o di umidità.

Pressione pneumatici per funzionamento ad alta velocità



Avvertenza

La guida ad alta velocità, 160 km/h (100 miglia/ora) o più, sollecita ulteriormente i pneumatici. La guida ad alta velocità prolungata provoca la formazione di calore eccessivo e può causare l'improvvisa rottura del pneumatico. Possono verificarsi incidenti o addirittura decessi. Alcuni pneumatici per l'alta velocità richiedono la regolazione

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

della pressione per il funzionamento ad alta velocità. Quando i limiti e le condizioni della strada consentono la guida ad alta velocità, accertarsi che i pneumatici siano adatti per il funzionamento ad alta velocità, in condizioni eccellenti e impostati alla pressione di gonfiaggio a freddo corretta per il carico del veicolo.

I veicoli che montano pneumatici di dimensioni P265/65R18 or P285/45R22 richiedono una regolazione della pressione di gonfiaggio in caso di marcia a velocità di minimo 160 km/h (100 miglia/h). Impostare la pressione di gonfiaggio a freddo 20 kPa (3 psi) oltre la pressione dei pneumatici consigliata, riportata sull'etichetta con le informazioni su carico e pneumatici. Riportare i pneumatici alla pressione di gonfiaggio da pneumatico freddo una volta terminata la necessità di guidare ad alta velocità. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15 e Pressione pneumatici a pagina 10-49.*

Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

Attenzione

Le modifiche apportate al sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) da chiunque che non sia una struttura di assistenza autorizzata possono invalidare l'autorizzazione a usare il sistema.

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) sfrutta la tecnologia radio e dei sensori per controllare i livelli della pressione dei pneumatici. I sensori TPMS monitorano la pressione dell'aria nei pneumatici del veicolo e trasmettono le letture a un ricevitore situato nel veicolo.

Ogni pneumatico, compresa la ruota di scorta (se in dotazione), può essere controllato mensilmente a freddo e gonfiato alla pressione di gonfiaggio raccomandata dal produttore del veicolo riportata sull'etichetta del veicolo o sull'etichetta della pressione di gonfiaggio dei pneumatici. (Se il veicolo monta pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelle indicate sull'etichetta del veicolo o sull'etichetta della pressione di gonfiaggio, è necessario stabilire la pressione di gonfiaggio adeguata per quel tipo di pneumatici).

Come caratteristica di sicurezza aggiuntiva, il veicolo è stato equipaggiato con un sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) che fa accendere la spia pressione pneumatici bassa se il gonfiaggio di uno o più pneumatici è insufficiente.

Di conseguenza, quando si accende la spia pressione pneumatici bassa, è necessario fermare il veicolo e controllare i pneumatici quanto

prima, gonfiandoli alla pressione adeguata. La guida con pneumatici gonfiati a un livello estremamente insufficiente provoca il surriscaldamento del pneumatico e può portare alla rottura del pneumatico. Un gonfiaggio insufficiente riduce anche l'efficienza del carburante e la vita del battistrada del pneumatico e può compromettere la gestione del veicolo e la capacità di fermarne la corsa.

Si prega di notare che il sistema TPMS non sostituisce la manutenzione adeguata dei pneumatici e il conducente è responsabile di mantenere la pressione corretta dei pneumatici, anche se il basso livello di gonfiaggio non ha raggiunto la soglia che fa scattare l'accensione della spia pressione pneumatici bassa sul TPMS.

Il veicolo è equipaggiato anche di una spia anomalia TPMS che indica quando il sistema non funziona in modo corretto. La spia anomalia

TPMS è abbinata alla spia pressione pneumatici bassa. Quando il sistema rileva un'anomalia, la spia lampeggia per circa un minuto e poi resta accesa in modo costante. Questa sequenza si ripete ad ogni accensione del veicolo fino a quando è presente l'anomalia.

Quando la spia anomalia è accesa, il sistema potrebbe non essere in grado di rilevare o segnalare la pressione pneumatici bassa come dovrebbe. Le anomalie TPMS possono verificarsi per molte ragioni che impediscono il corretto funzionamento del TPMS, tra cui il montaggio di pneumatici o ruote sostitutivi o alternati sul veicolo. Controllare sempre la spia anomalia TPMS dopo aver sostituito uno o più pneumatici o ruote al veicolo per garantire che i pneumatici o ruote sostitutivi o alternati permettano il corretto funzionamento del TPMS.

Per ulteriori informazioni, vedere *Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici* a pagina 10-53.

Vedere *Dichiarazione di conformità* a pagina 13-1.

Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici

Questo veicolo può essere provvisto di sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS). Il TPMS è progettato per avvisare il conducente quando la pressione dei pneumatici è bassa. I sensori TPMS sono montati su ogni pneumatico e gruppo ruota, ad esclusione della ruota di scorta e del gruppo ruota. I sensori TPMS monitorano la pressione dell'aria nei pneumatici e trasmettono le letture a un ricevitore situato nel veicolo.



Quando viene rilevato che la pressione del pneumatico è bassa, il TPMS accende la spia di avvertimento pressione pneumatici bassa nel quadro strumenti. Se la spia di avvertenza si accende, fermare il veicolo non appena possibile e gonfiare gli pneumatici alla pressione raccomandata indicata sulla targhetta con le informazioni di carico e sugli pneumatici. Vedere *Limiti di carico del veicolo* a pagina 9-15.

Il Driver Information Center (DIC) mostra un messaggio che invita a controllare la pressione in un pneumatico specifico. La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa e il messaggio di avvertimento DIC si presentano ad ogni accensione fino a quando i pneumatici vengono gonfiati alla pressione corretta. Utilizzando il DIC, è possibile visualizzare i livelli della pressione dei pneumatici. Per ulteriori informazioni e per dettagli sul funzionamento del DIC e dei messaggi, vedere *Driver Information Center* a pagina 5-31.

La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa può accendersi in condizioni climatiche fredde alla prima accensione del veicolo, poi si spegne appena si inizia a guidare. Ciò potrebbe essere il primo segnale di un principio di abbassamento della pressione dei pneumatici, che pertanto devono essere controllati e gonfiati alla corretta pressione.

L'etichetta con le informazioni su carico e pneumatici, attaccata al veicolo, indica le dimensioni dei pneumatici dell'equipaggiamento originale e la pressione di gonfiaggio corretta dei pneumatici a freddo. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15* per un esempio di etichetta con informazioni su carico e pneumatici e la relativa posizione. Vedere anche *Pressione pneumatici a pagina 10-49*.

Il TPMS può avvertire che la pressione dei pneumatici è bassa, ma non sostituisce la normale manutenzione dei pneumatici. Vedere *Ispezione dei pneumatici a pagina 10-57*, *Rotazione dei pneumatici a pagina 10-57* e *Pneumatici a pagina 10-46*.



Attenzione

I materiali sigillanti per pneumatici non sono tutti uguali. L'uso di un sigillante per pneumatici non approvato potrebbe danneggiare i sensori TPMS. I danni ai sensori TPMS causati dall'uso di sigillante per pneumatici non corretto non sono coperti dalla garanzia del veicolo. Utilizzare sempre esclusivamente sigillante per pneumatici approvato da GM disponibile presso il proprio rivenditore o fornito con il veicolo.

Spia anomalia TPMS e messaggio

Il TPMS non funziona correttamente se uno o più sensori TPMS sono assenti o non funzionanti. Quando il sistema rileva un'anomalia, la spia di avvertimento pressione pneumatici bassa lampeggia per circa un minuto e poi resta accesa in modo costante per il resto del ciclo di accensione. Viene visualizzato anche un messaggio di avvertimento nel DIC. La spia di malfunzionamento e il messaggio di avvertimento DIC si presentano a ogni ciclo di accensione, fino a quando il problema viene risolto. Alcune delle condizioni che possono causare i problemi sono:

- Uno dei pneumatici da strada è stato sostituito con la ruota di scorta. La ruota di scorta non è provvista di sensore TPMS. La spia di malfunzionamento e il messaggio di avvertimento sul DIC devono spegnersi dopo aver sostituito il pneumatico da strada e aver eseguito con successo il

processo di abbinamento del sensore. Vedere "Processo di abbinamento sensore TPMS" più avanti in questa sezione.

- Il processo di abbinamento del sensore TPMS non è stato eseguito o non è stato completato con successo dopo aver ruotato i pneumatici. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono sparire dopo aver completato con successo il processo di abbinamento del sensore. Vedere "Processo di abbinamento sensore TPMS" più avanti in questa sezione.
- Uno o più sensori TPMS sono mancanti o danneggiati. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono spegnersi quando i sensori TPMS sono installati ed è stato eseguito con successo il processo di abbinamento del sensore. Contattare il proprio concessionario per l'assistenza.

- I pneumatici o le ruote sostitutivi non corrispondono ai pneumatici o alle ruote originali del veicolo. I pneumatici e le ruote diversi da quelli raccomandati possono impedire il funzionamento corretto del TPMS. Vedere *Acquisto di nuovi pneumatici a pagina 10-60*.
- Il funzionamento di dispositivi elettronici o la presenza nelle vicinanze di apparecchiature che usano le frequenze di onde radio simili al sistema TPMS potrebbero causare anomalie ai sensori TPMS.

Se il TPMS non funziona correttamente, non è in grado di rilevare o segnalare che il pneumatico è sgonfio. Contattare il proprio concessionario per la manutenzione se la spia di anomalia TPMS e il messaggio DIC compaiono e rimangono accesi/visualizzati.

Processo di abbinamento del sensore TPMS

Ogni sensore TPMS ha un codice di identificazione unico. Dopo la rotazione dei pneumatici del veicolo o la sostituzione di uno o più sensori TPMS, è necessario abbinare il codice di identificazione alla nuova posizione del pneumatico/ruota. Il processo di abbinamento dei sensori TPMS deve essere eseguito anche in caso di sostituzione della ruota di scorta con quella da strada che contiene il sensore TPMS. La spia di malfunzionamento e il messaggio che compare sul DIC devono spegnersi al successivo ciclo di accensione. I sensori vengono abbinati alle posizioni dei pneumatici/ruote tramite lo strumento di riapprendimento TPMS, nell'ordine che segue: pneumatico anteriore lato conducente, pneumatico anteriore lato passeggero, pneumatico posteriore lato passeggero e pneumatico posteriore lato

conducente. In caso di assistenza o per l'acquisto dello strumento di riapprendimento, contattare il concessionario di fiducia.

Per abbinare la posizione del primo pneumatico/ruota servono due minuti di tempo e cinque minuti in tutto per abbinare tutte le quattro posizioni dei pneumatici/ruote. Se servisse più tempo, il processo di abbinamento si interrompe e occorre riavviarlo.

Il processo di abbinamento dei sensori TPMS è:

1. Inserire il freno di stazionamento.
2. Portare la modalità di alimentazione del veicolo su ON/RUN/START. Vedere *Posizioni della chiave nel blocchetto di accensione a pagina 9-22*.
3. Accertarsi che l'opzione di visualizzazione delle informazioni sulla pressione degli pneumatici sia attivata. Le visualizzazioni delle informazioni

sul DIC possono essere attivate e disattivate dal menu Impostazioni. Vedere *Driver Information Center a pagina 5-31*.

4. Usare il comando DIC a cinque vie sulla destra del volante per scorrere alla schermata della Pressione degli pneumatici sotto la pagina delle informazioni DIC. Vedere *Driver Information Center a pagina 5-31*.
5. Premere e tenere premuto il tasto SEL al centro del comando DIC a cinque vie.

L'avvisatore acustico suona due volte per segnalare che il ricevitore è in modalità di riapprendimento e il messaggio TIRE LEARNING ACTIVE (APPRENDIMENTO PNEUMATICI ATTIVO) compare sullo schermo DIC.
6. Cominciare dal pneumatico anteriore lato conducente.

7. Posizionare lo strumento di riapprendimento contro il fianco laterale del pneumatico, accanto allo stelo della valvola. Premere quindi il pulsante per attivare il sensore TPMS. Una segnalazione dell'avvisatore acustico conferma che il codice di identificazione del sensore è stato abbinato a questa posizione di pneumatico e ruota.
8. Procedere con il pneumatico anteriore lato passeggero e ripetere la procedura nella fase 7.
9. Procedere con il pneumatico posteriore lato passeggero e ripetere la procedura nella fase 7.
10. Procedere con il pneumatico posteriore lato conducente e ripetere la procedura della fase 7. L'avvisatore acustico suona due volte per indicare che il codice di identificazione del sensore è stato abbinato al pneumatico posteriore lato

conducente e che il processo di abbinamento del sensore TPMS non è più attivo. Il messaggio TIRE LEARNING ACTIVE (APPRENDIMENTO PNEUMATICI ATTIVO) sullo schermo del DIC scompare.

11. Premere ENGINE START/ STOP (avviamento/arresto motore) per disinserire l'accensione.
12. Regolare tutti e quattro i pneumatici sul livello di pressione dell'aria raccomandato come indicato sull'etichetta con le informazioni di carico e dei pneumatici.

Ispezione dei pneumatici

Si raccomanda di ispezionare i pneumatici almeno una volta, compresa la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una, per individuare eventuali segni di usura o di danni.

Sostituire il pneumatico se:

- Gli indicatori sono visibili in almeno tre punti sul perimetro del pneumatico.
- Dalla gomma del pneumatico è visibile la corda o il tessuto.
- Il battistrada o il fianco laterale è incrinato, tagliato o strappato al punto tale da rendere visibile il filo o la tela.
- Il pneumatico ha una protuberanza, un rilievo o una divisione.
- Il pneumatico ha un foro, un taglio o un danno diverso che non può essere riparato bene a causa della dimensione o della posizione del danno.

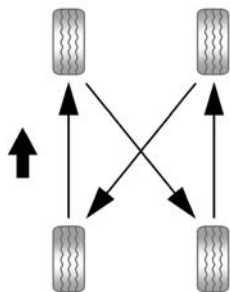
Rotazione dei pneumatici

I pneumatici devono essere ruotati in base agli intervalli specificati nel programma di

manutenzione. Vedere *Manutenzione programmata a pagina 11-2*.

I pneumatici vengono ruotati per ottenere un'usura uniforme. La prima rotazione è la più importante.

Ogniqualvolta si rilevi un'usura insolita, ruotare i pneumatici al più presto, controllare che i pneumatici abbiano la giusta pressione di gonfiaggio e se vi siano pneumatici o ruote danneggiati. Se l'usura insolita persiste anche dopo la rotazione, controllare l'allineamento delle ruote. Vedere *Il momento migliore per sostituire i pneumatici a pagina 10-59 e Sostituzione delle ruote a pagina 10-63*.



Utilizzare questo schema di rotazione quando si ruotano i pneumatici.

Non utilizzare la ruota di scorta per la rotazione.

Dopo aver ruotato i pneumatici, assicurarsi che i pneumatici anteriori e posteriori abbiano la pressione di gonfiaggio raccomandata sulla targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici. Vedere *Pressione pneumatici a pagina 10-49* e *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15*.

Resetare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici. Vedere *Funzionamento del monitoraggio pressione pneumatici a pagina 10-53*.

Accertarsi che tutti i dadi delle ruote siano serrati in modo adeguato. Vedere "Coppia del dado delle ruote" in *Capacità e specifiche a pagina 12-3*.



Avvertenza

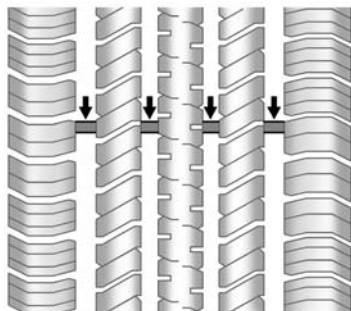
La presenza di ruggine o sporco su una ruota, o sulle parti a cui essa è fissata, può allentare i dadi della ruota con il passare del tempo. La ruota potrebbe staccarsi causando un incidente. Quando si sostituisce una ruota, togliere qualsiasi traccia di ruggine o sporco dai punti in cui la ruota è attaccata al veicolo. In caso di emergenza è possibile utilizzare un panno o carta, comunque utilizzare un raschietto o una spazzola metallica successivamente per rimuovere tutta la ruggine o lo sporco.

Dopo aver sostituito una ruota o aver effettuato la rotazione dei pneumatici, applicare un leggero strato di grasso per cuscinetti sulla parte centrale del mozzo della ruota. Questa operazione impedisce la formazione di

ruggine o la corrosione. Non applicare grasso sulla superficie di montaggio della ruota forata o sui dadi o bulloni.

Quando è il momento di montare pneumatici nuovi

Fattori quali la manutenzione, le temperature, le velocità di marcia, il carico del veicolo e le condizioni della strada si ripercuotono sul tasso di usura dei pneumatici.



Gli indicatori di usura del battistrada sono uno dei modi per verificare se è ora di acquistare nuovi pneumatici. Gli indicatori di usura del battistrada compaiono quando i pneumatici hanno solo 1,6 mm (1/16 di pollice) di battistrada rimanente. Alcuni pneumatici disponibili in commercio possono non essere dotati di indicatori di usura. Per ulteriori informazioni, vedere *Ispezione dei pneumatici a pagina 10-57* e *Rotazione dei pneumatici a pagina 10-57*.

La gomma dei pneumatici si degrada nel tempo. Questo vale anche per la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una, anche se non viene mai usata. Molteplici fattori, compresi le temperature, le condizioni di carico e il mantenimento della pressione di gonfiaccio influiscono sulla rapidità d'invecchiamento dei pneumatici. GM raccomanda che i pneumatici, compreso quello di scorta se in dotazione, vengano sostituiti ogni sei anni, indipendentemente

dall'usura del battistrada. La data di produzione dei pneumatici è indicata nelle ultime quattro cifre del Numero d'identificazione dei pneumatici (TIN) DOT, stampigliato su un lato della parete dei pneumatici. Le prime due cifre rappresentano la settimana (01-52) e le ultime due cifre, l'anno. Per esempio, la terza settimana dell'anno 2010 avrà un DOT di quattro cifre corrispondente a 0310.

Rimessaggio del veicolo

I pneumatici si degradano quando sono normalmente montati in un veicolo parcheggiato in un rimessaggio. Per rallentare il fenomeno della degradazione, parcheggiare un veicolo che resterà in rimessaggio per almeno un mese in una zona fresca, asciutta e pulita lontano dalla luce diretta del sole. Questa area deve essere priva di grasso, benzina o altre sostanze che possono deteriorare la gomma.

Se la macchina rimane parcheggiata per un periodo di tempo prolungato, è possibile che alcune zone dei pneumatici si appiattiscano e provochino vibrazioni durante la guida. Quando il veicolo rimane in rimessaggio per almeno un mese, rimuovere i pneumatici o sollevare il veicolo per ridurre il peso sui pneumatici.

Acquisto di nuovi pneumatici

GM ha sviluppato e abbinato pneumatici specifici per il vostro veicolo. I pneumatici originali montati sono stati ideati per soddisfare le classificazioni di sistema delle specifiche dei criteri di prestazione dei pneumatici General Motors (TPC Spec). Quando sono necessari pneumatici sostitutivi, GM raccomanda fortemente di

acquistare pneumatici con la stessa classificazione della specifica TPC.

L'esclusivo sistema di specifiche TPC di GM tiene conto di oltre una dozzina di specifiche critiche che influenzano le prestazioni complessive del veicolo, come ad esempio le prestazioni dell'impianto frenante, la guida e la gestione, il controllo della trazione e le prestazioni del monitoraggio della pressione dei pneumatici. Il numero delle specifiche TPC è stampato sul fianco laterale del pneumatico vicino alla dimensione del pneumatico. Se i pneumatici hanno un battistrada per tutte le stagioni, il numero delle specifiche TPC sarà seguito da un MS per fango e neve.

GM raccomanda di sostituire i pneumatici usurati in serie complete di quattro. Una profondità uniforme del battistrada su tutti i pneumatici contribuirà a mantenere le buone prestazioni del veicolo. Se non tutti i pneumatici vengono sostituiti contemporaneamente, la frenatura e la maneggevolezza possono risultare compromesse. Qualora i pneumatici abbiano avuto una rotazione e una manutenzione regolari, dovrebbero usurarsi tutti contemporaneamente. Per informazioni sulla rotazione appropriata dei pneumatici, vedere *Rotazione dei pneumatici a pagina 10-57*. Tuttavia, se è necessario sostituire solo una serie-assale di pneumatici usurati, posizionare i nuovi pneumatici sull'assale posteriore.

 Avvertenza

I pneumatici potrebbero esplodere durante interventi di riparazione non corretti su di essi. Il tentativo di montare o smontare un pneumatico potrebbe comportare gravi lesioni personali, talvolta fatali. Lo smontaggio o il montaggio dei pneumatici deve essere effettuato esclusivamente dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza pneumatici autorizzato.

 Avvertenza

Non guidare mai più velocemente degli indici di velocità previsti per i pneumatici usati sul veicolo, a prescindere dai limiti di velocità legali. Se si prevede di guidare

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

frequentemente il veicolo ad alte velocità e/o per periodi prolungati, informarsi dal proprio concessionario del veicolo/dei pneumatici sul tipo di pneumatici adatto al proprio stile di guida e alle specifiche condizioni meteorologiche.

 Avvertenza

Mescolare pneumatici di diverse dimensioni, marchi o tipi può causare una perdita di controllo del veicolo che a sua volta può causare un incidente o altri danni. Usare pneumatici di dimensioni, marca e modello corretti su tutte le ruote.

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

La ruota di scorta di questo veicolo potrebbe avere dimensioni diverse rispetto ai pneumatici da strada originariamente montati sul veicolo. Quando il veicolo era nuovo, la ruota di scorta e il gruppo ruota avevano un diametro complessivo simile alle ruote e ai pneumatici da strada del veicolo, pertanto potevano essere utilizzati tranquillamente per la guida. La ruota di scorta è stata progettata per essere impiegata su questo veicolo e non ne compromette la tenuta.

 Avvertenza

L'utilizzo di pneumatici a tele incrociate sul veicolo può far sviluppare incrinature a livello di flange del cerchio, dopo diverse miglia di marcia. Un pneumatico e/o una ruota possono indebolirsi improvvisamente, provocando un incidente. Usare solo pneumatici a carcassa radiale con le ruote del veicolo.

I pneumatici invernali potrebbero non essere disponibili con gli indici di velocità H, V, W, Y e ZR dei pneumatici dell'equipaggiamento originale. Non superare mai la capacità massima di velocità dei pneumatici invernali quando si utilizzano pneumatici invernali con velocità nominale bassa.

Se i pneumatici del veicolo devono essere sostituiti con un pneumatico che non ha lo stesso numero TPC Spec, assicurarsi che abbiano le stesse dimensioni, gamma di carico, velocità e struttura (radiale) dei pneumatici originali.

I veicoli che hanno un sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici possono inviare un allarme impreciso di pressione bassa se il veicolo monta pneumatici senza specifiche TPC. Vedere *Sistema di monitoraggio pressione pneumatici a pagina 10-51*.

La targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici indica i pneumatici originali del veicolo. Vedere *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15* per la posizione della targhetta e maggiori informazioni su di essa.

Pneumatici e ruote di dimensioni diverse

Se vengono montati ruote o pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelle originali, le prestazioni del veicolo, compresa la frenatura, la guida e la maneggevolezza, la stabilità e la resistenza al ribaltamento potrebbero risultare compromessi. Se il veicolo è provvisto di sistemi elettronici come i freni antibloccaggio, gli airbag a tendina, il controllo della trazione, il controllo elettronico della stabilità o la trazione integrale, anche le prestazioni di questi sistemi possono essere compromesse.

 Avvertenza

Nel caso in cui si montassero ruote di dimensioni diverse, prestare attenzione a selezionare pneumatici compatibili al fine di

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

garantire un livello accettabile di prestazioni e sicurezza. Ciò aumenta la possibilità di incidenti e lesioni personali. Usare solo pneumatici e cerchi specifici GM sviluppati per il veicolo, e farli installare correttamente da un tecnico GM qualificato.

Vedere *Acquisto di nuovi pneumatici* a pagina 10-60 e *Accessori e modifiche* a pagina 10-2.

Allineamento ruote ed equilibratura pneumatici

I pneumatici e le ruote sono stati allineati e bilanciati in fabbrica per fornire la massima durata del pneumatico e le migliori prestazioni complessive. Le regolazioni dell'allineamento delle ruote e il bilanciamento dei pneumatici non sono necessari a intervalli regolari. Considerare se sia il caso di

controllare l'allineamento in caso di usura anomala dei pneumatici o se il veicolo sbandi notevolmente in una direzione o nell'altra. Una leggera trazione a sinistra o destra, in base al colmo della strada e/o ad altre alterazioni della superficie stradale come avvallamenti o rotaie, è normale. Se si notano vibrazioni durante la guida del veicolo su una strada piana, potrebbe essere necessario ribilanciare i pneumatici e le ruote. Contattare il proprio rivenditore per una diagnosi adeguata.

Sostituzione delle ruote

Sostituire le ruote piegate, incrinare, molto arrugginite o corrose. Se i dadi delle ruote continuano ad allentarsi, è necessario sostituire la ruota, i bulloni e i dadi della ruota. Se la ruota perde aria, sostituirla. È possibile riparare alcuni cerchi in alluminio. Contattare il proprio rivenditore se si verifica una di queste condizioni.

Il concessionario saprà qual è il tipo di ruota necessaria.

Ogni nuova ruota deve avere le stesse caratteristiche di capacità di carico, diametro, larghezza, offset di quella sostituita.

Sostituire le ruote, i relativi bulloni e dadi o i sensori del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) con ricambi originali GM.



Avvertenza

L'uso di ruote, bulloni o dadi sbagliati può essere pericoloso. Le caratteristiche di frenata e di controllo del veicolo possono essere negativamente influenzate. I pneumatici possono perdere aria e causare la perdita di controllo con conseguenti incidenti. Utilizzare sempre la ruota, i bulloni ruota ed i dadi ruota corretti per la sostituzione.

 Attenzione

L'utilizzo di una ruota non corretta potrebbe causare problemi relativi alla longevità del cuscinetto, al raffreddamento dei freni, alla taratura del contaghiometri o del tachimetro, alla direzione dei proiettori, all'altezza dei paraurti, alla distanza del veicolo dal suolo, alla distanza dei pneumatici o della catena dei pneumatici rispetto alla carrozzeria e al telaio.

Ruote sostitutive usate **Avvertenza**

È pericoloso sostituire una ruota con una usata. Non si conosce com'è stata utilizzata o per quanti chilometri sia stata impiegata. Potrebbe cedere improvvisamente e causare un

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

incidente. Quando si sostituiscono le ruote, utilizzare altre nuove, originali GM.

Catene per pneumatici

Utilizzare catene per pneumatici soltanto se a norma di legge e solo in caso di necessità.

Prima di utilizzare catene, controllare con il produttore dei pneumatici che le catene siano compatibili con i pneumatici del veicolo.

Si raccomanda di utilizzare catene unicamente su pneumatici di dimensioni P265/70R17.

Installarle sui pneumatici posteriori, strette il più possibile, e con le estremità perfettamente assicurate.

 Attenzione

Non installare i dispositivi per migliorare l'aderenza sui pneumatici anteriori.

Guidare lentamente e attenersi alle istruzioni del produttore delle catene a cavi. Avvertendo che le catene a cavi entrano a contatto con il veicolo, fermarsi e riserrarle. Se il problema persiste, fermare il veicolo.

 Attenzione

Per evitare di danneggiare il veicolo, guidare lentamente, non far slittare le ruote e regolare nuovamente o rimuovere i dispositivi se essi entrano in contatto con il veicolo.

Se un pneumatico si fora

È insolito che i pneumatici scoppino durante la marcia, specialmente se sono conservati correttamente. Se un pneumatico perde aria, è molto più probabile che si sgonfi poco a poco. Tuttavia, se si percepisce uno scoppio, qui seguono alcuni consigli su cosa aspettarsi e come intervenire:

Se cede uno dei pneumatici anteriori, crea un effetto di trascinalamento che spinge il veicolo verso lo stesso lato. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore e reggere saldamente lo sterzo. Sterzare in modo da mantenere la posizione sulla corsia e successivamente frenare dolcemente fino ad arrestarsi, se possibile, fuori della strada.

Lo scoppio di un pneumatico posteriore, in particolare in curva, crea per lo più un effetto di slittamento e potrebbe richiedere lo stesso tipo di correzione che si applicherebbe su una slitta.

Interrompere la pressione sul pedale dell'acceleratore e sterzare per raddrizzare il veicolo. La manovra può essere impegnativa e rumorosa. Frenare dolcemente fino all'arresto, fuori dalla strada se possibile.



Avvertenza

Se si guida con pneumatici sgonfi, si possono causare danni permanenti sul pneumatico. Se si gonfia un pneumatico che durante una guida prolungata era già a terra o aveva un gonfiaggio insufficiente, si potrebbe verificare uno scoppio o causare un incidente grave. Non tentare mai di rigonfiare un pneumatico che durante una guida prolungata era già a terra o aveva un gonfiaggio insufficiente. Far sostituire o riparare il pneumatico sgonfio il prima possibile presso il

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

rivenditore o un centro di assistenza pneumatici autorizzato.



Avvertenza

Sollevare un veicolo e porsi al di sotto di esso per eseguire manutenzione o riparazioni è pericoloso in mancanza delle apposite attrezzature di sicurezza e di una vera preparazione in merito. Se nel veicolo è compreso un martinetto, serve solo per la sostituzione dei pneumatici. Se usato ad altro scopo, potrebbe causare il ferimento o la morte del conducente o di altre persone se il veicolo dovesse sganciarsi dal martinetto stesso. Se nel veicolo

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

è compreso un martinetto, utilizzarlo solo per la sostituzione dei pneumatici.

Se un pneumatico è a terra, evitare ulteriori danni al pneumatico stesso ed alla ruota guidando lentamente fino ad una superficie piana e, se possibile, fuori dalla corsia della strada. Accendere i lampeggiatori di emergenza. Vedere *Lampeggiatori d'emergenza a pagina 6-6*.

⚠ Avvertenza

Sostituire un pneumatico può essere pericoloso. Il veicolo potrebbe scivolare via dal martinetto e ribaltarsi o cadere causando lesioni personali, talvolta fatali. Posizionare il veicolo su una superficie piana

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

per sostituire uno pneumatico. Per impedire al veicolo di muoversi:

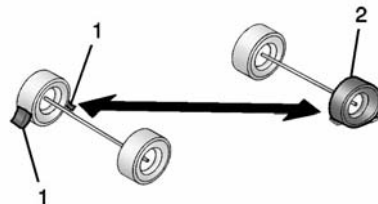
1. Inserire bene il freno di stazionamento.
2. Portare la leva del cambio in posizione P (parcheggio).
3. Nei veicoli con trazione integrale con posizione N (folle) della scatola di rinvio, accertarsi che la scatola di rinvio sia in una posizione di marcia e non in N (folle).
4. Spegner il motore e non riavviarlo mentre il veicolo è sollevato.
5. Non consentire ai passeggeri di restare nel veicolo.

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

6. Posizionare i blocchetti delle ruote, se presenti, su entrambi i lati del pneumatico nell'angolo opposto a quello del pneumatico da sostituire.

Quando il veicolo ha un pneumatico a terra (2), utilizzare il seguente esempio come guida per essere assistiti durante il posizionamento dei blocchetti per le ruote (1), se presenti.



1. Bloccetto ruota (se presente)

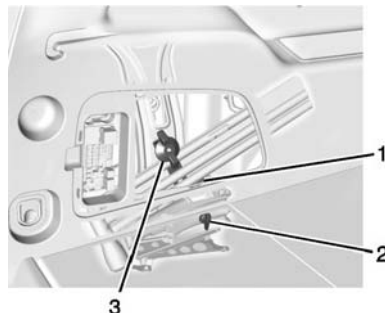
2. Pneumatico a terra

Le informazioni riportate di seguito spiegano come utilizzare un martinetto e sostituire un pneumatico.

Cambio del pneumatico

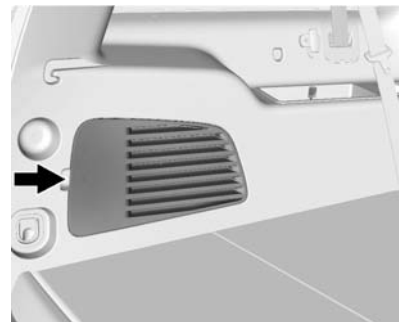
Rimozione del pneumatico di scorta e degli attrezzi

L'attrezzatura richiesta per sostituire un pneumatico a terra è riposta nella parte posteriore del veicolo, sul lato conducente, dietro uno sportello nel pannello di rivestimento.



1. Manopola martinetto
2. Dado ad alette per fissaggio blocchetti ruote
3. Dado ad alette per fissaggio busta porta-attrezzi

Se in dotazione, il bullone dell'occhione di traino si trova in una borsa fissata alla sacca porta-attrezzi.



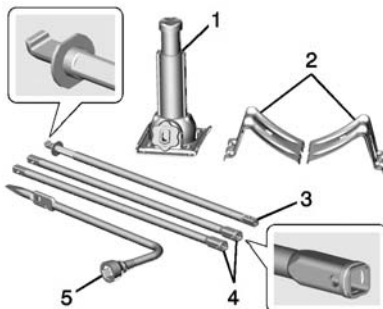
1. Tirare per aprire lo sportello del pannello di rivestimento.
Può essere necessario ripiegare il sedile della terza fila sul lato conducente per accedere allo sportello del pannello di rivestimento.
2. Sollevare il cuscinetto isolante per accedere al martinetto e agli attrezzi.

3. Ruotare il dado ad alette per il fissaggio della busta porta-attrezzi (3) in senso antiorario per smontarlo.

Tirare la busta porta-attrezzi verso la parte anteriore del veicolo e sollevare la parte posteriore della busta per estrarla.

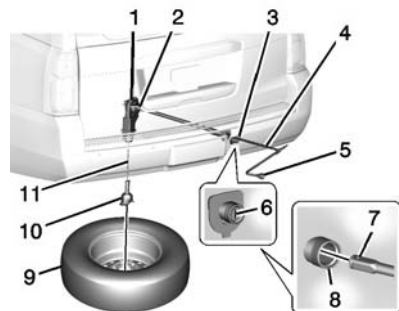
4. Ruotare la manopola (1) sul martinetto in senso antiorario per liberare il martinetto e i blocchetti per le ruote dalla staffa.
5. Ruotare il dado ad alette per il fissaggio dei blocchetti ruote (2) in senso antiorario per smontare i blocchetti ruote e il fermo dei blocchetti ruote.

Usare gli attrezzi seguenti:



1. Martinetto
2. Blocchetti ruote
3. Impugnatura martinetto
4. Prolunghe impugnatura martinetto
5. Chiave per ruote

Per accedere alla ruota di scorta, fare riferimento alle seguenti illustrazioni e istruzioni:



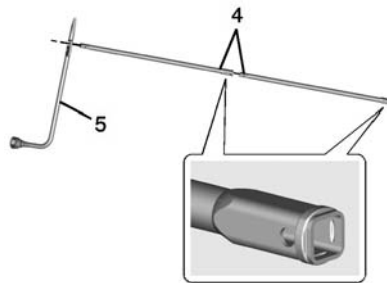
1. Gruppo sollevatore
2. Albero sollevatore
3. Foro/copertura di accesso albero sollevatore
4. Prolunghe impugnatura martinetto
5. Chiave per ruote
6. Serratura ruota di scorta
7. Estremità sollevatore attrezzo di prolunga

8. Foro di accesso albero sollevatore
 9. Ruota di scorta (stelo della valvola rivolto verso il basso)
 10. Fermo ruota/pneumatico
 11. Cavo sollevatore
1. Aprire lo sportello di accesso all'albero sollevatore (3) sui paraurti per accedere alla serratura della ruota di scorta (6).

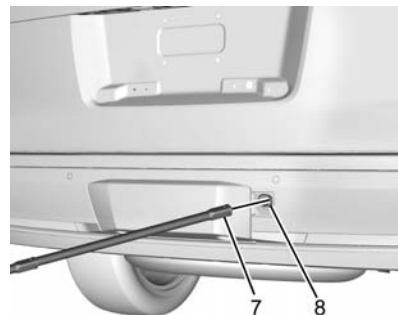


Se dotato di coperchio, ruotare i fermi del coperchio dell'attacco in senso antiorario e tirare il coperchio verso il basso per estrarlo prima di rimuovere lo sportello di accesso all'albero sollevatore.

2. Per rimuovere la serratura della ruota di scorta (6), inserire la chiave all'interno del telecomando, ruotare in senso orario e quindi estrarre in linea retta.



3. Montare le due prolunghe dell'impugnatura del martinetto (4) e la chiave per ruote (5) come mostrato in figura.

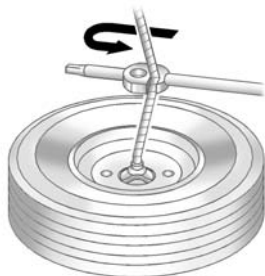


4. Inserire l'estremità aperta della prolunga (7) attraverso il foro del paraurti posteriore (8) (foro di accesso all'albero sollevatore).

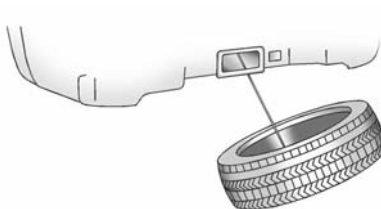
Accertarsi che l'estremità del sollevatore della prolunga (7) sia collegata all'albero sollevatore. L'estremità quadrata rigata della prolunga viene utilizzata per abbassare la ruota di scorta.

5. Ruotare la chiave per ruote in senso antiorario per abbassare la ruota di scorta a terra. Continuare a ruotare la chiave

finché non è possibile estrarre la ruota di scorta dal fondo del veicolo.



6. Utilizzare il gancio della chiave per ruote per avvicinare il cavo del sollevatore e poter raggiungere la ruota di scorta.



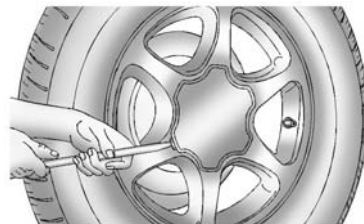
7. Inclinare la ruota verso il veicolo facendo in modo che il cavo non si tenda per accedere al fermo ruota/pneumatico. Inclinare il fermo e tirarlo facendolo passare attraverso il centro della ruota unitamente al cavo e alla molla.

Una volta rimosso il fermo dal perno di guida, inclinare il fermo e tirarlo facendolo passare attraverso il centro della ruota unitamente al cavo e al dispositivo di chiusura.

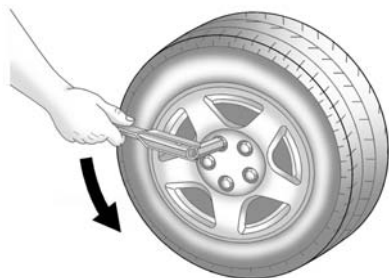
8. Collocare la ruota di scorta accanto alla ruota sgonfia.

Rimozione del pneumatico a terra e montaggio del pneumatico di scorta

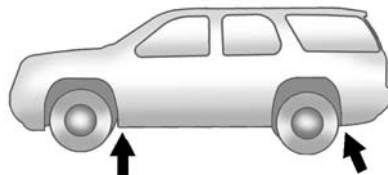
1. Effettuare un controllo di sicurezza prima di procedere. Per ulteriori informazioni, vedere *Se un pneumatico si fora a pagina 10-65.*



2. Se il veicolo è dotato di tappo centrale che copre i fermi ruota, posizionare l'estremità dello scalpello della chiave per ruote nell'asola sulla ruota ed estrarre il tappo con delicatezza.

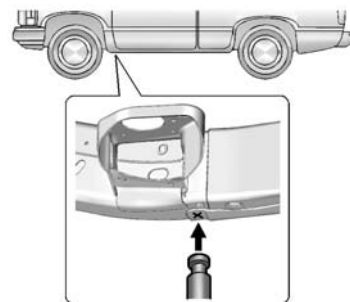


3. Con la chiave per ruote, allentare tutti i dadi della ruota. Ruotare la chiave per ruote in senso antiorario per svitare i dadi delle ruote. Non rimuovere i dadi completamente.



Punti di sollevamento (Vista d'insieme)

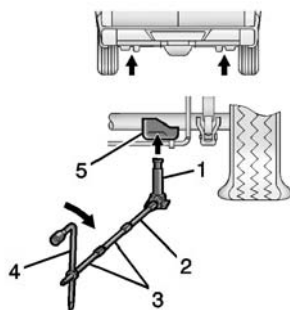
4. Posizionare il martinetto sotto il veicolo come mostrato.



La figura mostra la parte sinistra anteriore, la parte anteriore destra è analoga

Pneumatico anteriore a terra:

Se il pneumatico a terra si trova nella parte anteriore del veicolo, utilizzare l'impugnatura del martinetto e solo una prolunga. Attaccare la chiave per le ruote alla prolunga dell'impugnatura del martinetto. Fissare l'impugnatura del martinetto al martinetto. Posizionare il martinetto sul telaio dietro il pneumatico a terra, nel punto in cui le sezioni del telaio si sovrappongono. Ruotare la chiave per le ruote in senso orario per sollevare il veicolo. Alzare il veicolo ad un'altezza sufficiente che consenta alla ruta di scorta, una volta montata, di rimanere sollevata da terra.


Punto posteriore
Pneumatico posteriore a terra:

Se il pneumatico a terra si trova nella parte posteriore del veicolo, utilizzare l'impugnatura del martinetto (2) ed entrambe le prolunghe (3). Fissare la chiave per le ruote (4) alle prolunghe dell'impugnatura del martinetto (3). Fissare l'impugnatura del martinetto (2) al martinetto (1). Utilizzare il cuscinetto di sollevamento (5) situato sull'assale posteriore. Ruotare la chiave per le ruote (4) in senso orario per sollevare il veicolo.

Alzare il veicolo ad un'altezza sufficiente che consenta alla ruta di scorta, una volta montata, di rimanere sollevata da terra.

⚠ Avvertenza

È pericoloso posizionarsi sotto a un veicolo quando è sollevato su un martinetto. Se il veicolo scivola via dal martinetto, potrebbe causare lesioni gravi o morte. Non posizionarsi mai sotto il veicolo quando è supportato dal solo martinetto.

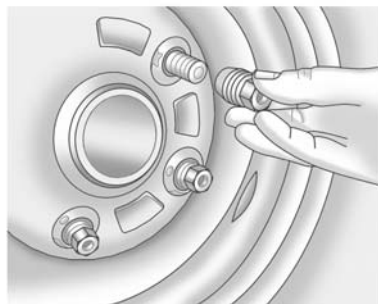
⚠ Avvertenza

Sollevare il veicolo con il martinetto posizionato in modo non corretto potrebbe danneggiare il veicolo stesso e causarne anche la caduta. Per evitare lesioni personali e danni al

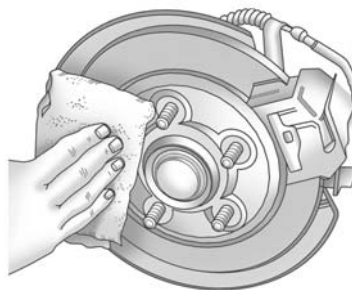
(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

veicolo, assicurarsi di installare la testa di sollevamento del martinetto nella posizione corretta prima di sollevare il veicolo.



5. Rimuovere tutti i dadi della ruota.
6. Estrarre la ruota a terra.



7. Rimuovere la ruggine e la sporcizia dai bulloni ruote, dalle superfici di montaggio e dal pneumatico di scorta.

⚠ Avvertenza

La presenza di ruggine o sporco su una ruota, o sulle parti a cui essa è fissata, può allentare i dadi della ruota con il passare del tempo. La ruota potrebbe staccarsi causando un incidente. Quando si sostituisce una ruota,

(Continuazione)

**Avvertenza
(Continuazione)**

togliere qualsiasi traccia di ruggine o sporco dai punti in cui la ruota è attaccata al veicolo. In caso di emergenza è possibile utilizzare un panno o carta, comunque utilizzare un raschietto o una spazzola metallica successivamente per rimuovere tutta la ruggine o lo sporco.

8. Dopo aver montato la ruota di scorta, riapplicare i dadi ruota con l'estremità arrotondata rivolta verso la ruota.

⚠ Avvertenza

Non utilizzare mai olio o grasso sui bulloni o sui dadi perché i dadi potrebbero allentarsi. La ruota del veicolo potrebbe sganciarsi causando un incidente.

10-74 Manutenzione del veicolo

9. Serrare ciascun dado della ruota manualmente. Quindi utilizzare la chiave per le ruote per serrare i dadi finché la ruota non viene fissata a ridosso del mozzo.
10. Ruotare la chiave per le ruote in senso antiorario per abbassare il veicolo. Abbassare completamente il martinetto.



11. Serrare a fondo i dadi in sequenza incrociata come mostrato in figura ruotando la chiave per le ruote in senso orario.

Avvertenza

I dadi ruote che vengono serrati in modo improprio o non corretto possono causare l'allentamento o lo sganciamento delle ruote. I dadi ruote devono essere serrati con una chiave dinamometrica alla coppia appropriata dopo la sostituzione. Attenersi alla specifica di coppia fornita dal produttore del mercato ricambi ed accessori quando si utilizzano i dadi di bloccaggio ruota accessori. Per le specifiche sulla coppia dei dadi della ruota dell'equipaggiamento originale, vedere *Capacità e specifiche a pagina 12-3*.

Attenzione

Se i dadi ruote non vengono serrati correttamente, possono causare pulsazioni del freno e danni al rotore. Per evitare riparazioni dei freni molto costose, serrare in modo uniforme i dadi ruote nella sequenza corretta ed alla coppia appropriata. Per le specifiche sulla coppia dei dadi della ruota, vedere *Capacità e specifiche a pagina 12-3*.

Durante il rimontaggio della ruota e del pneumatico regolari, rimontare anche il tappo centrale, se presente. Allineare la linguetta sul tappo centrale con l'asola nella ruota. Il tappo si inserisce solamente in un modo. Collocare il coperchio sulla ruota e premere finché non scatta in posizione.

Conservazione dei pneumatici a terra o di scorta e degli attrezzi

⚠ Avvertenza

Conservare un martinetto, un pneumatico o altre attrezzature nel vano passeggeri del veicolo potrebbe causare lesioni. In una fermata o collisione improvvisa, dell'attrezzatura libera potrebbe colpire qualcuno. Conservare tali componenti nel luogo più appropriato.

⚠ Attenzione

Quando una ruota in alluminio con un pneumatico a terra rimane montato su un veicolo in rimessaggio per un periodo di tempo prolungato o con lo stelo della valvola rivolto verso l'alto, è

(Continuazione)

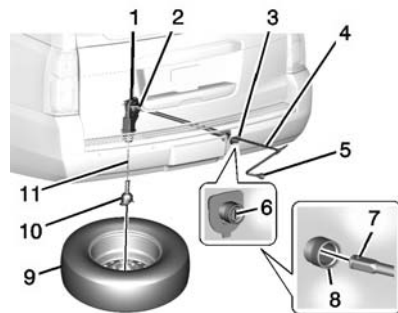
⚠ Attenzione (Continuazione)

possibile che la ruota venga danneggiata. Conservare sempre la ruota con lo stelo della valvola rivolto verso il basso e fare in modo che il pneumatico/ruota sia riparato il più possibile.

⚠ Attenzione

Il sollevatore del pneumatico può danneggiarsi se il cavo non è in tensione durante l'uso. Per avere la tensione necessaria, il gruppo ruota e pneumatico di riserva o stradale deve essere montato sul relativo sollevatore per usarlo.

Riporre il pneumatico sotto la parte posteriore del veicolo nel supporto per la ruota di scorta. Fare riferimento alle seguenti illustrazioni e istruzioni:



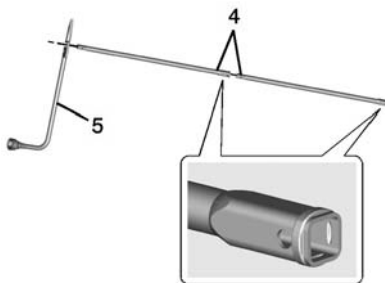
1. Gruppo sollevatore
2. Albero sollevatore
3. Foro/copertura di accesso albero sollevatore
4. Prolunghe impugnatura martinetto
5. Chiave per ruote
6. Serratura ruota di scorta

10-76 Manutenzione del veicolo

- 7. Estremità sollevatore attrezzo di prolunga
- 8. Foro di accesso albero sollevatore
- 9. Ruota di scorta (stelo della valvola rivolto verso il basso)
- 10. Fermo ruota/pneumatico
- 11. Cavo sollevatore

1. Appoggiare il pneumatico (9) a terra sul retro del veicolo con lo stelo della valvola rivolto verso il basso e verso la parte posteriore.
2. Inclinare il pneumatico verso il veicolo. Rimuovere il fermo pneumatico/ruota dal perno di guida. Tirare il perno attraverso il centro della ruota. Inclinare il perno verso il basso attraverso l'apertura centrale della ruota.

Accertarsi che il perno sia completamente alloggiato attraverso il lato inferiore della ruota.

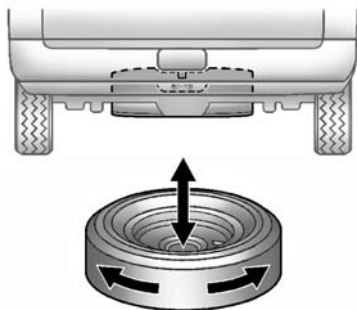


3. Montare le due prolunghe dell'impugnatura del martinetto (4) e la chiave per ruote (5) come mostrato in figura.



4. Inserire l'estremità aperta della prolunga (7) attraverso il foro del paraurti posteriore (8) (foro di accesso all'albero sollevatore).
5. Sollevare parzialmente il pneumatico verso l'alto. Accertarsi che il fermo sia alloggiato nell'apertura della ruota.
6. Sollevare il pneumatico completamente a ridosso del fondo del veicolo ruotando la chiave per le ruote in senso

orario finché non si sentono due scatti. Non tendere eccessivamente il cavo.



7. Accertarsi che il pneumatico sia fissato correttamente. Premere, tirare e quindi provare a ruotare il pneumatico. Se il pneumatico si sposta, utilizzare la chiave per le ruote per serrare il cavo.
8. Reinstallare la serratura della ruota di scorta.

9. Reinstallare la copertura di accesso dell'albero sollevatore. Se presente, rimontare il coperchio dell'attacco e ruotare i fermi in senso orario.

Procedere come segue per riporre gli attrezzi:

1. Riporre gli attrezzi (chiave per ruote, impugnatura martinetto e prolunghe impugnatura martinetto) nella busta porta-attrezzi.
2. Unire i blocchetti ruote e il martinetto con l'ausilio del dado ad alette.
3. Posizionare il martinetto e i blocchetti ruote nel pannello di rivestimento lato conducente sopra il passaruota.
4. Ruotare la manopola del martinetto in senso orario fino a quando il martinetto non è fissato saldamente alla staffa di montaggio. Accertarsi di

posizionare i fori alla base del martinetto sul perno della staffa di montaggio.

5. Utilizzare la staffa per fissare la busta porta-attrezzi al prigioniero e ruotare il dado ad alette in senso orario per serrare.
6. Chiudere lo sportello del pannello di rivestimento.

Ruota di scorta

Se il veicolo è dotato di pneumatico di scorta full size, è stato già gonfiato completamente da nuovo, ma potrebbe perdere aria nel tempo. Controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio. Vedere *Pressione pneumatici a pagina 10-49* e *Limiti di carico del veicolo a pagina 9-15*. Per istruzioni su come rimuovere, montare o conservare la ruota di scorta, vedere *Cambio del pneumatico a pagina 10-67*.

Se il veicolo è dotato di ruota di scorta provvisoria full size, tale informazione viene indicata sul

fianco del pneumatico. Questa ruota di scorta non deve superare i 112 km/h (70 miglia/ora) o 88 km/h (55 miglia/ora) in caso di traino di un rimorchio, alla pressione di gonfiaggio corretta. Riparare e sostituire la ruota stradale appena possibile e riporre la ruota di scorta per un eventuale uso futuro.



Attenzione

Se il veicolo è dotato di trazione integrale e monta una ruota di scorta di diverse dimensioni, non usare la trazione integrale fino alla riparazione del pneumatico forato e/o la sua sostituzione. Il veicolo potrebbe subire danni e le riparazioni non sarebbero coperte dalla garanzia. Mai usare la trazione integrale se il veicolo monta una ruota di scorta di dimensioni diverse.

La ruota di scorta di questo veicolo potrebbe avere dimensioni diverse rispetto ai pneumatici da strada originariamente montati sul veicolo. Questa ruota di scorta è concepita per essere usata con questo veicolo, quindi garantisce una guida sicura. Se il veicolo è dotato di trazione integrale e monta una ruota di scorta di dimensioni diverse, guidare impiegando esclusivamente la trazione a due ruote.

Dopo aver montato la ruota di scorta sul veicolo, fermarsi il prima possibile ed assicurarsi che sia correttamente gonfiata.

Far riparare o sostituire il pneumatico da strada danneggiato o a terra e rimontarlo sul veicolo il prima possibile in maniera da poter disporre nuovamente della ruota di scorta fosse necessario.

Non mischiare pneumatici e ruote di dimensioni diverse, perché non sarà possibile montarli. Mantenere il pneumatico di scorta assieme al relativo cerchione. Se il veicolo è dotato di ruota di scorta di dimensioni e tipo diverse dai pneumatici stradali originali, non includere la ruota di scorta nella rotazione dei pneumatici.

Avviamento con cavi

Per maggiori informazioni sulla batteria del veicolo, vedere *Batteria a pagina 10-26*.

Se la batteria/batterie del veicolo si è/sono scaricata/e, è possibile utilizzare la batteria di un altro veicolo e i cavi per avviare il proprio veicolo. Assicurarsi di seguire i seguenti passi per eseguire tale operazione in totale sicurezza.

Avvertenza

Le batterie possono causare lesioni. Possono essere pericolose perché:

- Contengono acido che può causare ustioni.
- Contengono gas esplosivo ed infiammabile.
- Contengono una carica elettrica sufficiente a provocare ustioni.

(Continuazione)

Avvertenza (Continuazione)

Se non ci si attiene a queste fasi in modo accurato, uno o più di questi elementi potrebbero provocare lesioni.

Attenzione

Se si ignorano queste fasi, potrebbero prodursi danni dispendiosi al veicolo, che non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo. Cercare di avviare il veicolo spingendolo o tirandolo non sortirà risultato e potrebbe provocare danni.

1. Controllare l'altro veicolo. Deve essere dotato di una batteria da 12 volt con un sistema di massa negativo.

Attenzione

Se l'altro veicolo non è dotato di sistema a 12 volt con massa negativa, entrambi i veicoli possono subire danni. Utilizzare esclusivamente un veicolo dotato di sistema a 12 volt con massa negativa per l'avviamento di emergenza.

2. Se il veicolo è dotato di due batterie, l'uso della batteria più vicina al motorino di avviamento ridurrà la resistenza esterna. Essa si trova sul lato passeggero, nella parte posteriore del vano motore.

3. Avvicinare i veicoli quanto basta affinché la lunghezza dei cavi sia sufficiente, ma assicurarsi che i veicoli non si tocchino. In caso contrario, potrebbe verificarsi una messa a terra accidentale. Non si riuscirebbe ad avviare il veicolo e la messa a terra non corretta potrebbe danneggiare i sistemi elettrici.
- Per evitare il rischio che i veicoli si muovano, innestare saldamente il freno di stazionamento su entrambi i veicoli coinvolti nella procedura di avviamento con i cavi. Portare il cambio automatico nella posizione P (parcheggio) o il cambio manuale in folle prima di inserire il freno di stazionamento. Nei veicoli con trazione integrale con posizione N (folle) della scatola di rinvio, accertarsi che la scatola di rinvio sia in una posizione di marcia e non in N (folle).

**Attenzione**

Eventuali accessori lasciati o inseriti con spina durante la procedura di avviamento di emergenza potrebbero venire danneggiati. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Se possibile, spegnere o scollegare tutti gli accessori nel veicolo quando si effettua l'avviamento di emergenza.

4. Spegnerne l'accensione su entrambi i veicoli. Scollegare gli accessori non necessari collegato alle prese elettriche accessorie. Spegnerne la radio e tutte le luci non necessarie. Ciò preverrà scintille e proteggerà entrambe le batterie. Salvando inoltre la radio!

5. Aprire il cofano dell'altro veicolo e individuare il morsetto positivo (+) e negativo (-).

Il morsetto positivo (+) è ubicato sotto un coperchio di plastica rosso in corrispondenza del polo della batteria. Per scoprire il morsetto positivo (+), aprire il coperchio rosso di plastica.

Vedere per maggiori informazioni sulla posizione del morsetto positivo (+) remoto e del morsetto negativo (-) remoto. vedere *Panoramica del vano motore a pagina 10-5*.

**Avvertenza**

Una ventola elettrica potrebbe avviarsi anche con il motore fermo e potrebbe causare lesioni. Tenere mani, vestiti e attrezzi lontani dalla ventola elettrica sotto al cofano.

⚠ Avvertenza

L'utilizzo di un fiammifero vicino alla batteria potrebbe provocare l'esplosione del gas della batteria. Vi sono precedenti di lesioni e di accecamento. Utilizzare una torcia elettrica se si ha bisogno di ulteriore luce.

Il liquido della batteria contiene acido corrosivo. Non entrarvi in contatto. In caso di contatto con gli occhi o con la pelle, risciacquare con acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico.

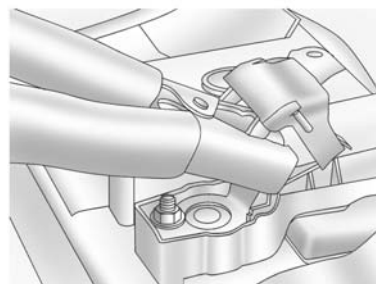
⚠ Avvertenza

Le ventole e gli altri componenti in movimento del motore possono causare lesioni gravi. Mantenere le mani lontane dai componenti in movimento quando il motore è in moto.

6. Controllare che i cavi non presentino tratti non isolati. In caso contrario si rischiano scosse elettriche. Anche i veicoli potrebbero esserne danneggiati.

Prima di collegare i cavi, tenere a mente quanto segue. Positivo (+) va collegato a positivo (+) o ad un terminal remoto positivo (+) se il veicolo ne è dotato. Negativo (-) va collegato ad una parte del motore metallica pesante e non verniciata o ad un negativo remoto (-) se il veicolo ne è dotato.

Non collegare positivo (+) a negativo (-) o si creerà un cortocircuito che danneggerebbe la batteria ed anche altri componenti. Non collegare il cavo negativo (-) al terminale negativo (-) della batteria scarica poiché ciò potrebbe causare scintille.

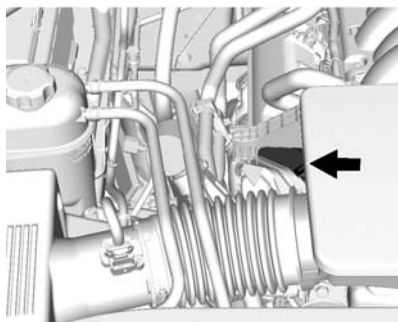


7. Collegare il cavo positivo rosso (+) al morsetto positivo (+) del veicolo con la batteria scarica.
8. Non lasciare che l'altra estremità tocchi il metallo. Collegarla al terminale positivo (+) della

batteria buona. Utilizzare un terminale positivo (+) remoto se il veicolo ne è dotato.

9. Collegare il cavo negativo (-) nero al morsetto negativo (-) della batteria carica. Utilizzare un terminale negativo (-) remoto se il veicolo ne è dotato.

Non lasciare che l'altra estremità tocchi nulla fino alla fase successiva.



10. Collegare l'altra estremità del cavo negativo (-) alla staffa metallica imbullonata al motore e di supporto al risonatore, nel veicolo con la batteria scarica.
11. Avviare il veicolo con la batteria carica e fare girare il motore per un breve lasso di tempo.
12. Cercare di avviare il veicolo con la batteria scarica. Se non si avvia dopo alcuni tentativi, probabilmente necessita di assistenza.



Attenzione

Se i cavi vengono collegati o rimossi in un ordine non corretto, potrebbe verificarsi un cortocircuito che potrebbe danneggiare il veicolo. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Collegare e scollegare sempre i

(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

cavi nella sequenza corretta, assicurandosi che i cavi non si tocchino fra di loro e non tocchino parti metalliche.

Rimozione dei cavi

Invertire la sequenza esattamente quando si rimuovono i cavi ponticellati.

Traino del veicolo

Attenzione

Trainare un veicolo non funzionante in modo incorretto potrebbe causare danni. Il danno non sarebbe coperto dalla garanzia del veicolo.

Far trainare il veicolo da un carroattrezzi a pianale. Un carro attrezzi che traina il veicolo sollevandolo per le ruote potrebbe danneggiarlo.

Consultare il proprio concessionario o un servizio di traino professionale se il veicolo in panne deve essere trainato.

Traino veicoli ricreativi

Con traino di veicoli ricreativi, si intende il traino di un veicolo dietro ad un altro veicolo, come ad esempio una roulotte. I due tipi più comuni di traino di veicoli

ricreazionali sono conosciuti come traino dinghy e traino a carrello. Il traino dinghy è il traino di un veicolo con tutte le quattro ruote che poggiano al suolo. Il traino a carrello è il traino di un veicolo con due ruote che poggiano al suolo e due sollevate su un carrello di rimorchio.

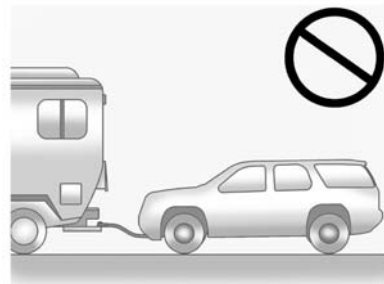
Seguire le istruzioni del costruttore del veicolo a rimorchio. Consultare il proprio concessionario o servizio di traino professionale per ulteriori consigli e per le raccomandazioni relative alle attrezzature.

Attenzione

L'uso di uno schermo montato davanti alla griglia del veicolo potrebbe limitare il flusso d'aria e causare danni al cambio. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. In caso d'uso di uno schermo, usarne uno che si fissa esclusivamente al veicolo che traina.

Traino dinghy

Veicoli a trazione a due ruote

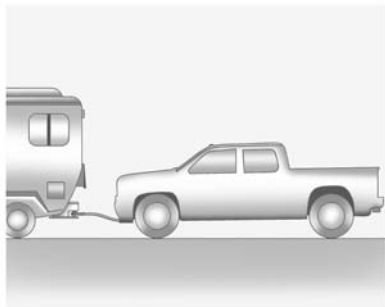


Attenzione

Se il veicolo con trazione a due ruote viene trainato con tutte le quattro ruote che poggiano al suolo, i componenti della catena cinematica potrebbero subire danni. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo.

I veicoli a trazione a due ruote non devono essere trainati con tutte e quattro le ruote poggiate a terra.

Veicoli a trazione integrale



Usare il traino dinghy esclusivamente con i veicoli a trazione integrale con scatola di rinvio a due velocità dotata di posizione N (folle) e trazione integrale Bassa (4 ↓).

Avvertenza

Se la scatola di rinvio del veicolo a trazione integrale è in posizione N (folle), il veicolo avrà le ruote libere anche se il cambio è in P (parcheggio). Esiste il pericolo di ferire se stessi o altri. Inserire il freno di stazionamento prima di portare la scatola di rinvio in N (folle).

Per il traino dinghy:

1. Posizionare il veicolo da trainare dietro al veicolo trainante, rivolto in avanti e su una superficie piana.
2. Fissare saldamente il veicolo da rimorchiare al veicolo trainante.
3. Applicare il freno di stazionamento e avviare il motore.

Nei veicoli con freni di stazionamento elettrico (EPB), il freno di stazionamento non può

essere applicato e i pneumatici devono essere bloccati usando cunei adeguati.

4. Portare la scatola di rinvio in posizione N (folle). Vedere "Inserimento di N (folle)" in *Trazione integrale a pagina 9-37*. Controllare che il veicolo sia in N (folle) portando il cambio in R (retromarcia) e quindi in D (Drive). Il veicolo deve essere totalmente fermo durante l'inserimento delle posizioni.
5. Portare il cambio in D (Drive). Spegnerne il motore. Quindi portare il cambio in P (parcheggio).
6. Attendere almeno 10 secondi, quindi riavviare il motore.
7. Portare il cambio in D (Drive), quindi spegnere nuovamente il motore.

 Attenzione

Il mancato scollegamento del cavo negativo della batteria o il suo contatto con i morsetti può danneggiare il veicolo.

8. Scollegare il cavo negativo della batteria in corrispondenza della batteria e serrare il dado e il bullone. Coprire il polo negativo della batteria con materiale non conduttore per evitare qualsiasi contatto con il morsetto negativo della batteria.
9. Portare il cambio su P (Park).

 Attenzione

Se il piantone di sterzo è bloccato, il veicolo potrebbe subire danni.

10. Muovere il volante per accertarsi che il piantone di sterzo sia sbloccato.

11. Rilasciare il freno di stazionamento tenendo un piede sul pedale del freno.
12. Nei veicoli con accesso senza chiave, tenere il trasmettitore RKE al di fuori del veicolo e bloccare le porte manualmente. Accedere al veicolo seguendo la stessa procedura prevista per guasto al veicolo/ trasmettitore (chiave di riserva nella serratura della portiera).

Scollegamento del veicolo rimorchiato

Prima di scollegare il veicolo rimorchiato:

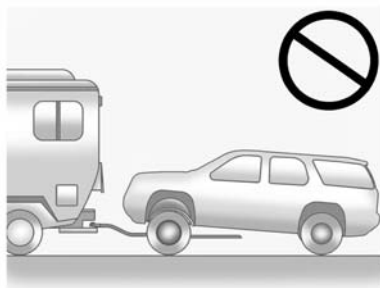
1. Parcheggiare su una superficie piana.
2. Inserire il freno di stazionamento, quindi portare il cambio in P (parcheggio).
3. Collegare la batteria.
4. Premere il pedale del freno.

5. Posizionare l'accensione su ON/ RUN con il motore spento. Portare la scatola di rinvio da N (folle) a trazione a due ruote Alta. Vedere "Uscita da N (folle)" in *Trazione integrale a pagina 9-37*. Recarsi dal proprio concessionario di fiducia se risulta impossibile fare uscire la scatola di rinvio da N (folle).
6. Controllare che il veicolo sia in trazione a due ruote Alta portando il cambio in R (retromarcia) e quindi in D (Drive). Il veicolo deve essere totalmente fermo durante l'inserimento delle posizioni.
7. Portare il cambio in P (parcheggio) e disinserire l'accensione.
8. Staccare il veicolo dal veicolo di traino.
9. Rilasciare il freno di stazionamento.

10. Resetare tutte le preimpostazioni perse.

Il display della temperatura esterna visualizzerà per default 0 °C (32 °F) ma resetterà il normale uso.

Traino dolly - anteriore (ruote anteriori non poggiate a terra)



⚠ Attenzione

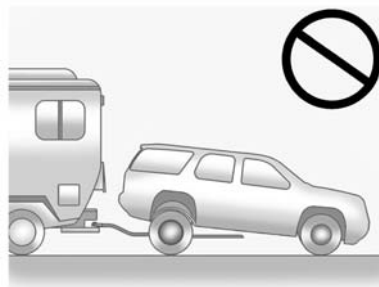
Se un veicolo a trazione a due ruote viene trainato con le ruote posteriori a terra, il cambio può subire danni. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Non trainare mai il veicolo con le ruote posteriori poggiate a terra.

⚠ Attenzione

Trainare un veicolo a trazione integrale con tutte le quattro ruote a terra, o anche con due sole, danneggerebbe i componenti del gruppo propulsore. Non trainare un veicolo a trazione integrale con nessuna ruota poggiata al suolo.

Il veicolo non deve essere trainato con le ruote posteriori a terra.

Traino con carrello - traino posteriore (ruote posteriori sollevate da terra) - veicolo a trazione integrale



⚠ Attenzione

Trainare un veicolo a trazione integrale con tutte le quattro ruote a terra, o anche con due sole, danneggerebbe i componenti del gruppo propulsore. Non trainare

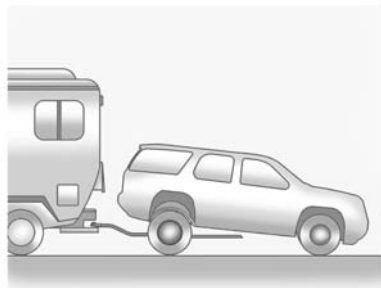
(Continuazione)

Attenzione (Continuazione)

un veicolo a trazione integrale con nessuna ruota poggiata al suolo.

Il veicolo non deve essere trainato con alcuna ruota a terra.

Traino con carrello - traino posteriore (ruote posteriori sollevate da terra) - veicolo con trazione a due ruote



Per trainare un veicolo dalla parte posteriore con un carrello:

1. Fissare il carrello di traino al veicolo di traino attenendosi alle istruzioni del produttore del carrello.
2. Mettere le ruote posteriori sul carrello.
3. Inserire con decisione il freno di stazionamento. Vedere *Freno di stazionamento* a pagina 9-40.
4. Mettere il cambio in posizione P (parcheggio).
5. Fissare il veicolo al carrello di traino attenendosi alle istruzioni del produttore.
6. Usare un dispositivo di fissaggio appositamente progettato per il traino per assicurarsi che le ruote anteriori siano bloccate in posizione dritta.
7. Posizionare l'accensione su LOCK/OFF.

Cura dell'aspetto

Cura degli esterni

Serrature

Le serrature sono lubrificate in fabbrica. Usare un agente di scongelamento solo se assolutamente necessario e fare lubrificare le serrature dopo averlo utilizzato. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* a pagina 11-6.

Lavaggio del veicolo

Per preservare la finitura del veicolo, lavarlo spesso lontano dalla luce solare diretta.

⚠ Attenzione

Non utilizzare detergenti acidi, abrasivi o a base di petrolio in quanto possono danneggiare la vernice del veicolo e le parti metalliche o plastiche. Se si

(Continuazione)

**Attenzione
(Continuazione)**

verificano dei danni, non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. I prodotti di pulizia approvati possono essere ottenuti dal proprio concessionario. Attenersi alle istruzioni del produttore relativamente all'uso corretto del prodotto, alle precauzioni di sicurezza necessarie ed allo smaltimento appropriato dei prodotti di cura del veicolo.

 Attenzione

Evitare di utilizzare autolavaggi ad alta pressione a distanze inferiori ai 30 cm (12 pollici) dalla superficie del veicolo. L'utilizzo di lavaggi di potenza superiore a 8.274 kPa (1.200 psi) potrebbe provocare danni o distacco di parti di vernice e decalcomanie.

Il simbolo  si trova sul centro elettrico del vano del sottocofano e non deve essere lavato con idropulitrice. Potrebbe causare danni che non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo.

Se si utilizza un autolavaggio automatico, seguire le istruzioni dell'autolavaggio. Il tergicristallo del parabrezza e del lunotto posteriore, se presenti, devono essere staccati. Rimuovere eventuali accessori che potrebbero danneggiarsi o interferire con l'apparecchiatura del lavaggio auto.

Risciacquare accuratamente il veicolo prima di lavarlo e successivamente, allo scopo di rimuovere tutti i detergenti completamente. Se questi vengono lasciati asciugare sulla superficie, potrebbero causare macchie.

Asciugare le finiture con un panno soffice e pulito di camoscio o di cotone per evitare graffi alle superfici e macchie causate dall'acqua.

Cura delle rifiniture

Non è consigliata l'applicazione di materiali in cera/sigillante trasparente di dopo mercato. Se le superfici verniciate risultano danneggiate, consultate il vostro concessionario per far valutare e riparare il danno. Materiali estranei come cloruro di calcio ed altri sali, agenti antigelo, petrolio stradale e catrame, linfa vegetale, escrementi di volatili, elementi chimici provenienti da ciminiere industriali ecc. possono danneggiare la finitura del veicolo se permangono sulle superfici verniciate. Lavare il veicolo il più presto possibile. Se necessario, utilizzare detergenti non abrasivi contrassegnati come sicuri per le superfici verniciate per rimuovere i materiali estranei.

Occasionalmente, si consiglia di applicare la cera a mano o di effettuare una leggera lucidatura per rimuovere i residui dalla finitura della vernice. Consultare il proprio concessionario per conoscere i prodotti di pulizia approvati.

Non applicare cere o lucidi su plastica non rivestita, vinile, gomma, decalcomanie, legno simulato o vernice opaca in quanto potrebbero danneggiarsi.

 Attenzione

Mescolature a macchina o puliture aggressive su una finitura con mano di fondo/vernice potrebbero danneggiarla. Utilizzare sul veicolo solo cere e detergenti non abrasivi destinati all'utilizzo su finiture di verniciatura a mano di fondo/vernice.

Per far sì che l'aspetto della finitura verniciata sia sempre come nuovo, mantenere il veicolo in garage o comunque al coperto per quanto possibile.

Protezione delle modanature esterne metalliche lucide

 Attenzione

Se le modanature metalliche lucide non vengono pulite e protette potrebbero poi presentare vaiolature o un colore bianco opaco. Questo danno non sarebbe coperto dalla garanzia del veicolo.

Le modanature metalliche lucide presenti sul veicolo sono in alluminio o acciaio inox. Per impedire danni seguire sempre le presenti istruzioni di pulizia:

- Accertarsi che la modanatura sia fredda al tatto prima di applicare eventuali soluzioni detergenti.
- Utilizzare una soluzione detergente approvata per alluminio o acciaio inox. Alcuni detergenti hanno un alto grado di acidità oppure contengono

sostanze alcaline e possono pertanto causare danni alle modanature.

- Diluire sempre un detergente concentrato in base alle istruzioni del produttore.
- Non usare detergenti per parti cromate.
- Non usare detergenti non destinati all'uso su veicoli.
- Usare una cera non abrasiva sul veicolo dopo il lavaggio per proteggere e prolungare la finitura della modanatura.

Pulizia luci/lenti esterne, emblemi, decalcomanie e strisce

Utilizzare solo acqua calda o tiepida, un panno morbido ed un detergente per il lavaggio auto per pulire le lenti delle luci, gli emblemi, le decalcomanie e le strisce. Attenersi alle istruzioni contenute in "Lavaggio del veicolo" in precedenza in questa sezione.

Le coperture delle lampade sono in plastica e alcune sono dotate di rivestimento protettivo anti UV. Non pulire o strofinarle quando sono asciutte.

Sulle coperture delle lampade non usare:

- Agenti abrasivi o caustici.
- Liquidi detergenti e altri agenti detergenti in concentrazioni superiori a quelle suggerite dal produttore.
- Solventi, alcoli, carburante o altri detergenti forti.
- Raschietti per ghiaccio o altri articoli duri.
- Coperchi o coperture estetiche di dopomercato a luci accese, a causa dell'eccessivo calore generato.



Attenzione

Se le lampade non vengono pulite adeguatamente, si potrebbero causare danni alle coperture che non sarebbero in tal caso coperti dalla garanzia del veicolo.



Attenzione

L'utilizzo di cera su strisce di finitura nere leggermente lucide può aumentare il livello di lucidità creando una finitura non uniforme. Pulire tali strisce solo con sapone ed acqua.

Bocchette dell'aria

Pulire eventuali residui dalle bocchette dell'aria, tra il cofano e il parabrezza, durante il lavaggio del veicolo.

Parabrezza e spazzole del tergicristallo

Pulire l'esterno del parabrezza con detergente per vetro.

Pulire le spazzole in gomma utilizzando un panno che non lasci pelucchi o carta assorbente impregnata in liquido lavavetri o in un detergente leggero. Lavare il parabrezza completamente quando si puliscono le spazzole. Insetti, sporcizia della strada, linfa e formazioni di cera/detergenti per veicoli possono causare striature dei tergicristalli.

Sostituire le spazzole dei tergicristalli se sono usurate o danneggiate. Si possono verificare danni a causa di condizioni di polverosità estrema, sabbia, sale, calore, sole, neve e ghiaccio.

Guarnizioni

Applicare grasso silconico dielettrico sulle guarnizioni per aumentarne la longevità, migliorarne la tenuta e prevenire appiccicosità e

cigolii. Lubrificare le guarnizioni almeno una volta l'anno. Climi caldi e secchi potrebbero richiedere un'applicazione più frequente. Eventuali segni neri causati da materiale in gomma sulle superfici verniciate possono essere rimossi fregandoli con un panno pulito. Vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati* a pagina 11-6.

Pneumatici

Utilizzare una spazzola rigida con detergente per pneumatici per pulire i pneumatici.

Attenzione

L'utilizzo di prodotti per lucidatura dei pneumatici a base di petrolio sul veicolo potrebbe danneggiare le finiture di verniciatura e/o i pneumatici. Quando si applica lucido per pneumatici, spazzolare sempre via lo spray in eccesso da tutte le superfici verniciate del veicolo.

Ruote e rifiniture - Alluminio o cromo

Utilizzare un panno morbido e pulito imbevuto di acqua e detergente delicato per pulire i cerchi. Dopo aver accuratamente risciacquato con acqua pulita, asciugare con un panno soffice e pulito. A questo punto può essere applicata la cera.

Attenzione

Le ruote cromate e le altre rifiniture cromate potrebbero danneggiarsi se il veicolo non viene lavato dopo la guida su strade su cui è stato spruzzato magnesio, calcio o cloruro di sodio. Questi cloruri vengono utilizzati per condizioni stradali caratterizzate da ghiaccio e polvere. Lavare sempre la cromatura con sapone ed acqua dopo l'esposizione a tali agenti.

Attenzione

Per evitare danni alla superficie, non utilizzare detergenti aggressivi, prodotti chimici, lucidanti abrasivi, detergenti, spazzole o detergenti che contengono acido su cerchi in alluminio o cromati. Utilizzare solo detergenti approvati. Inoltre, non portare mai un veicolo con ruote cromate o in alluminio in un autolavaggio che usi spazzole al carburo di silicio. Possono verificarsi danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

Impianto frenante

Controllare visivamente che le tubazioni rigide e flessibili dei freni siano correttamente collegate, fissate, che non vi siano perdite, crepe, punti di attrito, ecc. Controllare che le pastiglie dei freni a disco non siano usurate e lo stato superficiale dei rotori. Controllare lo

stato di usura e l'eventuale presenza di crepe nei ceppi/nelle guarnizioni dei freni a tamburo. Controllare altri componenti dei freni, inclusi tamburi, cilindri, pinze freno, freno di stazionamento, cilindro principale, serbatoio dell'olio dei freni, tubi del vuoto, pompa elettrica del vuoto, inclusi staffa e tubo flessibile di sfiato, se presenti.

Componenti di sterzo, sospensioni e telaio

Ispezionare a vista almeno una volta all'anno i componenti di sterzo, sospensioni e telaio per rilevare eventuali danni, parti allentate o assenti o segni di usura.

Controllare che i collegamenti del servosterzo siano corretti e che non siano presenti attorcigliamenti, perdite, fessure, sfregamenti, ecc.

Verificare visivamente che non ci siano perdite nelle cuffie dei giunti omocinetici e nelle guarnizioni degli assali.

Per i veicoli della serie 1500, lubrificare le estremità esterne dei tiranti ogni due sostituzioni dell'olio.

Controllare che le articolazioni sferiche dei bracci sui veicoli della serie 1500 non richiedano manutenzione.



Attenzione

La lubrificazione dei punti applicabili dello sterzo/delle sospensioni deve essere effettuata esclusivamente a temperature uguali o superiori a -12 °C (10 °F) oppure potrebbero verificarsi dei danni.

Lubrificazione dei componenti della carrozzeria

Lubrificare tutti i cilindretti delle serrature, le cerniere del cofano, del portellone e la cerniera dello sportellino del carburante in acciaio e le cerniere dei gradini elettrici, a meno che tutti i componenti non siano di plastica. L'applicazione di

grasso siliconico sulle guarnizioni con un panno pulito ne aumenta la longevità, ne migliora la tenuta e previene appiccicosità e cigolii.

Manutenzione sottoscocca

Almeno due volte all'anno, in primavera e in autunno, usare acqua normale per pulire da eventuali materiali corrosivi presenti sul sottoscocca del veicolo. Prestare particolare attenzione a pulire con cura le eventuali aree in cui possono accumularsi fango ed altri detriti. Se il veicolo è dotato di predellini elettrici, estenderli e usare un getto ad alta pressione per pulire tutte le giunzioni e gli interstizi.

Danni alle lamiere

Se il veicolo è danneggiato e necessita di riparazioni o sostituzioni delle lamiere, assicurarsi che l'autocarrozzeria applichi materiale anti-corrosione ai componenti riparati o sostituiti per ripristinare la protezione dalla corrosione.

I ricambi originali del produttore forniscono protezione dalla corrosione e preservano la garanzia del veicolo.

Danni alle finiture

Riparare rapidamente piccole scheggiature e graffi con materiali di ritocco disponibili presso il vostro concessionario per evitare la formazione di corrosione. Le aree di danneggiamento delle finiture di maggiori dimensioni possono essere riparate presso il punto vendita vernici e componenti carrozzeria del concessionario.

Macchie chimiche della verniciatura

I contaminanti contenuti nell'aria possono cadere e attaccare la vernice dei veicoli causando la formazione di chiazze sbiadite e piccoli punti scuri irregolari che incidono la superficie. Vedere "Cura delle rifiniture" precedentemente in questa sezione.

Cura degli interni

Per prevenire le abrasioni dovute a impurità, pulire regolarmente l'abitacolo del veicolo. Rimuovere immediatamente lo sporco. Si noti che giornali e indumenti che possono trasferire colore agli arredamenti domestici possono farlo anche permanentemente sugli interni del veicolo.

Usare una spazzola a setole morbide per eliminare la polvere dalle manopole e dagli interstizi sul quadro strumenti. Utilizzando una soluzione con sapone delicato, rimuovere immediatamente lozioni per le mani, filtri solari e repellenti per insetti da tutte le superfici interne; in caso contrario, potrebbero verificarsi danni permanenti.

È possibile che il vostro concessionario disponga dei prodotti adatti per la pulizia degli interni. Utilizzare detergenti ideati specificamente per le superfici da pulire per impedire danni

permanentemente. Applicare tutti i detergenti direttamente su un panno per pulizia. Non spruzzare i detergenti direttamente su interruttori o comandi. I detergenti vanno rimossi velocemente. Non lasciare mai i detergenti sulla superficie da pulire per periodi prolungati di tempo.

I detergenti possono contenere solventi che possono diventare concentrati nell'abitacolo. Prima di utilizzare detergenti, leggere e rispettare tutte le istruzioni di sicurezza sull'etichetta. Durante la pulizia degli interni, mantenere una ventilazione adeguata aprendo le portiere e i finestrini.

Per impedire eventuali danni, non pulire gli interni utilizzando i seguenti detergenti e metodi:

- Non utilizzare mai una lama o altri oggetti taglienti per rimuovere la sporcizia dalle superfici degli interni.
- Non utilizzare mai una spazzola con setole rigide.

- Non sfregare mai le superfici in modo aggressivo o con una pressione eccessiva.
- Non utilizzare detersivi per biancheria né per lavastoviglie con sgrassatori. Per i detergenti liquidi, utilizzare ca. 20 gocce per 3,8 l (1 gal) d'acqua. Una soluzione di sapone concentrato lascerà un residuo che crea strisce e attira lo sporco. Non utilizzare soluzioni che contengano detergenti aggressivi o caustici.
- Non saturare eccessivamente la tappezzeria durante la pulizia.
- Non utilizzare solventi né detergenti che contengano solventi.

Vetri interni

Per pulirli, utilizzare un panno spugna inumidito con acqua. Pulire le gocce che rimangono con un panno asciutto e pulito. Se necessario, è possibile utilizzare

detergenti commerciali per vetro dopo aver pulito l'abitacolo con acqua semplice.



Attenzione

Onde evitare graffi, non utilizzare mai detergenti abrasivi sui cristalli per l'auto. I detergenti abrasivi o la pulizia aggressiva possono danneggiare il lunotto termico.

Pulendo il parabrezza con acqua durante i primi tre-sei mesi di possesso del veicolo si ridurrà la tendenza all'appannamento.

Coperture altoparlanti

Passare delicatamente l'aspirapolvere intorno alla copertura dell'altoparlante in modo che non venga danneggiato. Pulire le macchie solo con acqua e sapone leggero.

Modanature rivestite

Le modanature rivestite dovrebbero essere pulite.

- Se leggermente sporche, pulirle con una spugna o con un panno morbido che non rilasci pelucchi, imbevuto di acqua.
- Se molto sporche, usare acqua tiepida e sapone.

Tessuto/Tappeto/Suede

Iniziare aspirando la superficie con un accessorio spazzola morbida. Se si utilizza una spazzola rotante durante l'aspirazione, usarla solo sulla moquette. Prima della pulizia, rimuovere delicatamente tutta la sporcizia possibile attenendosi ad uno dei seguenti metodi:

- Tamponare delicatamente i liquidi con un pezzo di carta. Continuare a tamponare fino a quando non è più possibile rimuovere altro sporco.

- Per macchie resistenti, rimuoverle il più possibile prima di passare l'aspirapolvere.

Per pulire:

1. Impregnare un panno pulito, con colori resistenti e che non rilasci pelucchi con acqua normale o acqua gasata. Si consiglia di utilizzare panni in microfibra per impedire il rilascio di pelucchi sul tessuto o sulla moquette.
2. Rimuovere il liquido in eccesso strizzando leggermente il panno fino a quando l'acqua non esce dal panno.
3. Iniziare dal bordo esterno dell'area sporca e strofinare delicatamente verso il centro. Passare frequentemente il panno su un'area pulita per evitare di far penetrare lo sporco nel tessuto.
4. Continuare a strofinare delicatamente l'area sporca fino a quando non c'è più trasferimento di colore dallo sporco al panno.

5. Se lo sporco non è stato eliminato completamente, utilizzare una soluzione detergente delicata seguita solo da acqua gasata o normale.

Se lo sporco non è stato eliminato completamente, può essere necessario utilizzare un detergente commerciale per selleria o uno smacchiatore. Provare su un'area piccola e nascosta se i colori reggono prima di utilizzare un detergente commerciale per tappezzerie o uno smacchiatore. Se si formano anelli, pulire tutto il tessuto o la moquette.

Dopo la pulizia, è possibile utilizzare un pezzo di carta per tamponare il liquido in eccesso.

Pulizia di superfici lucide e dei display informazioni veicolo e radio.

Per veicoli con superfici lucide o display, utilizzare un panno in microfibra per pulire le superfici. Prima di strofinare la superficie con

il panno in microfibra, utilizzare una spazzolina a setole morbide per rimuovere lo sporco che potrebbe graffiare la superficie. Poi usare il panno in microfibra per strofinare delicatamente la superficie da pulire. Non usare mai detergenti per vetri o solventi. Lavare a mano periodicamente il panno in microfibra separatamente, usando sapone delicato. Non usare candeggina o ammorbidente per tessuti. Risciacquare bene e asciugare ad aria prima dell'utilizzo successivo.



Attenzione

Non attaccare un dispositivo con ventosa al display. Potrebbe causare danni che non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo.

Quadro strumenti, pelle, vinile, altre superfici in plastica, superfici verniciate semilucide e superfici in legno naturale a poro aperto.

Utilizzare un panno in microfibra morbida inumidito con acqua per rimuovere la polvere e ammorbidire lo sporco. Per una pulizia più approfondita, utilizzare un panno morbido in microfibra inumidito con una soluzione detergente delicata.

 Attenzione

Inzuppare o impregnare la pelle, specialmente quella forata, così come le altre superfici interne, può causare danni permanenti. Dopo la pulizia, asportare l'umidità in eccesso da queste superfici e farle asciugare naturalmente. Non usare mai calore, vapore o smacchiatori. Non utilizzare detergenti che

(Continuazione)

**Attenzione
(Continuazione)**

contengono silicone o prodotti a base di cera. I detergenti che contengono questi solventi possono cambiare permanentemente l'aspetto e la sensazione al tatto della pelle o delle imbottiture e non sono consigliati.

Non utilizzare detergenti che aumentano la lucentezza, soprattutto sul quadro strumenti. Il riflesso di una superficie troppo lucida può diminuire la visibilità attraverso il parabrezza in certe condizioni.

 Attenzione

L'uso di deodoranti per auto può danneggiare in maniera permanente le plastiche e le

(Continuazione)

**Attenzione
(Continuazione)**

superfici verniciate. Se il deodorante per auto entra in contatto con le plastiche o una superficie verniciata del veicolo, asciugare immediatamente e pulire con un panno imbevuto in una soluzione detergente non aggressiva. I danni causati dai deodoranti per auto non sono coperti dalla garanzia del veicolo.

Copricarico e rete portaoggetti

Lavare con acqua calda e detergente delicato. Non usare candeggina. Risciacquare con acqua fredda e poi asciugare completamente.

Cura delle cinture di sicurezza

Mantenere le cinture pulite ed asciutte.

⚠ Avvertenza

Non decolorare o tingere le cinture di sicurezza. Ciò potrebbe indebolirle gravemente. In caso di incidente, potrebbero non fornire una protezione adeguata. Pulire le cinture di sicurezza solo con sapone leggero ed acqua tiepida.

Tappetini di moquette

⚠ Avvertenza

Se un tappetino di moquette non è della dimensione giusta o non è posizionato correttamente, può interferire con i pedali. L'interferenza con i pedali può determinare accelerazione involontaria e/o distanza di arresto maggiore, situazioni che possono provocare incidenti e lesioni. Accertarsi che il tappetino di moquette non interferisca con i pedali.

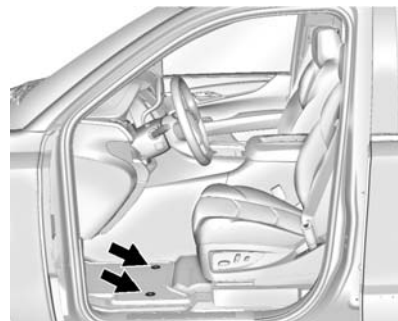
Seguire le linee guida riportate per l'utilizzo corretto del tappetino di moquette:

- I tappetini di moquette dell'equipaggiamento originale sono stati concepiti per il vostro veicolo. Se i tappetini di moquette devono essere sostituiti, si raccomanda l'acquisto di tappetini certificati GM. I tappetini di moquette non prodotti da GM potrebbero non adattarsi perfettamente ed interferire coi pedali. Controllare sempre che i tappetini di moquette non interferiscano con i pedali.
- Non usare un tappetino se il veicolo non è dotato di relativo fermo sul pavimento laterale del conducente.
- Usare il tappetino di moquette con il lato giusto rivolto verso l'alto. Non capovolgerlo.
- Non posizionare niente sopra al tappetino di moquette del lato conducente.

- Usare solo un tappetino di moquette singolo sul lato conducente.
- Non posizionare i tappetini di moquette uno sopra l'altro.

Rimozione e sostituzione dei tappetini di moquette

Tirare dal retro del tappetino di moquette per sbloccare ciascun fermo e rimuovere il tappetino.



Rimontare allineando le aperture del fermo del tappetino ai fermi della moquette e farli scattare in posizione.

10-98 Manutenzione del veicolo

Accertarsi che il tappetino di moquette sia fissato correttamente in posizione.

Verificare che il tappetino di moquette non interferisca con i pedali.

Assistenza e manutenzione

Informazioni generali

Informazioni generali 11-1

Manutenzione programmata

Manutenzione
programmata 11-2

Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

Liquidi e lubrificanti
raccomandati 11-6
Ricambi per la
manutenzione 11-8

Informazioni generali

E' essenziale che il vostro veicolo riceva la manutenzione descritte nelle pagine seguenti al fine di mantenere la sicurezza, affidabilità e le prestazioni originarie del veicolo.

Quando il vostro contachilometri raggiungerà il chilometraggio indicato nelle seguenti pagine o quando verrà raggiunto il corrispondente intervallo di tempo, portate il vostro veicolo preferibilmente da un concessionario e/o riparatore autorizzato che vi fornirà i componenti e l'assistenza più appropriati.

Una volta effettuata la manutenzione, fate compilare e timbrare dal concessionario e/o riparatore autorizzato il riquadro appropriato in questo libretto che vi servirà da registrazione della manutenzione che potrebbe rendersi necessaria per eventuali riparazioni in garanzia. Mostrerà inoltre ai futuri proprietari il grado di buona manutenzione del vostro veicolo.

Manutenzione programmata

Cambio dell'olio motore

Quando sul display appare il messaggio CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIA OLIO APPENA POSSIBILE), fate cambiare l'olio motore e il filtro entro i successivi 1.000 km/600 miglia. Quando si guida nelle migliori condizioni, il sistema di monitoraggio dell'olio motore potrebbe non indicare l'esigenza di fare il tagliando al veicolo per massimo un anno. L'olio motore e il filtro devono essere sostituiti almeno una volta all'anno e in queste circostanze il sistema di monitoraggio dell'olio deve essere resettato. Il vostro tecnico di concessionaria qualificato può eseguire questo intervento. Se il sistema di monitoraggio dell'olio motore viene resettato accidentalmente, fare il tagliando al veicolo non oltre 5.000 km/3.000

miglia dall'ultimo tagliando. Resettare il sistema di monitoraggio dell'olio al cambio d'olio.

Controllo ogni 15.000 km o 1 anno

- Cambiare olio motore e filtro. Resettare il sistema di monitoraggio dell'olio.
- Controllo del livello del liquido di raffreddamento del motore.
- Ispezione dell'impianto di raffreddamento del motore. Ispezione visiva di flessibili, tubi, raccordi e fascette e, se del caso, sostituzione.
- Controllo del livello del liquido lavavetri del parabrezza.
- Controllo del livello del liquido lavavetri del parabrezza.
- Ispezioni delle spazzole dei tergicristalli del parabrezza in merito a usura, rottura o contaminazione e pulizia di parabrezza a spazzole tergicristalli parabrezza, se

contaminati. Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli usurate o danneggiate.

- Controllo della pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- Controllo dell'usura dei pneumatici.
- Controllo visivo di perdite liquidi. Una perdita in uno degli impianti deve essere riparata e il livello del liquido deve essere controllato.
- Ispezione del filtro del depuratore dell'aria.
- Controllo dell'impianto frenante. Vedere *Cura delle parti esterne a pagina 10-87*.
- Ispezione di sospensioni e sterzo. Ispezione visiva in merito a componenti danneggiati, allentati o mancanti, oppure a segni di usura.

- Lubrificare i tiranti esterni ogni due cambi dell'olio. Controllare che le giunzioni sferiche dei bracci non richiedano manutenzione.
- Lubrificazione cerniere e chiusure a scatto carrozzeria, cilindretti delle serrature, componenti pieghevoli dei sedili e vano posteriore, cofano, e cerniere e chiusure a scatto portellini consolle. Una lubrificazione più frequente può essere richiesta quando il veicolo è usato in ambienti corrosivi. L'applicazione di grasso al silicone sulle guarnizioni con un panno pulito consente una durata più lunga, una migliore tenuta ed elimina l'appiccicosità e il cigolio.
- Controllo dei componenti del sistema di sicurezza.
- Ispezione dell'impianto di alimentazione carburante in merito a danni o perdite.
- Ispezione dell'impianto di scarico e degli schermi termici vicini per verificare la presenza di componenti allentati o danneggiati.
- Controllo del pedale dell'acceleratore per verificare la presenza di danni, grande sforzo o incollamento.
- Manutenzione pistoni a gas supporto cofano/portello posteriore/portellone posteriore/lunotto apribile Controllare visivamente il pistone a gas, se in dotazione, per rilevare eventuali segni di usura, rotture o altri danni. Verificare che il pistone a gas possa restare aperto. Contattate il vostro riparatore autorizzato qualora sia necessaria manutenzione.
- Prova su strada. Controllare che tutti i sistemi funzioni correttamente e abbiano prestazioni adeguate.
- Per mantenere il climatizzatore efficiente, far controllare l'impianto da un riparatore autorizzato almeno una volta l'anno.
- Controllo di funzionamento del comando di blocco del cambio marce nel cambio automatico.
- Controllo freno di stazionamento e meccanismo automatico P (parcheggio).
- Assistenza lavaggio sottoscocca.
- Kit compressore e sigillante per pneumatici (se dotato di tale kit), controllare la data di scadenza del sigillante.
- Verificare il funzionamento del blocchetto chiave del pneumatico di scorta e lubrificarlo se necessario. Vedere *Sostituzione dei pneumatici a pagina 10-67*.

11-4 Assistenza e manutenzione

Manutenzione aggiuntiva ogni 30.000 km o 2 anni

Oltre ai componenti elencati in "Controllo ogni 15.000 km o 1 anno", le seguenti parti dovrebbero essere controllate ogni 30.000 km o 2 anni (a seconda di quale evento si verifichi per primo):

- Filtro aria abitacolo - sostituzione.
- Sostituzione del filtro aria motore.

Sostituzione ogni 3 anni

Sostituire il liquido dei freni ogni 3 anni od ogni 72.000 km, a seconda di quale dei due eventi si verifichi per primo.

Nota: Tutti i veicoli con trazione posteriore - sostituire l'olio assale della trasmissione ogni 30.000 km, se il veicolo viene utilizzato per trainare.

Manutenzione aggiuntiva ogni 150.000 km o se necessario

- Candele di accensione - sostituzione

Manutenzione aggiuntiva ogni 250.000 km od ogni cinque anni, a seconda di quale evento si verifichi per primo

- Spurgo e riempimento dell'impianto di raffreddamento del motore (od ogni cinque anni, a seconda di quale evento si verifichi per primo).

Condizioni che richiedono una manutenzione più frequente (manutenzione intensa)

Per condizioni gravose si intende:

- Temperature estreme
- Traffico cittadino intenso
- Aree collinari o montuose
- Polvere, fango o fuoristrada
- Uso commerciale o traino di rimorchio
- Maggior parte dei percorsi inferiore a 6 km

Ogni 72.000 km o secondo necessità

- Sostituzione dell'olio e del filtro del cambio automatico (utilizzo gravoso) per i veicoli usati principalmente nel traffico urbano pesante in climi caldi, su terreno collinare o montuoso, per trainare frequentemente rimorchi, o usati per servizio taxi, polizia o consegne.

- Solo per veicoli a trazione integrale: Sostituzione dell'olio della scatola di rinvio (servizio pesante) per i veicoli usati principalmente nel traffico urbano pesante in climi caldi, su terreno collinare o montuoso, per trainare frequentemente rimorchi, o usati per servizio taxi, polizia o consegne. In occasione di qualsiasi intervento di manutenzione, quando si usa un impianto di lavaggio a pressione per eliminare fango e sporco dal sottoscocca, fare attenzione a non dirigere il getto direttamente sulle tenute della trasmissione della scatola di rinvio. L'acqua sotto forte pressione può superare le tenute e contaminare l'olio della scatola di rinvio. L'olio contaminato riduce la durata della scatola di rinvio e pertanto deve essere sostituito.

Controllare il tubo flessibile di stato della scatola di rinvio per verificare se siano presenti strozzature e se sia stato installato correttamente. Controllare per assicurarsi che il tubo flessibile di sfiato non sia ostruito, ma libero e privo di detriti. In occasione di qualsiasi intervento di manutenzione, quando si usa un impianto di lavaggio a pressione per eliminare fango e sporco dal sottoscocca, fare attenzione a non dirigere il getto direttamente sulle tenute della trasmissione della scatola di rinvio. L'acqua sotto forte pressione può superare le tenute e contaminare l'olio della scatola di rinvio. L'olio contaminato riduce la durata della scatola di rinvio e pertanto deve essere sostituito.

Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

Liquidi e lubrificanti raccomandati

I liquidi e i lubrificanti identificati di seguito mediante nome, codice componente o specifica sono disponibili presso il proprio concessionario.

Uso	Liquido/Lubrificante
Olio motore	Utilizzare esclusivamente l'olio che risponde alle specifiche DEXOS2™ relativamente al grado di viscosità SAE appropriato. Cercare il logo approvato dexos2 per olio motore approvato da GM. Vedere <i>Olio motore a pagina 10-6</i> .
Liquido di raffreddamento del motore	Miscela 50/50 di acqua potabile pulita ed uso esclusivo di liquido di raffreddamento DEX-COOL®. Vedere <i>Liquido di raffreddamento del motore a pagina 10-15</i> .
Impianto idraulico dei freni	Liquido dei freni idraulici DOT 3 (codice GM 19299818).
Liquido di lavaggio parabrezza	Liquido di lavaggio parabrezza adatto alle esigenze locali di protezione antigelo.
Lubrificazione del telaio, guide del cavo del freno di stazionamento	Lubrificante per telai (codice art. GM 12377985) o lubrificante che soddisfa i requisiti di NLGI #2, Categoria LB o GC-LB.
Cambio automatico	Olio per cambi automatici DEXRON®-VI.
Assale anteriore (solo 4WD)	Lubrificante sintetico per assali SAE 75W-90 (codice art. GM 88900401, in Canada 89021678).

Uso	Liquido/Lubrificante
Assale posteriore	Lubrificante sintetico per assali SAE 75W-85 (codice art. GM 19300457, in Canada 19300458).
Gruppo di rinvio	Olio per cambi automatici DEXRON®-VI.
Cilindri delle serrature, cerniere del cofano, perni cerniere portiere carrozzeria, cerniera del portellone posteriore e biellismo, sedili ripiegabili, cerniera sportellino carburante e punti perno maniglia portellone posteriore esterna	Lubrificante generico, Superlube (codice art. GM 12346241).
Trattamento per guarnizioni	Lubrificante per guarnizioni (codice art. GM 3634770) o grasso silconico dielettrico (codice art. GM 12345579).
Tutti: Guarnizione	Grasso sintetico con teflon, Superlube (codice art. GM 12371287).

11-8 Assistenza e manutenzione

Ricambi per la manutenzione

I ricambi identificati di seguito mediante nome, codice componente o specifica sono disponibili presso il proprio concessionario.

Componente	Codice componente GM	Codice componente ACDelco
Depuratore/Filtro aria motore	22845992	A3181C
Filtro dell'olio	89017525	PF63
Filtro aria abitacolo	22808781	CF188
Candele	12622441	41-114
Spazzole per i tergicristalli		
Lato guida - 55 cm (21,7 pollici)	22756331	-
Lato passeggero - 55 cm (21,7 pollici)	22756331	-
Posteriore - 33 cm (13,0 pollici)	22956295	-

Dati tecnici

Identificazione del veicolo

- Numero di telaio (VIN) 12-1
- Identificazione del motore 12-1
- Targhetta di identificazione
delle parti di ricambio 12-2

Dati del veicolo

- Capacità e specifiche 12-3
- Percorso della cinghia di
trasmissione del motore 12-5

Identificazione del veicolo

Numero di telaio (VIN)



Il numero di telaio potrebbe essere stampato sulla targhetta identificativa e sul pavimento, sotto la copertura del pavimento, visibile sotto un coperchio.

Il numero di telaio potrebbe essere stampato in rilievo sul cruscotto, visibile attraverso il parabrezza, o nel vano motore sul pannello carrozzeria di destra.

Targhetta di identificazione

La targhetta identificativa si trova sul telaio portiera anteriore di destra o sinistra.

Identificazione del motore

L'ottavo carattere del numero di telaio è il codice motore. Questo codice identifica il motore del veicolo, le relative specifiche e parti di ricambio. Vedere "Specifiche del motore" in *Capacità e specifiche a pagina 12-3* per il codice motore del veicolo.

Targhetta di identificazione delle parti di ricambio

Questa targhetta, all'interno del cassetto portaoggetti, riporta le seguenti informazioni:

- Numero di telaio (VIN).
- Denominazione del modello.
- Informazioni sulla vernice.
- Opzioni di produzione ed equipaggiamenti speciali.

Non staccare la targhetta dal veicolo.

Dati del veicolo

Capacità e specifiche

Di seguito vengono riportate le capacità indicative in base al sistema metrico decimale e anglosassone. Per ulteriori informazioni, vedere *Liquidi e lubrificanti raccomandati a pagina 11-6*.

Applicazione	Capacità	
	Metrico decimale	Anglosassone
Refrigerante climatizzazione	Per il tipo di refrigerante e la quantità necessaria per caricare l'impianto di condizionamento dell'aria, vedere la targhetta del refrigerante sotto il cofano. Per maggiori informazioni, contattare il concessionario di fiducia.	
Impianto di raffreddamento	16,5 L	17,4 qt
Olio motore filtro incluso	7,6 L	8,0 qt
Serbatoio del carburante		
Passo corto	98,4 L	26,0 galloni
Passo lungo	119,2 L	31,5 galloni
Liquido scatola di rinvio	1,5 L	1,6 qt
Coppia dado ruota	190 N•m	140 libbre-piede
Tutti i valori di capacità sono indicativi. In caso di rabbocco, controllare di raggiungere il livello indicativo specificato nel presente manuale. Controllare nuovamente il livello dei fluidi dopo il loro rifornimento.		

12-4 Dati tecnici

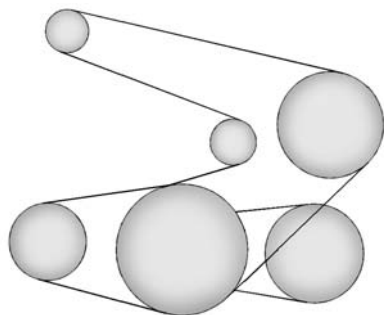
Specifiche del motore

Motore	Codice VIN	HP	Coppia	Traferro candele
6.2L V8	J	313 kW a 5.600 giri/min	610 N•m @ 4.100 min ⁻¹	0,95-1,10 mm (0,037-0,043 poll.)

Consumo di carburante e informazioni sulle emissioni

Consumo di carburante	
Urbano	18,0 L/100 km
Extraurbano	10,3 L/100 km
Combinato	13,1 L/100 km
Emissioni CO ₂	
Urbano	413 g/km
Extraurbano	237 g/km
Combinato	302 g/km

Percorso della cinghia di trasmissione del motore





NOTE

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Informazioni per il cliente

Informazioni per il cliente

Identificazione della frequenza radio (RFID)	13-1
Dichiarazione di conformità	13-1

Registrazione dei dati del veicolo e privacy

Registrazione dei dati del veicolo e privacy	13-4
Sistema Infotainment	13-5

Informazioni per il cliente

Identificazione della frequenza radio (RFID)

Su alcuni veicoli viene utilizzata la tecnologia RFID (Radio Frequency Identification) per funzioni come il controllo della pressione dei pneumatici e la sicurezza dei sistemi di accensione. Viene utilizzata anche assieme a strumenti come il telecomando per l'accesso senza chiavi (Remote Keyless Entry, RKE) per il bloccaggio e lo sbloccaggio delle portiere, e come i telecomandi interni al veicolo per gli apriporta dei garage. La tecnologia RFID impiegata sui veicoli Cadillac non utilizza informazioni personali né collegamenti con altri impianti Cadillac che contengono informazioni personali.

Dichiarazione di conformità

Sistemi di trasmissione

Questo veicolo è dotato di sistemi che trasmettono e/o ricevono onde radio in base alla Direttiva 1999/5/EC. Tali sistemi sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni relative della Direttiva 1999/5/EC. Copie delle Dichiarazioni di conformità originali possono essere scaricate dal nostro sito web.

13-2 Informazioni per il cliente

Radar lunga distanza

A rectangular radar display with a light gray background. In the center, the text "C€0682" is displayed in a large, bold, black sans-serif font. The "C" is slightly larger than the other characters. The "€" symbol is a standard Euro symbol. The "0682" is a four-digit number.

C€0682

Martinetto per pneumatici



GM North America

GM North America
300 Renaissance Center
Detroit, MI 48243

Declaration of Conformity

pursuant to Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product description : Car Jack

Type/Part No. : 23237463

is in conformity with Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file is:

Gena L Vitale
Engineering Group Manager/
GSSLT Chassis Tools

13-4 Informazioni per il cliente

Traduzione della Dichiarazione di conformità originale

Dichiarazione di conformità

ai sensi della Direttiva 2006/42/EC

Con la presente dichiariamo che il prodotto:

Descrizione del prodotto: Martinetto per autovettura

Tipo/Codice componente: 23237463

E' conforme alla Direttiva 2006/42/EC.

Standard tecnici applicati:

GM14337: = Martinetto in dotazione standard - Prove macchine

GMW15005: = Martinetto in dotazione standard e ruota di scorta, prova veicolo

La persona autorizzata a compilare il file tecnico è:

Gena L Vitale

Responsabile gruppo progettazione/

Strumenti telaio GSSLT

Registrazione dei dati del veicolo e privacy

Registratori di dati di eventi

Moduli di memorizzazione dati nel veicolo

Numerosi componenti elettronici del vostro veicolo contengono moduli di memorizzazione dei dati che archiviano temporaneamente o permanentemente dati tecnici sulle condizioni del veicolo, eventi ed errori. In generale, tali informazioni tecniche documentano le condizioni di parti, moduli, sistemi o dell'ambiente.

- Condizioni di esercizio dei componenti del sistema (ad es. livelli di riempimento).
- Messaggi di stato del veicolo e suoi singoli componenti (ad es. numero di giri ruota/velocità di rotazione, decelerazione, accelerazione laterale).

- Disfunzioni e difetti in componenti importanti dei sistemi.
- Reazioni del veicolo in particolari situazioni di guida (ad es. gonfiaggio di un airbag, attivazione del sistema di regolazione della stabilità).
- Problematiche ambientali (ad es. temperatura).

Questi dati sono esclusivamente tecnici e aiutano ad identificare e correggere errori nonché ottimizzare le funzioni del veicolo.

I profili di movimento che indicano gli itinerari percorsi non possono essere creati con questi dati.

Se vengono utilizzati servizi (ad es. interventi di riparazione, processi di manutenzione, riparazioni in garanzia, garanzia di qualità), i membri della rete di assistenza (incluso il produttore) sono in grado di leggere tali informazioni tecniche dai moduli di memorizzazione dati errori ed eventi applicando speciali dispositivi diagnostici. Se

necessario, riceverete ulteriori informazioni presso tali concessionari. Dopo la correzione di un errore, i dati vengono cancellati dal modulo di archiviazione degli errori o possono essere sempre sovrascritti.

Quando si utilizza il veicolo, possono verificarsi situazioni in cui questi dati tecnici correlati ad altre informazioni (resoconto di incidenti, danni al veicolo, dichiarazioni di testimonianza, ecc.) possono essere associati ad una persona specifica - possibilmente, con l'assistenza di un esperto.

Altre funzioni concordate contrattualmente con il cliente (ad es. collocazione del veicolo in casi di emergenza) consentono la trasmissione di dati particolari del veicolo dal veicolo.

Sistema Infotainment

L'utilizzo del sistema di navigazione potrebbe causare la memorizzazione di destinazioni, indirizzi, numeri di telefono e altre informazioni di viaggio. Consultare il manuale Infotainment per avere informazioni sui dati memorizzati e per le istruzioni per la cancellazione.

 NOTE

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

A

Acceleratore, regolabile	9-22
Accendisigari	5-10
Accendisigari, sigaretta	5-10
Accesso senza chiave	
Sistema di accesso	
remoto (RKE)	2-3
Accessori e modifiche	10-2
Acquisto di nuovi	
pneumatici	10-60
Active Fuel Management®	9-29
Airbag	
Controllo del sistema	3-32
Indicatore di stato lato	
passeggero	5-19
Interventi tecnici su vetture	
dotate di airbag	3-45
Montaggio di dispositivi	
aggiuntivi alla vettura	3-46
Spia di airbag pronto	5-18
Alette parasole	2-29
Alimentazione	
Blocco delle portiere	2-11
Finestrini	2-27

Alimentazione (Continuazione)	
Mantenimento	
alimentazione	
accessori (RAP)	9-26
Prese di corrente	5-7
Regolazione dei sedili	3-5
Salvabatteria	6-10
Specchietti	2-24
Alimentazione accessori	9-26
Allarme	
Sicurezza del veicolo	2-19
Allarme collisione	
anteriore (FCA)	9-67
Allarme di cambio corsia	9-72
Antifurto	
Sistema di bloccaggio	2-22
Apparecchiature accessorie ...	9-94
Apparecchiature elettriche	
accessorie	9-94
Apriporta garage	5-63
Programmazione	5-63
Assale	
Bloccaggio anteriore	9-46
Assale anteriore	10-27
Autobloccante	9-46
Assale posteriore	10-28
Assistenza partenze, salita ...	9-43

Assistenza per le partenze	
in salita (Hill Start	
Assist, HSA)	9-43
Attenzioni, pericoli e	
avvertenze	iii
Attrezzatura, traino	9-87
Automatico	
Blocco delle portiere	2-12
Cambio	9-31
Impianto fari	6-4
Olio del cambio	10-10
Sistema di livellamento	9-47
Avvertenza	
Cambio accidentale della	
corsia di marcia (LDW)	9-75
Spia dell'impianto frenante ...	5-22
Avvertenze	iii
Attenzioni e pericoli	iii
Lampeggiatori di	
emergenza	6-6
Avviamento a distanza del	
veicolo	2-9
Avviamento con cavi	10-79
Avviamento del motore	9-24
Avviamento veicolo, a	
distanza	2-9

Avvio messaggi veicolo	5-51
Avvisatore acustico	5-3
Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW)	9-75
Avvisatore ottico	6-4
Avviso	
Cambio corsia	9-72
Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA)	9-72

B

Batteria	10-26
Avviamento con cavi	10-79
Funzione salvabatteria	6-10
Gestione della carica	6-9
Messaggi di tensione e carica	5-38
Bloccaggio dell'assale anteriore	9-46
Blocco di sicurezza	2-13
Bocchette dell'aria	8-9
Bussola	
Messaggi	5-40

C

Cambio	
Automatico	9-31
Dalla posizione parcheggio ...	9-28
In parcheggio	9-26
Messaggi	5-52
Olio, cambio automatico	10-10
Cambio automatico	
Controllo di funzionamento comando bloccaggio marcia	10-29
Modalità manuale	9-34
Capacità e specifiche	12-3
Caratteristiche	
Memoria	1-10
Carburante	9-76
Additivi	9-77
Guida in economia	1-25
Management, Active	9-29
Messaggi impianti	5-44
Rifornimento	9-78
Rifornimento di un contenitore portatile di carburante	9-80
Strumento di misurazione	5-15

Carico	
Copertura	4-4
Catene per pneumatici	10-64
Chiavi	2-2
Chiusura ritardata	2-12
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	3-24
Cinture di sicurezza	3-21
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	3-24
Come indossare correttamente le cinture di sicurezza	3-23
Cura	3-31
Indicatori	5-17
Messaggi	5-50
Sostituzione dopo un incidente	3-31
Uso durante la gravidanza ...	3-30
Cofano	10-4
Comandi delle luci esterne	6-1
Come indossare correttamente le cinture di sicurezza	3-23
Conformità	
Dichiarazione di	13-1

Contachilometri	5-15
Distanza percorsa	5-15
Contachilometri parziale	5-15
Contagiri	5-15
Controllo	
Spia motore	5-20
Trazione e stabilità elettronica	9-43
Controllo automatico della velocità di crociera	9-47
Messaggi	5-40
Spia	5-30
Controllo automatico della velocità di crociera, attivo	9-51
Controllo del commutatore di avviamento	10-29
Controllo del sistema di sicurezza	3-30
Controllo del veicolo	9-3
Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità	9-43
Copertura	
Carico	4-4
Cruise control adattivo	9-51
Cruscotto	
Vano portaoggetti	4-1

Cura dell'aspetto	
Esterni	10-87
Interni	10-93

D

Dichiarazione di conformità	13-1
Dispositivo elettronico di bloccaggio motore	2-22
Dove posizionare il sistema di sicurezza	3-55
Driver Information Centre (DIC)	5-31

F

Fari	
Automatico	6-4
Avvisatore ottico	6-4
Commutatore abbaglianti/ anabbaglianti	6-3
Luci diurne (DRL)	6-4
Filtro aria dell'abitacolo	8-10
Filtro dell'aria, abitacolo	8-10
Filtro,	
Depuratore aria motore	10-13
Filtro/depuratore aria, motore	10-13

Finestrini	2-26
Alimentazione	2-27
Messaggi	5-55
Freni	10-23
Antibloccaggio	9-39
Assistenza	9-42
Messaggi impianti	5-39
Olio	10-24
Parcheggi	9-40
Spia dell'impianto	5-22
Freno	
Parcheggio, elettrico	9-40
Pedale e acceleratore regolabile	9-22
Freno di stazionamento	9-40
Funzionamento ad alta velocità	10-50
Funzione di controllo bloccaggio del cambio automatico	10-29
Funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP)	9-26
Funzioni di memoria	1-10

Fuoristrada	9-5
Guida	9-5
Rientro	9-4
Fusibili	10-35
Portafusibili del cruscotto	10-39, 10-42
Portafusibili vano motore ...	10-35
Portafusibili vano posteriore	10-44

G

Gradini	
Servoassistiti	2-19
Gradini servoassistiti	2-19
Gravidanza, Utilizzo delle cinture di sicurezza	3-30
Guida	
Caratteristiche e suggerimenti per il traino	9-81
Difensiva	9-2
Fondi stradali bagnati	9-11
Fuoristrada	9-5
Inverno	9-13
Limiti di carico del veicolo ...	9-15
Pendii e Strade di Montagna	9-12

Guida (Continuazione)	
Perdita di controllo	9-4
Rientro dal Fuoristrada	9-4
Se il veicolo è bloccato	9-15
Sistemi di ausilio	9-67
Guida difensiva	9-2
Guidare	
In economia	1-25

H

Head-up Display	5-34
-----------------------	------

I

Identificazione del motore	12-1
Identificazione della frequenza radio (RFID)	13-1
Illuminazione	
Comando di illuminazione	6-7
Entrata	6-8
LED	10-32
Uscita	6-9
Illuminazione in entrata	6-8
Illuminazione LED	10-32
Impianti antifurto	2-22
Dispositivo elettronico di bloccaggio motore	2-22

Impianto di raffreddamento ...	10-14
Messaggi motore	5-42
Impianto elettrico	
Fusibili	10-35
Portafusibili del cruscotto	10-39, 10-42
Portafusibili vano motore ...	10-35
Portafusibili vano posteriore	10-44
Sovraccarico	10-34
Indicatore	
Veicolo davanti	5-25
Indicatore di stato dell'airbag lato passeggero ...	5-19
Indicatore veicolo davanti	5-25
Indicatori di direzione	6-6
Indicatori di direzione anteriori	10-33
Indicatori, direzione	6-6
Informazioni generali	
Assistenza e manutenzione	11-1
Manutenzione del veicolo	10-2
Traino	9-80
Infotainment	7-1
Interventi tecnici sull'airbag ...	3-45

Intervento	
Accessori e modifiche	10-2
Effettuare interventi da soli	10-3
Manutenzione,	
informazioni generali	11-1
Messaggi del veicolo	5-51
Spia manutenzione	
urgente al motore	5-20
Introduzione	iii
Inverno	
Guida	9-13

L

Lampeggiatori di emergenza	6-6
Lampeggiatori, emergenza	6-6
Liquidi e lubrificanti	
raccomandati	11-6
Liquido	
Scatola di rinvio della	
trazione integrale	9-37
Liquido di raffreddamento	
Indicatore della	
temperatura del motore	5-16
Motore	10-15
Spia della temperatura del	
motore	5-27

Liquido lavacrystalli	
Messaggi	5-54
Liquido lavavetri	10-22
Luci	
Avvisatore ottico	6-4
Comandi esterni	6-1
Commutatore abbaglianti/	
anabbaglianti	6-3
Diurne (DRL)	6-4
Indicatori di direzione	
anteriori	10-33
Lettura	6-8
Messaggi	5-45
Plafoniera	6-7
Segnalazione di	
accensione	5-30
Segnalazione luci esterne	
accese	6-3
Spia MIL	5-20
Svolta	6-7
Targa	10-33
Luci di cortesia	6-7
Luci di lettura	6-8
Luci di svolta	6-7
Luci di uscita	6-9
Luci diurne (DRL)	6-4

M

Magnetic Ride Control	9-46
Manutenzione	
Targhetta di identificazione	
delle parti	12-1
Manutenzione del veicolo	
Pressione pneumatici	10-49
Manutenzione programmata	11-2
Liquidi e lubrificanti	
raccomandati	11-6
Manutenzione	
programmata	11-2
Massaggio	3-11
Messaggi	
Accensione veicolo	5-51
Bussola	5-40
Cambio	5-52
Chiave e chiusura	5-44
Cintura di sicurezza	5-50
Finestrino	5-55
Impianto carburante	5-44
Impianto di raffreddamento	
motore	5-42
Impianto frenante	5-39
Impianto sterzante	5-51
Liquido lavacrystalli	5-54

Messaggi (Continuazione)

Luce	5-45
Manutenzione del veicolo	5-51
Olio motore	5-43
Pneumatico	5-52
Portiera socchiusa	5-41
Potenza motore	5-43
Promemoria veicolo	5-54
Rilevamento ostacoli	5-45
Sicurezza	5-50
Sistema airbag	5-50
Sistema di stabilizzazione	5-49
Tensione e carica della batteria	5-38
Veicolo	5-38
Velocità del veicolo	5-54
Messaggi chiave e blocco	5-44
Messaggi dell'impianto sterzante	5-51
Messaggi rilevamento ostacoli	5-45
Modalità manuale	9-34
Modalità traino/trasporto	9-36
Monossido di carbonio Gas di scarico del motore	9-30
Guida in Inverno	9-13
Portellone singolo	2-13

Montaggio dei sistemi

di sicurezza per bambini	3-76, 3-79
Motore Avviamento	9-24
Filtro/depuratore aria	10-13
Gas di scarico	9-30
Impianto di raffreddamento	10-14
Impianto indicante la vita dell'olio motore	10-9
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento	5-16
Liquido di raffreddamento ...	10-15
Messaggi impianto di raffreddamento	5-42
Messaggi olio	5-43
Messaggi potenza	5-43
Panoramica del vano	10-5
Parcheggiato con motore acceso	9-30
Percorso della cinghia di trasmissione	12-5
Spia della temperatura del liquido di raffreddamento ...	5-27

Motore (Continuazione)

Spia per controllo e manutenzione urgente al motore	5-20
Spia pressione	5-28
Surriscaldamento	10-19
Ventola	10-21

N

Neonati e bambini piccoli, sistemi di sicurezza	3-50
--	------

O

Oggetti e bagagli Posteriore	4-3
Olio Cambio automatico	10-10
Freni	10-24
Impianto indicante la vita dell'olio motore	10-9
Liquido lavavetri	10-22
Messaggi	5-43
Motore	10-6
Spia pressione	5-28
Ora	5-6
Orologio	5-6

P

Parabrezza	
Sostituzione	10-32
Tergilavacrystalli	5-3
Parasole	2-29
Parcheggi	9-28
Freno	9-40
Su oggetti infiammabili	9-29
Parcheggio	
Cambio in	9-26
Spostamento del cambio dalla posizione	9-28
Verifica del freno e del meccanismo P (parcheggio)	10-30
Parcheggio o retromarcia	
Sistemi di ausilio	9-61
Pedale freno e acceleratore regolabili	9-22
Pendii e Strade di Montagna ...	9-12
Percorso della cinghia di trasmissione, motore	12-5
Percorso, cinghia di trasmissione del motore	12-5
Perdita di controllo	9-4

Pericoli, avvertenze e attenzioni	iii
Personalizzazione	
Veicolo	5-55
Pezzi di ricambio	
Airbag	3-47
Pneumatici	10-46
Acquisto di nuovi pneumatici	10-60
Allineamento ruote ed equilibratura pneumatici ...	10-63
Catene	10-64
Dimensioni diverse	10-62
Invernali	10-47
Ispezione	10-57
Messaggi	5-52
Pneumatici ribassati	10-48
Pressione	10-50
Quando è il momento di montare pneumatici nuovi	10-59
Rotazione	10-57
Ruota di scorta	10-77
Se un pneumatico si fora ...	10-65
Sistema di monitoraggio gonfiaggio	10-53

Pneumatici (Continuazione)	
Sistema di monitoraggio pressione	10-51
Sostituzione	10-67
Sostituzione delle ruote	10-63
Spia pressione	5-28
Tutte le stagioni	10-47
Tutti i terreni	10-48
Pneumatici invernali	10-47
Pneumatici per tutte le stagioni	10-47
Pneumatici per tutti i terreni	10-48
Pneumatici ribassati	10-48
Pneumatico a terra	10-65
Sostituzione	10-67
Poggiatesta	3-2
Portalattine	4-2
Portellone singolo	2-13
Portiera	
Bloccaporte elettrico	2-11
Chiusura ritardata	2-12
Messaggi di porte socchiuse	5-41
Serrature	2-10
Spia portiera socchiusa	5-30
Posaceneri	5-10

Posizioni di accensione	9-22
Prese di corrente	
Alimentazione	5-7
Privacy	
Registrazione dati veicolo	13-4
Programma di manutenzione	
Scatola di rinvio	9-37
Proiettori	
Orientamento	10-32
Segnalazione luci accese	5-30
Sostituzione delle lampadine	10-32
Spia abbaglianti accesi	5-29
Pulizia	
Cura degli esterni	10-87
Cura degli interni	10-93

Q

Quadro strumenti	5-12
Quadro, strumenti	5-12
Quando è il momento di montare pneumatici nuovi ...	10-59

R

Registrazione dei dati del veicolo e privacy	13-4
Regolazione del supporto lombare	3-6
Sedili anteriori	3-6
Regolazioni	
Lombare, sedili anteriori	3-6
Ricambi	
Manutenzione	11-8
Rimorchio	
Controllo stabilità (TSC)	9-93
Traino	9-84
Riscaldato	
Volante	5-3
Rodaggio di un veicolo nuovo	9-21
Rodaggio, veicolo nuovo	9-21
Rotazione pneumatici	10-57
Ruota di scorta	10-77
Ruote	
Allineamento ed equilibratura dei pneumatici	10-63
Dimensioni diverse	10-62
Sostituzione	10-63

S

Scatola di rinvio	9-37
Sedili	
Memory	3-8
Poggiatesta	3-2
Regolazione elettrica, anteriore	3-5
Regolazione lombare, anteriore	3-6
Regolazione, anteriori	3-4
Riscaldati, posteriori	3-13
Seconda fila	3-14
Sedile della terza fila	3-19
Sedili reclinabili	3-7
Sedili anteriori	
Regolazione	3-4
Riscaldati e raffreddati	3-11
Sedili anteriori riscaldati e raffreddati	3-11
Sedili con memoria	3-8
Sedili della seconda fila	3-14
Sedili della terza fila	3-19
Sedili posteriori	
Specchietti riscaldati	3-13
Sedili reclinabili	3-7

Segnalazione luci esterne accese 6-3	Sistema airbag (Continuazione) Cosa si vede dopo che un airbag si è gonfiato? 3-38	Sistema di frenata d'emergenza attiva 1-22
Serrature Automatismi portiere 2-12	Dove si trovano gli airbag? ... 3-34	Sistema di livellamento Automatico 9-47
Bloccaporte 2-11	Quando deve gonfiarsi un airbag? 3-36	Sistema di monitoraggio pressione pneumatici 10-51
Chiusura ritardata 2-12	Sistema di rilevamento del passeggero 3-40	Sistema di rilevamento del passeggero 3-40
Portiera 2-10	Sistema climatizzatore posteriore 8-7	Sistema frenante antibloccaggio (ABS) Spia 5-24
Protezione blocco portiere ... 2-12	Sistema di accesso remoto senza chiave (RKE) 2-2, 2-3	Sistema frenata di emergenza attiva 9-70
Sicurezza 2-13	Sistema di antibloccaggio (ABS) 9-39	Sistema Infotainment 13-5
Sicurezza Allarme del veicolo 2-19	Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) 9-72	Sistema portapacchi 4-5
Messaggi 5-50	Sistema di bloccaggio, antifurto 2-22	Sistema telecomando universale 5-63
Spia 5-29	Sistema di climatizzazione automatico duale 8-1	Funzionamento 5-66
Veicolo 2-19	Sistema di controllo della guida (RCS) Magnetico 9-46	Programmazione 5-63
Simboli iv	Sistema di frenata Emergenza attiva 1-22	Sistemi Assistenza al conducente ... 9-60
Sistema Infotainment 7-1, 13-5		Sistemi di assistenza al conducente 9-60
Portapacchi 4-5		Sistemi di ausilio al parcheggio e alla retromarcia 9-61
Sistema airbag Come fa un airbag ad agire come sistema di sicurezza? 3-38		
Controllo 3-47		
Cosa fa gonfiare un airbag? 3-38		

Sistemi di ausilio alla guida	9-67	Sostituzione del sistema		Specchietti retrovisori	
Sistemi di climatizzazione		airbag	3-47	Antiabbagliamento	
Automatico duale	8-1	Sostituzione del vetro	10-32	automatico	2-26
Posteriore	8-7	Sostituzione delle		Specchietti retrovisori interni ...	2-26
Sistemi di sicurezza		lampadine	10-34	Specchietti riscaldati	2-25
Dove posizionare	3-55	Indicatori di direzione		Sedili posteriori	3-13
Sistemi di sicurezza per bambini		anteriori	10-33	Specchietti, retrovisori	
Bambini più grandi e		Luci targa	10-33	interni	2-26
ragazzi	3-48	Orientamento proiettori	10-32	Specchietto retrovisore	
ISOFIX	3-75	Proiettori	10-32	per bambini	2-26
Montaggio	3-76, 3-79	Sostituzione delle spazzole		Specchietto retrovisore per	
Neonati e bambini piccoli	3-50	tergicristalli	10-30	bambini	2-26
Sistemi	3-53	Sostituzione lampadine	10-34	Specifiche e capacità	12-3
Sistemi di sicurezza per		Specchietti		Spia	
bambini ISOFIX	3-75	Alimentazione	2-24	Cambio marcia	5-24
Sistemi di sicurezza per		Convessi	2-23	Spia abbaglianti accesi	5-29
ragazzi	3-48	Inclinazione in retromarcia ...	2-25	Spia cambio marcia	5-24
Sistemi di stabilizzazione		Retrovisore con		Spia del freno di	
Messaggi	5-49	antiabbagliamento		stazionamento elettrico	5-23
Sostituzione		automatico	2-26	Spia del sistema di ricarica	5-20
Vetro	10-32	Specchietti ripiegabili	2-24	Spia di cambio accidentale	
Sostituzione dei componenti		Specchietti riscaldati	2-25	della corsia di marcia	5-25
del sistema della cintura di		Specchietti convessi	2-23	Spia manutenzione freno di	
sicurezza dopo un		Specchietti inclinabili in		stazionamento elettrico	5-24
incidente	3-31	retromarcia	2-25	Spia MIL	5-20
		Specchietti pieghevoli	2-24		

Spia modalità traino/ rimorchio	5-25
Spie	
Abbaglianti accesi	5-29
Airbag pronto	5-18
Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia	5-25
Controllo automatico della velocità di crociera	5-30
Freno di stazionamento elettrico	5-23
Impianto di ricarica batteria ...	5-20
Manutenzione freno di stazionamento elettrico	5-24
Modalità traino/rimorchio	5-25
Portiera socchiusa	5-30
Pressione dell'olio motore ...	5-28
Pressione pneumatici	5-28
Segnalazione della cintura di sicurezza	5-17
Sicurezza	5-29
Sistema di controllo della trazione (TCS)/ StabiliTrak®	5-26

Spie (Continuazione)	
Spia del sistema di antibloccaggio (ABS)	5-24
Spia impianto frenante	5-22
StabiliTrak® OFF	5-26
Temperatura del liquido di raffreddamento del motore	5-27
Trazione mancante	5-26
Spie, strumenti di misurazione e indicatori	5-11
StabiliTrak	
Spia OFF	5-26
Stabilitrak	
Allarme collisione anteriore (FCA)	9-67
Frenata di emergenza attiva	9-70
Sterzo	9-3
Comandi al volante	5-3
Regolazione del volante	5-2
Volante riscaldato	5-3
Strade	
Guida, Bagnato	9-11

Strumentazione	
Carburante	5-15
Contachilometri	5-15
Contachilometri parziale	5-15
Contagiri	5-15
Spie e indicatori	5-11
Tachimetro	5-15
Temperatura del refrigerante motore	5-16
Surriscaldamento, motore	10-19

T

Tachimetro	5-15
Tappetini di moquette	10-97
Tergicristalli	
Tergicristallo posteriore	5-5
Tergilavalunotto	5-5
Tetto	
Tettuccio apribile	2-29
Tettuccio apribile	2-29
Traino	
Attrezzatura	9-87
Caratteristiche di guida	9-81
Controllo di stabilità del rimorchio (Trailer Sway Control, TSC)	9-93

Traino (Continuazione)	
Informazioni generali	9-80
Rimorchio	9-84
Veicolo	10-83
Veicolo ricreativo	10-83
Traino veicoli ricreativi	10-83
Trazione	
Spia del sistema di controllo della trazione (TCS)/StabiliTrak®	5-26
Spia off	5-26
Trazione integrale	9-37, 10-27

U

Uso del freno	9-3
Uso del manuale	iii

V

Vani	
Oggetti e bagagli	4-1
Vani portaoggetti	4-1
Bracciolo	4-3
Consolle centrale	4-3
Copertura del carico	4-4
Cruscotto	4-1

Vani portaoggetti (Continuazione)	
Occhiali	4-2
Sistema portapacchi	4-5
Vano portaoggetti	4-2
Vani portaoggetti della consolle centrale	4-3
Vano bagagli/portaoggetti posteriore	4-3
Vano portaocchiali	4-2
Vano portaoggetti	4-2
Vano portaoggetti nel bracciolo	4-3
Veicolo	
Avviamento a distanza	2-9
Controllo	9-3
Limiti di carico	9-15
Messaggi	5-38
Messaggi di velocità	5-54
Messaggi promemoria	5-54
Numero di telaio (VIN)	12-1
Personalizzazione	5-55
Sicurezza	2-19
Sistema d'allarme	2-19
Traino	10-83
Veicolo bloccato	9-15
Veicolo parcheggiato con motore acceso	9-30

Ventilazione, aria	8-9
Ventola	
Motore	10-21